

GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	8	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	72
F	NOTICE ORIGINALE	11	GR	ΠΡΟΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	76
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	15	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	81
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	19	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	85
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	24	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	89
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	27	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	93
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	31	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	97
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	34	SLO	IZVIRNA NAVODILA	101
E	MANUAL ORIGINAL	38	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	105
P	MANUAL ORIGINAL	42	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	108
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	46	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	112
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	51	MK	ИЗБОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	116
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	55	AL	UDHËZIMET ORIGINALE	120
TR	ORIJİNAL İŞLETME TALİMATI	58	AR	دليل الاستعمال	131
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	62	FA	راهنمای اصلی	129
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	66			



EAC



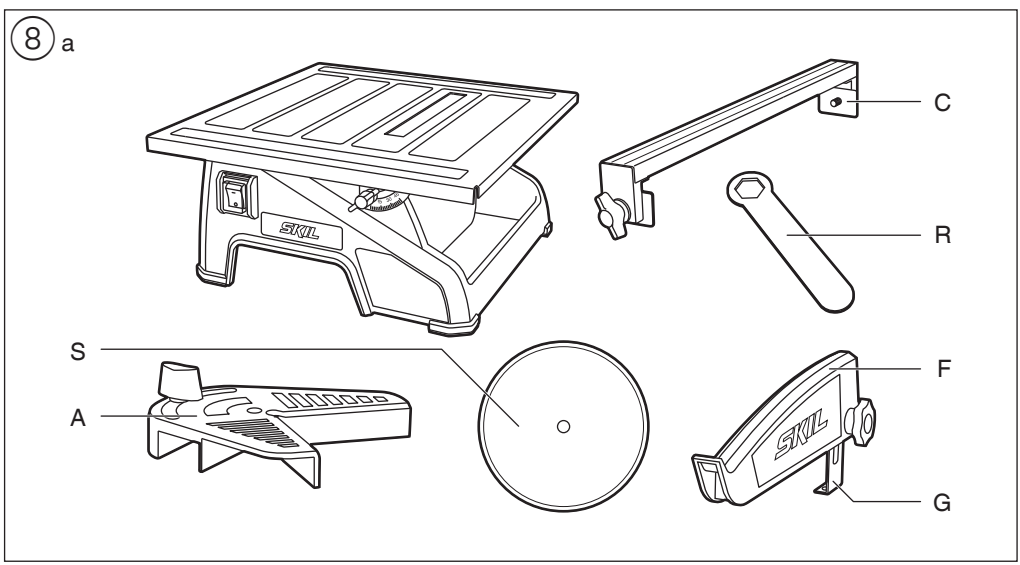
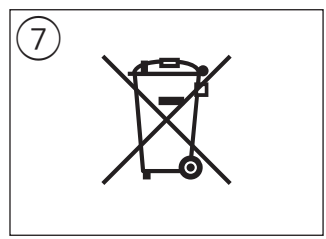
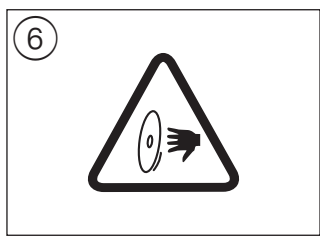
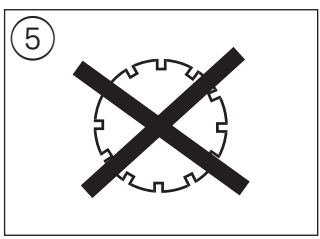
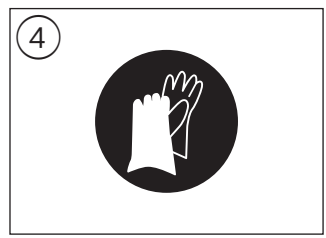
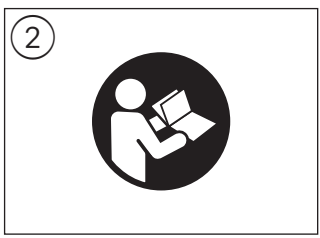
GB	EU Declaration of conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
	Tile saw	Article number	Technical file at:*
F	Déclaration de conformité UE		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de:*
	Scie à carreaux	Numéro d'article	
D	EU-Konformitätserklärung		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei:*
	Fliesensäge	Sachnummer	
NL	EU-conformiteitsverklaring		Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij:*
	Tegelzaag	Productnummer	
S	EU-konformitetsförklaring		Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation:*
	Kakelsåg	Produktnummer	
DK	EU-overensstemmelseserklæring		Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved:*
	Flisesav	Typenummer	
N	EU-samsvarserklæring		Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos:*
	Flisesag	Produktnummer	
FIN	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana:*
	Laattasaha	Tuotenumero	
E	Declaración de conformidad UE		Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de:*
	Sierra para baldosas	Número de artículo	
P	Declaração de conformidade CE		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente a:*
	Serra de mosaicos	Número do produto	
I	Dichiarazione di conformità UE		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative. Documentazione tecnica presso:*
	Troncatrice radiale	Codice prodotto	
H	EU konformitási nyilatkozat		Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja:*
	Csempevágó fűrész	Cikkszám	
CZ	EU prohlášení o shodě		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami. Technické podklady u:*
	Pila na dlažbu	Objednací číslo	
TR	AB Uygunluk beyanı		Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer:*
	Sulu fayans kesim makinesi	Ürün kodu	
PL	Deklaracja zgodności UE		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna:*
	Przecinarka do glazury	Numer katalogowy	
RU	Заявление о соответствии ЕС		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанным норм. Техническая документация хранится у:*
	Плиткорез	Товарный номер	
UA	Заява про відповідність ЄС		Мизявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у:*
	Торцювальна пила для вирізання під нумом	Товарний номер	

<p>GR</p>	<p>Δήλωση πιστότητας ΕΕ</p> <p>Κόφτης πλακιδίων</p>	<p>Αριθμός ευρετηρίου</p>	<p>Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγίων και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη:*</p>
<p>RO</p>	<p>Declarație de conformitate UE</p> <p>Ferăstrău pentru plăci ceramice</p>	<p>Număr de identificare</p>	<p>Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivei și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la:*</p>
<p>BG</p>	<p>ЕС декларация за съответствие</p> <p>Настолен циркуляр за плочки</p>	<p>Каталожен номер</p>	<p>С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при:*</p>
<p>SK</p>	<p>Pôvodnej EU vyhlásenie o zhode</p> <p>Rezačka na dlaždice</p>	<p>Vecné číslo</p>	<p>Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami. Technické podklady má spoločnosť:*</p>
<p>HR</p>	<p>EU izjava o sukladnosti</p> <p>Rezač pločica</p>	<p>Kataloški broj</p>	<p>Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:*</p>
<p>SRB</p>	<p>EU-izjava o usaglašenosti</p> <p>Klizna ugaona testera</p>	<p>Broj predmeta</p>	<p>Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod:*</p>
<p>SLO</p>	<p>Izjava o skladnosti ES</p> <p>Žaga za ploščice</p>	<p>Številka artikla</p>	<p>Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri:*</p>
<p>EST</p>	<p>EL-vastavusdeklaratsioon</p> <p>Plaadisaag</p>	<p>Tootenumber</p>	<p>Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval:*</p>
<p>LV</p>	<p>Deklarācija par atbilstību EK standartiem</p> <p>Flīžu zāģis</p>	<p>Izstrādājuma numurs</p>	<p>Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no:*</p>
<p>LT</p>	<p>ES atitikties deklaracija</p> <p>Plytelių pjovimo staklės</p>	<p>Gaminio numeris</p>	<p>Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma:*</p>
<p>MK</p>	<p>EU-Изјава за сообразност</p> <p>Пила за плочки</p>	<p>Број на артикл</p>	<p>Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај:*</p>
<p>AL</p>	<p>EU Deklarata e konformitetit</p> <p>Sharra e pllakave</p>	<p>Numri i nenit</p>	<p>Ne deklarojmë me përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e paraqitura janë në përputhje me të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të listuara më poshtë dhe janë në përputhje me standardet si më poshtë. Dosja teknike në:*</p>
<p>1350 BT1*1350**</p>		<p>2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU</p>	<p>EN 62841-1:2015 EN 12418:2000 +A1:2009</p> <p>EN 55014-1:2017 + A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019</p> <p>EN 63000:2018</p> <p>SKIL® * Skil BV Konijnenberg 62 4825 BD Breda The Netherlands</p> <p>Olaf Dijkgraaf Approval Manager</p>  <p>Skil BV, Konijnenberg 62, 4825 BD Breda, NL 27.07.2021</p>

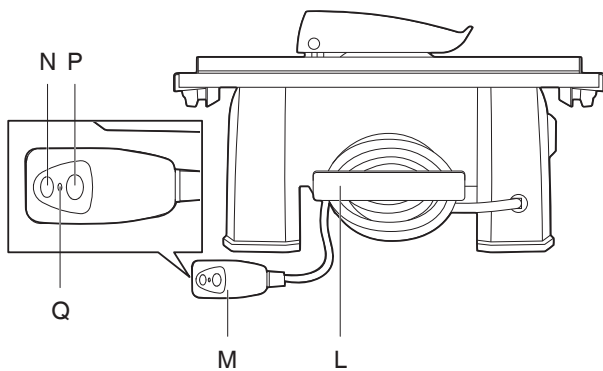
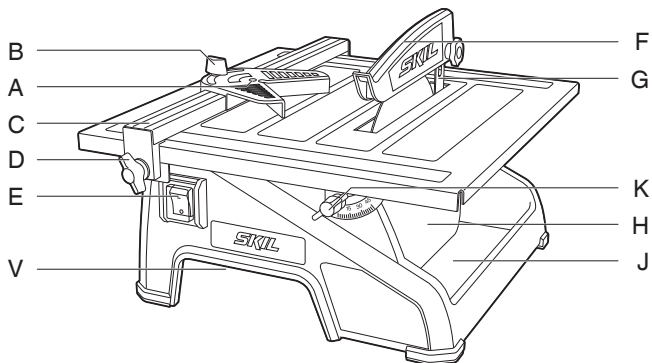
1

1350

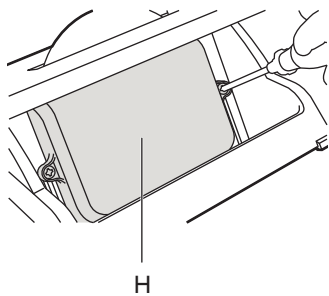
600 Watt S2 (10 min)	420 Watt S1	6,9 kg	n_0 2980/min 50Hz	n_0 3580/min 60Hz	$\pm 180 \text{ mm}$ 25,4mm	2,3 mm 1,6 mm	230 V~ 50-60 Hz
--------------------------------	-----------------------	---------------	---------------------------	---------------------------	--------------------------------	------------------	---------------------------



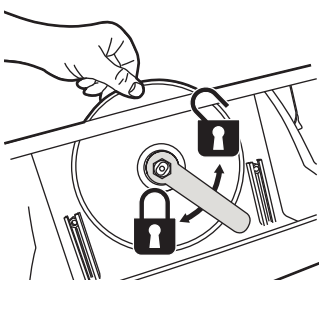
8 b



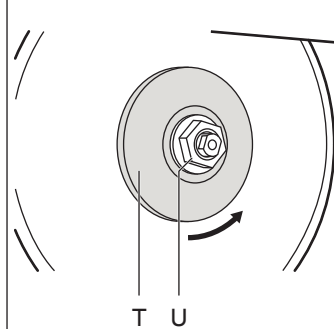
9 a

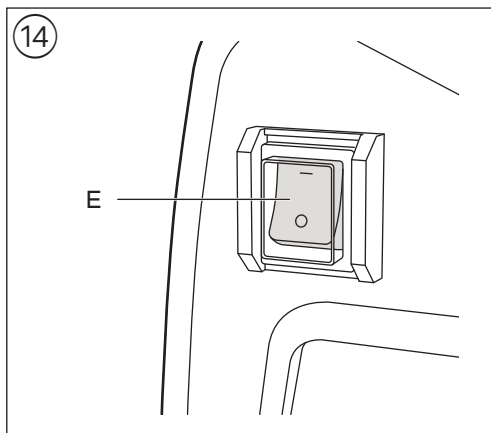
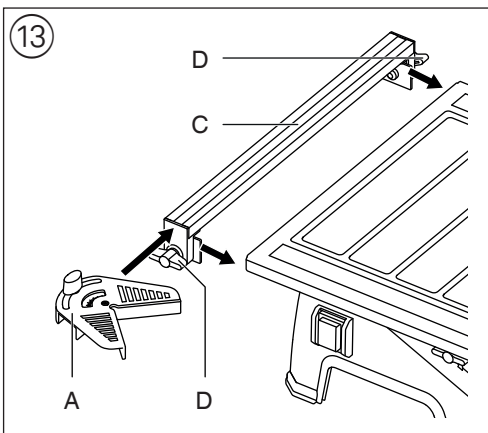
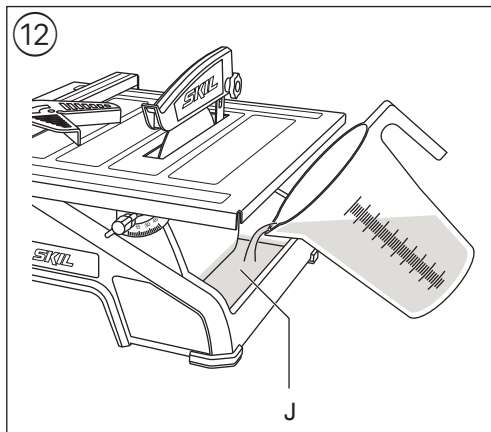
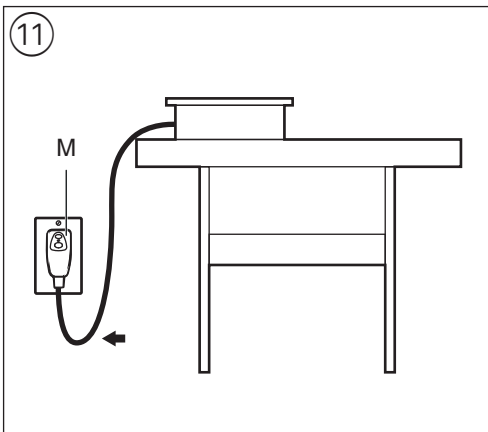
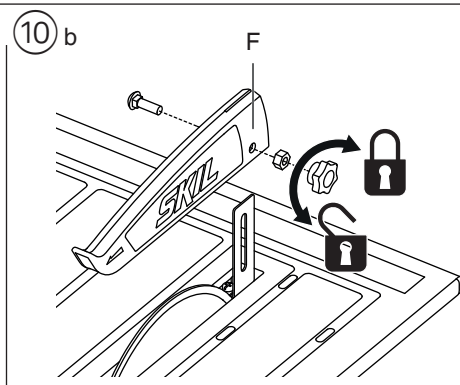
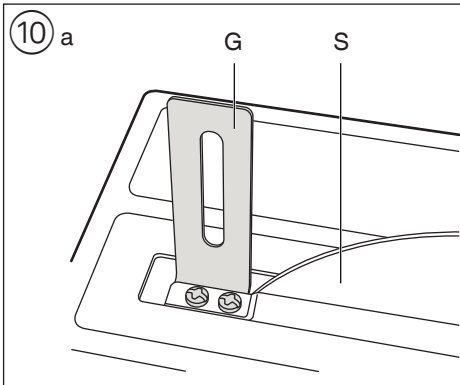


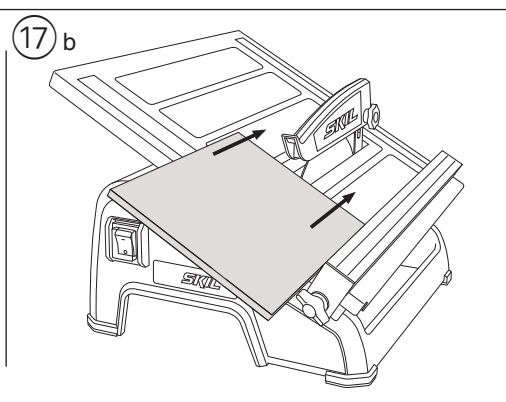
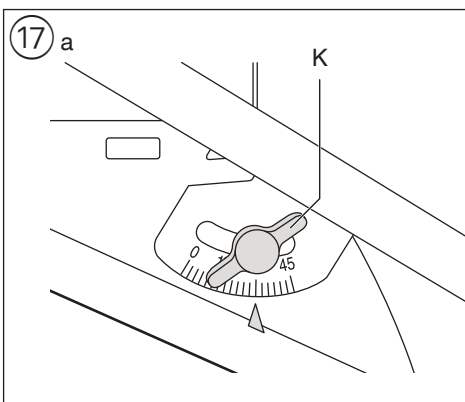
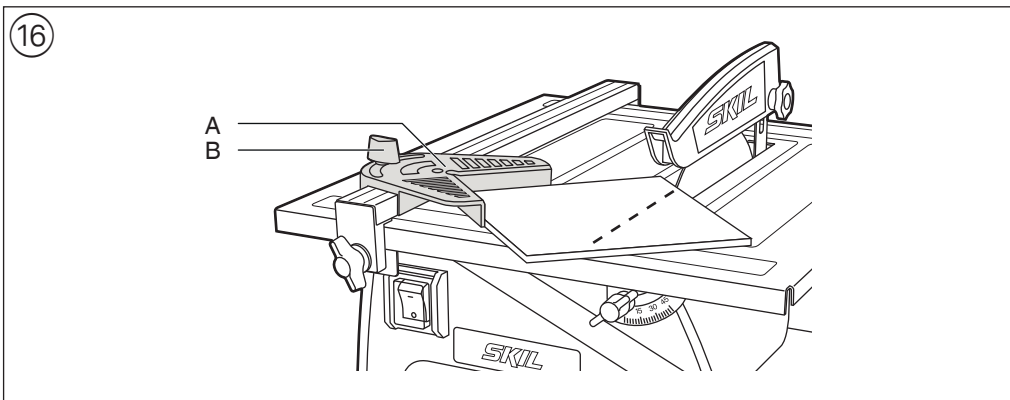
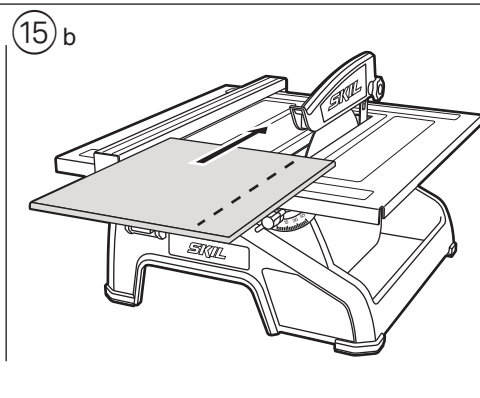
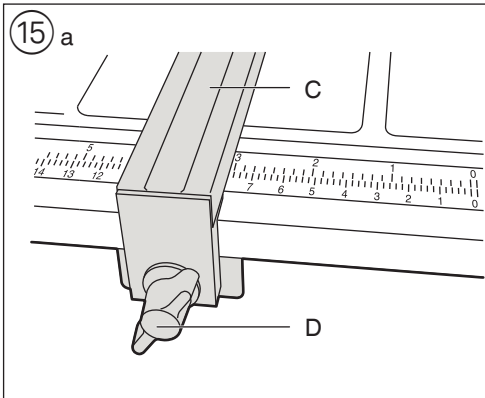
9 b



9 c







ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

Tile saw

1350

INTRODUCTION

- This tool is intended as a stationary machine for wet cutting of tiles (ceramic, porcelain, concrete)
- This tool is not intended for cutting other materials (such as wood, metal, and plastic)
- Read and save this instruction manual ②
- This tool is not intended for professional use
- Check whether the packaging contains all parts as illustrated in drawing ③a
- **Only use the tool when correctly and completely assembled** (be aware that Skil cannot be held responsible for tool damage and/or personal injuries resulting from the incorrect assembly of the tool)

TECHNICAL DATA ①

Maximum workpiece dimensions (tile): 380 x 380 x 12 mm
 Maximum workpiece weight: 3.2 kg
 Maximum depth of cut (90 degrees): 35 mm

TOOL ELEMENTS ⑧

- A Mitre gauge
- B Mitre angle lock knob
- C Rip fence
- D Rip fence lock knob (2x)
- E On/off switch
- F Protective guard
- G Guard arm
- H Lower guard
- J Water reservoir
- K Bevel lock knob (2x)
- L Cord wrap
- M Portable residual current device (PRCD)
- N TEST button
- P RESET button
- Q Power indicator
- R Wrench
- S Blade
- T Flange
- U Blade nut
- V Transport handle

SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are**

connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **POWER TOOL USE AND CARE**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **SERVICE**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE SAWS

GENERAL

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool
- **Connect this earthed power tool only to a properly earthed power supply system; ensure that socket has a functional protective conductor** (if in doubt check with a qualified electrician)
- **Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory**
- **Always disconnect plug from power source before transporting the tool**
- This tool should not be used by people under the age of 16 years

BEFORE USE

- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond the immediate area of operation.
- Always make dry runs (without power) before real cuts so that you can check the path of the disc
- Wear protective glasses, hearing protection, and protective gloves
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- **Do not work materials containing asbestos** (asbestos is considered carcinogenic)
- **Always inspect tile saw prior to every use.** If any part of your saw is missing, malfunctioning, or has been damaged or broken, cease operating immediately until it is repaired or replaced.
- Remove all obstacles on top of as well as underneath the cutting path before you start cutting

ACCESSORIES

- Use only the saw blades specified in this manual, never use grinding discs, circular saw blades or any other type of toothed blades
- SKIL can assure flawless functioning of the tool only when the correct accessories are used which can be obtained from your SKIL dealer
- For mounting/using non-SKIL accessories observe the instructions of the manufacturer concerned
- Only use saw blades with a continuous rim, free of openings and grooves
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- Only use saw blades with a hole diameter which fits the tool spindle without play; never use reducers or adaptors to fit large-hole saw blades
- Protect accessories from impact, shock and grease

DURING USE

- **Never reach over or behind the blade to pull or support the workpiece, or to remove cut-off material**
- **Avoid awkward operations and hand positions.** Where a sudden slip could cause fingers or hand to move into the sawblade or other cutting tool.
- If the saw blade becomes blocked, switch off the tool immediately and disconnect the plug; only then remove

the wedged workpiece

- check if the rip fence is parallel with the sawblade
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
- Never use the tool when the cord is damaged; it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.
- Allow the tool to cool down after a continuous use of 10 minutes (S₂ 10 min.)

AFTER USE

- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it
- Only remove cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area when all moving parts have come to a complete standstill
- Empty water reservoir before transporting the tool
- Store the tool **indoors** in a dry and locked-up place, out of reach of children

EXPLANATION OF SYMBOLS ON TOOL

- ② Read the instruction manual before use
- ③ Wear protective glasses and hearing protection
- ④ Wear gloves
- ⑤ Only use saw blades with a continuous rim, free of openings and grooves
- ⑥ Keep fingers, hands and arms away from the rotating saw blade
- ⑦ Do not dispose of electric tools and batteries together with household waste material

USE

- Blade installation / change ⑨
 - ! **disconnect the plug**
 - loosen 2 screws and remove lower guard H ⑨a
 - hold the saw blade firmly by hand ⑨b
 - loosen blade nut U COUNTERCLOCKWISE (= in same direction as arrow printed on saw blade) with wrench R
 - remove flange T and saw blade ⑨c
 - install blade with the arrow marked on the blade in COUNTERCLOCKWISE direction
 - mount flange T
 - tighten blade nut U CLOCKWISE with wrench R (do not overtighten)
 - ! **check if the blade is secure**
 - install lower guard H and tighten the 2 screws
- Protective guard installation ⑩
 - position the protective guard arm G underneath the table top ⑩a
 - insert and tighten the 2 screws
 - ! **make sure that the arm is in alignment with the blade**
 - mount the protective guard F as shown ⑩b
 - set the protective guard slightly higher than the workpiece and lock with knob
- Location ⑪
 - place the tile saw on a flat and level surface and make sure that it is stable
 - arrange a drip loop in the cord connecting the machine to mains to prevent water from dripping onto the plug (the drip loop is that part of the cord below the level of the socket) ⑨
 - ! **never touch the plug when the plug is wet, disconnect the fuse or circuit breaker**

- Filling water reservoir ⑫
 - fill the water reservoir J with clean tap water (stop at MAX indication of the lower guard)
 - ! **lack of water may damage the saw blade and will result in saw dust in the air**
 - after use, discard waste water in accordance with local regulations
- Rip fence / mitre gauge ⑬
 - install the rip fence C as shown and lock knobs D
 - slide the mitre gauge A on the rip fence C
- On/off ⑭
 - the tile saw is equipped with a portable residual current device (PRCD) M ⑧b
 - always test the PRCD before use:
 1. plug the PRCD into the mains socket
 2. press RESET button P (power indicator Q is red)
 3. press TEST button N (power indicator Q is black)
 4. press RESET button P to activate the PRCD
 - ! **do not use the tool if the PRCD fails the test**
 - ! **never stand directly in line with the saw blade**
 - switch on/off the tool by pushing switch E ⑧ in "I"/"O" position
 - ! **in case of current interruption or when the plug is accidentally pulled out, the tool will not restart on its own**
 - make sure that switch E is in OFF position
 - press RESET button P (power indicator Q is red)
- Making a cut ⑮
 - set the protective guard slightly higher than the workpiece and lock with knob
 - loosen knob D on each side
 - adjust rip fence to the desired distance to the blade by using the scale
 - tighten knob D on each side
 - ! **make sure that the rip fence is parallel to the blade**
 - ! **make sure that the workpiece is not in contact with the saw blade**
 - turn on the tool
 - the tool should run at full speed before the blade enters into the workpiece
 - hold the workpiece firmly against the rip fence and feed it into the blade with a steady even pressure (do not force)
 - ! **never place your hands in the path of the saw blade**
 - turn off the saw when the cut is complete
 - wait until the blade has come to a complete stop before removing any part of the workpiece
- Setting mitre angles ⑯
 - slide the mitre gauge A on the rip fence C
 - loosen lock knob B
 - rotate the mitre gauge to the desired angle (-45° to 45°)
 - tighten lock knob B
 - ! **make sure the mitre gauge is locked**
 - make some trial cuts and measure if extreme accuracy is required
 - hold the workpiece firmly against the mitre gauge while guiding the workpiece slowly forwards
- Setting bevel angles ⑰
 - loosen knob K on each side ⑰a
 - tilt the table to the desired bevel angle
 - the saw has end stops at 0° and 45°
 - tighten knob K on each side to secure the bevel setting

! use the rip fence only on the right side of the table when making a bevel cut ⑦b

- Storage/transport
 - make sure that switch E is in OFF position
 - disconnect the plug
 - wrap the cord around the cord wrap L ⑧
 - empty the water reservoir before transport
 - lift the tool by grasping the transport handles V ⑧
 - store the tool **indoors** in a dry and locked-up place, out of reach of children

MAINTENANCE / SERVICE

- Always clean tile saw and blade after use with a dry clean cloth
 - ! disconnect the plug before cleaning**
- Coating the table with automobile-type wax will keep the surface clean and allow workpieces to slide freely
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
 - send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skil.com)
- Be aware that damage due to overload or improper handling of the tool will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)

ENVIRONMENT

- **Do not dispose of electric tools, batteries, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
 - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑥ will remind you of this when the need for disposing occurs

NOISE

- Measured in accordance with EN 12418 the sound pressure level of this tool is < 70 dB(A) (uncertainty K = 4 dB)
- The noise emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 12418; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to noise when using the tool for the applications mentioned
 - using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
 - the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level

! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

F

Scie à carreaux

1350

INTRODUCTION

- Cet outil est considéré comme une machine stationnaire pour le découpage humide de carreaux (en céramique, porcelaine, béton)
- Il n'est pas destiné à découper d'autres matériaux (comme le bois, le métal et le plastique)
- Lisez et conservez ce manuel d'instruction ②
- Cet outil n'est pas conçu pour un usage professionnel
- Vérifiez que le conditionnement contient toutes les pièces présentées dans le schéma ③a
- **Utilisez uniquement l'outil lorsqu'il est tout à fait assemblé correctement** (veuillez noter que Skil ne peut être tenue responsable de dégâts à l'outil et/ou de blessures personnelles résultant du montage incorrect de l'outil)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ①

Dimensions maximum de la pièce (carreau) : 380 x 380 x 12 mm
Poids maximum de la pièce : 3,2 kg
Profondeur de coupe maximum (90 degrés) : 35 mm

ELEMENTS DE L'OUTIL ⑧

- A Calibre d'onglet
- B Bouton de verrouillage
- C Guide à refendre
- D Bouton de verrouillage du guide parallèle (2x)
- E Interrupteur marche/arrêt
- F Protège-main
- G Bras du carénage
- H Carter intérieur
- J Réservoir d'eau
- K Bouton de verrouillage du biseau (2x)
- L Rembobineur
- M Dispositif de courant différentiel mobile (PRCD)
- N Bouton TEST
- P Bouton RESET
- Q Indicateur de puissance
- R Clé
- S Lame
- T Bride
- U Écrou de lame
- V Poignée de transport

SECURITE

AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et caractéristiques fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect du suivi de toutes les instructions reprises ci-dessous peut provoquer un électrochoc, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électrique.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil électrique.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- a) **La fiche de secteur de l'outil électrique doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- c) **N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'outil électrique ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil électrique en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.
- e) **Au cas où vous utiliseriez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner de graves blessures sur les personnes.
- b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de

porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

- c) **Evitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) **Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électrique en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.
 - h) **Restez vigilant et ne pas négligez les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
- 4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTRIQUE**
- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.
 - b) **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou enlevez le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'outil électrique à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
 - e) **Observez la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électrique s'en trouve entravé. Faites réparer les parties**

endommagées avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
- 5) **SERVICE**
- a) **Ne faites réparer votre outil électrique que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR SCIES A CARREAUX

GENERALITES

- Contrôlez toujours si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'outil
- **Connectez cet outil portatif mis à la terre uniquement à un système d'alimentation correctement mis à la terre ; assurez-vous que la prise est équipée d'un conducteur de protection fonctionnel** (en cas de doute, vérifiez auprès d'un électricien qualifié)
- **Débranchez toujours l'outil avant tout réglage ou changement d'accessoire**
- **Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter l'outil**
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans

AVANT L'USAGE

- **Porter des équipements de protection personnels. Selon l'utilisation, porter une protection complète pour le visage, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Si nécessaire, porter un masque anti-poussière, une protection acoustique, des gants de protection ou un tablier spécial qui vous protège de petites particules de matériau causées par le meulage.** Protéger vos yeux de corps étrangers projetés dans l'air lors des différentes utilisations. Les masques anti-poussière ou les masques respiratoires doivent filtrer la poussière générée lors de l'utilisation. Une exposition trop longue au bruit fort peut entraîner une perte d'audition.
- **Garder une distance de sécurité suffisante entre votre zone de travail et les personnes se trouvant à proximité. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuel.** Des fragments de pièces ou d'accessoires cassés peuvent être projetés et causer des blessures même en dehors de la zone directe de travail.

- Effectuez toujours des essais (sans électricité) avant de procéder au découpage proprement dit afin de pouvoir vérifier le trajet du disque
- Utilisez des lunettes de protection, des casques anti-bruit, et des gants de protection
- La poussière de matériaux, tels que la peinture contenant du plomb, certaines espèces de bois, certains minéraux et différents métaux, peut être nocive (le contact avec la poussière ou son inhalation peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité); **portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dé poussière lorsqu'il est possible d'en connecter un**
- Certains types de poussières sont classifiés comme étant cancérigènes (tels que la poussière de chêne ou de hêtre), en particulier en combinaison avec des additifs de traitement du bois; **portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dé poussière lorsqu'il est possible d'en connecter un**
- Suivez les directives nationales relatives au dé poussière pour les matériaux à travailler
- **Ne travaillez pas de matériaux contenant de l'amiante** (l'amiante est considéré comme étant cancérigène)
- **Inspectez la scie à carreaux avant chaque utilisation.** Si la moindre pièce de la scie manque, fonctionne mal ou a été endommagée ou cassée, cessez immédiatement d'utiliser la machine jusqu'à la réparation ou au remplacement.
- Enlevez tout corps étranger du tracé avant d'effectuer toute coupe

ACCESSOIRES

- N'utilisez que les lames spécifiées dans ce manuel, n'utilisez jamais de disques de meulage, de lames de scie circulaire et d'autres types de lames dentées.
- SKIL ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires appropriés en vente chez votre distributeur SKIL
- Pour le montage et l'utilisation d'accessoires n'étant pas de la marque SKIL, observez les instructions du fabricant concerné
- Utilisez uniquement des lames à bord continu, sans ouvertures ni rainures
- La vitesse admissible des accessoires utilisés doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- Utilisez uniquement les lames de scie dont l'orifice s'adapte parfaitement à la broche porte-outil sans qu'il y ait de jeu ; n'utilisez jamais de réducteurs ni d'adaptateurs pour ajuster des lames de scie ayant un orifice plus grand
- Protégez les accessoires contre les impacts, les chocs et la graisse

PENDANT L'USAGE

- **N'approchez jamais les mains par-dessous ou derrière la lame pour tirer ou soutenir la pièce ou pour retirer un morceau de bois coupé**
- **Évitez les opérations et les positions des mains inconfortables.** Une glissade soudaine pourrait entraîner vos doigts ou vos mains vers la lame ou un autre outil de coupe.
- Si la lame de scie se bloque, mettez immédiatement l'outil à l'arrêt et débranchez la fiche ; ce n'est qu'alors que vous pouvez enlever la pièce coincée
 - assurez-vous que le guide à refendre est parallèle à la lame

- Si le câble est endommagé ou rompu pendant le travail, n'y touchez pas, mais débranchez immédiatement la prise
- N'utilisez jamais l'outil si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécialement préparé disponible par le biais du service d'assistance.
- Laissez l'outil refroidir avant de l'utiliser à nouveau, après une utilisation continue de 10 minutes (S₂ 10 min.)

APRES L'USAGE

- Après la mise hors service de l'outil, ne jamais arrêtez la rotation de l'accessoire en y appliquant une force latérale
- Enlevez uniquement les découpes ou autres parties de la pièce de la zone de coupe quand toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées
- Videz le réservoir d'eau avant de transporter l'outil
- Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit sec et fermer à clé, hors de la portée des enfants

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL

- ② Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
- ③ Utilisez des lunettes de protection et des casques anti-bruit
- ④ Portez des gants
- ⑤ Utilisez uniquement des lames à bord continu, sans ouvertures ni rainures
- ⑥ Tenez les doigts, les mains et les bras à l'écart d'une lame de scie en mouvement
- ⑦ Ne jetez pas les outils électriques et les piles dans les ordures ménagères

UTILISATION

- Installation / changement de lame ⑨
 - ! **débranchez la fiche**
 - desserrez 2 vis et déposez le carénage inférieur H ⑨a
 - maintenez fermement la lame à la main ⑨b
 - desserrez l'écran de lame U dans le SENS ANTI-HORAIRE (= dans la même direction que la flèche figurant sur la lame) avec la clé R
 - enlevez la bride T et la lame de scie ⑨c
 - installez la lame dans le SENS ANTI-HORAIRE (dans la direction de la flèche figurant sur la lame)
 - montez la bride T
 - serrez l'écrou de la lame U dans le SENS HORAIRE avec la clé R (sans serrer trop fort)
 - ! **assurez-vous que la lame est bien fixée**
 - installez le carénage inférieur H et serrez les 2 vis
- Installation du carénage de protection ⑩
 - positionnez le bras du carénage de protection G sous le haut de la table ⑩a
 - insérez et vissez les 2 vis
 - ! **assurez-vous que le bras est aligné avec la lame**
 - montez le carénage de protection F comme indiqué ⑩b
 - réglez le carénage de protection légèrement plus haut que la pièce et verrouillez avec le bouton
- Emplacement ⑪
 - placez la scie à carreaux sur une surface plate et de niveau et assurez-vous qu'elle est stable
 - Créez une boucle d'égouttement dans le cordon connectant la machine au secteur pour empêcher l'eau de couler sur la fiche (la boucle d'égouttement est la partie du cordon située sous le niveau de la fiche) ⑨
 - ! **ne touchez jamais la fiche lorsqu'elle est mouillée, débranchez le fusible ou le disjoncteur**

- Remplissage du réservoir d'eau ⑫
 - remplissez le réservoir d'eau J avec de l'eau du robinet (sans dépasser le repère MAX du carénage inférieur)
 - ! **le manque d'eau pourrait endommager la lame et libérer de la poussière de sciage dans l'air**
 - après l'utilisation, jetez l'eau usée conformément aux réglementations locales
- Guide parallèle / jauge d'onglet ⑬
 - Installez le guide parallèle C comme illustré et verrouillez les boutons D
 - faites glisser la jauge d'onglet A sur le guide parallèle C
- Marche/arrêt ⑭
 - la scie à carreaux est équipée d'un dispositif de courant différentiel résiduel (PRCD) M ⑧b
 - testez toujours le PRCD avant l'utilisation :
 1. enfichez le PRCD dans une prise secteur
 2. appuyez sur le bouton RESET P (l'indicateur d'alimentation Q est rouge)
 3. appuyez sur le bouton TEST N (l'indicateur d'alimentation Q est noir)
 4. appuyez sur le bouton RESET P pour activer le PRCD
 - ! **n'utilisez pas l'outil si le PRCD ne passe pas le test**
 - ! **ne vous placez jamais dans le prolongement direct de la lame**
 - mettez en marche/arrêtez l'outil en poussant l'interrupteur E ⑧ dans la position "I/O"
 - ! **En cas d'interruption de courant ou de débanchement accidentel de la fiche, l'outil ne va pas redémarrer automatiquement**
 - assurez-vous que l'interrupteur E est en position éteinte
 - appuyez sur le bouton RESET P (l'indicateur d'alimentation Q est rouge)
- Réaliser une coupe ⑮
 - réglez le carénage de protection légèrement plus haut que la pièce et verrouillez avec le bouton
 - desserrez le bouton D de chaque côté
 - réglez le guide parallèle sur la distance souhaitée par rapport à la lame en utilisant la graduation
 - serrez le bouton D de chaque côté
 - ! **assurez-vous que le guide parallèle est parallèle à la lame**
 - ! **assurez-vous que la pièce n'est pas en contact avec la lame de scie**
 - Mettez l'outil sous tension
 - l'outil devra tourner à la vitesse maximum avant que la lame n'entre dans la pièce à travailler
 - maintenez la pièce fermement contre le guide parallèle et poussez-la vers la lame en exerçant une pression uniforme (ne forcez pas)
 - ! **ne placez jamais les mains sur le trajet de la lame**
 - arrêtez la lame lorsque vous avez terminé la coupe
 - attendez que la lame soit totalement arrêtée avant de retirer la moindre partie de la pièce
- Réglage des angles d'onglet ⑯
 - faites glisser la jauge d'onglet A sur le guide parallèle C
 - desserrez le bouton de verrouillage B
 - faites pivoter le calibre d'onglet sous l'angle désiré (-45° à 45°)
 - serrez le bouton de verrouillage B
 - ! **assurez-vous que le calibre d'onglet est verrouillé**

- effectuez quelques coupes d'essai et mesurez si une précision extrême est nécessaire
- maintenez la pièce fermement contre la jauge d'onglet en guidant la pièce lentement vers l'avant
- Réglage des angles de biseau ⑦
 - desserrez le bouton K de chaque côté ⑦a
 - relevez la table jusqu'à l'angle d'onglet désiré
 - la scie est équipée de butées à 0° et 45°
 - serrez le bouton K de chaque côté pour garantir le réglage du biseau
- ! **n'utilisez le guide parallèle que sur le côté droit de la table lorsque vous réalisez une coupe en biseau ⑦b**
- Stockage/transport
 - assurez-vous que l'interrupteur E est en position éteinte
 - débranchez la fiche
 - rembobinez le cordon autour du rembobineur L ⑧
 - videz le réservoir d'eau avant le transport
 - levez l'outil par les poignées de transport V ⑧
 - rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit sec et fermer à clé, hors de la portée des enfants

ENTRETIEN / SERVICE APRES-VENTE

- Nettoyez toujours la scie à carreaux et la lame après l'utilisation avec un chiffon propre.
- ! **débranchez la fiche avant le nettoyage**
- Traiter la table avec une cire pour automobiles permet de garder une surface propre et de faire glisser les pièces librement.
- Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'outil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage SKIL
 - retournez l'outil **non démonté** avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skil.com)
- Veuillez noter que tout dégât causé par une surcharge ou une mauvaise utilisation de l'outil ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de la garantie SKIL, surfez sur www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)

ENVIRONNEMENT

- **Ne jetez pas les outils électriques, les piles, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** (pour les pays européens uniquement)
 - conformément à la directive européenne 2012/19/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
 - le symbole ⑥ vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil



BRUIT

- Mesuré selon EN 12418 le niveau de la pression sonore de cet outil est < 70 dB(A) (incertitude K = 4 dB)
- Le niveau de bruit émis a été mesuré conformément à l'essai normalisé de la norme EN 12418 ; il peut être utilisé pour comparer plusieurs outils et pour réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition au bruit lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées
 - l'utilisation de l'outil dans d'autres applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut considérablement **augmenter** le niveau d'exposition
 - la mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement **réduire** le niveau d'exposition

! **protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en gardant vos mains chaudes et en structurant vos schémas de travail**

D

Fliesensäge

1350

EINLEITUNG

- Dieses Gerät ist als stationäre Maschine zum Nassschneiden von Fliesen (Keramik, Porzellan, Beton) geeignet
- Dieses Gerät ist nicht für das Schneiden anderer Materialien (wie Holz, Metall und Kunststoff) vorgesehen
- Bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren ②
- Dieses Werkzeug eignet sich nicht für den professionellen Einsatz
- Sicherstellen, dass die Packung alle in der Zeichnung ⑧a abgebildeten Teile enthält
- **Verwenden Sie das Werkzeug erst, wenn es richtig und vollständig zusammgebaut ist** (Skil ist nicht haftbar für Schäden am Werkzeug oder für Verletzungen, die auf eine fehlerhafte Montage des Werkzeugs zurückzuführen sind)

TECHNISCHE DATEN ①

Maximale Werkstückabmessungen (Kachel): 380 x 380 x 12 mm

Maximale Werkstückhöhe: 3,2 kg

Maximale Schnitttiefe (90 Grad): 35 mm

WERKZEUGKOMPONENTEN ⑧

- A Gehrungslehre
- B Gehrungswinkelverriegelung
- C Seitenanschlag
- D Seitenanschlag-Spannknauf (2x)
- E Ein/Aus-Schalter
- F Schutzhaube
- G Führungsarm
- H Unterer Blattschutz
- J Wassertank
- K Fasenschneiden-Spannknauf (2x)
- L Schnurumwicklung
- M Tragbarer Fehlerstromschutzschalter (PRCD)
- N TEST-Taste

- P RESET-Taste
- Q Betriebsanzeige
- R Schlüssel
- S Klinge
- T Flansch
- U Blattmutter
- V Transportgriff

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten dieses Elektrogeräts. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden bzw. ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Elektrowerkzeugteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Elektrowerkzeugeteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Elektrowerkzeugteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) **SERVICE**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR FLIESENSÄGEN

ALLGEMEINES

- Stets nachprüfen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Werkzeuges angegebenen Spannung übereinstimmt
- **Schließen Sie dieses geerdete Elektrogerät nur an ein ordnungsgemäß geerdetes Stromnetz**

an. Achten Sie darauf, dass die Steckdose einen funktionsfähigen Schutzleiter hat (und wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft)

- **Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie beliebige Änderungen an den Einstellungen oder einen Zubehörwechsel vornehmen**
- **Vor dem Transport des Werkzeugs grundsätzlich den Netzstecker ziehen**
- Der Benutzer dieses Werkzeuges sollte älter als 16 Jahre sein

VOR DER ANWENDUNG

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochenes Zubehör können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Machen Sie vor echten Schnitten immer Trockenläufe (ohne Strom), damit Sie den Weg der Scheibe überprüfen können
- Schutzbrille, Gehörschutz, und Schutzhandschuhe tragen
- Staub von Materialien wie Farbe, die Blei enthält, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann schädlich sein (Kontakt mit oder Einatmen des Staubs kann zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen beim Bediener oder Umstehenden führen); **tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann**
- Bestimmte Arten von Staub sind als karzinogen klassifiziert (beispielsweise Eichen- und Buchenholzstaub), insbesondere in Verbindung mit Zusätzen für die Holzvorbehandlung; **tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann**
- Beachten Sie die für Ihr verwendetes Verbrauchsmaterial gültigen nationalen Staubschutzvorgaben
- **Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material** (Asbest gilt als krebserregend)
- **Überprüfen Sie die Fliesensäge vor jeder Nutzung.** Wenn ein Teil Ihrer Säge fehlt, nicht richtig funktioniert, beschädigt oder gebrochen ist, unterbrechen Sie den Betrieb unverzüglich, bis sie repariert oder ersetzt wurde.
- Bevor Sie mit dem Schnitt beginnen, alle Hindernisse von der Ober- wie auch von der Unterfläche entfernen, die auf der Schnittstrecke liegen

ZUBEHÖR

- Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Sägeblätter, niemals Schleifscheiben, Kreissägeblätter oder andere Arten von gezahnten Blättern.

- SKIL kann nur dann die einwandfreie Funktion des Werkzeuges zusichern, wenn das entsprechende Zubehör verwendet wird, welches bei ihren Fachhändlern erhältlich ist
- Bei Verwendung von Fremdfabrikaten beim Zubehör bitte die Hinweise des Herstellers beachten
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einem durchgehenden Rand, frei von Öffnungen und Rillen
- Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter mit einem Lochdurchmesser, der ohne Spiel in die Werkzeugachse passt; verwenden Sie niemals Verkleinerungen oder Adapter, um Sägeblätter mit größerem Lochdurchmesser zu befestigen
- Zubehör schützen vor Stoß-, Schlag- und Fetteinwirkung

WÄHREND DER ANWENDUNG

- **Greifen Sie niemals über oder hinter die Klinge, um das Werkstück zu ziehen oder zu stützen oder um abgesägtes Material zu entfernen**
- **Vermeiden Sie ungewöhnliche Handlungen und Handpositionen.** Ein plötzlicher Ausrutscher kann dazu führen, dass Ihre Finger oder Hand in das Sägeblatt oder ein anderes Schneidwerkzeug geraten.
- Wenn das Sägeblatt blockiert wird, schalten Sie das Werkzeug sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker ab; erst dann dürfen Sie das verkantete Sägegut herausnehmen
 - Überprüfen Sie, ob der Seitenanschlag parallel zum Sägeblatt verläuft
- Wird bei der Arbeit das Kabel beschädigt oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen
- Verwenden Sie das Werkzeug niemals, wenn das Kabel beschädigt ist; es muss durch ein speziell vorbereitetes Kabel ersetzt werden, das über die Serviceorganisation erhältlich ist.
- Das Werkzeug nach einer kontinuierlichen Betriebsdauer von 10 Minuten abkühlen lassen (S₂ 10 min.)

NACH DER ANWENDUNG

- Zubehör darf nach dem Ausschalten des Antriebes nicht durch seitliches Gegendrücken gebremst werden
- Entfernen Sie Holzreste oder andere Teile des Sägeguts aus dem Schnittbereich erst dann, wenn alle beweglichen Teile vollständig still stehen
- Leeren Sie den Wassertank vor dem Transport des Geräts
- Das Werkzeug **drinnen** an trockener und abgesperrter Stelle, für Kinder unzugänglich, lagern

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM WERKZEUG

- ② Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen
- ③ Schutzbrille und Gehörschutz tragen
- ④ Handschuhe tragen
- ⑤ Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einem durchgehenden Rand, frei von Öffnungen und Rillen
- ⑥ Halten Sie Finger, Hände und Arme vom rotierenden Sägeblatt fern
- ⑦ Elektrowerkzeuge und Batterien nicht in den Hausmüll werfen

BEDIENUNG

- Sägeblattinstallation/-wechsel ⑨
- ! **Netzstecker ziehen**

- Zwei Schrauben lösen und untere Abdeckung entfernen H ⑨a
- Das Sägeblatt mit der Hand gut festhalten ⑨b
- Sägeblattnutter U mit einem Schraubenschlüssel GEGEN DEN UHRZEIGERSINN lösen (= in die gleiche Richtung wie der auf dem Sägeblatt aufgedruckte Pfeil) R
- entfernen Sie Flansch T und Sägeblatt ⑨c
- Die Klinge mit dem auf der Klinge markierten Pfeil GEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen
- Flansch T montieren
- Sägeblattnutter U mit einem Schraubenschlüssel IM UHRZEIGERSINN R festziehen (nicht überdrehen)
- ! **Überprüfen, ob die Klinge sicher ist**
- Untere Schutzvorrichtung H anbringen und die beiden Schrauben festziehen
- Anbringen der Schutzvorrichtung ⑩
 - Den Schutzvorrichtungsarm G unterhalb der Tischplatte ⑩a anbringen
 - Die beiden Schrauben einsetzen und festziehen
 - ! **Achten Sie darauf, dass der Arm wie die Klinge ausgerichtet ist**
 - Die Schutzvorrichtung F wie gezeigt ⑩b anbringen
 - Die Schutzvorrichtung etwas höher als das Werkstück einstellen und mit dem Drehknopf verriegeln
- Ort ⑪
 - Die Fliese auf eine flache und ebene Oberfläche legen und darauf achten, dass sie stabil liegt
 - Eine Tropfschleife im Verbindungskabel zum Gerät anbringen, um zu verhindern, dass Wasser auf den Stecker tropft (die Tropfschleife ist der Teil des Kabels, der sich unterhalb der Steckdosenhöhe befindet) ⑨
 - ! **Den Stecker niemals berühren, wenn er nass ist. In diesem Fall die Sicherung oder den Schutzschalter ausschalten**
- Befüllen des Wassertanks ⑫
 - Den Wassertank J mit sauberem Leitungswasser befüllen (bei MAX-Anzeige der unteren Schutzvorrichtung stoppen)
 - ! **Ein Wassermangel kann das Sägeblatt beschädigen und zu Sägestaub in der Luft führen**
 - Das Abwasser nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen
- Seitenanschlag/Gehrungslehre ⑬
 - Den Seitenanschlag C wie gezeigt anbringen und Knäufe D verriegeln
 - Die Gehrungslehre A auf dem Seitenanschlag C verschieben
- Ein-/Aus-Schalten ⑭
 - Die Fliesensäge ist mit einem tragbaren Fehlerstromschutzschalter (PRCD) ausgestattet M ⑧b
 - Testen Sie den PRCD immer vor der Verwendung:
 1. Stecken Sie den PRCD in die Netzsteckdose
 2. Auf die RESET-Taste P drücken (Betriebsanzeige Q ist rot)
 3. Auf die TEST-Taste N drücken (Betriebsanzeige Q ist schwarz)
 4. Auf die RESET-Taste P drücken, um das PRCD zu aktivieren
 - ! **Das Gerät nicht verwenden, wenn der PRCD-Test nicht erfolgreich war**
 - ! **Stehen Sie niemals direkt in einer Linie mit dem Sägeblatt**

- Werkzeug durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters E ⑧ in die Position "I"/"O" ein-/ausschalten

! Nach Unterbrechung der Stromversorgung oder versehentlichem Ziehen des Netzsteckers startet das Werkzeug nicht automatisch neu

- Der Schalter E muss in der Position OFF stehen
- Auf die RESET-Taste P drücken (Betriebsanzeige Q ist rot)

- Einen Schnitt machen ⑮

- Die Schutzvorrichtung etwas höher als das Werkstück einstellen und mit dem Drehknopf verriegeln
- Den Knauf D auf beiden Seiten lösen
- Den Seitenanschlag mithilfe der Skala auf den gewünschten Abstand zur Klinge einstellen
- Den Knauf D auf beiden Seiten festziehen

! Achten Sie darauf, dass der Seitenanschlag parallel zur Klinge verläuft

! Achten Sie darauf, dass das Werkstück keinen Kontakt zum Sägeblatt hat

- Werkzeug einschalten
- die Säge muß erst die Höchstgeschwindigkeit erreichen bevor das Sägeblatt in das Werkstück eingeführt wird
- Das Werkstück fest gegen den Seitenanschlag halten und mit gleichmäßigem Druck (aber ohne Gewalt) in die Klinge führen

! Halten Sie Ihre Hände niemals in den Weg des Sägeblatts

- Nach Beendigung des Schnitts die Säge ausschalten
- Warten, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor andere Teile des Werkstücks entfernt werden

- Einstellen der Gehrungswinkel ⑩

- Die Gehrungslehre A auf dem Seitenanschlag C verschieben
- Lösen Sie den Spannknauf B
- Drehen Sie die Gehrungslehre bis den gewünschten Winkel (-45° bis 45°)
- Ziehen Sie den Spannknauf B fest

! Achten Sie darauf, dass die Gehrungslehre verriegelt ist

- Machen Sie einige Probeschnitte und messen Sie nach, wenn eine hohe Genauigkeit erforderlich ist
- Das Werkstück fest gegen die Gehrungslehre halten, während Sie es langsam nach vorne führen

- Einstellen der Schrägschnittwinkel ⑰

- Den Knauf K auf beiden Seiten lösen ⑰a
- Den Tisch auf den gewünschten Fasenwinkel heben
- Die Säge hat Endanschläge bei 0° und 45°
- Den Knauf K auf beiden Seiten festziehen, um die Faseneinstellung zu sichern

! Den Seitenanschlag nur auf der rechten Seite des Tisches verwenden, wenn Sie einen Fasenschnitt durchführen ⑰b

- Lagerung/Transport

- Der Schalter E muss in der Position OFF stehen
- Netzstecker ziehen
- Das Kabel um die Kabelaufwicklung wickeln L ⑧
- Den Wassertank vor dem Transport des Geräts leeren
- Das Gerät an den Transportgriffen anheben V ⑧
- das Werkzeug **drinnen** an trockener und abgesperrter Stelle, für Kinder unzugänglich, lagern

WARTUNG / SERVICE

- Die Fliesensäge und die Klinge nach Gebrauch immer mit einem trockenen Tuch reinigen
! Netzstecker vor dem Säubern ziehen
- Eine Beschichtung des Tisches mit Autowachs hält die Oberfläche sauber und lässt die Werkstücke frei gleiten
- Sollte das Elektrowerkzeug trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für SKIL-Elektrowerkzeuge ausführen zu lassen
 - das Werkzeug **unzerlegt**, zusammen mit dem Kaufbeleg, an den Lieferer oder die nächste SKIL-Vertragswerkstätte senden (die Anschriften so wie die Ersatzteilzeichnung des Werkzeuges finden Sie unter www.skil.com)
- Beachten Sie, dass ein falscher oder unsachgemäßer Gebrauch des Werkzeugs zum Erlöschen der Garantie führt (die SKIL-Garantiebedingungen finden Sie unter www.skil.com oder fragen Sie Ihren Händler)

UMWELT

- **Elektrowerkzeuge, Batterien, Zubehör und Verpackungen nicht in den Hausmüll werfen** (nur für EU-Länder)
 - gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
 - hieran soll Sie Symbol ⑥ erinnern

GERÄUSCH

- Gemessen gemäß EN 12418 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes < 70 dB(A) (Unsicherheit K = 4 dB)
- Der Schalldruckpegel wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 12418 gemessen. Er kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und als vorläufige Beurteilung der Schallexposition bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke
 - die Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann die Expositionsstufe erheblich **erhöhen**
 - Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es läuft aber eigentlich nicht eingesetzt wird, können die Expositionsstufe erheblich **verringern**
- ! schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf**

NL

Tegelzaag

1350

INTRODUCTIE

- Dit gereedschap is bedoeld als stationaire machine voor het nat-zagen van tegels (keramiek, porselein, beton)
- Dit gereedschap is niet bedoeld voor het zagen van andere materialen (zoals hout, metaal en plastic)

- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing ②
- Deze machine is niet bedoeld voor professioneel gebruik
- Controleer of de verpakking alle onderdelen bevat die worden getoond in afbeelding ⑧a
- **Gebruik de machine uitsluitend wanneer deze correct en volledig is gemonteerd** (Skil kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade aan de machine en/of letsel als gevolg van onjuiste montage van de machine)

TECHNISCHE GEGEVENS ①

Maximale afmetingen werkstuk (tegel): 380 x 380 x 12 mm

Maximaal gewicht werkstuk: 3,2 kg

Maximale zaagdiepte (90 graden): 35 mm

MACHINE-ELEMENTEN ⑧

- A Verstekmeter
- B Vergrendelingsknop verstekhoek
- C Breedtegeleider
- D Vergrendelingsknop breedtegeleider (2x)
- E Aan/uit schakelaar
- F Beschermkap
- G Arm beschermkap
- H Onderste beschermkap
- J Waterreservoir
- K Vergrendelingsknop afschuinhoek (2x)
- L Snoerwikkelaar
- M Lekstroombeveiliging
- N TEST-knop
- P RESET-knop
- Q Stroomindicator
- R Sleutel
- S Blad
- T Flens
- U Bladmoer
- V Transportgreep

VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Het niet volgen van alle hieronder genoemde instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) VEILIGHEID VAN DE WERKOMGEVING

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

- b) **Werk met het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De aansluitstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b) **Vorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- e) **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c) **Vorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het

elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefslutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
 - e) **Probeer niet ver te reiken. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
 - g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemontereerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
 - h) **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren.** Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- #### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN
- a) **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
 - b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
 - d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
 - e) **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende

inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

- g) **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
 - h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.
- #### 5) SERVICE
- a) **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR TEGELZAGEN

ALGEMEEN

- Controleer altijd of het voltage, dat vermeld staat op het typeplaatje van de machine, overeenkomt met de netspanning
- **Sluit dit geaarde elektrische gereedschap aan op een goed geaard stroomnet; zorg dat de stekker en de verlengkabel zijn voorzien van een functionerende beveiligingsconductor** (neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektromonteur)
- **Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u een instelling verandert of een accessoire verwisselt**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine gaat verplaatsen**
- Deze machine mag niet worden gebruikt door personen onder de 16 jaar

VÓÓR GEBRUIK

- **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en metaaldeeltjes tegenhoudt.** Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstane stof filteren. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.
- **Let erop dat andere personen zich op een veilige afstand bevinden van de plaats waar u werkt. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen.** Brokstukken van het werkstuk of gebroken inzetgereedschappen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
- Voer altijd een droogloop (zonder stroom) uit voordat u daadwerkelijk gaat zagen, zodat u het pad van de schijf kunt controleren
- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, en veiligheids handschoenen

- Stof van materiaal zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk zijn (contact met of inademing van de stof kan allergische reacties en/of ademhalingsziekten bij gebruiker of omstanders veroorzaken); **draag een stofmasker en werk met een stofvang-voorziening als die kan worden aangesloten**
- Bepaalde soorten stof zijn geclassificeerd als kankerverwekkend (zoals stof van eiken en beuken), met name in combinatie met toevoegingsmiddelen voor houtverzorging; **draag een stofmasker en werk met een stofvang-voorziening als die kan worden aangesloten**
- Neem voor de door u te bewerken materialen de nationale voorschriften aangaande stofvang in acht
- **Bewerk geen asbesthoudend materiaal** (asbest geldt als kankerverwekkend)
- **Inspecteer de tegelzaag vóór ieder gebruik.** Als een onderdeel van uw zaag ontbreekt, niet goed werkt of is beschadigd of gebroken, moet u direct stoppen met het werk tot het gereedschap is gerepareerd of vervangen.
- Verwijder, voordat u begint te zagen, alle obstakels zowel boven als onder het zaagvlak

ACCESSOIRES

- Gebruik alleen zaagbladen die zijn gespecificeerd in deze handleiding, maak nooit gebruik van slijpschijven, cirkelzaagbladen of andere soorten getande bladen
- SKIL kan alleen een correcte werking van de machine garanderen, indien de juiste accessoires worden gebruikt, die verkrijgbaar zijn bij de vakhandel
- Neem voor het monteren/gebruiken van niet-SKIL accessoires de instructies van de betreffende fabrikant in acht
- Gebruik uitsluitend zaagbladen met een ononderbroken rand, zonder openingen en groeven
- Gebruik alleen accessoires met een toegestaan toerental, dat minstens even hoog is als het hoogste onbelaste toerental van de machine
- Gebruik uitsluitend zaagbladen met een asgat-diameter dat past op de as zonder dat er sprake is van enige speling; gebruik nooit verklein- of aansluitstukken om zaagbladen met een groot gat passend te maken
- Bescherm accessoires tegen slagen, stoten, en vet

TIJDENS GEBRUIK

- **Reik niet over of achter het mes om aan het werkstuk te trekken of het werkstuk te ondersteunen, of om afgezaagd materiaal te verwijderen**
- **Vermijd onhandige handelingen en handposities.** Waar een plotseling uitglijer ertoe zou kunnen leiden dat vingers of hand in aanraking komen met het zaagblad of ander zaaggereedschap.
- Wanneer het zaagblad blokkeert, moet u de machine direct uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen; verwijder vervolgens het werkstuk
 - controleer of de breedtegeleider parallel is aan het zaagblad
- Raak het snoer niet aan, als dit tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd of doorgesneden, maar trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact
- Gebruik de machine nooit als het snoer is beschadigd; het moet worden vervangen door een speciaal gemaakt snoer dat verkrijgbaar is via de serviceorganisatie.
- Laat de machine na 10 minuten continu gebruik afkoelen (S₂ 10 min.)

NA GEBRUIK

- Na uitschakeling van uw machine, nooit een draaiend accessoire stoppen door er aan de zijkant iets tegenaan te drukken
- Verwijder afsnijdingen of andere delen van het werkstuk alleen uit het zaaggebied wanneer alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen
- Maak het waterreservoir leeg voordat u het gereedschap gaat vervoeren
- Berg de machine **binnenshuis** op in droge, afgesloten ruimten, buiten het bereik van kinderen

UITLEG VAN SYMBOLEN OP MACHINE

- ② Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ③ Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming
- ④ Draag handschoenen
- ⑤ Gebruik uitsluitend zaagbladen met een ononderbroken rand, zonder openingen en groeven
- ⑥ Houd uw vingers, handen en armen uit de buurt van het draaiende zaagblad
- ⑦ Geef elektrisch gereedschap en batterijen niet met het huisvuil mee

GEBRUIK

- Blad installeren / verwisselen ⑨
 - ! trek de stekker uit het stopcontact**
 - draai 2 schroeven los en verwijder onderste beschermkap H ⑨a
 - houd het zaagblad stevig met de hand vast ⑨b
 - draai bladmoer U LINKSOM los (= in de richting van de pijl op het zaagblad) met sleutel R
 - verwijder flens T en het zaagblad ⑨c
 - installeer blad met pijl gemarkeerd op het blad LINKSOM
 - monteer flens T
 - draai bladmoer U RECHTSOM vast met sleutel R (niet te vast aandraaien)
 - ! controleer of het blad goed vast zit**
 - installeer onderste beschermkap H en draai de 2 schroeven aan
- Beschermkap installeren ⑩
 - positioneer de arm van de beschermkap G onder het tafelblad ⑩a
 - breng de 2 schroeven in en draai ze vast
 - ! zorg ervoor dat de arm is uitgelijnd met het blad**
 - monteer de beschermkap F zoals weergegeven ⑩b
 - zet de beschermkap iets hoger dan het werkstuk en vergrendel met knop
- Locatie ⑪
 - plaats de tegelzaag op een vlakke en effen ondergrond en zorg ervoor dat hij stabiel is
 - zorg voor een druppellus in het snoer dat de machine met het elektriciteitsnet verbindt, om te voorkomen dat er water op de stekker druppelt (de druppellus is het gedeelte van het snoer dat zich onder het niveau van het stopcontact bevindt) ⑨
 - ! raak de stekker nooit aan als deze nat is, schakel de zekering of de aardlekschakelaar uit**
- Waterreservoir vullen ⑫
 - vul het waterreservoir J met schoon kraanwater (stop bij MAX-indicatie van de onderste beschermkap)
 - ! door te weinig water kan het zaagblad beschadigd raken en zal er zaagsel in de lucht komen**

- ruim na gebruik het water op volgens plaatselijke voorschriften
- Breedtegeleider / verstekbak ⑬
 - installeer de breedtegeleider C zoals weergegeven en de vergrendelingsknoppen D
 - schuif de verstekbak A op de breedtegeleider C
- Aan/uit ⑭
 - de tegelzaag is uitgerust met een lekstroombeveiliging M ⑧b
 - test de lekstroombeveiliging altijd vóór gebruik:
 1. sluit de lekstroombeveiliging aan op het stopcontact
 2. druk op de RESET-knop P (stroomindicator Q is rood)
 3. druk op de TEST-knop N (stroomindicator Q is zwart)
 4. druk op de RESET-knop P om de lekstroombeveiliging te activeren
 - ! **gebruik het gereedschap niet als de lekstroombeveiliging de test niet doorstaat**
 - ! **ga nooit in het directe verlengde van het zaagblad staan**
 - schakel de machine aan/uit door schakelaar E ⑧ in stand "I"/"O" te zetten
 - ! **als de stroom is uitgevallen of de stekker per ongeluk uit het stopcontact wordt getrokken, start de machine niet automatisch opnieuw**
 - zorg ervoor dat de schakelaar E op de uitgeschakelde stand (OFF) staat
 - druk op de RESET-knop P (stroomindicator Q is rood)
- Beginnen met zagen ⑮
 - zet de beschermkap iets hoger dan het werkstuk en vergrendel met knop
 - draai de knop D los aan beide kanten
 - stel met behulp van de schaal de breedtegeleider af op de gewenste afstand ten opzichte van het blad
 - draai de knop D vast aan beide kanten
 - ! **zorg ervoor dat de breedtegeleider parallel is ten opzichte van het blad**
 - ! **zorg ervoor dat het werkstuk niet in aanraking komt met het zaagblad**
 - zet het meetgereedschap aan
 - het zaagblad moet eerst op volle snelheid zijn voordat u het in het werkstuk leidt
 - houd het werkstuk stevig tegen de breedtegeleider en voer het met geleidelijke druk (niet forceren) in het blad
 - ! **plaats uw handen nooit in het pad van het zaagblad**
 - zet de zaag uit als u klaar bent met zagen
 - wacht tot het blad volledig tot stilstand is gekomen voordat u een deel van het werkstuk verwijdert
- Verstekhoeken instellen ⑯
 - schuif de verstekbak A op de breedtegeleider C
 - draai vergrendelingsknop B los
 - draai de verstekmeter naar de gewenste hoek (-45° tot 45°)
 - draai vergrendelingsknop B vast
 - ! **zorg ervoor dat de verstekmeter vergrendeld is**
 - probeer uit en meet of extreme nauwkeurigheid vereist is
 - houd het werkstuk stevig tegen de verstekbak terwijl u het werkstuk langzaam naar voren geleid

- Afschuiinhoeken instellen ⑰
 - draai de knop K los aan beide kanten ⑰a
 - kantel de tafel tot de gewenste afschuienhoek
 - de zaag heeft eindaanslagen bij 0° en 45°
 - draai knop K aan beide kanten vast om de ingestelde afschuining vast te zetten
 - ! **gebruik de breedtegeleider uitsluitend aan de rechterzijde van de tafel bij het maken van een schuine snede ⑰b**
- Opslag/transport
 - zorg ervoor dat de schakelaar E op de uitgeschakelde stand (OFF) staat
 - trek de stekker uit het stopcontact
 - wikkel het snoer om de snoerwikkelaar L ⑧
 - maak het waterreservoir vóór transport leeg
 - til het gereedschap op aan de transportgrepen V ⑧
 - berg de machine **binnenshuis** op in droge, afgesloten ruimten, buiten het bereik van kinderen

ONDERHOUD / SERVICE

- Maak de tegelzaag en het blad na gebruik altijd schoon met een droge schone doek
- ! **trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen**
- Door de tafel te voorzien van een laagje autowas blijft het oppervlak schoon en kunnen de werkstukken gemakkelijk glijden
- Mocht het elektrische gereedschap ondanks zorgvuldige fabricage- en testmethoden toch defect raken, dient de reparatie te worden uitgevoerd door een erkende klantenservice voor SKIL elektrische gereedschappen
 - stuur de machine **ongedemonteerd**, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL service-station (de adressen evenals de onderdeelentekening van de machine vindt u op www.skil.com)
- Denk erom, dat beschadigingen als gevolg van overbelasting of onjuist gebruik van de machine niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)

MILIEU

- **Geef elektrisch gereedschap, batterijen, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee** (alleen voor EU-landen)
 - volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieu-eisen
 - symbool ⑥ zal u in het afdankstadium hieraan herinneren

GELUID

- Gemeten volgens EN 12418 bedraagt het geluidsdrukniveau van deze machine < 70 dB(A) (onzekerheid K = 4 dB)
- Het geluidsemissieniveau is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 12418; deze mag worden gebruikt om twee

machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan geluid bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen

- gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk **verhogen**
- wanneer de machine is uitgeschakeld of vanwege deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk **reduceren**

! bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door de machine en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren

S

Kakelsåg

1350

INTRODUKTION

- Detta verktyg är avsett som en stationär maskin för våtskäring av kakel (keramik, porslin, betong)
- Verktyget är inte avsett för skärning av andra material (som trä, metall och plast)
- Läs och spara denna instruktionsbok ②
- Det här verktyget är inte avsedd för yrkesmässig användning
- Kontrollera om förpackningen innehåller alla delar som finns på bilden ③a
- **Använd bara verktyget om det är korrekt och fullständigt monterat** (var medveten om att Skil inte kan hållas ansvarigt för verktygsskador och/eller personsador till följd av felaktig montering av verktyget)

TEKNISKA DATA ①

Maximala dimensioner på arbetsstycken (kakel): 380 x 380 x 12 mm

Maximal vikt på arbetsstycket: 3,2 kg

Maximalt skärddjup (90 grader): 35 mm

VERKTYGSELEMENT ⑧

- A Geringsvinkelmätare
- B Vred för geringsvinkellås
- C Sidoanslag
- D Låsknapp för kapningsstöd (2x)
- E Till/från strömbrytare
- F Skyddsskåpa
- G Skyddsarm
- H Undre skydd
- J Vattenbehållare
- K Avfasad låsknapp (2x)
- L Sladdlinda
- M Bärbar jordfelsbrytare (PRCD)
- N TEST-knapp
- P RESET-knapp
- Q Strömindikator
- R Nyckel
- S Blad
- T Fläns
- U Klingmutter
- V Transporthandtag

SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING Studera alla varningar, anvisningar, bilder och specifikationer gällande säkerhet som medföljer verktyget. Om anvisningarna inte följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "elverktyg" hänförs sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1) ARBETSPLATSSÄKERHET

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen eller dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2) ELEKTRISK SÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elektriskt slag.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, pisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elektriskt slag om din kropp är jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elektriskt slag.
- Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elektriskt slag.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningsladdar som är godkända för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningsladd för utomhusbruk används minskar risken för elektriskt slag.
- Använd en jordfelsbrytare om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö.** Genom att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

3) PERSONSÄKERHET

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

- b) **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktygets typ och användning risken för kroppsskada.
- c) **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- d) **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- e) **Överskatta inte din förmåga. Se till att du står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna på avstånd från de rörliga delarna.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- g) **Vid elverktyg med dammutslagnings- och -uppsamlingsutrustning kontrollera att anordningarna är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammutslagnings minskar de risker damm orsakar.
- h) **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bråkdelen av en sekund.
- 4) **OMSORGSFULL HANTERING OCH ANVÄNDNING AV ELVERKTYG**
 - a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - b) **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
 - c) **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörskomponenter byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
 - d) **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
 - e) **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget återanvänds.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
 - f) **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.

- g) **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.
- 5) **SERVICE**
 - a) **Låt elverktyget repareras endast av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KAKELSÅGAR

ALLMÄNT

- Kontrollera alltid att den tillförda strömtypen stämmer med spänningen som anges på maskinens märkplåt
- **Anslut endast detta jordade elverktyg till ett korrekt jordat strömförsörjningssystem, se till att uttaget har en funktionell skyddsledare** (kontakta en behörig elektriker om du känner dig osäker)
- **Dra alltid ur stickkontakten från vägguttaget innan du gör någon justering eller byter tillbehör**
- **Koppla alltid bort kontakten från strömkällan före transport av verktyget**
- Den här maskinen ska inte användas av personer under 16 år

FÖRE ANVÄNDNINGEN

- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltefter avsett arbete ansiktsskärm, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så behövs använd dammfiltermask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot utslungade slip- och materialpartiklar.** Ögonen ska skyddas mot utslungade främmande partiklar som kan uppstå under arbetet. Damm- och andningskydd måste kunna filtrera bort det damm som eventuellt uppstår under arbetet. Risk finns för hörselskada under en längre tids kraftigt buller.
- **Se till att obehöriga personer hålls på betryggande avstånd från arbetsområdet. Alla som rör sig inom arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Brottstycken från arbetsstycket eller insatsverktygen kan slungas ut och orsaka personskada även utanför arbetsområdet.
- Genomför alltid torrkorningar (utan ström) före riktiga kapningar så att du kan kontrollera skivans väg
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd, och skyddshandskar
- Viss typ av damm, exempelvis färg som innehåller bly, vissa träsorter, mineraler och metaller kan vara hälsovärdliga om de inhaleras (hudkontakt eller inhalering kan ge allergisk reaktion och/eller luftvägsproblem/sjukdom hos personer i närheten); använd andningskydd och arbeta med en dammuppsamlare om sådan anslutning finns
- Vissa typer av damm är klassificerade så som carcinogena (t.ex. ek- och björkdamm) särskilt i kombination med tillsatser för träbehandling; använd andningskydd och arbeta med en dammuppsamlare om sådan anslutning finns
- Följ de nationella krav, som finns angående damm, för de material du skall arbeta med

- **Asbesthaltigt material får inte bearbetas** (asbest anses vara cancerframkallande)
- **Inspektera alltid kakelsågen inför varje användning**
Om någon del av sågen saknas, inte fungerar, eller har skadats eller gått sönder, avbryt omedelbart arbetet tills delen repareras eller bytts ut.
- Se till att arbetsområdet är fritt från föremål innan du startar arbetet

TILLBEHÖR

- Använd endast de sågblad som specificeras i denna bruksanvisning, använd aldrig slipskivor, cirkelsågblad eller någon annan typ av tandade blad
- SKIL kan endast garantera att maskinen fungerar felfritt om rätt tillbehör används som du kan köpa hos närmaste SKIL-återförsäljare
- Vid montering av tillbehör från andra tillverkare än SKIL skall anvisningarna från vederbörande tillverkare följas
- Använd endast sågblad med en kontinuerlig kant, utan öppningar och spår
- Använd endast tillbehör vilkas tillåtna varvtal åtminstone motsvarar maskinens högsta tomgångsvarvtal
- Använd endast sågblad vars håldiameter passar på verktygets spindel utan spelrum; använd aldrig en passring eller adapter för att montera blad med större hål
- Skydda tillbehören från slag, stötar och fett

UNDER ANVÄNDNINGEN

- **Sträck dig aldrig över eller bakom klingan för att dra i eller stödja arbetsstycket eller för att ta bort avsågat material**
- **Undvik fumliga åtgärder och felaktiga handpositioner.** Om man plötsligt slinter kan det orsaka att fingrar eller händer kommer i kontakt med sågklingan eller ett annat sågverktyg.
- Om sågbladet fastnar ska du genast stänga av verktyget och dra ur nätkontakten; sedan kan det fastnade arbetsstycket avlägsnas
 - kontrollera om sidoanslaget är parallellt med sågklingan
- Skadas eller kapas nätsladden under arbetet, rör inte vid sladden utan dra genast ut stickkontakten
- Använd aldrig verktyget om sladden är skadad; den måste bytas mot en särskilt utformad sladd som finns via serviceorganisationen.
- Låt verktyget svalna efter kontinuerlig bruk på 10 minuter (S₂ 10 min.)

EFTER ANVÄNDNINGEN

- Få aldrig tillbehöret att sluta rotera genom att utöva kraft på det från sidan efter det att maskinen har stängts av
- Avlägsna inte avsågade ändar eller andra delar av arbetsstycket från sågområdet förrän alla rörliga delar har stannat helt
- Töm vattenbehållaren innan du transporterar verktyget
- Förvara maskinen **inomhus** på torrt ställe utom räckhåll för barn

FÖRKLARING AV SYMBOLERNA PÅ VERKTYGET

- ② Läs bruksanvisningen före användning
- ③ Använd skyddsglasögon och hörselskydd
- ④ Använd handskar
- ⑤ Använd endast sågblad med en kontinuerlig kant, utan öppningar och spår
- ⑥ Håll fingrar, händer och armar undan från det roterande sågbladet
- ⑦ Elektriska verktyg och batterier får inte kastas i hushållsoporna

ANVÄNDNING

- Bladinstallation/byte ⑨
 - ! **drag ur stickkontakten**
 - lossa 2 skruvar och ta bort det nedre skyddet H ⑨a
 - håll fast sågbladet ordentligt med handen ⑨b
 - lossa bladmuttern U MOTURS (= i samma riktning som pilen som är tryckt på sågbladet) med skiftnyckel R
 - avlägsna flänsen T och sågbladet ⑨c
 - ställera bladet med pilen markerad på bladet MOTURS
 - sätt tillbaka flänsen T
 - dra åt bladmuttern U MEDURS med skiftnyckeln R (dra inte åt för hårt)
 - ! **kontrollera att bladet är säkert**
 - Installera det nedre skyddet H och dra åt de två skruvarna
- Installation av skyddskåpa ⑩
 - placera skyddskåpans arm G under skivan ⑩a
 - sätt i och dra åt de 2 skruvarna
 - ! **se till att armen är i linje med bladet**
 - montera skyddskåpan F såsom visas ⑩b
 - ställ in skyddskåpan något högre än arbetsstycket och läs med knappen
- Placering ⑪
 - placera kakelsågen på en plan och jämn yta och se till att den står stabilt
 - ordna en droppslinga i sladden som ansluter maskinen till elnätet för att förhindra att vatten droppar på kontakten (droppslingan är den delen av sladden under uttaget) ⑨
 - ! **vidrör aldrig kontakten när kontakten är vät, koppla bort säkringen eller brytaren**
- Påfyllning av vattenbehållare ⑫
 - fyll vattenbehållaren J med rent kranvatten (stanna vid MAX-indikeringen på det nedre skyddet)
 - ! **brist på vatten kan skada sågbladet och resultera i sågdamm i luften**
 - kassera avloppsvatten efter användning i enlighet med de lokala bestämmelserna
- Kapningsstöd/geringsmätare ⑬
 - installera kapningsstödet C såsom visas och låsknappar D
 - skjut på geringsmätaren A på kapningsstödet C
- Till/från ⑭
 - kakelsågen är utrustad med en bärbar jordfelsbrytare (PRCD) M ③b
 - testa alltid PRCD innan användning:
 1. anslut PRCD till eluttaget
 2. tryck på RESET-knappen P (strömindikatorn Q är röd)
 3. tryck på TEST-knappen N (strömindikatorn Q är svart)
 4. tryck på RESET-knappen P för att aktivera PRCD
 - ! **använd inte verktyget om PRCD inte klarar testet**
 - ! **stå aldrig direkt i linje med sågklingan**
 - starta/stäng av maskinen genom att sätta omkopplaren E ⑧ i läget "I"/"O"
 - ! **om det blir strömavbrott eller om kontakten dras ut av misstag startar inte verktyget av sig självt**
 - se till att brytaren E är i läge OFF
 - tryck på RESET-knappen P (strömindikatorn Q är röd)
- Skära ⑮
 - ställ in skyddskåpan något högre än arbetsstycket och läs med knappen

- lossa knappen D på varje sida
- justera kapningsstödet till önskat avstånd till bladet med hjälp av skalan
- dra åt knapp D på varje sida

! se till att kapningsstödet ligger parallellt med bladet

! Se till att arbetsstycket inte är i kontakt med sågbladet

- starta verktyget
- maskinen skall ha nått max. varvtal innan bladet kommer i kontakt med arbetsstycket
- håll arbetsstycket stadigt mot kapningsstödet och mata in det i bladet med ett stadigt jämnt tryck (använd inte tvång)

! placera aldrig händerna i sågbladets väg

- stäng av bladet när kapningen är klar
- vänta tills bladet har stannat helt innan du tar bort någon del av arbetsstycket

• Inställning geringsvinklar ①⑥

- skjut på geringsmätaren A på kapningsstödet C
- lossa låsvredet B
- vrid geringsvinkelmätaren till önskad vinkel (-45° till 45°)
- dra åt låsvredet B

! se till att geringsvinkelmätaren är låst

- provsåga några gånger och mät om extrem noggrannhet krävs
- håll fast arbetsstycket ordentligt mot geringsmätaren medan du långsamt för arbetsstycket framåt

• Ställa in fasvinklar ①⑦

- lossa knappen K på varje sida ①⑦a
- luta bordet till önskad fasvinkel
- sågen har ändstopp vid 0° och 45°
- dra åt knapp K på varje sida för att säkra avfasningsinställningen

! använd kapningsstödet endast på höger sida av bordet när du gör en avfasning ①⑦b

• Förvaring/transport

- se till att brytaren E är i läge OFF
- drag ur stickkontakten
- linda sladden runt sladdlindan L ⑧
- töm vattenbehållaren innan transport
- lyft verktyget genom att ta tag i transporthandtagen V ⑧
- förvara maskinen **inomhus** på torrt ställe utom räckhåll för barn

UNDERHÅLL / SERVICE

- Rengör alltid kakelsågen och bladet efter användning med en torr och ren trasa
- ! drag ur stickkontakten innan rengöring**
- Genom att behandla bordet med bilvax håller du ytan ren och arbetsstyckena kan glida fritt
- Om i elverktyget trots exakt tillverkning och sträng kontroll störning skulle uppstå, bör reparation utföras av auktoriserad serviceverkstad för SKIL elverktyg
 - sänd in verktyget i **odemonterat skick** tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser till servicestationer och sprängskisser av maskiner finns på www.skil.com)
- Observera att skada till följd av ovarsamhet eller överbelastning inte täcks av garantin (för SKIL garantivillkor gå till www.skil.com eller fråga återförsäljaren)

MILJÖ

- **Elektriska verktyg, batterier, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna** (gäller endast EU-länder)
 - enligt direktivet 2012/19/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen ⑥ kommer att påminna om detta när det är tid att kassera

LJUD

- Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 12418 är på denna maskin < 70 dB(A) (onoggrannhet K = 4 dB)
- Ljudnivån har uppmätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN 12418; det kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och som en ungefärlig uppskattning av exponering för buller när verktyget används enligt det avsedda syftet
 - om verktyget används på ett annat än det avsedda syftet eller med fel eller dåligt underhållna tillbehör kan detta drastiskt **öka** vibrationsnivån
 - när verktyget stängs av eller är på men inte används, kan detta avsevärt **minska** vibrationsnivån
- ! skydda dig mot vibration genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och styra upp ditt arbetssätt**

DK

Flisensav

1350

INLEDNING

- Dette værktøj er beregnet som en stationær maskine til vandsavning af fliser (keramik, porcelæn, beton)
- Dette værktøj er ikke beregnet til at save i andre materialer (f.eks. træ, metal og plastik)
- Læs og gem denne betjeningsvejledning ②
- Dette værktøj er ikke beregnet til professionelt brug
- Kontroller, om pakken indeholder alle dele som vist på illustrationen ③a
- **Brug kun værktøjet, hvis det er korrekt og fuldstændigt samlet** (vær opmærksom på, at Skil ikke kan holdes ansvarlig for værktøjsbeskadigelse og/eller personskade forårsaget af forkert samling af værktøjet)

TEKNISKE DATA ①

Maks. mål for arbejdsområdet (flisen): 380 x 380 x 12 mm
 Maks. vægt for arbejdsområdet: 3,2 kg
 Maks. skæredybde (90 grader): 35 mm

VÆRKTØJETS DELE ⑧

- A Geringsmåler
- B Geringsvinkellåseknop
- C Sidestyrt
- D Sidestyrets låseknop (2x)
- E Tænd/sluk afbryder
- F Beskyttelsesskærm
- G afskærmningsarm
- H Nederste afskærmning
- J Vandtank

- K Smigglåseknep (2x)
- L Ledningsopsamler
- M Transportabel fejlstrømssikring (PRCD)
- N TEST-knap
- P RESET-knap
- Q Strømindikator
- R Nøgle
- S Klinge
- T Flange
- U Klingemøtrik
- V Transporthåndtag

SIKKERHED

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER FOR EL-VÆRKTØJ

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der leveres med dette elektriske værktøj. Hvis alle instruktioner opført herunder ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Begrebet "elværktøj" i advarselne refererer til elværktøj, der kører på lysnettet (med netkabel) samt batteridrevet værktøj (uden netkabel).

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.**
Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for ulykke.
- b) **Brug ikke elværktøjet i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over elværktøjet.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **Elværktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære elværktøjet i ledningen, hænge elværktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller udviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis elværktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til**

udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.
- 3) **PERSONLIG SIKKERHED**
 - a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
 - b) **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikret fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingern på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
 - d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindele, er der risiko for personskader.
 - e) **Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
 - f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
 - g) **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.
 - h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.
- 4) **OMHYGSELIG OMGANG MED OG BRUG AF EL-VÆRKTØJ**
 - a) **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
 - b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.
 - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, hvis den er aftagelig, før maskinen indstilles, før skift af tilbehørsdele eller før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

- d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte el-værktøjet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at fjerne.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.
- 5) **SERVICE**
- a) **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR FLISESAVE

GENERELT

- Kontrollér altid at forsyningsspændingen er den samme som den spænding, der er anført på værktøjets navneskilt
- **Dette jordforbundne, elektriske værktøj må kun tilsluttes et korrekt jordforbundet strømforsyningsystem; Kontroller, at stikket har en funktional, beskyttende leder** (hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker)
- **Fjern altid først stikket fra kontakten, før De foretager nogle ændringer eller skifter tilbehør**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden værktøjet flyttes**
- Dette værktøj må ikke bruges af personer under 16 år

INDEN BRUG

- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenvern eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, hørevern, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialepartikler.** Øjenene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for høj støj i længere tid, kan du lide høretab.
- **Sørg for tilstrækkelig afstand til andre personer under arbejdet. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr.** Brudstykker fra emnet eller brækkede indsatsværktøjer kan flyve væk og føre til

kvæstelser også uden for det direkte arbejdsområde.

- Udfør altid torkørsler (uden strøm), inden du saver rigtigt, så du kan tjekke savlinjen
- Brug beskyttelsesbriller, hørevern, og beskyttelseshandsker
- Støv fra materiale som f.eks. maling, der indeholder bly, nogle træsorter, mineraler og metal kan være skadeligt (kontakt med eller indånding af støvet kan forårsage allergiske reaktioner og/eller sygdomme i luftvejene hos den, der anvender værktøjet, eller hos omkringstående); **bær en støvmaske og arbejd med en støvudsugningsanordning, hvor en sådan kan sluttes til**
- Visse slags støv er klassificeret som kræftfremkaldende (som f.eks. støv fra eg og bog) især i forbindelse med tilsmøtningsstoffer til træbehandling; **bær en støvmaske og arbejd med en støvudsugningsanordning, hvor en sådan kan sluttes til**
- Følg de nationale krav, hvad angår støv, for de materialer, du ønsker at arbejde med
- **Bearbejd ikke asbestholdigt materiale** (asbest er kræftfremkaldende)
- **Kontroller altid flisesaven før hver brug.** Hvis nogen del af din sav mangler, ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget eller ødelagt, skal du straks ophøre med at arbejde, indtil den er blevet repareret eller udskiftet.
- Fjern alle genstande såvel ovenpå som nedenunder savlinnen, før De begynder at save

TILBEHØR

- Brug kun de savklinger, der er specificeret i denne vejledning, og brug aldrig slibeskiver, rundsavklinger eller nogen andre typer takkede savblade
- SKIL kan kun sikre en korrekt funktion af værktøjet, hvis der benyttes den rigtige tilbehør, som kan fås hos SKIL-forhandleren
- Ved montering/anvendelse af tilbehør, der ikke er fremstillet af SKIL, skal den pågældende producents instruktioner overholdes nøje
- Brug kun savklinger med en kontinuerlig kant, fri for åbninger og riller
- Der må kun benyttes tilbehør, hvis godkendte omdrejningstal er mindst så højt som værktøjets max. omdrejningstal i ubelastet tilstand
- Brug kun savklinger med en hul diameter, som passer til værktøjsspindelen uden spillerum; brug aldrig reduktionsmuffer eller adaptorer for at få savklinger med større huller til at passe
- Beskyt tilbehør mod slag, stød og fedt

UNDER BRUG

- **Ræk aldrig ind over eller bag om klingens for at trække i eller støtte arbejdsemnet eller fjerne afskærte materialer**
- **Undgå upraktiske handlinger og håndstillinger.** Pas på, at en pludselig utilsigtet bevægelse ikke får fingre eller hånd til at bevæge sig ind i savklingen eller andet skæreværktøj.
- Hvis savklingen blokeres, skal du straks slukke for værktøjet og tage stikket ud.; først derefter må du fjerne det fastklemte arbejdsemne
 - kontroller, om sidestyret er parallelt med savklingen
- Hvis kablet beskadiges eller skæres over under arbejdet, ikke berør kablet, og straks træk ud stikket
- Anvend aldrig værktøjet, hvis ledningen er beskadiget. Den skal udskiftes med en specielt forberedt ledning, der kan fås gennem kundeservice.

- Værktøjet må køre 10 minutter i træk, hvorefter det skal have lejlighed til at køle af (S₂ 10 min.)

EFTER BRUG

- Efter at man har slukket for værktøjet, må man aldrig standse tilbehørets rotation ved at påføre en sidelæns kraft mod det
- Fjern kun afskæringer eller andre dele fra arbejdsemnet fra skæreamrådet, når alle bevægelige dele er standset helt
- Tøm vandtanken inden værktøjet transporteres
- Opbevar værktøjet **indendørs** på et tørt, aflåst sted, utilgængeligt for børn

FORKLARING TIL SYMBOLERNE PÅ VÆRKTØJET

- ② Læs instruktionen inden brugen
- ③ Brug beskyttelsesbriller og høreværn
- ④ Bær handsker
- ⑤ Brug kun savklinger med en kontinuerlig kant, fri for åbninger og riller
- ⑥ Hold fingre, hænder og arme væk fra den roterende savklinge
- ⑦ Elværktøj og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald

BETJENING

- Bladinstallation/-skift ⑨
 - ! **træk stikket ud af kontakten**
 - løsn 2 skruer, og fjern underskærm H ⑨a
 - hold godt fast i savklingen med hånden ⑨b
 - løsn møtrikken til klingens U MOD URET (= i samme retning som pilen trykt på savklingen) med nøglen R
 - fjern flange T og savklinge ⑨c
 - installer klingens med pilen markeret på klingens i MODSAT RETNING AF URET
 - monter flangen T
 - stram møtrikken til klingens U MED URET med nøglen R (stram ikke for meget)
 - ! **kontroller at klingens sidder sikkert fast**
 - installer underskærmen H, og stram de 2 skruer
- Installation af beskyttelsesskærm ⑩
 - anbring beskyttelsesskærmens arm G under bordpladen ⑩a
 - indsæt og stram de 2 skruer
 - ! **sørg for at armen flugter med klingens**
 - monter beskyttelsesskærmen F som vist ⑩b
 - anbring beskyttelsesskærmen anelse højere end arbejdsemnet, og lås med låseknappen
- Placering ⑪
 - anbring flisesaven på en flad og jævn overflade, og sørg for at den er stabil
 - sørg for en drypsløjfe i ledningen, der forbinder maskinen til strømmen, for at forhindre vand i at dryppe på stikket (drypsløjfen er den del af ledningen under stikkontaktens) ⑨
 - ! **rør aldrig ved stikket, når stikket er vådt, frakobl sikringen eller afbryderen**
- Opfyldning af vandtanken ⑫
 - fyld vandtanken J med rent vand fra vandhanen (stop ved MAKS.-angivelsen på underskærmen)
 - ! **mangel på vand kan beskadige savklingen og resultere i savstøv i luften**
 - efter brug, kassér det resterende vand i henhold til lokale retningslinjer
- Sidestyrt/geringsmåler ⑬
 - installer sidestyrt C som vist, og lås låseknapper D


- skub geringsmåleren A på sidestyret C

- Tænd/sluk ⑭
 - flisesaven er udstyret med en transportabel fejlstrømsikring (PRCD) M ⑧b
 - test altid PRCD før brug:
 1. sæt PRCD i stikkontaktens
 2. tryk på RESET-knappen P (strømindikator Q er rød)
 3. tryk på TEST-knappen N (strømindikator Q er sort)
 4. tryk på RESET-knappen P for at aktivere PRCD
 - ! **brug ikke værktøjet, hvis PRCD ikke består testen**
 - ! **stå aldrig direkte på linje med savklingen**
 - start/afbryd værktøjet ved at skubbe afbryderen E ⑥ i "I"/"O" stilling
 - ! **i tilfælde af strømafbrydelse eller hvis stikket ved et uheld trækkes ud af stikkontaktens, vil værktøjet ikke genstarte af sig selv**
 - sørg for at kontakten E er i position OFF
 - tryk på RESET-knappen P (strømindikator Q er rød)
- Foretag en savning ⑮
 - anbring beskyttelsesskærmen anelse højere end arbejdsemnet, og lås med låseknappen
 - løsn knappen D på hver side
 - juster sidestyret til den ønskede afstand til klingens ved hjælp af måleren
 - stram knappen D på hver side
 - ! **sørg for, at sidestyret er parallelt med klingens**
 - ! **sørg for, at arbejdsemnet ikke er i kontakt med savklingen**
 - tænd værktøjet
 - værktøjet skal køre med max. hastighed inden savklingen berører arbejdsemnet
 - hold arbejdsemnet fast mod sidestyret, og før det ind klingens med et roligt, jævnt tryk (forcér ikke)
 - ! **anbring aldrig dine hænder i savklingens linjen**
 - sluk for saven, når savearbejdet er færdigt
 - vent indtil klingens er stoppet fuldstændigt, inden du fjerner nogen dele af arbejdsemnet
- Indstilling af geringsvinkel ⑯
 - skub geringsmåleren A på sidestyret C
 - løsn låseknappen B
 - drej geringsmåleren til den ønskede vinkel (-45° til 45°)
 - spænd låseknappen B
 - ! **sørg for, at geringsmåleren er låst**
 - foretag nogle prøveudskæringer og mål efter, hvis det er påkrævet med ekstrem nøjagtighed
 - hold arbejdsemnet fast mod geringsmåleren, mens du styrer arbejdsemnet langsomt fremad
- Indstilling af smigvinkel ⑰
 - løsn knappen K på hver side ⑰a
 - vip bordet til den ønskede smigvinkel
 - saven har endestop ved 0° og 45°
 - stram knappen K på hver side for at sikre smigindstillingen
 - ! **brug kun sidestyret på den højre side af bordet, når du laver en smigkæring ⑰b**
- Opbevaring/transport
 - sørg for at kontakten E er i position OFF
 - træk stikket ud af kontakten
 - vikl ledningen rundt om ledningsopsamlers L ⑧
 - tøm vandtanken inden transport
 - løft værktøjet ved at tage fat i transporthåndtagene V ⑥
 - opbevar værktøjet **indendørs** på et tørt, aflåst sted, utilgængeligt for børn

VEDLIGEHOLDELSE/SERVICE

- Rengjør alltid flisesaven og klingen etter bruk med en tør, ren klud
- ! **trek stikket ud for rensning**
- Hvis du smører bordet med en bilvokstype, vil det holde overfladen ren og tillate arbeidsemnet at glide frit
- Skulle elværktøyet trods omhyggelig fabrikasjon og kontroll skulle holde op med at fungere, skal reparasjonen utføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-elektroværktøj
 - send det **ikke adskilte** værktøj sammen med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af værktøyet findes på www.skil.com)
- Husk, at beskadigelse som følge af overbelastning eller forkert håndtering af værktøyet ikke er omfattet af garantien (se www.skil.com vedrørende SKIL-garantibetingelserne, eller spørk din forhandler)

MILJØ

- **Elværktøj, batterier, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald** (kun for EU-lande)
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - symbolet  erindrings dig om dette, når udskiftning er nødvendig

STØJ



- Måles efter EN 12418 er lydtrykniveau af dette værktøj < 70 dB(A) (usikkerhed K = 4 dB)
- Støjemissionsniveauet er målt i henhold til den standardiserede test som anført i EN 12418, og det kan benyttes til at sammenligne to værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af støjeksponeringen, når værktøjet anvendes til de nævnte anvendelser
 - anvendes værktøjet til andre formål eller med andet eller dårligt vedligeholdt tilbehør, kan dette **øge** udsættelsesniveauet betydeligt
 - de tidsrum, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det kører uden reelt at udføre noget arbejde, kan **reducere** udsættelsesniveauet betydeligt
- ! **beskyt dig selv imod virkningerne af vibrationer ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, ved at holde dine hænder varme og ved at organisere dine arbejdsmonstre**

N

Flisesag

1350

INTRODUKSJON

- Dette verktøyet er tiltenkt brukt som en stasjonær maskin, til å våtkutte fliser (keramikk, porselen og betong)
- Dette verktøyet er ikke tiltenkt brukt til å kutte andre materialer (slik som tre, metall og plast)
- Les og ta vare på denne brukerveiledningen 
- Dette verktøyet er ikke beregnet på profesjonell bruk
- Se etter at emballasjen inneholder alle deler, som vist på tegningen 

- **Verktøyet må kun brukes når det er riktig og fullstendig montert** (vær klar over at Skil ikke kan holdes ansvarlig for verktøyskader og/eller personskader som oppstår som en følge av uriktig montering av verktøyet)

TEKNISKE DATA

Maksimalte dimensjoner for arbeidsstykket (flis): 380 x 380 x 12 mm
Arbeidsstykkets maksimale vekt: 3,2 kg
Kuttets maksimale dybde (90 grader): 35 mm)

VERKTØYELEMENTER

- A gjæringsmåler
- B Låseknot for gjæringsvinkel
- C Anlegg
- D Låseknot for rip fence (2x)
- E Av/på bryter
- F Sikkerhetsdeksel
- G Vernearm
- H Underskjerm
- J Vannreservoar
- K Låseknot for skråkant (2x)
- L Ledningsisolasjon
- M Bærbar reststrømenhet
- N TEST-knapp
- P RESET-knapp
- Q Størmindikator
- R Nøkkel
- S Kniv
- T Flens
- U Bladmutter
- V Transporthåndtak

SIKKERHET

GENERELLE ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

 **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du unnlater å følge noen av instruksjonene som er listet opp ovenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykk "elektroverktøy" gjelder for strøm-drevne (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSPlassen

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig.** Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlige atmosfærer – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøyet lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede maskiner.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- c) **Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- d) **Ikke bruk ledningen til andre formål, f.eks. til å bære elektroverktøyet, henge den opp eller trekke den ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som beveger seg.** Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- f) **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) PERSONSIKKERHET

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller.** Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, skilfaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- c) **Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindell, kan føre til skader.
- e) **Ikke overvurder deg selv. Sørg for å stå stødig og i balanse.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f) **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- g) **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.
- h) **Selv når du er blitt vant til verktøyet, må du ikke bli sløv og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

4) AKTSOM HÅNTERING OG BRUK AV ELEKTROVERKTØY

- a) **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/avbryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la elektroverktøyet brukes av personer som ikke er fortlroilig med dette eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukt eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyet funksjon.** La skadede deler repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

5) SERVICE

- a) **Maskinen din skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Slik opprettholdes elektroverktøyet sikkerhet.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR FLISSAGER

GENERELL

- Sjekk alltid at tilført spenningen er den samme som oppgitt på verktøyet merkeplate
- **Dette jordete el-verktøyet skal bare tilkobles en jordet stikkontakt. Sørg for at stikkkontakten har en beskyttende leder som fungerer** (hvis du er i tvil, skal du høre med en faglært elektriker)
- **Ta alltid ut kontakten før du forandrer innstillinger på sager eller skifter tilbehør**
- **Støpselet må alltid tas ut av stikkkontakten før verktøyet transporteres**
- Verktøyet må ikke brukes av personer under 16 år

FØR BRUK

- **Bruk personlig beskyttelsesutstyr. Avhengig av typen bruk må du bruke visir, ansiktsvern eller vernebriller. Om nødvendig må du bruke støvmaske, hørselvern, vernehansker eller spesialforkle som holder små slipe- og materialpartikler unna kroppen**

din. Øynene bør beskyttes mot fremmedlegemer som kan fly rundt ved visse typer bruk. Støv- eller pustevernmasker må filtrere den typen støv som oppstår ved denne bruken. Hvis du er utsatt for sterk støv over lengre tid, kan du miste hørselen.

- **Pass på at andre personer holder tilstrekkelig avstand til arbeidsområdet ditt. Alle som går inn i arbeidsområdet må bruke personlig verneutstyr.** Brukne deler til verktøyet eller brukne innsatsverktøy kan slynges ut og derfor også forårsake skader utenfor det direkte arbeidsområdet.
- Du skal alltid utføre en prøve (uten strøm) før du gjør det virkelige kuttet, slik at du kan sjekke skivens banen
- Bruk beskyttelsesbriller, hørselsvern, og beskyttelseshansker
- Støv fra materialer som blyholdig maling, visse tresorter, mineraler og metall kan være skadelig (kontakt med eller inhalering av støv kan gi allergiske reaksjoner og/eller sykdommer i åndedretsorganene for brukeren eller personer i nærheten); **bruk støvmaske og arbeid med støvfjerningsutstyr når det er mulig**
- Visse typer støv er klassifisert som kreftfremkallende (som f.eks. støv fra eik og bøk), spesielt sammen med tilsetningsstoffer for trebehandling; **bruk støvmaske og arbeid med støvfjerningsutstyr når det er mulig**
- Følg de nasjonale krav, når det gjelder støv for de materialer du ønsker å arbeide med
- **Ikke bearbeid asbestholdig material** (asbest kan fremkalle kreft)
- **Flissagen må alltid inspiseres før hver gang den brukes.** Hvis en del av sagen mangler, er skadet, ødelagt eller har feilfunksjon, skal den ikke brukes til den er reparert eller byttet ut.
- Rydd unna alle hindringer i arbeidsområdet før du begynner å sage

TILBEHØR

- Bruk bare sagblader angitt i denne håndboken, aldri bruk slipeskiver, blad til sirkelsag eller andre typer blad med tenner
- SKIL kan kun garantere et feilfritt verktøy dersom riktig tilbehør brukes, som leveres fra SKIL-forhandleren på stedet
- For montering og bruk av ikke-originalt SKIL tilbehør, henvises det til brukerveiledning fra aktuell produsent
- Bare bruk sagblad med en kontinuerlig kant, uten åpninger og riper
- Bruk kun tilbehør med et godkjent turtall som er minst like høyt som verktøyet høyeste tomgangsturtall
- Bruk bare sagblader med hull diameter som passer til spindelen uten dødgang; bruk aldri reduksjoner eller adaptere for å montere et sagblad med stort hull
- Beskytt tilbehøret mot slag, støt og fett

UNDER BRUK

- **Aldri nå over eller bak bladet for å trekke eller støtte arbeidsstykket, eller for å fjerne avkuttet materiale**
- **Unngå vanskelige, klossete operasjoner og håndposisjoner.** Hvor, hvis man plutselig mister taket kan føre til at fingrene eller hånden kan føres inn mot bladet eller annet kuttverktøy.
- Hvis sagbladet blir sittende fast, må du straks slå av verktøyet og trekke ut støpselet; først deretter fjerner du arbeidsstykket
 - sjekk om anlegget er parallelt med sagbladet
- Hvis kabelaen skades eller kappes under arbeid må kabelaen ikke berøres, men støpselet straks trekkes ut
- Verktøyet skal aldri brukes hvis ledningen er skadet.

Det må byttes ut med en spesialledning tilgjengelig via serviceavdelingen.

- La verktøyet avkjøles etter kontinuerlig bruk på 10 minutter (S₂ 10 min.)

ETTER BRUK

- Etter at verktøyet er slått av, prøv aldri å stoppe tilbehørets rotasjonen med bruk av sideveis kraft
- Avsagde biter og andre deler av arbeidsstykket må ikke fjernes fra skjæreamrådet for alle bevegende deler står helt stille
- Vannreservoaret skal tømmes før verktøyet transporteres
- Verktøyet skal oppbevares **innendørs** på et tørt sted hvor det er låst inne og er utilgjengelig for barn

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTØY

- ② Les instruksjonsboken for bruk
- ③ Bruk beskyttelsesbriller og hørselsvern
- ④ Bruk hansker
- ⑤ Bare bruk sagblad med en kontinuerlig kant, uten åpninger og riper
- ⑥ Hold fingre, hender og armer unna det roterende sagbladet
- ⑦ Kast aldri elektroverktøy og batterier i husholdningsavfallet

BRUK

- Installasjon/bytte av blad ⑨
 - ! **trekk ut støpselet av stikkkontakten**
 - løsne 2 skruer og senk vernet H ⑨a
 - hold sagbladet godt fast med hånden ⑨b
 - løsne bladmutteren U MOT KLOKKEN (= i samme retning som pilen trykket på sagbladet) med skiffenøkkelen R
 - fjern flensen T og sagbladet ⑨c
 - installer bladmutteren med pilen på bladet i retning MOT KLOKKEN
 - monter flensen T
 - stram til bladmutteren U MED KLOKKEN med skiffenøkkelen R (ikke stram til for mye)
 - ! **sjekk om bladet sitter godt fast**
 - installer nedre vernet H og stram til de 2 skruene
- Installasjon av vernet ⑩
 - posisjoner armen til vernet G under bordflaten
 - sett i og stram til de 2 skruene
- ! **påse at armen er på linje med bordet**
 - monter vernet F som vist ⑩b
 - sett vernet noe høyere enn arbeidsstykket, og lås med knotten
- Sted ⑪
 - sett flissagen på en flat og jevn overflate og se etter at den er stabil
 - sørg for at ledningen til maskinen henger ned i en dryppløkke for å forhindre at vann drypper inne i støpselet (dryppløkken er den delen av ledningen under kontakten)
- ! **aldri ta på støpselet når det er vått, koble fra sikringen eller bryteren**
- Fyll på vannreservoaret ⑫
 - fyll vannreservoaret J med rent vann fra springen (stopp på MAX-indikatoren til det nedre vernet)
- ! **saging uten vann kan skade bladet og fører til sagstøv i luften**
 - etter bruk skal du kaste vannet i samsvar med lokale bestemmelser

- Rip fence / gjerdingsmåler ¹³
 - installer rip fence C som vist, og lås knottene D
 - skyv gjerdingsmåleren A på rip fence C
- Av/på ¹⁴
 - flissagen er utstyrt med en bærbar reststrømenhet (PRCD) M ¹³b
 - alltid test PRCD før bruk:
 1. plugg PRCD-en inne i stikkkontakten
 2. trykk på RESET-knappen P (strømindikatoren Q er rød)
 3. trykk på RESET-knappen N (strømindikatoren Q er svart)
 4. trykk på RESET-knappen P for å aktivere PRCD-en
 - ! **hvis PRCD-en ikke fungerer, skal du ikke bruke verktøyet**
 - ! **stå aldri direkte på linje med sagbladet**
 - slå verktøyet på/av ved å skyve bryteren E ¹⁴ i stilling "I"/"O"
 - ! **I tilfelle strømbrudd, eller hvis støpselet trekkes ut ved uhell, slå straks av verktøyet for å hindre ukontrollert gjenstart**
 - påse at bryteren E er i OFF (AV) posisjon
 - trykk på RESET-knappen P (strømindikatoren Q er rød)
- Lage et kutt ¹⁵
 - sett vernet noe høyere enn arbeidsstykket, og lås med knotten
 - løsne knottene D på hver side
 - juster rip fence til den ønskede avstanden til bladet ved bruk av skalaen
 - stram til knottene D på hver side
 - ! **sørg for at rip fence er parallell med bladet**
 - ! **sørg for at arbeidsstykket ikke er i kontakt med sagbladet**
 - slå verktøyet på
 - verktøyet må ha nådd maks. hastighet før sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket
 - hold arbeidsstykket godt fast mot rip fence og mat det inne i bladet med et jevnt trykk (ikke tving det)
 - ! **aldri ha hendene i sagbladets bane**
 - slå saken av når kuttet er ferdig
 - vent til bladet har stoppet helt opp før du fjerner enhver del av arbeidsstykket
- Innstilling av gjæringsvinkler ¹⁶
 - skyv gjerdingsmåleren A på rip fence C
 - løsne låseknotten B
 - roter gjæringsmåleren til ønsket vinkel (-45° til 45°)
 - stram til låseknotten B
 - ! **påse at gjæringsmåleren er låst**
 - om ekstrem nøyaktighet er påkrevd skal du lage et par testkutt og måle
 - hold arbeidsstykket godt mot gjæringsssagen mens arbeidsstykket styres sakte fremover
- Innstilling av skråvinkler ¹⁷
 - løsne knottene K på hver side ¹⁷a
 - vippt bordet til den ønskede vinkelen
 - saken har lengdestopper ved 0° og 45°
 - stram til knottene K på hver side for å feste innstillingen av vinkelen
 - ! **bruk rip fence bare på høyre siden av bordet når du lager et vinkel kutt ¹⁷b**
- Oppbevaring/transport
 - påse at bryteren E er i OFF (AV) posisjon
 - trekk ut støpselet av stikkkontakten
 - vikle ledningen rundt ledningsviklingen L ¹⁸

- vannreservoaret skal tømmes før transport
- løft verktøyet ved å holde det i transporthåndtakene V ¹⁸
- verktøyet skal oppbevares **innendørs** på et tørt sted hvor det er låst inne og er utilgjengelig for barn

VEDLIKEHOLD / SERVICE

- Alltid rengjør saken og bladet med en tørr klut etter bruk
- ! **dra ut støpselet før rengjøring**
- Bordet kan behandles med bilvoks, dette sørger for at overflaten holdes rent og at arbeidsstykket skyves fritt
- Hvis elektroverktøyet til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollmetoder en gang skulle svikte, må reparasjonen utføres av et autorisert serviceverksted for SKIL-elektroverktøy
 - send verktøyet i **montert** tilstand sammen med kjøpebevis til forhandleren eller nærmeste SKIL servicecenter (adresser liksom service diagram av verktøyet finner du på www.skil.com)
- Vær klar over at skade som skyldes overbelastning eller feilbehandling av verktøyet ikke dekkes av garantien (for SKIL garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)

MILJØ

- Kast aldri elektroverktøy, batterier, tilbehør og emballasje i husholdningsavfallet** (kun for EU-land)
 - i henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg
 - symbolet ¹⁹ er påtrykt som en påminnelse når utskiftning er nødvendig

STØY

- Målt ifølge EN 12418 er lydtrykknivået av dette verktøyet < 70 dB(A) (standard deviasjon: 4 dB)
- Støyutslippet har blitt målt i samsvar med en standardisert test gitt i EN 12418. Det kan brukes til å sammenligne ett verktøy med ett annet og til foreløbig vurdering av utsettelse til støy når verktøyet brukes til de nevnte bruksformål
 - bruk av verktøyet til andre oppgaver, eller med annet eller mangelfullt vedlikeholdt utstyr, kan gi en vesentlig **økning** av eksponeringsnivået
 - tidsrommene når verktøyet er avslått eller når det går men ikke arbeider, kan gi en vesentlig **reduksjon** av eksponeringsnivået
- ! **beskytt deg selv mot virkningene av vibrasjoner ved å vedlikeholde verktøyet og utstyret, holde hendene varme og organisere arbeidsmåten din**

FIN

Laattasaha

1350

ESITELY

- Tämä työkalu on tarkoitettu kiinteäksi koneeksi laattojen (keraamiset, posliiniset, betoniset) märkäsaahukseen
- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu muiden materiaalien (kuten puun, metallin tai muovin) sahaamiseen

- Lue ja säilytä tämä ohjekirja ②
- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Varmista, että pakkaus sisältää kaikki osat, jotka näkyvät piirroksessa ③a
- **Käytä työkalua ainoastaan silloin, kun se on asennettu oikein ja kokonaan** (huomaa, että Skil ei voi ottaa vastuuta työkalun vaurioitumisesta ja/ tai henkilövahingoista, joita voi aiheutua työkalun virheellisestä asennuksesta)

TEKNISET TIEDOT ①

Työkappaleen enimmäismat (laatta): 380 x 380 x 12 mm

Työkappaleen enimmäispaino: 3,2 kg

Sahaoksen enimmäissyvyys (90 astetta): 35 mm

LAITTEEN OSAT ⑧

- A Viistemittari
- B Viistekulman lukitusnuppi
- C Sivuohjain
- D Sivuohjaimen lukitusnuppi (2x)
- E Virtakytkin
- F Suojus
- G Suojuksen varsi
- H Alasuojus
- J Vesisäiliö
- K Kallistuksen lukitusnuppi (2x)
- L Johdonkerääjä
- M Kannettava vikavirtakytkin (PRCD)
- N TESTAA-painike
- P NOLLAA-painike
- Q Virran merkkivalo
- R Avain
- S Terä
- T Laippa
- U Terän mutteri
- V Kuljetuskahva

TURVALLISUUS

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUTEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET

VAROITUS: Perehdy kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/ tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1) TYÖPAIKAN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteesi hallinnan, huomiosi suuntautuessa muualle.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä aseta sähkötyökalua alttiiksi sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, tule käyttää maavuotokatkaisijaa.** Maavuotokatkaisijan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) HENKILÖTURVALLISUUS

- Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä, saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttö, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, riippuen sähkötyökalun laista ja käyttötavasta, vähentää loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että sähkötyökalu on poiskytkettynä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/ tai liität akun, otat sen käteen tai kannat sitä.** Jos kannat sähkötyökalua somi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan, käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitalat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Älä yllärioi itseäsi. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

g) Jos polynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, tulee sinun tarkistaa, että ne on liitetty ja että ne käytetään oikealla tavalla. Polynimulaitteiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä. Hetkellinenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

4) SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökäluä. Sopivaa sähkötyökäluä käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökälu on tarkoitettu.

b) Älä käytä sähkötyökäluä, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä. Sähkötyökälu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.

c) Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökäluä, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökäluä varastoon. Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökäluä tahattoman käynnistysriskin.

d) Säilytä sähkötyökäluä poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökäluä, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeeet tätä käyttöohjetta. Sähkötyökäluä ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.

e) Pidä sähkötyökäluä ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa sekä, että siinä ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sähkötyökäluä toimintaan. Anna korjauttaa mahdolliset viat ennen käyttöönottoa. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.

f) Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkaustyökäluä, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.

g) Käytä sähkötyökäluä, tarvikkeita, vaihtotyökäluä jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökäluä käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön, saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

h) Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljytöminä ja rasvattomina). Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty ylläpitävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

5) HUOLTO

a) Anna koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökäluä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten varmistat, että sähkötyökälu säilyy turvallisena.

LAATTASAHOJEN TURVALLISUUSOHJEET

YLEISTÄ

- Tarkista aina, että syöttöjännite on sama kuin työkalun nimiläatän osoittama jännite
- Kytke tämä maadoitettu sähkötyökäluä vain asianmukaisesti maadoitettuun virransyöttöön; varmista, että pistokkeessa on toimiva suojaohdin (jos olet epävarma, tarkista asia pätevältä sähköasentajalta)

- Irrota aina pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään säätöjä tai vaihdat tarviketta
- Irrota aina pistoke virtalähteestä ennen työkalun kuljettamista
- Tätä työkalua saavat käyttää vain 16 vuotta täyttäneet henkilöt

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä käytöstä riippuen kokosvonaamiota, silmäsuojusta tai suojalaseja. Jos mahdollista, käytä polynaamaria, kuulonsuojainta, suojakäsineitä tai erikoissuojavaatetta, joka suojaat sinut pieniltä hioma- ja materiaalihiukkasilta. Silmät tulee suojata lenteleviltä vierailta esineiltä, jotka saattavat syntyä eri käytössä. Pöly- tai hengityssuojanaamareiden täytyy suodattaa pois työstössä syntyvä pöly. Jos olet pitkään alltiina voimakkaalle melulle, saattaa se vaikuttaa heikentävästi kuuloon.
- Varmista, että muut henkilöt pysyvät turvallisella etäisyydellä työalueelta. Jokaisella, joka tulee työalueelle, tulee olla henkilökohtaiset suojavarusteet. Työkappaleen tai murtuneen vaihtotyökäluä osia saattavat sinkoutua kauemmas ja vahingoittaa ihmisiä myös varsinaisen työalueen ulkopuolella.
- Tee aina testauksia (ilman virtaa) ennen oikeaa sahausta, jotta voit tarkistaa laikan reitin
- Käytä suojalaseja, kuulonsuojaimia, ja suojakäsineitä
- Materiaaleista, kuten lyijypitoinen maali, jotkut puulajit, mineraalit ja metalli, tuleva pöly voi olla vahingollista (kosketuksiin joutuminen pölyn kanssa tai sen sisään hengittäminen voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivustakatsojille allergiareaktioita ja/tai hengityysvaivoja); käytä polynaamaria ja työskentele pölynpoistolaitteen kanssa, kun sellainen on liitettävissä
- Tietäytyypisset pölyt on luokiteltu karsinogeenisiksi (kuten tammii- ja pyökkipöly) erityisesti puun käsittelyyn käytettävien lisäaineiden yhteydessä; käytä polynaamaria ja työskentele pölynpoistolaitteen kanssa, kun sellainen on liitettävissä
- Noudata maakohtaisia pölyyn liittyviä sääntöjä
- Älä koskaan työstä asbestipitoista ainetta (asbestia pidetään karsinogeenisena)
- Tarkista laattasaha aina ennen jokaista käyttökertaa. Jos sahan jokin osa puuttuu, toimii virheellisesti taikka on vaurioitunut tai rikki, keskeytä käyttö välittömästi ja jatka käyttöä vasta osan korjauksen tai vaihdon jälkeen.
- Poista kaikki esteet sahauslinjan ylä- ja alapuolelta ennen sahausta

VARUSTEET

- Käytä vain tässä oppaassa määritettyjä sahanteriä; älä koskaan käytä hiomalaikkoja, pyörösaanteriä tai muun tyyppisiä hammastettuja sahanteriä
- SKIL pystyy takaamaan työkalun moitteettoman toiminnan vain, kun käytetään oikeita tarvikkeita, jotka ovat saatavana SKIL-mynttiliikkeestä
- Muita kuin SKIL-varusteita kiinnitettäessä/käytettäessä noudata kyseisen valmistajan antamia ohjeita
- Käytä vain sahanteriä, joissa on yhtäjaksoinen reuna, jossa ei ole aukkoja eikä uria
- Käytä vain tarvikkeita, joiden sallittu kierroslluku on vähintään yhtä suuri kuin laitteen suurin tyhjäkäyntikierroslluku
- Käytä ainoastaan sahanteriä, joiden reiän halkaisija sopii

työkälukaraan välyksettä; älä koskaan käytä pienennys- tai sovitussosia isoreikäisten sahanterien asentamiseen

- Suojele varusteita iskuja, törmäyksiä ja rasvaantumista vastaan

KÄYTÖN AIKANA

- **Älä koskaan kurottaudu sahanterän yli tai taakse työkappaleen vetämiseksi tai tukemiseksi tai jäämämateriaalin poistamiseksi**
- **Vältä sahan käyttöä vartalon tai käsien epämukavassa asennossa.** Äkillinen liukastuminen voi aiheuttaa sormien tai käden joutumisen kosketuksiin sahanterän tai muun terän kanssa.
- Jos sahanterä jumittuu, sammuta työkalu välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta; irrota työkappale vasta sitten
 - Tarkista, että sivuohjain on samansuuntainen sahanterän kanssa
- Jos sähköjohto vahingoittuu tai katkeaa työn aikana ei johtoa saa koskettaa, vaan pistotulppa on välittömästi irrotettava pistorasiasta
- Älä käytä työkalua, jonka johto on vioittunut; johto on vaihdettava erikoisvalmistaiseen johtoon, jonka voi hankkia mistä tahansa huolto-organisaatioon kuuluvasta liikkeestä.
- Anna työkalun jäähtyä enintään 10 minuuttia kestävän jatkuvan käytön jälkeen (S₂ 10 min.)

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Kun olet kytkenyt työkalun irti, älä koskaan pysäytä varusteen pyörintää siihen kohdistetulla poikittaisella voimalla
- Poista jäämät tai muut työkappaleen osat sahausalueelta vasta, kun kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan
- Tyhjennä vesisäiliö ennen työkalun kuljettamista
- Säilytä työkalu **sisätiloissa** kuivassa ja lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa

TYÖKALUN SYMBOLIEN SELITYKSET

- ② Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
- ③ Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia
- ④ Käytä käsineitä
- ⑤ Käytä vain sahanteriä, joissa on yhtäjaksoinen reuna, jossa ei ole aukkoja eikä uria
- ⑥ Pidä sormet, kädet ja käsivarret poissa pyörivän sahanterän läheltä
- ⑦ Älä hävitä sähkötyökalua ja paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana

KÄYTTÖ

- Terän asentaminen/vaihtaminen ⑨
 - ! **vedä pistoke pistorasiasta**
 - löysää 2 ruuvia ja irrota alasuojus H ⑨a
 - pidä sahanterää tukevasti kädessä ⑨b
 - löysää terän mutteria U VASTAPÄIVÄÄN (= samaan suuntaan kuin sahanterään painettu nuoli) jakoavaimella R
 - irrota laippa T ja sahanterä ⑨c
 - asenna terä terään merkityn nuolen mukaisesti VASTAPÄIVÄÄN
 - kiinnitä laippa T
 - kiristä terän mutteria U MYÖTÄPÄIVÄÄN jakoavaimella R (älä kiristä liikaa)
 - ! **tarkista, onko terä kunnolla kiinni**
 - asenna alasuojus H ja kiristä kaksi ruuvia
- Suojuksen asentaminen ⑩
 - aseta suojuksen varsi G pöytälevyn ⑩a alapuolelle
 - aseta ja kiristä kaksi ruuvia

! varmista, että varsi ja terä on kohdistettu toisiinsa

- asenna suojus F kuvan mukaisesti ⑩b
- aseta suojus hieman työkappaletta korkeammalle ja lukitse nupilla
- Sijainti ⑪
 - aseta laattasaha tasaiselle ja suoralle pinnalle, ja varmista, että se on vakaa
 - tee tippasilmukka johtoon, joka kytkee koneen verkkovirtaan, jotta pistokkeeseen ei tipu vettä (tippasilmukka on johdon se osa, joka on pistorasian tason alapuolella) ⑨
- ! **älä koskaan koske pistokkeeseen sen ollessa märkä, kytke sulake tai suojakatkaisin irti**
- Vesisäiliön täyttäminen ⑫
 - täytä vesisäiliö J puhtaalla vesijohtovedellä (pysäytä täyttö alasuojuksen MAX-merkinnän kohdalle)
- ! **vedenpuute voi vaurioittaa sahanterää ja aiheuttaa sahanpölyä ilmaan**
- hävitä jätevesi käytön jälkeen paikallisten määräysten mukaisesti
- Sivuohtajain / jiririn säädin ⑬
 - asenna sivuohtajain C kuvan mukaisesti ja lukitse nupit D
 - liu'uta jiririn säädintä A sivuohtajaimen C
- Käynnistys/pysäytys ⑭
 - laattasahassa on kannettava vikavirtakytkin (PRCD) M ⑩b
 - testaa PRCD aina ennen käyttöä:
 - 1. kytke PRCD pistorasiaan
 - 2. paina NOLLAA-painiketta P (virran merkkivalo Q on punainen)
 - 3. paina TESTAA-painiketta N (virran merkkivalo Q on musta)
 - 4. paina NOLLAA-painiketta P aktivoitaksesi PRCD:n
- ! **älä käytä työkalua, jos PRCD ei läpäise testiä**
- ! **älä koskaan seiso suoraan sahalinjan kohdalla**
- käynnistä tai sammuta kone painamalla kytkin E ⑧ asentoon "I"/"O"
- ! **virtakatkon aiheutuessa tai jos kosketin vedetään vahingossa irti pistorasiasta, työkalu ei käynnisty uudelleen itsestään**
- varmista, että kytkin E on OFF-asennossa
- paina NOLLAA-painiketta P (virran merkkivalo Q on punainen)
- Sahaaminen ⑮
 - aseta suojus hieman työkappaletta korkeammalle ja lukitse nupilla
 - löysää nuppia D kummaltakin puolelta
 - säädä sivuohtajain halutulle etäisyydelle terästä käyttämällä asteikkoja
 - kiristä nuppia D kummaltakin puolelta
- ! **varmista, että sivuohtajain ja terä ovat samansuuntaiset**
- ! **varmista, että työkappale ei ole kosketuksissa sahanterään**
- käynnistä työkalu
- koneen pitää käydä täysillä kierroksilla ennen sahanterän kosketusta työstettävään kappaleeseen
- pidä työkappaletta lujasti sivuohtajainta vasten ja syötä sitä terään vakaalla tasaisella paineella (älä pakota)
- ! **älä koskaan aseta käsiäsi sahanterän reitille**
- sammuta saha, kun sahaus on tehty
- odota, että terä on pysähtynyt täysin, ennen kuin irrotat mitään työkappaleen osaa

- Viistekulmien asettaminen ⑬
 - liu'uta jiirin säädintä A sivuohjaimen C
 - löysää lukitusnuppia B
 - kierrä viistemittari haluamaasi kulmaan (-45° - 45°)
 - kiristä lukitusnuppi B
- ! **varmista, että viistemittari on lukittuna**
 - tee pari koesahausta ja tee mittauksia, mikäli äärimmäinen tarkkuus on tarpeen
 - pidä työkalua lujasti jiirin säädintä vasten ohjattessasi työkalua hitaasti eteenpäin
- Kallistuskulmien asettaminen ⑰
 - löysää nuppia K kummaltakin puolelta ⑰a
 - kallista pöytä haluttuun kallistuskulmaan
 - sahasa on rajoittimet 0°:ssa ja 45°:ssa
 - kiristä nuppia K kummaltakin puolelta lukitaksesi kallistusasetuksen
- ! **käytä vain pöydän oikean puolen sivuohjainta viistoa sahausta tehtäessä ⑰b**
- Säilytys/kuljetus
 - varmista, että kytkin E on OFF-asennossa
 - vedä pistoke pistorasiasta
 - kääri johto johdonkerääjän L ② ympäriille
 - tyhjennä vesisäiliö ennen kuljettamista
 - nosta työkalua tarttumalla kuljetuskahvoista V ⑧
 - säilytä työkalu **sisätiloissa** kuivassa ja lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa

HOITO / HUOLTO

- Puhdistu aina laattasaha ja terä kuivalla puhtaalla liinalla
 - ! **irrota liitosjohto aina puhdistuksen ajaksi pistorasiasta**
- Pöydän pinnoittaminen autovahan tyyppisellä vahalla pitää pinnan puhtaana ja mahdollistaa työkalujen liukumisen vapaasti
- Jos sähkötyökalussa, huolellisesta valmistuksesta ja koestusmenettelystä huolimatta esiintyy vikaa, tulee korjaus antaa SKIL sopimushuollon tehtäväksi
 - toimita työkalu sitä osiin **purkamatta** lähimpään SKIL-huoltoon (osoitteet ja työkalun huoltokaava ovat tarjolla web-osoitteessa www.skil.com) ostotodiste mukaan liitettynä
- Ota huomioon, että takuu ei kata työkalun ylikuormituksesta tai väärästä käsittelystä johtuvia vahinkoja (katso SKILin takuehdot osoitteesta www.skil.com tai kysy jälleenmyyjältä)

YMPÄRISTÖNSUOJELU

- **Älä hävitä sähkötyökalua, paristoja, tarvikkeita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana** (koskee vain EU-maita)
 - vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstä välttävään kierrätykseen
 - symboli ⑥ muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi

MELU

- Mitattuna EN 12418 mukaan työkalun melutaso on < 70 dB(A) (keskihajonta: 4 dB)
- Melutaso on mitattu standardin EN 12418 mukaisen

standarditestin mukaisesti; sitä voidaan käyttää verrattaessa yhtä laitetta toiseen sekä alustavana melulle altistumisen arviona käytettäessä laitetta manituissa käyttötarkoituksissa

- laitteen käyttö eri käyttötarkoituksiin tai erilaisten tai huonosti ylläpidettyjen lisälaitteiden kanssa voi **lisätä** merkittävästi altistumistasoa
- laitteen ollessa sammuksissa tai kun se on käynnissä, mutta sillä ei tehdä työtä, altistumistaso voi olla huomattavasti **pienempi**
- ! **suojaudu tärinän vaikutuksilta ylläpitämällä laite ja sen lisävarusteet, pitämällä kädet lämpiminä ja järjestämällä työmenetelmät**

E

Sierra para baldosas

1350

INTRODUCCIÓN

- Esta herramienta está concebida como una máquina fija para el corte húmedo de baldosas (cerámica, porcelana, hormigón)
- Esta herramienta no está destinada a cortar otros materiales (como madera, metal y plástico)
- Lea y conserve este manual de instrucciones ②
- Esta herramienta no está concebida para uso profesional
- Compruebe que el paquete contiene todas las piezas según se ilustra en la figura ⑧a
- **Utilice esta herramienta solo cuando esté correcta y totalmente montada** (tenga presente que Skil no asumirá ninguna responsabilidad por daños en la herramienta ni por lesiones personales que se deriven del montaje incorrecto de la herramienta)

DATOS TÉCNICOS ①

Dimensiones máximas de la pieza de trabajo (baldosa): 380 x 380 x 12 mm

Peso máximo de la pieza de trabajo: 3,2 kg

Profundidad máxima de corte (90 grados): 35 mm

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA ⑧

- A Calibre de ingletes
- B Botón de bloqueo del ángulo de inglete
- C Guía paralela
- D Pomo de bloqueo de la guía paralela (2x)
- E Interruptor de activación/desactivación
- F Protector de seguridad
- G Brazo de protección
- H Guarda inferior
- J Depósito de agua
- K Pomo de bloqueo de bisel (2x)
- L Envoltura del cable
- M Dispositivo de corriente residual portátil (PRCD)
- N Botón TEST
- P Botón RESET
- Q Indicador de alimentación
- R Llave
- S Cuchilla
- T Brida
- U Tuerca de la hoja
- V Empuñadura para transporte

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE PELIGRO GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de alguna de las instrucciones que figuran a continuación puede ser causa de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

- a) **Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta eléctrica.
- d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra.** El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

- a) **Esté atento y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
 - b) **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
 - c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
 - d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.
 - e) **Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
 - f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
 - g) **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
 - h) **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de la herramienta eléctrica lo deje creerse seguro e ignorar las normas de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ### 4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.
 - b) **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
 - c) **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador**

desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e) **Cuide la herramienta eléctrica y los accesorios con esmero.** Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
 - h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- 5) **SERVICIO**
- a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS PARA BALDOSAS

GENERAL

- Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características de la herramienta
- **Conecte esta herramienta eléctrica con toma de tierra sólo a un sistema de suministro de energía debidamente conectado a tierra; asegúrese de que la toma de corriente tenga un conductor de protección funcional** (en caso de duda, consulte a un electricista cualificado)
- **Desenchufar siempre la herramienta antes de realizar cualquier ajuste o cambiar algún accesorio**
- **Desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de transportar la herramienta**
- Esta herramienta no debe utilizarse por personas menores de 16 años

ANTES DEL USO

- **Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Dependiendo del trabajo a realizar, emplee una mascarilla antipolvo, protectores**

auditivos, guantes de protección o un mandil especial adecuado para protegerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados. Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocarle sordera.

- **Cuide que las personas en las inmediaciones se mantengan a suficiente distancia de la zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo deberá utilizar un equipo de protección personal.** Podrían ser lesionadas, incluso fuera del área de trabajo inmediato, al salir proyectados fragmentos de la pieza de trabajo o del útil.
- Realice siempre recorridos en seco (sin alimentación) antes de los cortes reales para poder comprobar el recorrido del disco
- Utilice gafas de protección, protección para los oídos, y guantes de protección
- El polvo del material, como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metal podrían ser dañinos (el contacto o inhalación del polvo podría producir reacciones alérgicas y trastornos respiratorios al operador o a otras personas que se encontrasen en la zona); **utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte**
- Ciertos tipos de polvo están catalogados como cancerígenos (por ejemplo el polvo de roble y de haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; **utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte**
- Siga la normativa nacional en cuanto a extracción de polvo, en función de los materiales que vayan a ser utilizados
- **No trabaje materiales que contengan amianto** (el amianto es cancerígeno)
- **Inspeccione siempre la sierra para baldosas antes de cada uso.** Si falta alguna pieza de su sierra, funciona mal o se ha dañado o roto, deje de utilizarla inmediatamente hasta que haya sido reparada o sustituida.
- Antes de empezar a cortar, aparte todos los obstáculos que haya encima y debajo de la línea de corte

ACCESORIOS

- Utilice únicamente las hojas de sierra especificadas en este manual, nunca utilice discos de amolar, hojas de sierra circulares o cualquier otro tipo de hojas dentadas
- SKIL únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta, cuando se utilicen los accesorios adecuados que podrá obtener de su proveedor de SKIL
- Cuando monte/utilice accesorios distintos de la marca SKIL, respete las instrucciones del fabricante
- Utilice únicamente hojas de sierra con un borde continuo, sin aberturas ni ranuras
- Utilice únicamente accesorios cuyo límite de revoluciones permitido sea como mínimo igual a las revoluciones en vacío máximas de la herramienta
- Utilice sólo hojas de sierra con un diámetro de orificio que se ajuste sin holgura al eje de la herramienta; no use nunca reductores o adaptadores para ajustar hojas de sierra de orificio grande

- Proteja los accesorios de golpes, choques y grasa

DURANTE EL USO

- **No acerque la mano por encima o por detrás de la hoja de la sierra para tirar de la pieza de trabajo o sujetarla, ni pare retirar material de corte**
- **Evite acciones y movimientos extraños.** Cualquier resbalón repentino podría hacer que los dedos o la mano entrara en contacto con la hoja de la sierra o cualquier otra herramienta de corte.
- Si la hoja de la sierra se bloquea, apague la herramienta inmediatamente y desconecte el enchufe; sólo después retire la pieza que hace cuña.
 - compruebe si la guía paralela corre en paralelo con la hoja de la sierra
- Si llega a dañarse o cortarse el cable eléctrico durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de la red
- Nunca utilice la herramienta si el cable está dañado; debe ser sustituido por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de asistencia.
- Deje que se enfríe la herramienta después de un uso continuo de 10 minutos (S₂ 10 min.)

DESPUÉS DEL USO

- Después de apagar la herramienta, nunca detenga la rotación del accesorio ejerciendo una fuerza lateral contra él
- Retire los cortes u otros fragmentos de la pieza del área de corte cuando todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
- Vacíe el depósito de agua antes de transportar la herramienta
- Guarde la herramienta **dentro de la casa** en un lugar seco y cerrado con llave, lejos del alcance de los niños

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE LA HERRAMIENTA

- ② Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ③ Utilice gafas de protección y protección para los oídos
- ④ Utilice guantes
- ⑤ Utilice únicamente hojas de sierra con un borde continuo, sin aberturas ni ranuras
- ⑥ Mantenga los dedos, las manos y los brazos alejados de la hoja giratoria de la sierra
- ⑦ No deseche las herramientas eléctricas y las pilas junto con los residuos domésticos

USO

- Instalación/cambio de la cuchilla ⑨
 - ! **desenchufar la herramienta**
 - afloje 2 tornillos y retire el protector inferior H ⑨a
 - sujete firmemente la hoja de sierra con la mano ⑨b
 - afloje la tuerca de la cuchilla U EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ (= en la misma dirección que la flecha impresa en la hoja de sierra) con una llave R
 - retire la brida T y la hoja de la sierra ⑨c
 - instale la cuchilla con la flecha marcada en la cuchilla EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ
 - monte la brida T
 - apriete la tuerca de la cuchilla U EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ con una llave R (no apriete en exceso)
 - ! **compruebe si la hoja está asegurada**
 - instale el protector inferior H y apriete los 2 tornillos

- Instalación del protector ⑩
 - coloque el brazo de protección G debajo del tablero de la mesa ⑩a
 - introduzca y apriete los 2 tornillos
 - ! **asegúrese de que el brazo está alineado con la cuchilla**
 - monte el protector F como se muestra ⑩b
 - coloque el protector ligeramente más alto que la pieza de trabajo y bloquéelo con el pomo
- Ubicación ⑪
 - coloque la sierra para baldosas en una superficie plana y nivelada y asegúrese de que está estable
 - Disponga un bucle de goteo en el cable que conecta la máquina a la red eléctrica para evitar que el agua gotee sobre el enchufe (el bucle de goteo es la parte del cable que está por debajo del nivel del enchufe) ⑨
 - ! **no toque nunca el enchufe cuando esté mojado, desconecte el fusible o el disyuntor**
- Llenado del depósito de agua ⑫
 - llene el depósito de agua J con agua limpia del grifo (deténgase en la indicación MAX del protector inferior)
 - ! **la falta de agua puede dañar la hoja de sierra y provocará polvo de sierra en el aire**
 - después de su uso, deseche las aguas residuales de acuerdo con la normativa local
- Guía paralela / calibrador de ingletes ⑬
 - instale la guía paralela C como se muestra y los pomos de bloqueo D
 - deslice el calibrador de ingletes A sobre la guía paralela C
- Encendido/apagado ⑭
 - la sierra para baldosas está equipada con un dispositivo portátil de corriente residual (PRCD) M ⑧b
 - pruebe siempre el PRCD antes de utilizarlo:
 1. conecte el PRCD a la toma de corriente Q de color rojo)
 2. pulse el botón RESET P (indicador de alimentación Q de color rojo)
 3. pulse el botón TEST N (indicador de alimentación Q de color negro)
 4. pulse el botón RESET P para activar el PRCD
 - ! **no utilice la herramienta si el PRCD no supera la prueba**
 - ! **no se coloque en línea con la hoja de la sierra**
 - encienda/apague la herramienta empujando el interruptor E ⑧ a la posición "I"/"O"
 - ! **en caso de producirse un corte de corriente o cuando el enchufe se desconecta accidentalmente, desactive inmediatamente la herramienta para evitar que se ponga en marcha accidentalmente**
 - asegúrese de que el interruptor E está apagado
 - pulse el botón RESET P (indicador de alimentación Q de color rojo)
- Realizar un corte ⑮
 - coloque el protector ligeramente más alto que la pieza de trabajo y bloquéelo con el pomo
 - afloje los pomos D de ambos lados
 - ajuste la guía paralela a la distancia deseada con respecto a la cuchilla utilizando la regla
 - apriete los pomos D de ambos lados
 - ! **asegúrese de que la guía está paralela a la cuchilla**
 - ! **asegúrese de que la pieza de trabajo no está en contacto con la hoja de sierra**

- encienda la herramienta
- la herramienta debe funcionar a la velocidad máxima antes de que la hoja penetre en la pieza de trabajo
- sujete la pieza firmemente contra la guía paralela y aliméntela hacia la cuchilla con una presión uniforme y constante (no la fuerce)

! no coloque nunca las manos en la trayectoria de la hoja de sierra

- apague la sierra cuando haya terminado el corte
- espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de retirar cualquier parte de la pieza

• **Ajuste de ángulos de inglete ⑩**

- deslice el calibrador de ingletes A sobre la guía paralela C
- afloje la palanca de bloqueo B
- gire el calibre de ingletes hasta el ángulo deseado (-45° a 45°)
- apriete la palanca de bloqueo B

! compruebe que el calibre de ingletes esté bloqueado

- practique algunos cortes de prueba y mida, si necesita una precisión milimétrica
- mantenga la pieza firmemente contra el inglete mientras guía la pieza lentamente hacia delante

• **Ajuste de los ángulos de bisel ⑦**

- afloje los pomos K de ambos lados ⑦a
- incline la mesa hasta el ángulo de biselado deseado
- la sierra tiene topes en 0° y 45°
- apriete los pomos K de ambos lados para asegurar el ajuste del bisel

! utilice la guía paralela sólo en el lado derecho de la mesa cuando realice un corte en bisel ⑦b

• **Almacenamiento/transporte**

- asegúrese de que el interruptor E está apagado
- desenchufar la herramienta
- envuelva el cable alrededor de la envoltura del cable L ⑧
- vacíe el depósito de agua antes del transporte
- levante la herramienta agarrando las empuñaduras para transporte V ⑧
- guarde la herramienta **dentro de la casa** en un lugar seco y cerrado con llave, lejos del alcance de los niños

MANTENIMIENTO / SERVICIO

- Limpie siempre la sierra para baldosas y la cuchilla después de su uso con un paño limpio y seco
! desenchufar la herramienta antes de limpiar
- Recubrir la mesa con cera de tipo automovilístico mantendrá la superficie limpia y permitirá que las piezas de trabajo se deslicen libremente
- Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la herramienta llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas SKIL
 - envíe la herramienta **sin desmontar** junto con una prueba de su compra a su distribuidor o a la estación de servicio más cercana de SKIL (los nombres así como el despide de piezas de la herramienta figuran en www.skil.com)
- Tenga presente que los daños debido a sobrecargas o al manejo inadecuado de la herramienta serán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su distribuidor)

AMBIENTE

- **No deseché las herramientas eléctricas, las pilas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos** (sólo para países de la Unión Europea)
 - de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas
 - símbolo ⑥ llamará su atención en caso de necesidad de tirarlas

RUIDOS

- Medido según EN 12418 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a < 70 dB(A) (desviación estándar: 4 dB)
- El nivel de emisión de vibraciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en EN12418 puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas
 - al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento deficiente, podría **aumentar** de forma notable el nivel de exposición
 - en las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría **reducir** el nivel de exposición de forma importante
- ! protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo**

Ⓟ

Serra de mosaicos

1350

INTRODUÇÃO

- Esta ferramenta é uma máquina estacionária para corte húmido de mosaicos (cerâmica, porcelana, cimento)
- Esta ferramenta não se destina a cortar outros materiais (como madeira, metal e plástico)
- Leia e guarde este manual de instruções ②
- Esta ferramenta não se destina a utilização profissional
- Verifique se a embalagem contém todas as peças conforme apresentado no desenho ⑧a
- **Utilize apenas a ferramenta quando montada correcta e completamente** (não se esqueça de que a Skil não se responsabiliza por danos e/ou lesões pessoais resultantes da montagem incorrecta da ferramenta)

DADOS TÉCNICOS ①

Dimensões máximas da peça de trabalho (mosaico): 380 x 380 x 12 mm

Peso máximo da peça de trabalho: 3,2 kg

Profundidade máxima de corte (90 graus): 35 mm

ELEMENTOS DA FERRAMENTA ⑧

- A Indicador de esquadria
- B Botão de bloqueio do ângulo de esquadria
- C Guia paralela
- D Botão de bloqueio da guia paralela (2x)
- E Interruptor para ligar/desligar
- F Guarda de protecção
- G Braço de protecção
- H Guarda inferior
- J Reservatório de água
- K Botão de bloqueio de bisel (2x)
- L Enrolador do cabo
- M Dispositivo portátil de corrente residual (PRCD)
- N Botão TEST
- P Botão RESET
- Q Indicador de ligação
- R Chave
- S Lâmina
- T Flange
- U Porca da lâmina
- V Pega de transporte

SEGURANÇA

INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento de todas as instruções enumeradas abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesão grave.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo “ferramenta eléctrica” utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** Desordem ou áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.
- b) **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.
- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta.** Distracções podem causar a falta de controlo sobre o aparelho.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas devem caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas de adaptação junto com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

- b) **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo for ligado à terra.
- c) **A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.
- d) **O cabo do aparelho não deve ser utilizado para o transporte, para pendurar o aparelho, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento do aparelho.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.
- e) **Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para áreas externas.** O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.
- f) **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado uma disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) **Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode causar graves lesões.
- b) **Utilizar equipamento de protecção pessoal e sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- c) **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
- d) **Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel do aparelho, pode levar a lesões.
- e) **Não se sobrestime. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma poderá ser mais fácil controlar o aparelho em situações inesperadas.
- f) **Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha os cabelos e roupas afastados de partes em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.
- g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de dispositivos de recolha, assegure-se de que estão conectados e que sejam utilizados de forma correcta.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.

- h) **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) USO E TRATAMENTO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta.** A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da faixa de potência indicada.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes na ferramenta, de substituir acessórios ou de guardar a ferramenta.** Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.
- d) **Guarde ferramentas eléctricas que não estiverem sendo utilizadas, for a do alcance de crianças. Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções.** Ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem treinamento.
- e) **Trate a ferramenta eléctrica e os acessórios com cuidado. Verifique se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas, que possam influenciar o funcionamento do aparelho. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.
- g) **Use a ferramenta eléctrica, os acessórios os bits da ferramenta etc., de acordo com estas instruções. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.** A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos, pode resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) SERVIÇO

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta eléctrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SERRAS DE MOSAICOS

GENERAL

- Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação está de acordo com a tensão indicada na placa de identificação da ferramenta

- **Ligue esta ferramenta com terra apenas a um sistema de fornecimento de corrente devidamente ligado à terra; certifique-se de que a tomada tem um condutor de protecção funcional** (em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado)
- **Desligue sempre a ficha da tomada antes de proceder a qualquer ajustamento ou troca de acessório**
- **Desligue sempre a ficha da fonte de alimentação, antes de transportar a ferramenta**
- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas menores de 16 anos

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- **Utilizar um equipamento de protecção pessoal. De acordo com a aplicação, deverá utilizar uma protecção para todo o rosto, protecção para os olhos ou um óculos protector. Se for necessário, deverá utilizar uma máscara contra pó, protecção auricular, luvas de protecção ou um avental especial, que mantenha afastadas pequenas partículas de amoladura e de material.** Os olhos devem ser protegidos contra partículas a voar, produzidas durante as diversas aplicações. A máscara contra pó ou a máscara de respiração deve ser capaz de filtrar o pó produzido durante a respectiva aplicação. Se for sujeito durante longo tempo a fortes ruídos, poderá sofrer a perda da capacidade auditiva.
- **Observe que as outras pessoas mantenham uma distância segura em relação ao seu local de trabalho. Cada pessoa que entrar na área de trabalho, deverá usar um equipamento de protecção pessoal.** Estilhaços da peça a ser trabalhada ou ferramentas de trabalho quebradas podem voar e causar lesões fora da área imediata de trabalho.
- **Faça sempre alguns ciclos a seco (sem corrente) antes dos verdadeiros cortes, para poder verificar o percurso do disco**
- Use óculos de protecção, protectores para os ouvidos, e luvas de protecção
- O pó do material, como tinta com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais, pode ser prejudicial (contacto ou inalação do pó pode provocar reacções alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou às pessoas presentes); **use máscara respiratória e trabalhe com um dispositivo de extracção de pó quando ligado a**
- Determinados tipos de pó são classificados como substâncias cancerígenas (como pó de carvalho e faia), em especial, juntamente com aditivos para acondicionamento da madeira; **use máscara respiratória e trabalhe com um dispositivo de extracção de pó quando ligado a**
- Siga o regulamento nacional quanto a extracção de pó, em função dos materiais que vão ser utilizados
- **Não processar material que contenha asbesto** (asbesto é considerado como sendo cancerígeno)
- **Inspeccione sempre a serra de mosaicos antes de cada utilização.** Se alguma parte da sua serra estiver a faltar, funcionar mal ou estiver danificada ou avariada, deixe de a utilizar imediatamente até ser reparada ou substituída.
- **Retire todos os obstáculos que se encontram no topo superior e na parte inferior da peça a cortar antes de iniciar o trabalho**

ACESSÓRIOS

- Utilize apenas as lâminas de serra especificadas neste manual, nunca use discos de esmerilar, lâminas de serra circular ou qualquer outro tipo de lâminas dentadas
- A SKIL só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios adequados que poderá adquirir nos revendedores autorizados SKIL
- Para montar/usar acessórios de outras marcas que não sejam SKIL, respeite as instruções do respectivo fabricante
- Use apenas lâminas de serra com um veio contínuo, sem aberturas ou sulcos
- Utilize apenas acessórios com um número de rotação admissível no mínimo tão alto como o mais alto número de rotação em vazio da ferramenta
- Utilize apenas lâminas da serra com um diâmetro do orifício que encaixe no veio da ferramenta sem folga; nunca utilize redutores ou adaptadores para encaixar lâminas de orifícios grandes na serra
- Proteja os acessórios contra impacto, choques e gordura

DURANTE A UTILIZAÇÃO

- **Nunca aceda por cima ou por trás da lâmina para puxar ou apoiar a peça de trabalho ou para retirar o material cortado**
- **Evite operações e posições inconvenientes das mãos.** Um deslizamento repentino pode fazer com que os dedos ou a mão se movam para a lâmina da serra ou para outra ferramenta de corte.
- Se a lâmina da serra ficar bloqueada, desligue a ferramenta imediatamente e retire a ficha; após estas operações, retire a peça de trabalho cuneiforme - verifique se a guia paralela está paralela à lâmina da serra
- Caso o fio for danificado ou cortado durante o trabalho, não toque no fio, mas tire imediatamente a ficha da tomada
- Nunca use a ferramenta se o cabo estiver danificado; este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado disponível através da organização de assistência.
- Deixe a ferramenta arrefecer após uma utilização contínua de 10 minutos (S₂ 10 min.)

APÓS A UTILIZAÇÃO

- Depois de desligar a ferramenta, nunca pare a rotação do acessório exercendo força lateral sobre o mesmo
- Retire apenas os cortes ou outras partes da peça de trabalho da área de corte quando todas as peças em movimento pararem completamente
- Esvazie o reservatório de água antes de transportar a ferramenta
- Guarde a ferramenta **no interior** num local seco e seguro, fora do alcance das crianças

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS DA FERRAMENTA

- ② Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento
- ③ Use óculos de protecção e protectores para os ouvidos
- ④ Use luvas
- ⑤ Use apenas lâminas de serra com um veio contínuo, sem aberturas ou sulcos
- ⑥ Mantenha os dedos, as mãos e os braços afastados da lâmina da serra rotativa
- ⑦ Não deite ferramentas eléctricas e pilhas no lixo doméstico

MANUSEAMENTO

- Instalação / mudança da lâmina ⑨
 - ! **desligar da fonte de corrente**
 - Desaperte 2 parafusos e retire a guarda inferior H ⑨a
 - Segure firmemente na lâmina da serra com a mão ⑨b
 - Solte a porca da lâmina U no SENTIDO CONTRÁRIO AOS PONTEIROS (= na mesma direcção da seta impressa na lâmina da serra) com uma chave R - retire a flange T e a lâmina da serra ⑨c
 - Instale a lâmina com a seta marcada na lâmina no SENTIDO CONTRÁRIO AOS PONTEIROS
 - aplique o anel T
 - Aperte a porca da lâmina U no SENTIDO DOS PONTEIROS com uma chave R (não aperte demasiado)
- ! **Verifique se a lâmina está fixa**
- Coloque a guarda inferior H e aperte os 2 parafusos
- Instalação da guarda de protecção ⑩
 - Posicione o braço de protecção G por baixo do tampo da mesa ⑩a
 - Insira e aperte os 2 parafusos
 - ! **Certifique-se de que o braço está alinhado com a lâmina**
 - Monte a guarda de protecção F conforme indicado ⑩b
 - Regule a guarda de protecção ligeiramente acima da peça de trabalho e bloqueie com o botão
- Localização ⑪
 - Coloque a serra de mosaicos sobre uma superfície plana e nivelada, certificando-se de que fica estável
 - Faça uma volta em arco ao cabo que liga a máquina à corrente, para evitar que a água goteje sobre a ficha (a volta em arco é aquela parte do cabo abaixo do nível da tomada) ⑨
 - ! **Nunca toque na ficha se esta estiver molhada, desligue o fusível ou o disjuntor de circuito**
- Encher o reservatório de água ⑫
 - Encha o reservatório de água J com água limpa da torneira (pare na indicação MAX da protecção inferior)
 - ! **A falta de água pode danificar a lâmina da serra, resultando em pó de serrar no ar**
 - Depois da utilização, descarte a água de acordo com as normas locais
- Guia paralela / calibre da serra ⑬
 - Instale a guia paralela C conforme indicado e aperte os botões D
 - Deslize o calibre da serra A sobre a guia paralela C
- Ligar/desligar ⑭
 - A serra de mosaicos está equipada com um dispositivo portátil de corrente residual (PRCD) M ⑬b
 - Teste sempre o PRCD antes da utilização:
 1. Ligue o PRCD à tomada de corrente
 2. Prima o botão RESET P (o indicador de corrente Q fica vermelho)
 3. Prima o botão TEST N (o indicador de corrente Q fica preto)
 4. Prima o botão RESET P para activar o PRCD
 - ! **Não utilize a ferramenta se o PRCD falhar no teste**
 - ! **nunca fique diretamente alinhado com a lâmina da serra**
 - ligue/desligue a ferramenta premindo o interruptor E ⑧ para a posição "I"/"O"
 - ! **em caso de interrupção na corrente ou se a ficha**

for retirada da tomada por engano, a ferramenta não voltará a ligar-se por si

- Certifique-se de que o interruptor E está na posição OFF
- Prima o botão RESET P (o indicador de corrente Q fica vermelho)
- Fazer um corte ⑮
 - Regule a guarda de protecção ligeiramente acima da peça de trabalho e bloqueie com o botão
 - Desaperte o botão D de cada lado
 - Ajuste a guia paralela para a distância pretendida na lâmina, utilizando a escala
 - Aperte o botão D de cada lado
- ! **Certifique-se de que a guia paralela está paralela à lâmina**
- ! **Certifique-se de que a peça de trabalho não está em contacto com a lâmina da serra**
 - ligue a ferramenta
 - a ferramenta deverá trabalhar na velocidade máxima, antes da lâmina da serra penetrar na peça a trabalhar
 - Segure firmemente na peça de trabalho contra a guia paralela e aplique-a na lâmina com uma pressão firme e uniforme (não force)
- ! **Nunca coloque as suas mão no caminho da lâmina da serra**
 - Desligue a serra quando o corte estiver completo
 - Aguarde até a lâmina parar completamente antes de retirar qualquer parte da peça de trabalho
- Definir ângulos de esquadria ⑮
 - Deslize o calibre da serra A sobre a guia paralela C
 - desaperte o botão de bloqueio B
 - rode o indicador de esquadria para o ângulo pretendido (-45° a 45°)
 - aperte o botão de bloqueio B
- ! **assegure-se de que o indicador de esquadria está bloqueado**
 - faça alguns cortes de ensaio e meça, se for necessária extrema precisão
 - Segure firmemente na peça contra o calibre da serra, guiando a peça de trabalho lentamente para a frente
- Definir ângulos de chanfradura ⑰
 - Desaperte o botão K de cada lado ⑰a
 - Incline a mesa para o ângulo da serra pretendido
 - a serra tem limitadores a 0° e a 45°
 - Aperte o botão K de cada lado para fixar a definição do ângulo
- ! **Utilize a guia paralela apenas do lado direito da mesa ao efetuar um corte em bisel ⑰b**
- Armazenamento/transporte
 - Certifique-se de que o interruptor E está na posição OFF
 - desligar da fonte de corrente
 - Enrole o cabo à volta do enrolador do cabo L ⑧
 - Esvazie o reservatório de água antes do transporte
 - Levante a ferramenta segurando pelas pegas de transporte V ⑨
 - guarde a ferramenta **no interior** num local seco e seguro, fora do alcance das crianças

MANUTENÇÃO / SERVIÇO

- Limpe sempre a serra de mosaicos e a lâmina depois de utilizar, com um pano limpo e seco
- ! **desligar a ferramenta da fonte de corrente antes de limpar**

- Cobrir a mesa com cera tipo automóvel manterá a superfície limpa e fará com que as peças de trabalho deslizem livremente
- Se a ferramenta falhar apesar de cuidadosos processos de fabricação e de teste, a reparação deverá ser executada por uma oficina de serviço autorizada para ferramentas eléctricas SKIL
 - envie a ferramenta **sem desmontar**, juntamente com a prova de compra, para o seu revendedor ou para o centro de assistência SKIL mais próximo (os endereços assim como a mapa de peças da ferramenta estão mencionados no www.skil.com)
- Não se esqueça de que os danos provocados por sobrecarga ou manuseamento incorrecto da ferramenta estão excluídos da garantia (para mais informações sobre as condições da garantia da SKIL, consulte www.skil.com ou pergunte ao seu revendedor)

AMBIENTE

- **Não deite ferramentas eléctricas, pilhas, acessórios e embalagem no lixo doméstico** (apenas para países da UE)
 - de acordo com a directiva europeia 2012/19/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica
 - símbolo ⑥ lhe avisará em caso de necessidade de arranja-las

RUÍDO

- Medido segundo EN 12418 o nível de pressão acústica desta ferramenta é < 70 dB(A) (espaço de erro: 4 dB)
- O nível de emissão de ruído foi medido de acordo com um teste normalizado fornecido na EN 12418; pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e como uma avaliação preliminar da exposição ao ruído ao utilizar a ferramenta para as aplicações mencionadas
 - utilizar a ferramenta para diferentes aplicações ou com acessórios diferentes ou mantidos deficientemente, pode **augmentar** significativamente o nível de exposição
 - o número de vezes que a ferramenta é desligada ou quando estiver a trabalhar sem fazer nada, pode **reduzir** significativamente o nível de exposição
- ! **proteja-se contra os efeitos da vibração, mantendo a ferramenta e os acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os padrões de trabalho**

1

Troncatrice radiale

1350

INTRODUZIONE

- Questo utensile è idoneo come macchina fissa per il taglio ad umido di piastrelle (ceramica, porcellana, calcestruzzo)
- Questo utensile non è idoneo per il taglio di altri materiali (quali legno, metallo e plastica)
- Leggete e conservate questo manuale di istruzione ②

- Questo utensile non è inteso per un uso professionale
- Verificare che l'imballo contenga tutte le parti illustrate sul disegno ⑧a
- **Utilizzare l'utensile solo se è completamente assemblato** (Skil non è responsabile per il danneggiamento dell'utensile e/o per lesioni causate dal montaggio errato dell'utensile)

DATI TECNICI ①

Dimensioni massime del pezzo (piastrella): 380 x 380 x 12 mm

Peso massimo del pezzo: 3,2 kg

Profondità massima di taglio (90 gradi): 35 mm

ELEMENTI UTENSILE ⑧

- A Calibro di angolazione
- B Manopola di blocco angolo inclinato
- C Guida parallela
- D Pomolo di blocco guida parallela (2x)
- E Interruttore di accesso/spento
- F Riparo di protezione
- G Braccio protezione
- H Protezione inferiore
- J Serbatoio dell'acqua
- K Pomolo di blocco smusso (2x)
- L Avvolgicavo
- M Interruttore differenziale portatile (PRCD)
- N Pulsante TEST
- P Pulsante RESET
- Q Indicatore di alimentazione
- R Chiave
- S Lama
- T Flangia
- U Dado lama
- V Maniglia per il trasporto

SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'utensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni sottoelencate potrebbe causare delle scariche elettriche, principi d'incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad elettroutensili alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad elettroutensili alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili

producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

- c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- c) **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'elettroutensile, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettroutensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da pezzi in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di messa a terra.** L'uso di un interruttore di messa a terra riduce il rischio di una scossa elettrica.

3) SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrà causare lesioni gravi.
- b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale. Usare sempre protezioni per gli occhi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidistruccevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'elettroutensile, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.

- d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrotensile.** Un elettrotensile o una chiave inglese che si trovino in una parte dell'elettrotensile in rotazione potranno causare lesioni.
- e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'elettrotensile in situazioni inaspettate.
- f) **Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- h) **Una volta presa confidenza con gli utensili, evitare di trascurare le norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- 4) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROTENSILI**
- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'elettrotensile, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare l'elettrotensile al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione inavvertitamente.
- d) **Custodire gli elettrotensili non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'incepiscono, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'elettrotensile.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli elettrotensili da taglio.** Gli elettrotensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) **Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni. Osservare le**

condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

- h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

5) ASSISTENZA

- a) **Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TRONCATRICI RADIALI

NOTE GENERALI

- Controllare che la tensione dell'alimentazione sia la stessa di quella indicata sulla targhetta dell'utensile
- **Collegare questo utensile con messa a terra solo a un sistema di alimentazione adeguatamente con messa a terra; accertarsi che la presa abbia un conduttore di protezione funzionante** (in caso di dubbi consultare un elettricista qualificato)
- **Staccare sempre la spina dell'utensile prima di effettuare regolazioni o cambiare gli accessori**
- **Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di trasportare l'utensile**
- Questo utensile non dev'essere utilizzato da persone di età inferiore ai 16 anni

PRIMA DELL'USO

- **Indossare abbigliamento di protezione. A seconda dell'applicazione in corso utilizzare una visiera completa, maschera di protezione per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Per quanto necessario, portare maschere per polveri, protezione acustica, guanti di protezione oppure un grembiule speciale in grado di proteggervi da piccole particelle di levigatura o di materiale.** Gli occhi dovrebbero essere protetti da corpi estranei scaraventati per l'aria nel corso di diverse applicazioni. La maschera antipolvere e la maschera respiratoria devono essere in grado di filtrare la polvere provocata durante l'applicazione. Esponendosi per lungo tempo ad un rumore troppo forte vi è il pericolo di perdere l'udito.
- **Avere cura di evitare che altre persone possano avvicinarsi alla zona in cui si sta lavorando. Ogni persona che entra nella zona di operazione deve indossare un abbigliamento protettivo personale.** Frammenti del pezzo in lavorazione oppure utensili rotti possono volar via oppure provocare incidenti anche al di fuori della zona diretta di lavoro.
- Fare sempre dei giri di prova (senza accendere) prima di eseguire dei veri tagli, in modo da controllare il percorso del disco
- Portare occhiali di protezione, protezione dell'udito, e guanti di protezione
- Le polveri di materiali come vernici contenenti piombo, alcune specie di legno, minerali e metallo possono essere nocive (il contatto con queste polveri o la loro inalazione possono causare reazioni allergiche e/o disturbi respiratori all'operatore o ad altre persone presenti sul posto); **indossare una maschera protettiva per la polvere e utilizzare un dispositivo**

per l'estrazione della polvere se è presente una presa di collegamento

- Alcuni tipi di polvere sono classificati come cancerogeni (quali le polveri di quercia e faggio) specialmente se associate ad additivi per il trattamento del legno; **indossare una maschera protettiva per la polvere e utilizzare un dispositivo per l'estrazione della polvere se è presente una presa di collegamento**
- Rispettare le istruzioni nazionali riguardanti l'estrazione della polvere per i materiali in lavorazione
- **Non lavorare mai materiali contenenti amianto** (l'amianto è ritenuto materiale cancerogeno)
- **Ispezionare sempre la troncatrice radiale prima di ogni utilizzo.** Se la troncatrice ha qualche parte mancante, non funziona bene o è stata danneggiata o rotta, interrompere subito l'utilizzo fino a quando non sarà riparata o sostituita.
- Rimuovete tutti gli ostacoli sopra e sotto la linea di taglio prima di iniziare il lavoro

ACCESSORI

- Usare solo delle lame per troncatrice specificate nel presente manuale, non usare mai dischi da smeriglio, lame per seghe circolari o qualsiasi altro tipo di lame dentate.
- La SKIL garantisce un perfetto funzionamento dell'utensile soltanto se vengono utilizzati accessori corretti che si possono ottenere presso il vostro negoziante
- Per il montaggio/uso di accessori non di produzione SKIL, osservare le istruzioni del fabbricante interessato
- Usare solo lame per troncatrici con corona continua, senza aperture e scanalature
- Utilizzate solo accessori il cui numero massimo di giri corrisponda almeno al massimo dei numeri di giri dell'utensile
- Usare solo lame con il diametro del foro adatto all'albero dell'utensile senza che vi sia del gioco; non usare mai riduttori o adattatori per adattarli su lame con un foro più grande
- Proteggere gli accessori da impatto, da urti e dal grasso

DURANTE L'USO

- **Mai avvicinarsi o posizionarsi dietro alla lama per tirare o supportare il pezzo, o per rimuovere del materiale tagliato**
- **Evitare operazioni strane e posizioni con le mani.** Ad esempio un scivolamento improvviso potrebbe far sì che le dita o la mano si spostino nella di taglio o in un altro utensile di taglio.
- Se la lama dovesse bloccarsi, spegnere immediatamente l'utensile e staccare l'alimentazione; solo dopo aver fatto ciò rimuovere il pezzo incastrato
 - controllare se la guida parallela è parallela alla lama di taglio
- Se durante un'operazione di lavoro viene danneggiato oppure troncato il cavo, non toccare il cavo ma estrarre immediatamente la spina dalla presa
- Non usare mai l'utensile se il cavo è danneggiato; sostituire con un cavo apposito disponibile presso i centri di assistenza.
- Dopo 10 minuti di funzionamento ininterrotto, lasciate raffreddare l'utensile (S₂ 10 min.)

DOPO L'USO

- Dopo aver spento l'utensile, non arrestare mai la rotazione dell'accessorio applicandovi una forza laterale
- Rimuovere parti tagliate o altre parti del pezzo dalla zona di taglio solo quando tutte le parti in movimento si sono fermate completamente

- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di trasportare l'utensile
- Conservare l'utensile **all'interno** in un posto asciutto e chiuso a chiave, distante dalla portata dei bambini

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI PRESENTI SULL'UTENSILE

- ② Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso
- ③ Portare occhiali di protezione e protezione dell'udito
- ④ Indossare i guanti
- ⑤ Usare solo lame per troncatrici con corona continua, senza aperture e scanalature
- ⑥ Tenere le dita, le mani e le braccia lontane dalle lame rotative
- ⑦ Non gettare l'elettrotensile e le batterie con i rifiuti domestici

USO

- Installazione / sostituzione della lama ⑨
 - ! **estrarre la spina dalla presa**
 - allentare 2 viti e rimuovere la protezione inferiore H ⑨a
 - tenere la lama ben ferma con la mano ⑨b
 - allentare il dado della lama U IN SENSO ANTIORARIO (= nella stessa direzione della freccia stampata sulla lama) con una chiave R
 - rimuovere la flangia T e la lama ⑨c
 - Inserire la lama con la freccia contrassegnata sulla lama in senso ANTIORARIO
 - montate la flangia T
 - stringere il dado della lama U IN SENSO ORARIO con una chiave R (non stringere troppo forte)
 - ! **controllare se la lama è bloccata bene**
 - montare la protezione inferiore H e stringere le 2 viti
- Installazione del riparo di protezione ⑩
 - posizionare il braccio del riparo di protezione G sotto il piano di lavoro ⑩a
 - inserire e stringere le 2 viti
- ! **accertarsi che il braccio sia allineato con la lama**
 - montare il riparo di protezione F come mostrato ⑩b
 - regolare il riparo di protezione leggermente più alto rispetto al pezzo e bloccare con il pomolo
- Luogo di installazione ⑪
 - mettere la troncatrice radiale su una superficie piana e accertarsi che sia stabile
 - disporre un anello salvagoccia nel cavo che collega la macchina alla rete elettrica per evitare che l'acqua goccioli sulla spina (l'anello salvagoccia è quella parte di cavo sotto il livello della presa) ⑨
- ! **non toccare mai la spina quando è bagnata, scollegare il fusibile o il salvavita**
- Riempimento del serbatoio dell'acqua ⑫
 - Riempire il serbatoio dell'acqua J con acqua di rubinetto pulita (fermarsi all'indicazione MAX della protezione inferiore)
- ! **la mancanza di acqua può danneggiare la lama e creerà della segatura nell'aria**
 - Dopo l'uso, smaltire l'acqua di scarico secondo i regolamenti locali in vigore
- Guida parallela / calibro angolare ⑬
 - installare la guida parallela C come indicato e bloccare i pomoli D
 - far scivolare il calibro A sulla guida parallela C
- Accesso/spento ⑭
 - la troncatrice radiale è dotata di un interruttore differenziale portatile (PRCD) (PRCD) M ⑧b

- testare sempre il PRCD prima dell'uso:
 1. inserire il PRCD nella presa di corrente
 2. premere il pulsante RESET P (l'indicatore di alimentazione Q è rosso)
 3. premere il pulsante TEST N (l'indicatore di alimentazione Q è nero)
 4. premere il pulsante RESET P per attivare il PRCD

! non usare l'utensile se il PROD non supera il test

! non mettersi mai in linea con la lama di taglio

- per accendere/spengere l'utensile, spingere l'interruttore E ⑧ nella posizione "I"/"O"

! in caso di mancanza di corrente o se la spina viene tolta accidentalmente dalla presa, l'utensile non si riavvia da solo

- accertarsi che l'interruttore E sia in posizione OFF
- premere il pulsante RESET P (l'indicatore di alimentazione Q è rosso)

- eseguire un taglio ⑮

- regolare il riparo di protezione leggermente più alto rispetto al pezzo e bloccare con il pomolo
- allentare il pomolo D su entrambi i lati
- Regolare la guida parallela alla distanza desiderata rispetto alla lama usando la scala graduata
- stringere il pomolo D su entrambi i lati

! accertarsi che la guida parallela sia parallela alla lama

! accertarsi che il pezzo non sia a contatto con la lama

- accendere l'utensile
- l'utensile deve avere la massima velocità prima che la lama entri nel pezzo in lavorazione
- tenere ben fermo il pezzo contro la guida parallela e farlo scorrere verso la lama con una pressione omogenea (senza forzare)

! non mettere mai le mani nella linea di taglio della lama

- spegnere la troncatrice quando il taglio è completato
- attendere fino al completo arresto della lama prima di rimuovere qualsiasi parte del pezzo

- Impostazione degli angoli inclinati ⑯

- far scivolare il calibro A sulla guida parallela C
- allentare la manopola di blocco B
- ruotare il calibro di angolazione all'angolo desiderato (-45° a 45°)

- serrare la manopola di blocco B

! accertarsi che il calibro di angolazione sia bloccato

- fare qualche taglio di prova e misurare se viene richiesta una precisione estrema
- tenere ben fermo il pezzo contro il calibro mentre lo si accompagna lentamente in avanti

- impostazione degli angoli di smusso ⑰

- allentare il pomolo K su entrambi i lati ⑰a
- inclinare il tavolo all'angolo di smusso desiderato
- la sega ha dei fermi nelle posizioni 0° e 45°
- serrare il pomolo K su entrambi i lati per bloccare l'impostazione dello smusso

! utilizzare la guida parallela solo sul lato destro del tavolo quando si fa un taglio smussato ⑰b

- Immagazzinaggio/trasporto

- accertarsi che l'interruttore E sia in posizione OFF
- estrarre la spina dalla presa

- avvolgere il cavo attorno all'avvolgicavo L ⑧
- svuotare il serbatoio dell'acqua prima di trasportare l'utensile
- sollevare l'utensile utilizzando le apposite maniglie V ⑧
- conservare l'utensile **all'interno** in un posto asciutto e chiuso a chiave, distante dalla portata dei bambini

MANUTENZIONE / ASSISTENZA

- Pulire sempre la troncatrice e la lama dopo l'uso con un panno pulito e asciutto
- ! prima di pulire estrarre la spina dalla presa**
- Applicare sul banco da lavoro un rivestimento con una cera tipo quella usata per le auto manterrà la superficie pulita e consentirà al pezzo di scivolare senza intoppi
- Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo l'utensile dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato per gli elettroutensili SKIL
- inviare l'utensile **non smontato** assieme alle prove di acquisto al rivenditore oppure al più vicino centro assistenza SKIL (l'indirizzo ed il disegno delle parti di ricambio dell'utensile sono riportati su www.skil.com)
- Tenere presente che danni causati da sovraccarico o utilizzo improprio sono esclusi dalla garanzia (per la condizioni di garanzia SKIL, visitare il sito www.skil.com o contattare il proprio rivenditore)

TUTELA DELL'AMBIENTE

- **Non gettare l'elettrodomestico, le batterie, gli accessori e l'imballaggio con i rifiuti domestici** (solo per Paesi UE)
- secondo la Direttiva Europea 2012/19/CE sui rifiuti di utensili elettrici ed elettronici e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, gli elettroutensili esausti devono essere raccolti separatamente, al fine di essere reimpiegati in modo eco-compatibile
- il simbolo ⑥ vi ricorderà questo fatto in fase di smaltimento

RUMOROSITÀ

- Misurato in conformità al EN 12418 il livello di pressione acustica di questo utensile è < 70 dB(A) (deviazione standard: 4 dB)
- Il livello di emissione di rumorosità è stato misurato secondo un test standardizzato stabilito dalla norma EN 12418; questo valore potrebbe essere utilizzato per mettere a confronto due utensili e come valutazione preliminare di esposizione al rumore quando si utilizza l'utensile per le applicazioni menzionate
- se si utilizza l'utensile per applicazioni diverse, oppure con accessori differenti o in scarse condizioni, il livello di esposizione potrebbe **umentare** notevolmente
- i momenti in cui l'utensile è spento oppure è in funzione ma non viene effettivamente utilizzato per il lavoro, possono contribuire a **ridurre** il livello di esposizione
- ! proteggere dagli effetti della vibrazione effettuando la manutenzione dell'utensile e dei relativi accessori, mantenendo le mani calde e organizzando i metodi di lavoro**

Csempévágó fűrészes 1350

BEVEZETÉS

- Ez a szerszámgép rendelése szerint (kerámia, porcelán, beton) csempék vizes vágására szolgáló álló gép
- Ez a szerszámgép más anyagok (például fa, fém és műanyag) vágására nem alkalmas
- Olvassa el figyelmesen és őrizze meg a használati utasítást ②
- A szerszám nem professzionális használatra készült
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az ábrán látható összes alkatrészt ③a
- **Csak akkor használja a szerszámot, ha már megfelelően és teljesen összeszerelte** (ne feledje, hogy a Skil nem vállalhat felelősséget a szerszám nem megfelelő összeszereléséből adódó károsodásáért és/vagy a személyi sérülésekért)

MŰSZAKI ADATOK ①

A munkadarab maximális méretei (csempe): 380 x 380 x 12 mm

A munkadarab maximális súlya: 3,2 kg

Maximális vágásmélység (90 fok): 35 mm

SZERSZÁMGÉP ELEMEI ⑧

- A Szögbeállító
- B Vágásszög rögzítőgombja
- C Vezetőléc
- D Vezetőléc rögzítőgombja (2x)
- E Be/ki kapcsológomb
- F Védőburkolat
- G Védőkar
- H Alsó fűrészlappvédő pajzs
- J Víztartály
- K Vágási szög rögzítőgombja (2x)
- L Vezetéktartó
- M Hordozható árammegszakító (PRCD)
- N TEST (Tesztelés) gomb
- P RESET (Visszaállítás) gomb
- Q Bekapcsolásjelző
- R Kulcs
- S Fűrészlapp
- T Peremes gyűrű
- U Fűrészlapp anyacsavarja
- V Szállítófogantyú

BIZTONSÁG

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez tartozó biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, ábrákat és specifikációkat. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos balesetkez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- Tartsa tisztán és tartsa rendben a munkahelyét.** Rendetlen munkahelyek vagy megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét a munkától, könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldelés ellátott készülékekkel kapcsolatban ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint csövekhez, fűtőtestekhez, kályhákhoz és hűtőszekrényekhez.** Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.
 - Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvesség hatásaitól.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
 - Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis a szerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és soha ne húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől, sarkaktól és mozgó gépelektől.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
 - Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak a szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbító használat csökkenti az áramütés veszélyét.
 - Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy földzárlat megszakítót.** Egy földzárlat megszakító alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- #### 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
- Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal.** Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvszágokat vett be, ne használja a berendezést. A berendezéssel végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
 - Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi

védőfelszerelések, mint porvédő álc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyes sérülések kockázatát.

- c) **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az újjat a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsol állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállító szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Ne bocsúljon túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- f) **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.
- g) **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkentheti a munka során keletkező por veszélyes hatását.
- h) **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok olyan önelégültté tegyék, hogy figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.
- 4) **AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK GONDOS KEZELÉSE ÉS HASZNÁLATA**
- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzataból és/vagy távolítsa el az akkumulátor-csomagot (ha az leválasztható) az elektromos kéziszerszámtól, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek ne**

férhess nek hozzá. **Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

- e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait gondosan tartsa karban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A megrongálódott részeket a készülék használatát elől javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolott vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszámokat stb. csak ezen előírásoknak használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.
- 5) **SZERVIZ**
- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos szerszám maradjon.

CSEMPEVÁGÓ FŰRÉSZEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a szerszám adattábláján feltüntetett értékkel
 - **Ez a földelt elektromos szerszám kizárólag megfelelően földelt áramellátó rendszerhez csatlakoztatható; gondoskodni kell arról, hogy az aljzat funkcionális védővezetivel rendelkezzen (kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz)**
 - **Mindig húzza ki a dugaszolóaljzattal mielőtt tartozékokat cserélne vagy bármit változtatna a gép beállításán**
 - **A szerszám szállítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól**
 - **A készüléket csak 16 éven felüli személyek használják**
- ### HASZNÁLAT ELŐTT

- **Viseljen személyi védőfelszerelést. Használjon az alkalmazásnak megfelelő teljes védőálcot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álcot, zajtompító fülvédőt, védő kesztyűt vagy különleges kötényt, amely távol tartja a csiszolószerszám- és anyagrézecskeket.** Mindenképpen védje meg a szemét a kirepülő idegen anyagoktól, amelyek a

különböző alkalmazások során keletkeznek. A porvagy védőálarcnak meg kell szűrnie a használat során keletkező port. Ha hosszú ideig ki van téve az erős zaj hatásának, elvesztheti a hallását.

- **Ügyeljen arra, hogy a többi személy biztonságos távolságban maradjon az Ön munkaterületétől. Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie.** A munkadarab letört részei vagy a széttört betétszerszámok kirepülhetnek és a közvetlen munkaterületen kívül is személyi sérülést okozhatnak.
- A tényleges vágások előtt mindig próbálja ki (áramellátás nélkül) a szerszámot, hogy ellenőrizni tudja a lap útját
- Viseljen védőszemüveget, zaj elleni fülvédőt, és védőkesztyűt
- Az anyagból származó por, mint például az ólmot, néhány fafajtát, ásványi anyagokat és fémeket tartalmazó festék, káros lehet (a por érintése vagy belégzése allergiás reakciókat és/vagy légzőszervi betegségeket okozhat a kezelő, illetve a közelben állók esetében); **viseljen pormaszkot és amennyiben csatlakoztatható, dolgozzon porelszívó berendezéssel**
- Bizonyos porfajták rákkeltő besorolással rendelkeznek (ilyen például a tölgypora és a bükkfa pora), különösen a fa kondicionálására szolgáló adalékokkal együtt; **viseljen pormaszkot és amennyiben csatlakoztatható, dolgozzon porelszívó berendezéssel**
- Kövesse a por kezelésével kapcsolatos helyi előírásokat azon termékkel kapcsolatosan, amellyel dolgozni kíván
- **Ne munkáljon meg a berendezéssel azbesztt tartalmazó anyagokat** (az azbeszttel rákkeltő hatása van)
- **Minden használat előtt ellenőrizze a csempevágó fűrész.** Ha a fűrész bármelyik része hiányzik, rendellenesen működik, sérült vagy törött, akkor azonnal hagyja abba a fűrész használatát, és ne használja, amíg meg nem javítják vagy ki nem cserélik.
- Mielőtt elkezdené a vágást, távolítson el minden akadályt a vágási vonal elől

TARTOZÉKOK

- Kizárólag a jelen kézikönyvben megadott fűrészlapok alkalmazhatók, csiszolókorongok, körfűrészlapok vagy bármely egyéb típusú fogazott lapok használata tilos
- A SKIL cég kizárólag eredeti alkatrészek és kiegészítők alkalmazása esetén tudja garantálni a gép problémamentes működését, melyek a SKIL-márkakereskedőknél kaphatók
- Ha nem SKIL-tartozékokat szerel fel/használ, az adott gyártó előírásait tartsa be
- Kizárólag olyan fűrészlapok alkalmazhatók, amelyek pereme folyamatos, nyílásoktól és barázdáktól mentes
- Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek legmagasabb megengedett fordulatszáma legalább akkora, mint a berendezés legmagasabb üresjáratú fordulatszáma
- Csak olyan furatátmérőjű fűrészlapot használjon, amely kotyogás nélkül illeszkedik a szerszám tengelyéhez; nagy furatmértű fűrészlap alkalmazása érdekében tilos átmérőcsökkentő áttételt vagy rátétet használni
- A tartozékokat védje az ütődésektől és a kenőanyagoktól

HASZNÁLAT KÖZBEN

- **Soha ne nyúljon át a fűrészlap fölött vagy nyúljon a fűrészlap mögé a munkadarab megtámasztására vagy a levágott anyag eltávolítására**
- **Működtetés során kerülje a kitekeredett test- és kéz helyzeteket.** Amelyekben csúszás eredményeként

ujjai vagy keze a fűrészlapba vagy a vágószerszámba kerülhet.

- Ha a fűrészlap elakadt, azonnal kapcsolja ki a szerszámot és húzza ki a csatlakozódugót; csak ezután távolítsa el a beszorult munkadarabot
 - ellenőrizze, hogy a vezetőlécc párhuzamos-e a fűrészlappal
- Ha a kábel munka közben megsérül vagy el van vágva, ne érjen a kábelhoz, hanem azonnal húzza ki a konекtorból
- Soha ne használja a szerszámot, ha a kábel sérült; ilyen esetben azt egy speciális kábellel kell lecserélni, amely a szervizelés végző ügyfélszolgálatnál érhető el.
- Folyamatos, legfeljebb 10 percig tartó működtetés után hagyja lehűlni a gép (S₂ 10 min.)

A HASZNÁLATOT KÖVETŐEN

- Miután kikapcsolta a gépet, a tartozék forgását sose annak síkjára merőleges erővel állítsa meg
- A levágott darabokat és a munkadarab más részeit csak akkor távolítsa el a vágási területről, ha a szerszám minden mozgó alkatrésze teljesen megállt
- A szerszám gép szállítása előtt ürítse ki a víztartályt
- A szerszám **beltéri** száraz és zárt helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá

A SZERSZÁMON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ② Használat előtt olvassa el a használati utasítást
- ③ Viseljen védőszemüveget és zaj elleni fülvédőt
- ④ Viseljen kesztyűt
- ⑤ Kizárólag olyan fűrészlapok alkalmazhatók, amelyek pereme folyamatos, nyílásoktól és barázdáktól mentes
- ⑥ Ujjait, kezét és karját tartsa távol a forgó fűrészlaptól
- ⑦ Ne dobja az elektromos kéziszerszámokat és elemek a háztartási szemétkébe

KEZELÉS

- A fűrészlap felhelyezése/cseréje ⑨
 - ! **húzzuk ki a kábel dugóját a csatlakozó aljzatból**
 - lazítsa ki a 2 csavart és távolítsa el az alsó védőelemet H ⑨a
 - tartsa erősen kézzel a fűrészlapot ⑨b
 - lazítsa ki a fűrészlapon lévő csavaranyát U AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA (= a fűrészlapon található nyíl irányába) egy csavarkulccsal R
 - vegye le a peremes gyűrűt T és a fűrészlapot ⑨c
 - helyezze fel a fűrészlapot a fűrészlapon található NYÍL IRÁNYÁBA, AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA forgatva azt
 - helyezze vissza az T peremes gyűrűt
 - húzza meg a fűrészlapon lévő csavaranyát U AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ irányba egy csavarkulccsal R (ne húzza meg túlságosan)
 - ! **ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítve van-e a fűrészlap**
 - helyezze fel az alsó védőelemet H és húzza meg a 2 csavart
- A védőburkolat felszerelése ⑩
 - helyezze a védőburkolat karját G az asztallap alá ⑩a
 - illessze be és húzza meg a 2 csavart
 - ! **győződjön meg arról, hogy a kar egy vonalban található a fűrészlappal**
 - helyezze fel a védőburkolatot F az ábrázoltak szerint ⑩b

- állítsa a védőburkolatot a munkadarabnál kissé magasabbra, majd rögzítse a rögzítógombbal
- Helyszin ¹¹
 - a csempevágó fűrész helyezze sík, vízszintes felületre, és győződjön meg arról, hogy stabil
 - készítsen csepegtető hurkot a gépet a hálózathoz csatlakoztató vezetéken, hogy ne csepeghessen a víz a csatlakozódugóra (a csepegtető hurok a vezeték azon része, amely az aljzat szintje alatt található) ⁹
- ! **soha ne érjen a csatlakozódugóhoz, amikor az nedves, válassza le a biztosítékot vagy a megszakítót**
- A víztartály feltöltése ¹²
 - töltse fel a víztartályt J tiszta csapvízzel (legfeljebb az alsó védőelem MAX jelöléséig töltse)
- ! **a vízhiány kárt okozhat a fűrészlapon, és levegőben szálló fűrészport eredményez**
- használat után a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a hulladékvizet
- Vezetőléc/szögbeállító ¹³
 - szerelje fel a vezetőlécet C az ábra szerint és a rögzítógombokat D
 - csúsztassa a szögbeállítót A a vezetőlécen C
- Be/Ki ¹⁴
 - a csempevágó fűrész fel van szerelve hordozható árammegszakító eszközzel (PRCD) M ⁸ b
 - használat előtt mindig tesztelje le a PRCD-t:
 1. csatlakoztassa a PRCD-t a hálózati aljzathoz
 2. nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot P (a Q bekapcsolásjelző piros)
 3. nyomja meg a TEST (Tesztelés) gombot N (a Q bekapcsolásjelző fekete)
 4. nyomja meg RESET (Visszaállítás) gombot P a PRCD aktiválásához
 - ! **ne használja a szerszámgepét, ha a PRCD nem megy át a teszten**
 - ! **soha ne álljon közvetlenül egy vonalban a fűrészlappal**
 - a szerszám ki-/bekapcsolása a E ⁸ kapcsoló "I"/"O" pozícióba állításával történik
 - ! **áramszűnet esetén, vagy ha véletlenül kihúzza a csatlakozót, akkor azonnal kapcsolja le a berendezést, nehogy a készülék ellenőrizetlenül újrainduljon**
 - győződjön meg arról, hogy a kapcsoló E OFF (Ki) állásban van
 - nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot P (a Q bekapcsolásjelző piros)
- Vágás ¹⁵
 - állítsa a védőburkolatot a munkadarabnál kissé magasabbra, majd rögzítse a rögzítógombbal
 - lazítsa ki a gombot D mindkét oldalon
 - állítsa be a vezetőlécet a fűrészlaphoz viszonyított kívánt távolságra a skála segítségével
 - húzza meg a gombot D mindkét oldalon
 - ! **győződjön meg arról, hogy a vezetőléc párhuzamos a fűrészlappal**
 - ! **győződjön meg arról, hogy a munkadarab nem érintkezik a fűrészlappal**
 - kapcsolja be a készüléket
 - a körfűrésznek teljes fordulatszámra kell működnie mielőtt a munkadarabba vezetjük
 - tartsa erősen a munkadarabot a vezetőléc mellett,

és tolja előre a fűrészlaphoz állandó, egyenletes nyomással (ne erőltesse)

! **soha ne helyezze a kezét a fűrészlap útjába**

- a vágás befejezése után kapcsolja ki a fűrész
- várja meg, amíg teljesen leáll a fűrészlap, és csak azután távolítsa el a munkadarab bármelyik részét
- A gérvágási szögek beállítása ¹⁶
 - csúsztassa a szögbeállítót A a vezetőlécen C
 - lazítsa ki a rögzítőkart B
 - állítsa a szögbeállítót a kívánt szögre (-45–45°)
 - szorítsa meg a rögzítógombot B
- ! **győződjön meg arról, hogy rögzítve van a szögbeállító**
- ha rendkívüli pontosságra van szükség, akkor végezzen el néhány próbavágást és -mérést
- tartsa erősen a munkadarabot a szögbeállítóhoz, és közben vezesse lassan előre a munkadarabot
- A ferdevágási szögek beállítása ¹⁷
 - lazítsa ki a gombot K mindkét oldalon ¹⁷ a
 - döntse el az asztalt a kívánt vágási szögben
 - a fűrészt 0 és 45°-nál rendelkezik végűtközökkel
 - húzza meg a gombot K mindkét oldalon a vágási szög rögzítéséhez
- ! **ferde vágás esetén kizárólag az asztal jobb oldalán használja a vezetőlécet ¹⁷ b**
- Tárolás/szállítás
 - győződjön meg arról, hogy a kapcsoló E OFF (Ki) állásban van
 - húzzuk ki a kábel dugóját a csatlakozó aljzathól
 - tekerje a vezeték a vezeték tartóra L ⁸
 - szállítása előtt ürítse ki a víztartályt
 - a szállítófogantyúknál fogva emelje fel a szerszámgepét V ⁸
 - a szerszám **beltéri** száraz és zárt helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá

KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- Használat után mindig tisztítsa meg a csempevágó fűrész és a fűrészlapot egy tiszta száraz ruhával
- ! **tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót**
- Ha bekeni az asztalt autóviasszal, az segít tisztán tartani annak felületét, és a munkadarabok is könnyebben csúsznak rajta
- Ha a gép a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni
 - küldje az **összeszerelt** gépet a vásárlást bizonyító számlával együtt a kereskedő vagy a legközelebbi SKIL szervizállomás címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com címen található)
- Vegye figyelembe, hogy a garancia nem fedi le a túlterhelés és a gép helytelen használata miatt okozott károkat (a SKIL garanciális feltételeit elolvashatja a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg kereskedőjét)

KÖRNYEZET

- **Az elektromos kéziszerszámokat, elemek, tartozékokat és csomagolást ne dobja a háztartási szemétkébe** (csak EU-országok számára)
 - a használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos

kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani

- erre emlékeztet a ⑥ jelzés, amennyiben felmerül az intézkedésre való igény

AZJ

- Az EN 12418 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje < 70 dB(A) (normál eltérés: 4 dB)
 - A zajkibocsátási szint mérése az EN 12418 szerinti szabványosított teszttel összhangban történt; ez egy eszköznek egy másik eszközzel történő összehasonlítására, illetve a zajnak való kitettség előzetes felmérésére használható fel az eszköznek az említett alkalmazásokra történő felhasználása során
 - az eszköznek eltérő alkalmazásokra, vagy eltérő, illetve rosszul karbantartott tartozékokkal történő felhasználása jelentősen **emelheti** a kitettség szintjét
 - az idő, amikor az eszköz ki van kapcsolva, vagy amikor ugyan működik, de ténylegesen nem végez munkát, jelentősen **csökkentheti** a kitettség szintjét
- ! az eszköz és tartozékai karbantartásával, kezének melegen tartásával, és munkavégzésének megszervezésével védje meg magát a rezgések hatásaitól**

CZ

Pila na dlažbu 1350

ÚVOD

- Tento nástroj je určen jako stacionární stroj pro mokré řezání dlaždic (keramika, porcelán, beton).
- Nástroj není určen k řezání jiných materiálů (např. dřeva, kovu a plastu)
- Tento návod s pokyny si pečlivě přečtěte a uschovejte ②
- Tento nástroj není určen k profesionálnímu použití
- Zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny součásti, jak je zobrazeno na schématu ③ a
- **Použijte nástroj pouze tehdy, pokud je kompletně sestaven** (společnost Skil nenese zodpovědnost za poškození nástroje a/nebo poranění osob způsobená následkem nesprávného sestavení nástroje)

TECHNICKÁ DATA ①

Maximální rozměry obrobku (dlaždice): 380 x 380 x 12 mm

Maximální hmotnost obrobku: 3,2 kg

Maximální hloubka řezu (90 stupňů): 35 mm

SOUČÁSTI NÁSTROJE ③

- A Pokosová měrka
- B Blokovací knoflík úhlu pokosu
- C Podélná zarážka
- D Knoflík aretace paralelního dorazu (2x)
- E Spínač "zapnuto/vypnuto"
- F Ochranný kryt
- G Vodicí rameno
- H Spodní ochranný kryt
- J Nádržka na vodu
- K Knoflík aretace úkosu (2x)
- L Úchyt pro omotání kabelu
- M Přenosný proudový chránič (PRCD)

- N Tlačítko TEST
- P Tlačítko RESET
- Q Indikátor napájení
- R Klíč
- S Pilový kotouč
- T Upevňovací podložka
- U Matice ostří
- V Rukojeť pro převážení

BEZPEČNOST

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRONÁŘADÍ

VAROVÁNÍ Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje, které jsou s tímto elektrickým nástrojem dodávány. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechny pokyny a výstrahy uchvejte pro budoucí potřebu.

Ve varovných upozorněních použitý pojem "elektronářadí" se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO MÍSTA

a) Udržujte Vaše pracovní místo čisté a uklizené.

Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.

b) Se strojem nepracujte v prostředích ohrožených explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

c) Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od Vašeho pracovního místa. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Připojovací zástrčka stroje musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně se stroji s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úderu.

b) Zabráňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky. Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko elektrického úderu.

c) Chraňte stroj před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.

d) Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení stroje nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.

e) Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko elektrického úderu.

- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte ochranný jistič.** Nasazení ochranného jističe snižuje riziko úderu elektrickým proudem.
- 3) BEZPEČNOST OSOB**
- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Stroj nepoužívejte pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/ nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
- d) **Než stroj zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubovák.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) **Nepřeceňujte se. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tím můžete stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy a oděv udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- h) **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.
- 4) SVĚDOMITÉ ZACHÁZENÍ A POUŽÍVÁNÍ ELEKTRONÁŘADÍ**
- a) **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určený stroj.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- c) **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelny akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí stroje.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce stroje. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.
- g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přítom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a úchytné plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchytné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) SERVIS**
- a) **Nechte Váš stroj opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PILY NA DLAŽBU

OBECNĚ

- Vždy zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nástroje
- **Toto uzemněné elektrické nářadí připojujte pouze k řádně uzemněnému napájecímu systému; ujistěte se, že je zásuvka opatřena funkčním ochranným vodičem** (v případě pochybnosti se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem)
- **Před seřizováním, měněním pilových listů a příslušenství, vždy vytáhněte zástrčku nářadí z el. sítě**
- **Před přepravou nástroje vždy odpojte zástrčku od zdroje napájení**
- Tento nástroj nesmí používat osoby mladší 16 let

PŘED POUŽITÍM

- **Noste osobní ochranné vybavení. Podle aplikace použijte ochranu celého obličej, ochranu očí nebo ochranné brýle. Taktéž adekvátně noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, jež Vás ochrání před malými částicemi brusiva a materiálu.** Oči mají být chráněny před odletujícími cizími tělisky, jež vznikají při různých nasazeních. Protiprachová maska či respirátor musejí při nasazení vznikající prach odfiltrovat. Pokud jste dlouho vystaveni silnému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- **Dbejte u ostatních osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do této pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Úlomky obrobku nebo zlomené nasazovací nástroje mohou odletnout a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.
- Před skutečnými řezy vždy proveďte zkušební řez (bez napájení), abyste mohli zkontrolovat dráhu kotouče
- Noste ochranné brýle, ochranu sluchu, a ochranné rukavice
- Prach z látek, jako jsou barvy obsahující olovo, některé druhy dřeva, minerály a kovy, může být škodlivý (kontakt s prachem nebo jeho vdechnutí může způsobit alergickou reakci a/nebo vyvolat respirační choroby u obsluhy nebo přihlížejících); **noste protiprachovou masku a pracujte se zařízením na odsávání prachu, pokud je možné jej připojit**
- Některé druhy prachu jsou klasifikovány jako karcinogenní (například dubový a bukový prach)

zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva; **noste protiprachovou masku a pracujte se zařízením na odsávání prachu, pokud je možné jej připojit**

- Dodržujte stanovená nařízení pro práci v prašném prostředí
- **Nepracováváte žádný materiál obsahující azbest** (azbest je karcinogenní)
- **Před každým použitím pilu na dlažbu vždy zkontrolujte.** Pokud některá část pily chybí, nefunguje správně nebo byla poškozena či rozbita, okamžitě pilu přestaňte používat, dokud nebude provedena oprava nebo výměna.
- Před začátkem řezání odstraňte z řezané dráhy všechny překážky jak nahoře tak vespod obrobku

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Používejte pouze pilové kotouče uvedené v této příručce, nikdy nepoužívejte brusné kotouče, kotouče do kotoučové pily nebo jiné typy ozubených kotoučů.
- SKIL zajistí bezchybnou funkci nářadí pouze tehdy, používáte-li odpovídající příslušenství, které obdržíte u svého prodejce SKIL
- Při montáži nebo používání jiného příslušenství než značky SKIL se řište pokyny daného výrobce
- Používejte pouze pilové kotouče se souvislým okrajem bez otvorů a drážek.
- Používejte pouze příslušenství, jejichž dovolené otáčky jsou alespoň tak vysoké jako nejvyšší otáčky stroje naprázdno
- Používejte pouze pilové kotouče s průměrem otvoru, který bez vůle odpovídá průměru vřetene nástroje; k nasazení pilových kotoučů s velkým otvorem nikdy nepoužívejte redukce ani adaptéry
- Chraňte příslušenství před nárazy, otřesy a mastnotou

BĚHEM POUŽITÍ

- **Nikdy nesahejte přes pilové ostří nebo za něj, chcete-li obrobek táhnout nebo podepřít, nebo abyste odstranili odřezaný materiál**
- **Vyvarujte se neobratným postupům a položením rukou, při kterých by náhlý skluz mohl způsobit posun prstů nebo ruky do pilového ostří nebo jiného řezného nástroje.**
- Dojde-li k zablokování pilového kotouče, ihned vypněte nástroj a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky; teprve poté vyjměte zaklíněný obrobek
 - Zkontrolujte, zda je podélná zarážka rovnoběžná s pilovým ostřím
- Jestliže přívodní šňůru při práci podkódníte nebo proříznete, nedotýkejte se jí a okamžitě ji vytáhněte ze síťové zásuvky
- Nikdy nástroj nepoužívejte, je-li jeho přívodní šňůra poškozená, šňůra musí být vyměněna za speciálně navrženou šňůru, která je k dispozici přes servisní středisko.
- Po povolené době souvislé práce, tj. po 10 minutách, nechte nástroj vychladnout (S₂ 10 min.)

PO POUŽITÍ

- Po vypnutí nástroje nikdy nezastavujte otáčení příslušenství tlakem ze strany
- Třísky a další součásti obrobku odstraňte z řezacího prostoru teprve poté, až se veškeré pohyblivé součásti zcela zastaví
- Před přepravou nástroje vyprázdněte nádržku na vodu
- Nástroj skladujte **uvnitř budov** na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA NÁŘADÍ

- ② Před použitím si přečtěte návod k použití
- ③ Noste ochranné brýle a ochranu sluchu
- ④ Používejte rukavice
- ⑤ Používejte pouze pilové kotouče se souvislým okrajem bez otvorů a drážek
- ⑥ Udržujte prsty, ruce a paže v bezpečné vzdálenosti od otáčejícího se pilového kotouče
- ⑦ Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do komunálního odpadu

OBSLUHA

- Instalace/výměna pilového kotouče ⑨
 - ! **rozpojte přívodní šňůru**
 - Povolte 2 šrouby a sejměte spodní ochranný kryt H ⑨a
 - držte pilový kotouč pevně rukou ⑨b
 - povolte matici kotouče U **PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK** (= ve směru šípky vyznačené na pilovém kotouči) pomocí klíče R
 - sejměte přírubu T a pilový kotouč ⑨c
 - vložte kotouč s vyznačenou šipkou orientovanou **PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK**
 - nasadte podložku T
 - utáhněte matici kotouče U **PO SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK** pomocí klíče R (nedotahujte příliš silně)
 - ! **zkontrolujte, zda je kotouč bezpečně zajištěn**
 - instalujte spodní ochranný kryt H a utáhněte 2 šrouby
- Instalace ochranného krytu ⑩
 - Umístěte rameno ochranného krytu G pod desku stolu ⑩a
 - vložte a utáhněte 2 šrouby
 - ! **ujistěte se, že je rameno zarovnané s pilovým kotoučem**
 - namontujte ochranný kryt F podle vyobrazení ⑩b
 - nastavte ochranný kryt o něco výše než obrobek a zajištěte jej knoflíkem
- Umístění ⑪
 - pilu na dlažbu umístěte na plochý a rovný povrch a ujistěte se, že je stabilní
 - na napájecím kabelu udělejte odkapávací smyčku, abyste zabránili kapání vody na zástrčku (odkapávací smyčka část šňůry pod úrovní zásuvky) ⑨
 - ! **nikdy se nedotýkejte zástrčky, když je mokrá, odpojte pojistku nebo jistič**
- Plnění nádržky na vodu ⑫
 - nádržku na vodu naplňte J čistou vodou z vodovodu (zastavte se na indikátoru MAX na spodním krytu).
 - ! **nedostatek vody může způsobit poškození pilového kotouče a způsobit, že se do ovzduší uvolní prach ze řezání**
 - po použití zlikvidujte odpadní vodu v souladu s místními předpisy
- Paralelní doraz / měřidlo pokosového řezu ⑬
 - instalujte paralelní doraz C dle vyobrazení a aretujte knoflíky D
 - posuňte měřidlo pokosového řezu A na paralelním dorazu C
- Zapnutí/vypnutí ⑭
 - Pila na dlažbu je vybavena přenosným proudovým chráničem (PRCD) M ⑧b
 - před použitím PRCD vždy otestujte:
 1. připojte PRCD k elektrické zásuvce

2. stiskněte tlačítko RESET P (indikátor napájení Q svítí červeně)
3. stiskněte tlačítko TEST N (indikátor napájení Q je zhasnutý)
4. stiskem tlačítka RESET P aktivujte PRCD

! pokud PRCD neprojde testem, nástroj nepoužívejte

! Nikdy nestůjte přímo v jedné linii s pilovým ostřím

- zapněte/vypněte nářadí přepnutím vypínače E (8) do poloh "I"/"O"

! V případě přerušení proudu nebo náhodného vytažení zástrčky se nástroj sám nerestartuje

- Ujistěte se, že je přepínač E v poloze OFF (VYPNUTO)
- stiskněte tlačítko RESET P (indikátor napájení Q svítí červeně)

• Provedení řezu (15)

- nastavte ochranný kryt o něco výše než obrobek a zajistěte jej knoflíkem
- povolte knoflík D na obou stranách
- nastavte paralelní doraz na požadovanou vzdálenost od kotouče pomocí stupnice
- utáhněte knoflík D na obou stranách

! ujistěte se, že je paralelní doraz rovnoběžný s pilovým kotoučem

! ujistěte se, že obrobek není v kontaktu s pilovým kotoučem

- zapněte nástroj
- nářadí by neměl běžet na plný výkon před vniknutím do obrobku

- pevně přidržujte obrobek u paralelního dorazu a rovnoměrným tlakem (ne silou) jej ved'te ke kotouči

! nikdy nedávejte ruce do dráhy pilového kotouče

- po dokončení řezu pilu vypněte
- před odebráním jakékoli části obrobku počkejte, než se nůž zcela zastaví

• Nastavování úhlů pokosu (16)

- posuňte měřidlo pokosového řezu A na paralelním dorazu C
- Uvolněte blokovací knoflík B
- Otočte pokosovou měrku do požadovaného úhlu (-45° až 45°)
- Utáhněte blokovací knoflík B

! Zkontrolujte zajištění pokosové měrky

- Proveďte několik zkušebních řezů a změřte, pokud je vyžadována naprostá přesnost
- pevně držte obrobek u měřidla pokosového řezu a pomalu jej ved'te dopředu

• Nastavení úhlů úkosu (17)

- povolte knoflík K na obou stranách (17a)
- Nakloňte stůl do požadovaného úhlu úkosu
- Pila se zastaví na 0° a 45°
- utažením knoflíku K na obou stranách zajistěte nastavení úkosu

! při provádění pokosového řezu používejte paralelní doraz pouze na pravé straně stolu (17b)

• Skladování/převprava

- Ujistěte se, že je přepínač E v poloze OFF (VYPNUTO)
- rozpojte přívodní šňůru
- Omotejte kabel kolem úchyty pro omotání kabelu L (8)
- před přepravou vyprázdněte nádržku na vodu
- zvedněte nástroj uchopením rukojeti pro převážení V (8)
- nástroj skladujte **uvnitř budov** na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí

ÚDRŽBA / SERVIS

- Pilu na dlažbu a pilový kotouč po použití vždy očistěte suchým čistým hadříkem
! před čištěním odpojte zástrčku
- Nanesením automobilového vosku na stůl zajistíte čistotu povrchu a umožníte obrobkům volný skluž
- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročnou kontrolu k poruše nástroje, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL
- zašlete nástroj **nerozebraný** spolu s potvrzením o nákupu své prodejny nebo nejbližšímu servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma nástroje najdete na www.skil.com)
- Uvědomte si, že na poškození způsobené přetížením nebo nesprávným zacházením se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- **Elektrické nářadí, baterie, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu** (jen pro státy EU)
- podle evropské směrnice 2012/19/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
- symbol (6) na to upozorňuje

HLUČNOSTI

- Měřeno podle EN 12418 činí tlak hlukové vlny tohoto přístroje < 70 dB(A) (standardní odchylka: 4 dB)
- Úroveň emisí hluku byla měřena podle standardizovaného testu uvedeného v EN 12418; lze jej použít k porovnání jednoho nástroje s druhým a jako předběžné posouzení expozice hluku při použití nástroje pro uvedené činnosti
- používání přístroje k jiným aplikacím nebo s jiným či špatně udržovaným příslušenstvím může zásadně **zvýšit** úroveň vystavení se vibracím
- doba, kdy je přístroj vypnutý nebo kdy běží, ale ve skutečnosti není využíván, může zásadně **snížit** úroveň vystavení se vibracím
! chráňte se před následky vibrací tak, že budete dbát na údržbu přístroje a příslušenství, budete si udržovat teplé ruce a uspořádáte si své pracovní postupy

TR

Sulu fayans kesim makinesi 1350 GİRİŞ

- Bu alet sulu fayans kesimine (seramik, porselen, beton) yönelik sabit bir makine olarak tasarlanmıştır.
- Bu alet diğjer malzemelerin (ahşap, metal ve plastik gibi) kesimi için uygun değildir.
- Bu kullanma kılavuzunu okuyun ve saklayın (2)
- Bu alet profesyonel kullanıma yönelik değildir
- Ambalajın içinde, çizim (8) a'de gösterilen tüm parçaların bulunup bulunmadığını kontrol edin

- **Aleti, sadece montajı doğru ve tam olarak doğru yapıldığında kullanın** (aletin hatalı olarak montajından kaynaklanan alet hasarlarından ve/veya kişisel yaralanmalardan dolayı sorumlu tutulamayacağını unutmayın)

TEKNİK VERİLER ①

Maksimum iş parçası boyutu (fayans): 380 x 380 x 12 mm
Maksimum iş parçası ağırlığı: 3,2 kg
Maksimum kesme derinliği (90 derece): 35 mm

ALET BİLEŞENLERİ ⑧

- A Gönye mastarı
- B Gönye açısı kilitleme topuzu
- C Paralel yarma kılavuzu
- D Yan destek kilitleme düğmesi (2x)
- E Açma/kapama şalteri
- F Koruyucu
- G Koruyucu kol
- H Alt muhafaza
- J Su haznesi
- K Gönye kilitleme düğmesi (2x)
- L Kablo yuvası
- M Taşınabilir kaçak akım rölesi (PRCD)
- N TEST düğmesi
- P SIFIRLA düğmesi
- Q Güç göstergesi
- R Anahtar
- S Bıçak
- T Flanş
- U Testere bıçağı somunu
- V Nakliye kolu

GÜVENLİK

GENEL ELEKTRİKLİ EL ALETİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm uyarıları, talimatları, resimleri ve özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların tamamına uyulmaması durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

Tüm uyarı ve talimatları ilerde kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan “elektrikli el aleti” kavramı, akım şebekesine bağlı (şebeke bağlantı kablosu ile) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akım şebekesine bağlantısı olmayan aletler) kapsamaktadır.

1) ÇALIŞMA YERİ GÜVENLİĞİ

- a) **Çalıştığınız yeri temiz ve düzenli tutun.** Düzensizlik veya yetersiz aydınlatma kazalara neden olabilir.
- b) **Yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğunu patlama tehlikesi olan yer ve mekânlarda aletle çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına veya yanmasına neden olan kıvılcımlar çıkarırlar.
- c) **Elektrikli el aletiyle çalışırken çocukları ve başkalarını çalışma alanınızın uzağında tutun.** Yakınızdaki bulunan kişiler dikkatinizi dağıtabilir ve bu da alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmenize neden olabilir.

2) ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- a) **Aletin bağlantı fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Koruyucu topraklamalı aletlerle adaptörlü fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş, orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.
 - b) **Borular, kalorifer tesisatı, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle bedensel temasa geçmekten kaçının.** Eğer bedeniniz topraklanacak olursa yüksek bir elektrik çarpmaya tehlikesi ortaya çıkar.
 - c) **Aleti yağmur ve nemden koruyun.** Elektrikli el aletinin içine suyun sızması elektrik çarpmaya tehlikesini yükseltir.
 - d) **Kabloyu kendi amacı dışında kullanmayın; örneğin aleti kablodan tutarak taşımayın, aleti kablo ile asmayın veya kablodan çekerek fişi prizden çıkarmayın. Kabloyu aşırı sıcaktan, yağlardan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpmaya tehlikesini yükseltir.
 - e) **Elektrikli el aletiyle açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.
 - f) **Elektrikli el aletinin nemli ortamlarda çalıştırılması şartsa, mutlaka kaçak akım cihazı (RCD) kullanın.** RCD kullanımını elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.
- #### 3) KİŞİLERİN GÜVENLİĞİ
- a) **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli el aletiyle çalışırken makul hareket edin. Yorgunsanız, ilaç kullanıyorsanız veya uyuşturucu madde ya da alkol etkisi altındaysanız aleti kullanmayın.** Aleti kullanırken bir anlık dikkatsizliğiniz ciddi yaralanmalara yol açabilir.
 - b) **Daima kişisel korunma donanımları ve bir koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak kullanacağınız toz maskesi, kaymayan sağlam iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi kişisel korunma donanımlarını kullanmanız yaralanma tehlikesini büyük ölçüde azaltır.
 - c) **Aleti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının.** Akım ikmal şebekesine ve/veya aküye bağlamadan, elinize alıp taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı durumda olduğundan emin olun. Elektrikli el aletini parmağınız şalter üzerinde dururken taşırsanız ve alet açıkken fişi prize sokarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
 - d) **Aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya tornavidaları aletten uzaklaştırın.** Dönen alet parçasına temas halinde bulunan bir uç veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
 - e) **Kendinize çok fazla güvenmeyin. Duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin ve daima dengeyi koruyun.** Bu sayede aleti beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edersiniz.
 - f) **Uygun iş elbiseleri giyin. Geniş giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
 - g) **Aletinize toz emme donanımı ve toz tutma donanımı takabiliyorsa, bunların bağlı olup olmadığını ve doğru işlev görüp görmediklerini kontrol edin.** Toz emme donanımının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltır.
 - h) **Aletleri sık kullanmanız sebebiyle kazandığınızı**

alışkanlıklar, güvenlik prensiplerine uymazı önlememelidir. Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara yol açabilir.

4) ELEKTRİKLİ EL ALETLERİYLE DİKKATLİ ÇALIŞMAK VE ALETİ DOĞRU KULLANMAK

- Aleti aşırı ölçüde zorlamayın. İşinize uygun elektrikli el aletini kullanın.** Uygun elektrikli el aleti ile belirtilen performans alanında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.
 - Açma/kapama şalteri arızalı olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılması gerekir.
 - Alette bir ayarlama işlemine başlamadan, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya aleti elinizden bırakırken fişi prizden çekin veya aküyü çıkarın.** Bu önlem, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalışmasını önler.
 - Kullanım dışında iken elektrikli el aletinizi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu güvenli talimatını okumayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıkları takdirde elektrikli el aletleri tehlikeli olabilirler.
 - Elektrikli el aletinin ve aksesuarların bakımını özenle yapın. Aletin hareketli parçalarının kusursuz işlev görüp görmediklerini ve sıkışmadıklarını, parçaların kırık veya hasarlı olup olmadıklarını kontrol edin, aksi takdirde alet işlevini tam olarak yerine getiremez. Aleti kullanmadan önce hasarlı parçaları onartın.** Birçok iş kazası aletlerin kötü ve yetersiz bakımından kaynaklanır.
 - Kesici uçları keskin ve temiz tutun.** İyi bakım görmüş kesici uçlar daha ender sıkışır ve daha iyi yönlendirilirler.
 - Elektrikli el aletlerini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini bu güvenlik talimatına uygun olarak kullanın. Aleti kullanırken çalışma güçlerini ve yaptığınız işi daima dikkate alın.** Elektrikli el aletlerini kendileri için öngörülen işlerin dışında kullanmak tehlikeli durumların ortaya çıkmasına neden olabilir.
 - Tutamak ve kavrama yüzeylerini kuru, yağsız ve temiz tutun.** Kaygan tutamak ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli şekilde tutulmasını ve kontrol edilmesini engeller.
- #### 5) SERVİS
- Aleti sadece uzman bir elemana ve orijinal yedek parçalar kullanılarak onartın.** Böylelikle aletin güvenliğini korumuş olursunuz.

SULU FAYANS KESİM MAKİNESİ İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

GENEL

- Güç geriliminin, aletin özellik plakasında belirtilen voltaj değeriyle aynı olduğunu sık sık kontrol edin
- Bu topraklı elektrikli aleti sadece uygun şekilde topraklanmış bir güç kaynağına bağlayın; sokette çalışan bir koruma iletkeni bulunduğu emin olun** (şüphe durumunda kalifiye bir elektrikçiye danışın)
- İsteddiğiniz ayar değişikliklerini ve aksesuar değişikliklerini yapmadan önce mutlaka şebeke fişini prizden çekin**
- Aletin yerini değiştirmeden önce her zaman fişi elektrik kaynağından çekin**

- Bu alet 16 yaşın altındaki kişiler tarafından kullanılmamalıdır

KULLANMADAN ÖNCE

- Kişisel koruma donanımı kullanın. Yaptığınız işe uygun olarak tam koruyucu yüz siperi, göz siperi veya koruyucu gözlük kullanın. Eğer uygunsuzsa ve gerekiyorsa, küçük taşlama ve malzeme parçacıklarını sizden uzak tutacak olan toz maskesi, koruyucu kulaklık, koruyucu iş eldiveni veya özel çalışma önlüğü kullanın.** Gözler, çeşitli çalışma türleri sırasında ortaya çıkan ve çevreye savrulan nesnelere korunmalıdır. Toz veya soluma maskesi çalışma sırasında ortaya çıkan tozu filtre eder. Uzun süre aşırı ve çok yüksek gürültü altında kalırsanız işitme kaybına uğrayabilirsiniz.
- Başkalarını çalışma yerinizden yeterli uzaklıkta tutun. Çalışma alanınıza giren herkes kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır.** İş parçasından kopan parçalar veya kırılan uçlar fırlatabilir ve çalışma alanınızın dışında da yaralanmalara neden olabilir.
- Diskin kesim yolunu kontrol edebilmek için her zaman gerçek kesimden önce (güç kapalıyken) diski kuru şekilde döndürün
- Koruyucu gözlük, koruyucu kulaklık, ve koruyucu eldiven giyin
- Kurşun içeren boya, bazı ahşap türleri, mineral ve metal gibi malzemelerden çıkan toz zararlı olabilir (tozla temasta bulunulması veya solunması operatörde veya yakında bulunan kişilerde alerjik reaksiyonlara ve/veya solunum yolu hastalıklarına neden olabilir); **toz maskesi takın ve toz ekstraksiyon cihazıyla çalışın (bağlanabiliyorsa)**
- Bazı toz tipleri (örneğin meşe ve kayın ağacı tozu), bilhassa ahşap yenileme katkı maddeleriyle birlikte, kanserojenik olarak sınıflandırılır; **toz maskesi takın ve toz ekstraksiyon cihazı ile çalışın (bağlanabiliyorsa)**
- Çalışmak istediğiniz malzemelerin, toz ile ilgili ulusal taleplerini takip edin
- Bu aletle asbest içeren malzemeleri işlemeyin** (asbest kanserojen bir madde kabul edilir)
- Sulu fayans kesim makinesini her zaman kullanmadan önce inceleyin.** Kesim makinesinin herhangi bir parçası eksikse, arızalıysa veya zarar görmüşse ya da kırılmışsa onarılmaya veya değiştirilmeye kadar çalışmayı hemen bırakın.
- Kesme işlemine başlamadan önce, kesme hattı altındaki ve üstündeki bütün engelleri uzaklaştırın

AKSESUARLAR

- Sadece bu kılavuzda belirtilen testere bıçaklarını kullanın, asla taşlama taşı, daire testere bıçağı veya başka bir dişli bıçak kullanmayın
- SKIL sadece SKIL satıcınızdan temin edeceğiniz uygun aksesuarlar kullanıldığında aletin düzgün çalışmasını garanti eder
- SKIL olmayan aksesuarların montajı/kullanımı için üreticisi tarafından verilen açıklamaları inceleyin
- Sadece gövdesi tek parça, üzerinden açıklık ve oluk bulunmayan testere bıçaklarını kullanın
- Bu aletle kullanacağınız aksesuar edilen devir sayısı en azından aletin boştaki en yüksek devir sayısı kadar olmalıdır
- Sadece alet miline oynama olmadan oturacak delik çapına sahip testere bıçakları kullanın; asla geniş delikli testere bıçaklarını uydurmak için daraltıcı parçalar veya adaptörler kullanmayın
- Aksesuarları çarpmalardan darbelerden ve yağlı ortamlardan koruyun

KULLANIM SIRASINDA

- **Hiçbir zaman iş parçasını çekmek veya desteklemek için ya da kesilen malzemeyi kaldırmak için bacağı üzerinden veya arkasından uzanmayın**
- **Elverişsiz çalışmalardan ve ellerinizi zorlanacağına bir yere koymaktan kaçının.** Elinizin aniden kayması parmaklarınızın veya elinizin testere bıçağına veya başka bir kesim aletine doğru kaymasına neden olabilir.
- Testere bıçağı bloke olursa, aleti hemen kapatın ve fişi çekin; bunun ardından takılan iş parçasını çıkarın
 - paralel yarma kılavuzunun testere bıçağıyla paralel olduğunu kontrol edin
- Eğer cihazı kullanırken kordon hasar görür ya da kesilirse, kordona kesinlikle dokunmayın ve derhal fişi çekin
- Aleti asla kablo hasarlıyken kullanmayın; kablunun yetkili servis tarafından özel olarak hazırlanmış bir kablo ile değiştirilmesi gerekir.
- Sürekli çalışma süresi olan 10 dakikadan sonra aletini soğumasını sağlayın (S₂ 10 min.)

KULLANIMDAN SONRA

- Aleti kapatıldıktan sonra hiçbir zaman yandan güç vererek aksesuarın dönüşünü durdurmayın
- Sadece tüm hareketli parçalar tam olarak durduktan sonra kesikleri ve diğer iş parçası kısımlarını kesme alanından alın
- Aleti taşımadan önce su haznesini boşaltın
- Aleti, çocukların erişemeyeceği, **iç mekanlarda** kilitli ve kuru bir yerde saklayın

ALET ÜZERİNDEKİ SİMGELERİN AÇIKLAMASI

- ② Kullanmadan önce kılavuzu okuyun
- ③ Koruyucu gözlük ve koruyucu kulaklık giyin
- ④ Eldiven takın
- ⑤ Sadece gövdesi tek parça, üzerinden açıklık ve oluk bulunmayan testere bıçaklarını kullanın
- ⑥ Döner testere bıçağından parmaklarınızı, ellerinizi ve kollarınızı uzak tutun
- ⑦ Elektrikli aletlerini ve pilleri evdeki çöp kutusuna atmayın

KULLANIM

- Bıçağın takılması / değiştirilmesi ⑨
 - ! **şebeke fişini çekin**
 - 2 vidayı gevşeterek alt koruyucuyu H ⑨a çıkarın
 - testere bıçağını elinizle sıkıca tutun ⑨b
 - bıçak somununu U anahtar yardımıyla SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE (= testere bıçağının üzerine işlenmiş okla aynı yönde) çevirerek gevşetin R
 - flanş T ve testere bıçağını çıkarın ⑨c
 - bıçağı üzerine işlenmiş ok yönünde SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirerek takın
 - halkayı T takın
 - bıçak somununu U anahtar yardımıyla SAAT YÖNÜNDE çevirerek sıkın R (aşırı sıkmayın)
 - ! **biçanın yerine sağlam şekilde takıldığını kontrol edin**
 - alt koruyucuyu H takın ve 2 vidayı sıkın
- Koruyucu başlığın takılması ⑩
 - koruyucu kolu G çalışma tezgahının altına yerleştirin ⑩a
 - 2 vidayı takıp sıkın
 - ! **kolun bıçakla aynı hizada olduğundan emin olun**
 - koruyucu başlığı F gösterildiği gibi monte edin ⑩b
 - koruyucu başlığı iş parçasının biraz üzerinde olacak şekilde ayarlayın ve düğmeyle kilitleyin

- Konum ⑪
 - sulu fayans kesim makinesini düz ve düzgün bir yüzeye yerleştirin ve dengeli olduğundan emin olun
 - suyun fişe damlamasını önlemek için makineyi şebekeye bağlayan kabloya bir damlama düğümü atın (damlama düğümü kablunun soket seviyesinin altında kalan kısımdır) ⑨
 - ! **fiş ıslakken asla fişe dokunmayın, sigortayı veya şalterin bağlantısını kesin**
- Su haznesinin doldurulması ⑫
 - su haznesini J temiz musluk suyuyla doldurun (alt koruyucunun üzerindeki MAKS göstergesine kadar doldurun)
 - ! **yetersiz su, testere bıçağına zarar verebilir ve bıçık tozlarının havada uçuşmasına neden olacaktır**
 - kullandıktan sonra atık suyu yerel yönetmeliklere göre elden çıkarın
- Yan destek / gönye ⑬
 - yan desteği C gösterildiği gibi takın ve düğmeleri kilitleyin D
 - gönyeyi A yan desteğin üzerinde kaydırın C
- Açma/kapama ⑭
 - sulu fayans kesim makinesi bir taşınabilir kaçak akım rölesi (PRCD) ile donatılmıştır M ③b
 - PRCD'yi her zaman kullanmadan önce test edin:
 1. PRCD'yi elektrik prizine takın
 2. SIFIRLA düğmesine basın P (güç göstergesi Q kırmızıdır)
 3. TEST düğmesine basın N (güç göstergesi Q sayıdır)
 4. PRCD'yi etkinleştirmek için SIFIRLA düğmesine P basın
 - ! **PRCD testi geçemezse aleti kullanmayın**
 - ! **asla doğrudan testere bıçağı kesme hattı üzerinde durmayın**
 - aleti E ⑧ düğmesini "I"/"O" konumuna getirerek açık çalıştırın/kapatın
 - ! **akımın kesilmesi durumunda veya fiş kazara çıktığında alet kendi başına yeniden çalışmaz**
 - düğmenin E KAPALI konumunda olduğundan emin olun
 - SIFIRLA düğmesine basın P (güç göstergesi Q kırmızıdır)
- Bir kesim yapın ⑮
 - koruyucu başlığı iş parçasının biraz üzerinde olacak şekilde ayarlayın ve düğmeyle kilitleyin
 - her iki taraftan düğmeyi D gevşetin
 - ölçeği kullanarak yan desteği bıçağa göre istenen mesafeye ayarlayın
 - düğmeyi D her iki taraftan sıkın
 - ! **yan desteğin bıçağa paralel olduğundan emin olun**
 - ! **iş parçasının testere bıçağına temas etmediğinden emin olun**
 - aleti çalıştırın
 - testere, testere bıçağı iş parçası içine girmeden önce maksimum hıza erişmelidir
 - iş parçasını yan desteğe sıkıca dayayın ve sabit bir şekilde iterek bıçağa doğru besleyin (çok kuvvetli itmeyin)
 - ! **ellerinizi aska testere bıçağının kesim yolunun önüne koymayın**
 - kesim tamamlandığında testereyi kapatın
 - iş parçasının herhangi bir kısmını kaldırmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin

- Kesme açılarını ayarlama ⑯
 - gönyeyi A yan desteğin üzerinde kaydırın C
 - kilitleme topuzunu gevşetin B
 - gönye mastarını istenilen açıya döndürün (-45° ile 45° arasında)
 - kilitleme topuzunu B sıkın
 - ! **gönye mastarının kilitletiğinden emin olun**
 - son derece hassas kesim gerekiyorsa birkaç deneme kesimi yapın
 - iş parçasını gönyeye sıkıca dayayarak yavaşça öne doğru ittirin
- Eğim açılarını ayarlama ⑰
 - her iki taraftan düğmeyi K gevşetin ⑰a
 - tablayı istenen gönye açısına doğru yatırın
 - testerede 0° ve 45° açılarda eğim açısı mesnetleri vardır
 - gönye ayarını sabitlemek için düğmeyi K her iki taraftan sıkın
 - ! **gönye kesim yaparken yan desteği sadece tablanın sağ tarafında kullanın ⑰b**
- Saklama/taşıma
 - düğmenin E KAPALI konumda olduğundan emin olun
 - şebeke fişini çekin
 - kabloyu kablo yuvasına sarın L ⑧
 - taşımadan önce su haznesini boşaltın
 - aleti taşıma kollarından tutarak kaldırın V ⑧
 - aleti, çocukların erişemeyeceği, **iç mekanlarda** kilitleti ve kuru bir yerde saklayın

BAKIM / SERVİS

- Sulu fayans kesim makinesini ve bıçağı kullandıktan sonra her zaman kuru ve temiz bir bezle temizleyin
- ! **temizlemeyen önce, cihazın fişini prizden çekin**
- Tablanın otomobil cilasıyla kaplanması yüzeyin temiz kalmasını ve iş parçasının serbest şekilde hareket etmesini sağlar
- Dikkatli biçimde yürütülen üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım SKIL elektrikli aletleri için yetkili bir serviste yapılmalıdır
 - aleti **ambalajıyla** birlikte satın alma belgenizi de ekleyerek satıcınıza veya en yakın SKIL servisine ulaştırın (adresler ve aletin servis şemaları www.skil.com adresinde listelenmiştir)
- Aşırı yüklenme ve yanlış kullanımın aleti garanti kapsamından çıkaracağını unutmayın (SKIL garanti koşulları için www.skil.com adresine bakın veya satıcınıza başvurun)

ÇEVRE

- **Elektrikli aletlerini, piller, aksesuarları ve ambalajları evdeki çöp kutusuna atmayın** (sadece AB ülkeleri için)
 - kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2012/19/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirmeye gönderilmelidir
 - sembol ⑥ size bunu animsatalmalıdır

GÜRÜLTÜ

- Ölçülen EN 12418 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi < 70 dB(A) (standart sapma: 4 dB)

- Gürültü emisyon seviyesi EN 12418 içerisinde belirtilen standart teste göre ölçülmüştür; bu seviye, bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak amacıyla ve aletin söz konusu uygulamalarda kullanım sırasında gürültüye maruz kalma derecesinin ön değerlendirilmesi olarak kullanılabilir
 - aletin farklı uygulamalar için veya farklı ya da bakımı yetersiz yapılmış aksesuarlarla kullanılması, maruz kalma seviyesini belirgin biçimde **artırabilir**
 - aletin kapalı olduğu veya çalıştığı ancak gerçek anlamda iş yapmadığı zamanlarda, maruz kalma seviyesi belirgin biçimde **azalabilir**
 - ! **aletin ve aksesuarlarının bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve iş modellerinizi düzenleyerek kendinizi titreşimin etkilerinden koruyun**

PL

Przecinarka do glazury

1350

WSTĘP

- Narzędzie to jest urządzeniem stacjonarnym przeznaczonym do cięcia glazury (ceramicznej, porcelanowej, betonowej) na mokro
- Narzędzie to nie jest przeznaczone do cięcia innego typu materiału (takiego jak drewno, metal ani tworzywo sztuczne)
- Przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi ②
- Narzędzie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych
- Należy sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie części pokazane na rysunku ③a
- **Narzędzia wolno używać wyłącznie po jego poprawnym i całkowitym zmontowaniu** (Skil nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia narzędzia i/lub obrażenia ciała wynikające z nieprawidłowego montażu narzędzia)

DANE TECHNICZNE ①

Maksymalne wymiary elementu obrabianego (plytka): 380 x 380 x 12 mm

Maksymalna masa elementu obrabianego: 3,2 kg

Maksymalna głębokość cięcia (90 stopni): 35 mm

ELEMENTY NARZĘDZIA ⑧

- A Miernik kątowy
- B Pokrętło blokujące kąta ukosu pionowego
- C Prowadnica równoległa
- D Motylkowe pokrętło blokujące prowadnicy równoległej (2x)
- E Włazcznik/wyłazcznik
- F Osłona ochronna
- G Ramię osłony
- H Dolna osłona
- J Zbiornik na wodę
- K Motylkowe pokrętło blokujące prowadnicy skośnej (2x)
- L Uchwyt do nawijania przewodu
- M Przenośny wylazcznik różnicowo-prądowy (PRCD)
- N Przycisk TEST
- P Przycisk RESET
- Q Wskaźnik zasilania
- R Klucz

- S Tarcza
- T Kryza
- U Nakrętka tarczy tnącej
- V Rękojeść do transportu

BEZPIECZEŃSTWO

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnym obrażeniem ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i wskazówki należy zachować do dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nie oświetlone miejsce pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy nieuwadze można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemnionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemnionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemnione.
- c) **Urządzenie należy przechowywać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku, kiedy elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3) **BEZPIECZEŃSTWO OSÓB**
 - a) **Należy być uważnym, uważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych urażeń ciała.
 - b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
 - c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdko i/ lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
 - d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
 - e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidywanych sytuacjach.
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Włosy i ubranie należy trzymać z daleka od ruchomych elementów. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pociągnięte przez poruszające się części.
 - g) **W przypadku, kiedy możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
 - h) **Nie wolno pozwolić, aby rutyna nabyta w wyniku wielokrotnego użycia elektronarzędzia, zastąpiła ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Niedbale obsługiwane elektronarzędzie może w ułamku sekundy wyrządzić istotne szkody lub spowodować ciężkie obrażenia.
- 4) **UWAŻNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZIA**
 - a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed**

odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.

Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które jego nie umieją lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
 - e) Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone narzędzie należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - f) Osprzęt tnący należy utrzymywać ostry i czysty. Starannie pielęgnowany osprzęt tnący z ostrymi krawędziami tnącymi blokuje się rzadziej i łatwiej się używa.
 - g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste, niezabrudzone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) SERWIS
- a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo użytkowania zostanie zachowane.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZECINAREK DO GLAZURY

OGÓLNE

- Każdorazowo należy sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia
- Podłączyć niniejsze uziemione elektronarzędzie wyłącznie do prawidłowo uziemionego źródła zasilania; upewnić się, że gniazdko ma działający przewód ochronny (w przypadku wątpliwości skorzystać z pomocy wykwalifikowanego elektryka)
- Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności przy narzędziu, w czasie przerw w pracy jak również po jej zakończeniu wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego
- Zawsze odłączyć wtyczkę od źródła zasilania przed transportem narzędzia
- Narzędzie nie powinny używać dzieci poniżej 16 roku życia

PRZED UŻYCIEM

- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od użycia, należy nosić maskę ochronną

pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. Gdy jest to stosowne, należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który utrzymuje z daleka od Państwa małe cząstki ścieranego i obrabianego materiału. Oczy muszą być chronione przed poruszającymi się w powietrzu ciałami obcymi, które powstają przy różnych sposobach użycia. Maskę przeciwpyłową i ochronną dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. W przypadku, gdy pozostaje się długo pod wpływem hałasu, można utracić słuch.

- Należy uważać, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznym oddaleniu do Państwa zakresu pracy. Każdy, kto wkroczy w zakres pracy, musi nosić osobiste wyposażenie ochronne. Odlamki obrabianego przedmiotu lub złamanych używanych narzędzi mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia również poza bezpośrednim zakresem pracy.
- Zawsze przeprowadzać pracę na sucho (bez zasilania) operacji cięcia przed rzeczywistym cięciem, aby sprawdzić ścieżkę cięcia tarczy
- Należy stosować okulary ochronne, ochraniacze suchu, i rękawice ochronne
- Pył pochodzący z takich materiałów, jak farby zawierające ołów, niektóre gatunki drzewa, minerały i metal może być szkodliwy (kontakt z nim lub wdychanie takiego pyłu może powodować reakcje alergiczne i/lub niewydolność oddechową u operatora lub osób towarzyszących); należy zakładać maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem odsysającym, jeżeli można je podłączyć
- Niektóre rodzaje pyłu są zaklasyfikowane jako rakotwórcze (takie, jak pył dębu i buka) szczególnie w połączeniu z dodatkami do kondycjonowania drewna; należy zakładać maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem odsysającym pył, jeżeli można je podłączyć
- Należy stosować się do lokalnych wymogów dotyczących pracy w otoczeniu pyłu powstającego podczas obróbki materiału
- Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest (azbest jest rakotwórczy)
- Przed każdym użyciem sprawdzić przecinarkę do glazury. W przypadku braku jakiegokolwiek części, nieprawidłowego działania, uszkodzenia lub pęknięcia niezwłocznie przestać stosowania narzędzia do czasu jego naprawienia lub wymiany.
- Przed przystąpieniem do obróbki należy usunąć wszelkie przeszkody znajdujące się po obu stronach obrabianego przedmiotu wzdłuż linii cięcia

AKCESORIA

- Stosować wyłącznie tarcze wskazane w niniejszej instrukcji, nigdy nie stosować ściernic, pił tarczowych ani żadnych innych brzeszczotów
- SKIL może zagwarantować bezawaryjne działanie narzędzia tylko przy korzystaniu z odpowiedniego wyposażenia dodatkowego, dostępnego u dystrybutorów produktów SKIL
- Montując/używając akcesoriów innych producentów, należy przestrzegać instrukcji określonych przez danego producenta
- Stosować wyłącznie tarcze z obrzeżem ciągłym, bez uszkodzeń i wyłobień
- Używać tylko akcesoriów, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej tak wysoka jak

najwyższa prędkość obrotowa urządzenia w biegu bez obciążenia

- Należy używać wyłącznie pił tarczowych o średnicy otworu pasującej bez żadnego luzu do średnicy wrzeciona; nie wolno stosować podkładek ani pierścieni adaptacyjnych do mocowania piły tarczowej o zbyt dużej średnicy otworu
- Akcesoria należy chronić przed uderzeniami, wstrząsami i smarem

PODCZAS UŻYWANIA

- **Nigdy nie sięgać nad tarczę lub poza nią, aby ciągnąć lub podparać obrabiany element lub usunąć odcięty materiał**
- **Unikać niezręcznych operacji i pozycji rąk.** Nagłe upuszczenie może spowodować przesunięcie palców lub dłoni w stronę tarczy tnącej lub innego narzędzia tnącego.
- Jeśli piła tarczowa utknie w obrabianym elemencie, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania; dopiero po wykonaniu tych czynności można usunąć zablokowany obrabiany element
 - sprawdzić, czy prowadnica równoległa jest ustawiona równolegle do tarczy tnącej
- W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu podczas pracy, nie wolno go dotykać, tylko należy natychmiast wyciągnąć z gniazdka wtyczkę
- Nigdy nie używać narzędzia, gdy przewód jest uszkodzony; musi on zostać wymieniony na przewód specjalnie dostępny w sieci serwisowej.
- Po okresie pracy urządzenia wynoszącym 10 minut należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia (S₂ 10 min.)

PO UŻYCIU

- Po wyłączeniu narzędzia nigdy nie należy zatrzymywać wirujących elementów działając na nie z bocznie przyłożoną siłą
- Odcięte fragmenty lub inne części obrabianego elementu można usunąć z gniazdka pitowania dopiero po całkowitym zatrzymaniu się wszystkich ruchomych części urządzenia
- Przed transportem narzędzia opróżnić zbiornik na wodę
- Przechowywać urządzenia **we wnętrzach** w suchym, zamkniętym pomieszczeniu z dala od dzieci

OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA NARZĘDZIU

- ② Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi
- ③ Należy stosować okulary ochronne i ochraniacze suchu
- ④ Nośić rękawice
- ⑤ Stosować wyłącznie tarcze z obrzeżem ciągłym, bez uszkodzeń i wyłobień
- ⑥ Nie wolno zbliżać palców, dłoni ani rąk do obracającej się piły tarczowej
- ⑦ Nie wyrzucaj elektronarzędzi i baterie wraz z odpadami z gospodarstwa domowego

UŻYTKOWANIE

- Montaż/wymiana tarczy ⑨
 - ! **wyjąć wtyk z gniazda sieciowego**
 - poluzować 2 wkręty i usunąć dolną osłonę H ⑨a
 - przytrzymać mocno tarczę obydwoma rękami ⑨b
 - poluzować nakrętkę tarczy U, odkręcając ją W LEWO (= w kierunku wskazanym przez strzałkę na tarczy) przy użyciu klucza R
 - należy zdjąć kołnierz T i piłę tarczową ⑨c
 - zamontować tarczę ze strzałką wskazaną na tarczy W LEWO

- założyć kryzę T
- dokręcić nakrętkę tarczy U W PRAWO przy użyciu klucza R (nie przekręcić)

! **sprawdzić, czy tarcza została prawidłowo zamocowana**

- zamontować dolną osłonę H i dokręcić 2 wkręty
- Montaż osłony ochronnej ⑩
 - umieścić ramię osłony ochronnej G pod blatem ⑩a
 - włożyć i dokręcić 2 wkręty
- ! **upewnić się, że ramię jest wyrównane z ostrzem**
- zamontować osłonę ochronną F, jak pokazano na rys. ⑩b
- ustawić osłonę ochronną nieznacznie wyżej względem elementu obrabianego i dokręcić pokrętło motylkowe
- Miejsce ustawienia ⑪
 - umieścić przecinarękę do glazury na płaskiej i wypoziomowanej powierzchni, sprawdzając, czy stabilnie stoi
 - poprowadzić przewód zasilający maszynę z sieci, wykonując z niego pętlę ociekową, aby nie dopuścić do ściekania po nim wody w kierunku wtyczki (pętla ociekowa musi znajdować się na przewodzie zwisającym poniżej poziomu wtyczki) ⑨
- ! **nigdy nie dotykać wtyczki, gdy jest mokra, odłączyć bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny**
- Napełnianie zbiornika na wodę ⑫
 - napełnić zbiornik na wodę J wodą z kranu (do poziomu MAXS. wskazanego na dolnej osłonie)
- ! **brak wody może doprowadzić do uszkodzenia tarczy i wnoszenia się pyłu cięcia w powietrze**
- po użyciu zutilizować wodę zgodnie z lokalnymi przepisami
- Prowadnica równoległa / miernik skosu ⑬
 - zamontować prowadnicę równoległą C zgodnie ze wskazaniem i motylkowe pokrętła blokujące D
 - wsunąć miernik skosu A na prowadnicę równoległą C
- Włacz/wyłacz ⑭
 - przecinararka do glazury jest wyposażona w przenośny wyłącznik różnicowo-prądowy (PRCD) M ⑧b
 - przed użyciem zawsze sprawdzić działanie PRCD:
 1. podłączyć PRCD do gniazda sieciowego
 2. nacisnąć przycisk RESET P (wskaźnik zasilania Q czerwony)
 3. nacisnąć przycisk TEST N (wskaźnik zasilania Q czarny)
 4. nacisnąć przycisk RESET P, aby włączyć PRCD
 - ! **nie używać narzędzia, jeśli test PRCD zakończy się niepowodzeniem**
 - ! **nigdy nie stawać bezpośrednio przed tarczą tnącą**
 - włączenie/wyłączenie narzędzia następuje poprzez ustawienie przycisku E ⑧ w pozycji "I"/"O"
- ! **w przypadku przerwy w zasilaniu na przykład w skutek nieumyślnego wyciągnięcia wtyczki, narzędzie nie włączy się ponownie samodzielnie**
- upewnić się, że przełącznik E ustawiony jest w pozycji OFF (WYL.)
- nacisnąć przycisk RESET P (wskaźnik zasilania Q czerwony)
- Przeprowadzanie operacji cięcia ⑮
 - ustawić osłonę ochronną nieznacznie wyżej względem elementu obrabianego i dokręcić pokrętło motylkowe
 - poluzować pokrętło motylkowe D po każdej stronie
 - ustawić prowadnicę równoległą na wymaganej odległość względem tarczy przy użyciu skali

- dokręcić pokrętła D z każdej strony
- ! **upewnić się, że prowadnica równoległa została ustawiona równolegle względem tarczy**
- ! **upewnić się, że element obrabiany nie styka się z tarczą**
- włączyć narzędzie
- piłę przystawiać do obrabianego przedmiotu dopiero po osiągnięciu przez elektronarzędzie pełnej prędkości obrotowej
- mocno przytrzymać element obrabiany względem prowadnicy równoległej i przesunąć go w kierunku tarczy, wywierając na niego stały, równomierny nacisk (nie naciskać zbyt mocno)
- ! **niegdy nie umieszczaj ręk na ścieżce cięcia tarczy**
- wyłączyć pilarkę po zakończeniu operacji cięcia
- odczekać do całkowitego zatrzymania tarczy przed wyjęciem jakichkolwiek części elementu obrabianego
- Ustawianie kątów ukosów pionowych ⑩
 - wsunąć miernik skosu A na prowadnicę równoległą C
 - poluzować pokrętło blokujące B
 - obrócić wskaźnik kątowy do wartości wybranego kąta (-45° do 45°)
 - dokręcić pokrętło blokujące B
- ! **upewnić się, że wskaźnik kątowy jest zablokowany**
- wykonać kilka nacięć próbnych i zmierzyć, czy wymagana jest ekstremalna precyzja
- mocno przytrzymać element obrabiany względem miernika podczas powolnego prowadzenia go w kierunku do przodu
- Ustawianie kątów ukosów poziomych ⑪
 - poluzować pokrętło motylkowe K po każdej stronie ⑰a
 - przchylić stół pod wymaganym kątem prowadnicy skośnej
 - ogranicznik piły zatrzyma się na 0° oraz 45°
 - dokręcić pokrętła motylkowe K po każdej stronie, aby zamocować prowadnicę skośną w wymaganej pozycji
- ! **podczas cięcia skośnego korzystać wyłącznie z prowadnicy równoległej po prawej stronie stołu ⑰b**
- Przechowywanie/transport
 - upewnić się, że przełącznik E ustawiony jest w pozycji OFF (WYŁ.)
 - wyjąć wtyk z gniazda sieciowego
 - nawinąć przewód wokół uchwytu na przewód L ⑧
 - przed transportem opróżnić zbiornik na wodę
 - podnieść narzędzie, trzymając za uchwyty transportowe V ③
 - przechowywać urządzenia **we wnętrzach** w suchym, zamkniętym pomieszczeniu z dala od dzieci

KONSERWACJA / SERWIS

- Po użyciu zawsze oczyścić pilarkę do glazury i tarczę przy użyciu suchej szmatki
- ! **przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego**
- Pokrycie stołu woskiem samochodowym pozwoli zachować czystą powierzchnię i swobodne przesuwanie po niej elementów obrabianych
- Jeśli narzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy SKIL
- odesłać **nierozebrany** narzędzie, wraz z dowodem

zakup, do dealera lub do najbliższego punktu usługowego SKIL (adresy oraz diagram serwisowy narzędzenia znajdują się na stronach www.skil.com)

- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub niewłaściwym użytkowaniem narzędzia nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL znajdują się na www.skil.com lub pytać swojego dealera)

ŚRODOWISKO

- **Nie wyrzucaj elektronarzędzi, baterie, akcesoriów i opakowania wraz z odpadami z gospodarstwa domowego** (dotyczy tylko państw UE)
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posgregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - w przypadku potrzeby pozbycia się narzędzia, akcesoriów i opakowania - symbol ⑥ przypomni Ci o tym

HAŁASU

- Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 12418 ciśnienie akustyczne narzędzia wynosi < 70 dB(A) (poziom odchylenie: 4 dB)
- Poziom emisji hałasu został zmierzony zgodnie z testem standardowym podanym w EN 12418; może służyć do porównania jednego narzędzia z innym i jako ocena wstępna narażenia na hałas w trakcie używania narzędzia do wymienionych zadań
 - używanie narzędzia do innych zadań, lub z innymi albo źle utrzymanymi akcesoriami, może znacząco **zwiększyć** poziom narażenia
 - przypadki, kiedy narzędzie jest wyłączone lub jest czynne, ale aktualnie nie wykonuje zadania, mogą znacząco **zmniejszyć** poziom narażenia
- ! **należy chronić się przed skutkami wibracji przez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, zakładanie rękawic i właściwą organizację pracy**

RU

Плиткорез

1350

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отклонений и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом

- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этот предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Этот инструмент является стационарным станком для мокрой резки плитки (керамической, фарфоровой, бетонной)
- Инструмент не предназначен для резки других материалов (например, дерева, металла и пластика)
- Прочитайте и сохраните с данной инструкцией ②
- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- Проверьте наличие в упаковке всех частей, показанных на рисунке ③а
- **Используйте инструмент только в полностью и правильно собранном виде** (компания Skil не несет ответственность за повреждение инструмента и/или травмы, возникающие вследствие неверной сборки инструмента)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

Максимальные габаритные размеры заготовки (плитки): 380 x 380 x 12 мм

Максимальный вес заготовки: 3,2 кг

Максимальная глубина пропила (90 градусов): 35 мм

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ⑧

- A** Угловой упор
- B** Ручка фиксации горизонтального угла скоса
- C** Направляющая планка
- D** Фиксирующая ручка направляющей планки (2x)
- E** Выключатель вкл/выкл
- F** Защитный щиток
- G** Расклиниватель
- H** Нижнее ограждение
- J** Поддон для воды
- K** Ручка фиксации угла скоса (2x)
- L** Намотанный шнур
- M** Переносное устройство защитного отключения (УЗО)
- N** Кнопка TEST (Проверка)
- P** Кнопка RESET (Сброс)
- Q** Индикатор питания
- R** Ключ
- S** Пильный диск
- T** Фланец
- U** Гайка пильного диска
- V** Рукоятка для транспортировки

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОБ- РАЩЕНИЯ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Следует ознакомиться со всеми правилами техники безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, содержащимися в прилагаемых к этому электроинструменту материалах. Несоблюдение нижеперечисленных инструкций в полном объеме может повлечь поражение электрическим током, пожар и/или серьезную травму.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не используйте с электроинструментом во**

взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.

- c) При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место. Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой электроинструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры для электроинструмента с защитным заземлением. Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
- b) Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники. При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
- c) Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
- d) Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
- e) При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения. Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
- f) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю. Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы

обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.

- c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
 - d) **Во избежание травм перед включением электроинструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части электроинструмента.**
 - e) **Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие.** В таком положении вы сможете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
 - f) **Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
 - g) **При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемые пылью.
 - h) **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ## 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте тот электроинструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим электроинструментом Вы выполните работу лучше и надежнее, используя весь диапазон его возможностей.
 - b) **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
 - c) **До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.
 - d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

- e) Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
- f) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.
- g) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.
- h) Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 - a) Передавайте электроинструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТАНКОМ ДЛЯ РЕЗКИ ПЛИТКИ

ОБЩЕЕ

- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепселе инструмента
- Подключайте заземленный инструмент только к надлежащим образом заземленному источнику питания; убедитесь, что розетка имеет функциональный заземляющий проводник (в случае сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком)
- Перед регулировкой или сменой принадлежностей обязательно выньте вилку из сетевой розетки
- Перед перемещением инструмента обязательно вынимайте вилку из розетки электропитания
- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противопылевой респиратор, средства

защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала. Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних тел, которые возникают при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.

- Следите за тем, чтобы все лица находились на безопасном расстоянии к Вашему рабочему участку. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты. Осколки детали или разорванных рабочих инструментов могут лететь в сторону и стать причиной травм также и за пределами непосредственного рабочего участка.
 - Перед реальной резкой всегда выполняйте пробную резку (без подачи питания), чтобы проверить траекторию движения диска
 - Одевайте защитные очки, средства защиты волос, и защитные перчатки
 - Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
 - Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
 - Следуйте принятым в вашей стране требованиям/ нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
 - Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста (асбест считается канцерогеном)
 - Всегда проверяйте станок для резки плитки перед каждым его использованием. Если какая-либо деталь инструмента отсутствует, неисправна, повреждена или сломана, немедленно прекратите работу, пока эта деталь не будет отремонтирована или заменена.
 - Прежде чем приступить к резке, удалите все препятствия над траекторией резания и под ней
- ### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
- Используйте только пыльные диски, указанные в данной инструкции. Никогда не используйте шлифовальные диски, диски для циркулярных пил или любые другие типы зубчатых дисков
 - SKIL обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующей оснастки , которую можно приобрести у Вашего дилера фирмы SKIL
 - При установке/использовании насадок не от фирмы SKIL, соблюдайте инструкции соответствующего завода-изготовителя
 - Используйте только пыльные диски со сплошным ободом, без отверстий и канавок
 - Использовать только принадлежности, предельно

допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу

- Используйте только режущие диски с диаметром крепежного отверстия, обеспечивающим плотное надевание шпинделя инструмента без люфта; никогда не используйте муфты или переходники для крепления режущих дисков с большим диаметром крепежного отверстия
- Предохраняйте насадки от воздействия ударных нагрузок и попадания на них смазки

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- **Никогда не пытайтесь тянуться над пильным диском или позади него, чтобы протолкнуть или поддержать заготовку либо удалить отрезанный материал**
- **Избегайте неудобных положений тела и рук.** При внезапном соскальзывании ваши руки могут попасть под пильный диск или другой режущий инструмент.
- Если режущий диск заблокирован, немедленно выключите инструмент и выдерните шнур питания из розетки; только после этого извлекайте заклинившую диск заготовку
 - проверьте параллельность направляющей планки и пильного диска
- При повреждении или разрезании сетевого шнура во время работы не прикасайтесь к нему, и немедленно выньте вилку из розетки
- Никогда не пользуйтесь инструментом с поврежденным кабелем питания; его необходимо заменить специальным кабелем питания, обратившись в сервисную организацию.
- После длительного периода работы, равного 10 минутам, дайте инструменту остыть (S₂ 10 min.)

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- После выключения инструмента никогда не пытайтесь остановить вращение насадок приложением поперечной силы
- Убирайте стружки, опилки или части заготовок из зоны резки только после того, как все движущиеся детали полностью остановились
- Перед транспортировкой инструмента слейте воду из поддона
- Храните инструмент **в помещении** в сухом, запираемом, не доступном для детей месте

Пояснение к условным обозначениям на инструменте

- ② Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации
- ③ Одевайте защитные очки и средства защиты волос
- ④ Работайте в перчатках
- ⑤ Используйте только пильные диски со сплошным ободом, без отверстий и канавок
- ⑥ Держите руки, кисти и пальцы за пределами зоны вращения режущего диска
- ⑦ Не выкидывайте электроинструмент и батареи вместе с бытовым мусором

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Установка/замена пильного диска ⑨
 - ! **разъединить штепсельный разъём**
 - ослабьте 2 винта и снимите нижний защитный кожух H ⑨a
 - крепко возьмитесь за пильный диск рукой ⑨b

- открутите гайку диска U поворотом ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ (= в направлении, указанном стрелкой на полотне диска) с помощью гаечного ключа R

- снимите фланец T и режущий диск ⑨c
- установите диск так, чтобы стрелка на нем указывала в направлении ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ
- установите фланец T
- закрутите гайку диска U ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ гаечным ключом R (не затягивайте слишком сильно)

! **убедитесь в надежности крепления диска**

- установите на место нижний защитный кожух H и затяните 2 винта

- Установка верхнего защитного кожуха ⑩
 - поместите расклинователь G под столешницу ⑩a
 - вставьте и затяните 2 винта

! **убедитесь, что расклинователь находится на одной прямой с пильным диском**

- установите верхний защитный кожух F согласно ⑩b

- установите защитный кожух немного выше заготовки и зафиксируйте ручкой

- Размещение ⑪
 - поместите плиткорез на ровную горизонтальную поверхность и убедитесь в устойчивости инструмента
 - при подключении к сети шнур питания должен свисать, образуя петлю ниже уровня розетки, чтобы попадающая на шнур вода не могла стекать на вилку ⑨

! **запрещается прикасаться к мокрой вилке, отключать предохранитель или автоматический выключатель**

- Заполнение поддона водой ⑫
 - залейте в поддон J чистую водопроводную воду (до отметки MAX на нижнем защитном кожухе)

! **недостаток воды может повредить пильный диск и привести к попаданию пыли в воздух**

- после работы утилизируйте воду в соответствии с местными нормативными актами

- Направляющая планка/угловой упор ⑬
 - установите направляющую планку C согласно рисунку и зафиксируйте ее ручками D
 - установите угловой упор A на направляющую планку C

- Вкл./Выкл ⑭
 - плиткорез оснащен переносным устройством защитного отключения (УЗО) M ⑭b
 - всегда проверяйте УЗО перед использованием:
 1. подключите УЗО к розетке
 2. Нажмите кнопку RESET (Сброс) P (индикатор питания Q загорится красным)
 3. Нажмите кнопку TEST (Проверка) N (индикатор питания Q черный)
 4. активируйте УЗО, нажав кнопку RESET (Сброс) P

! **не используйте инструмент, если УЗО не прошло проверку**

! **никогда не стойте на одной линии с пильным диском**

- инструмент включается/выключается перемещением переключателя E ⑤ в положение "I"/"O"

! при прерывании питания или при случайном выдергивании вилки инструмент не перезапускается сам по себе

- убедитесь, что выключатель E находится в положении ВЫКЛ.

- Нажмите кнопку RESET (Сброс) Р (индикатор питания Q загорится красным)

• Выполнение резки ⑮

- установите защитный кожух немного выше заготовки и зафиксируйте ручкой

- ослабьте ручки D с обеих сторон

- установите направляющую планку на нужное расстояние от пильного диска

- затяните ручки D с обеих сторон

! убедитесь, что направляющая планка параллельна полотну диска

! убедитесь, что заготовка не соприкасается с пильным диском

- включите инструмент

- инструмент не должен работать на полной скорости, пока режущий диск не войдет в заготовку

- плотно прижмите заготовку к направляющей планке и подайте заготовку к пильному диску с равномерным, но не излишним усилием

! никогда не держите руки на одной линии с пильным диском

- по окончании резки выключите плиткорез

- прежде чем взять готовую деталь или обрезки, дождитесь полной остановки диска

• Установка горизонтальных углов скоса ⑯

- установите угловой упор A на направляющую планку C

- ослабьте фиксирующую ручку B

- установите угловой упор на нужную отметку (от -45° до 45°)

- затяните фиксирующую ручку B

! убедитесь, что угловой упор надежно зафиксирован

- сделайте несколько пробных распилов и выполните замеры, если требуется максимальная точность

- медленно направляя заготовку вперед, плотно прижимайте ее к угловому упору

• Установка вертикальных углов скоса ⑰

- ослабьте ручки K с обеих сторон ⑰a

- наклоните столешницу до нужного угла скоса

- пила имеет концевые упоры на отметках 0° и 45°

- затяните ручки K с обеих сторон, чтобы зафиксировать настройку угла скоса

! при выполнении резки под углом используйте направляющую планку только с правой стороны столешницы ⑰b

• Хранение и транспортировка

- убедитесь, что выключатель E находится в положении ВЫКЛ.

- разъединить штепсельный разъём

- сматывайте шнур питания L ⑧

- перед транспортировкой слейте воду из поддона

- поднимайте инструмент, взявшись за ручки для транспортировки V ③

- храните инструмент **в помещении** в сухом, запираемом, не доступном для детей месте

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

• После работы всегда очищайте плиткорез и полотно диска чистой сухой тканью

! перед чистой инструмента выньте вилку из розетки

• Покрытие столешницы автомобильным воском сохранит поверхность в чистоте и облегчит скольжение заготовок

• Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL

- отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skil.com)

• Примите к сведению, что повреждения вследствие перегрузки или ненадлежащего обращения с инструментом не будут включены в гарантию (условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или узнайте у дилера в Вашем регионе)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

• **Не выкидывайте электроинструмент, батареи, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)

- во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности

- значок ⑥ напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

ШУМ

• При измерении в соответствии со стандартом EN 12418 уровень звукового давления для этого инструмента составляет < 70 дБ (A) (стандартное отклонение: 4 дБ)

• Уровень шума был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, приведенном в стандарте EN 12418; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия шума при использовании данного инструмента для указанных целей

- при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**

- в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**

! захищайте себе от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно ограничивая свой рабочий процесс

UA

Торцювальна пила для вирізання під кутом 1350

ВСТУП

- Інструмент служить в якості стаціонарного верстата для різання плитки (нахельної, керамічної, бетонної) з зрощенням
- Інструмент не призначений для різання інших матеріалів (наприклад, дерева, металу або пластику)
- Прочитайте і збережіть цю Інструкцію з експлуатації ②
- Цей інструмент не придатний для промислового використання
- Перевірте наявність в упаковці всіх частин, показаних на малюнку ③а
- Використовуйте цей інструмент тільки повністю та правильно зібраним (пам'ятайте, що компанія Skil не несе відповідальність за пошкодження інструменту та/або травмування осіб, спричинені неправильним збиранням інструменту)

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

Максимальні розміри заготовки (плитка): 380 x 380 x 12 мм

Максимальна маса заготовки: 3,2 кг

Максимальна глибина надрізу (90 градусів): 35 мм

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ⑧

- A Кутувий шаблон
- B Ручка замка кутів нахилу
- C Напрямна планка
- D Стопорна ручка направляючої планки (2х)
- E Вимикач живлення
- F Захисний кожух
- G Захисний кронштейн
- H Нижній обмежувач
- J Ємність для води
- K Стопорна ручка кута нахилу (2х)
- L Кронштейн для намотування кабелю
- M пристрій захисного відключення (УЗО)
- N Кнопка ТЕСТ
- P Кнопка СКІДАННЯ
- Q Індикатор живлення
- R Ключ
- S Лезо
- T Фланець
- U Гайка леза
- V Ручка для транспортування

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПОВОДЖЕННЯ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Уважно вивчіть запобіжні заходи та ілюстрації, а також прочитайте вказівки та технічні умови, що входять в комплект поставки цього електроінструменту. Недотримання нижчеперелічених вказівок у повному обсязі може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та / або серйозну травму.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям “електроприлад” в цих попередженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

1) БЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МІСЦІ

- a) **Примайте своє робоче місце в чистоті та прибирайте його.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призводити до нещасних випадків.
- b) **Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- c) **Під час працювання з приладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- a) **Штепсель приладу повинен пасувати до розетки. Не дозволяється що-небудь міняти в штепселі. Для роботи з приладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникайте контакту частей тіла із заземленими поверхнями, як напр., трубами, батареями опалення, печами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека удару електричним струмом.
- c) **Захищайте прилад від дощу та вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.
- d) **Не використовуйте кабель для перенесення приладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик удару електричним струмом.
- e) **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що допущений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі,**

використовуйте пристрій захисту від витону в землю. Використання зростою захисту від витону в землю зменшує ризик удару електричним струмом.

3) БЕЗПЕНА ЛЮДЕЙ

- a) **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся приладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або лік.** Мить неуважності при користуванні приладом може призводити до серйозних травм.
- b) **Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри.** Вдягання особистого захисного спорядження, як напр., - в залежності від виду робіт - захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.
- c) **Уникайте ненавмисного вмикання. Перш ніж вмикати електроприлад в електромережу або встромляти акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроприладу або встромлення в розетку увімкненого приладу може призводити до травм.
- d) **Перед тим, як вмикати прилад, приборіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ.** Знаходження налагоджувального інструмента або ключа в деталі, що обертається, може призводити до травм.
- e) **Не переоцінюйте себе. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще зберігати контроль над приладом у несподіваних ситуаціях.
- f) **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяга, прикраси та довге волосся можуть попадати в деталі, що рухаються.
- g) **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлювальні пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- h) **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.
- 4) **ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ ТА КОРИСТУВАННЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ**
 - a) **Не перевантажуйте прилад. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для певної роботи.** З придатним приладом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
 - b) **Не користуйтеся приладом з пошкодженим вимикачем.** Прилад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.
 - c) **Перед тим, як регулювати що-небудь на**

приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею, якщо вона знімається.

- Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску приладу.
- d) **Зберігайте електроприлади, якими Ви саме не користуєтесь, далеко від дітей. Не дозволяйте користуватися електроприладом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.
- e) **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Перевірте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були поламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу.** Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж ними можна знову користуватися. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.
- f) **Тримайте різальні інструменти добре нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та їх легше вести.
- g) **Використовуйте електроприлади, приладдя до них, робочі інструменти т.і. відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виноуваної роботи.** Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призводити до небезпечних ситуацій.
- h) **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поведження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.
- 5) **СЕРВІС**
 - a) **Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить безпеку приладу на довгий час.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТОРЦОВАЛЬНОЇ ПИЛКИ ДЛЯ ВИРІЗАННЯ ПІД КУТОМ

ЗАГАЛЬНЕ

- Перед роботою перевірте відповідність струму в мережі із струмом, позначені на інструменті
- **Силовий кабель з заземленням підсоединяється тільки до надійно заземлену розетку; переконайтеся, що роз'єм оснащений працюючим захисним провідником** (якщо сумнівається, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком)
- **Перед регулюванням або заміною приладдя обов'язково вийміть вилку із сітьової розетки**
- **Завжди від'єднуйте вилку від джерела живлення перед транспортуванням інструменту**
- Цей інструмент не можна використовувати особам віком до 16 років

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- **Вдягайте особисте захисне спорядження. В залежності від виду робіт використовуйте захисну маску, захист для очей або захисні окуляри. За необхідністю вдягайте респіратор, навушники, захисні рукавиці або спеціальний фартух, щоб захистити себе від невеличких частинок, що утворюються під час шліфування, та частинного матеріалу.** Очі повинні бути захищені від відлєтєлих чужорїдних тїл, що утворюються при рїзних видах робїт. Респіратор або маска повинні вїдфїльтрувати пил, що утворюється пїд час роботи. При тривалїй роботї при гучному шумї можна втратити слух.
- **Слїдуйте за тим, щоб їнші особи дотримувалися безпечної вїдстанї вїд Вашої робочої зони. Кожен, хто заходить у робочу зону, повинен мати особисте захисне спорядження.** Уламки оброблюваного матерїалу або зламаних робочих їнструментїв можуть вїдлїтати та спричиняти тїлесні ушкодженї навіть за межами безпосередньої робочої зони.
- Перед рїзною завжди виконуйте холостий пробїг (без напруги), щоб перевїрити хїд диска
- Одягайте захисні окуляри, засоби захисту волосся, та захисні рукавички
- Пил вїд таких матерїалїв, як свинцовоутримуюча фарба, деякі породи дерева, мїнерали й метал, може бути шкїдливим (контакт їз таким пилом або його вдихання може стати причиною виникнення в оператора або осіб, що перебувають поруч, алергїйних реакцїй і/або респіраторних захворювань); **надягайте респіратор і працюйте з пиловидальючим пристроєм пїд час увїмкнення їнструмента**
- Деякі види пилу класифїкуються як канцерогенні (наприклад, дубовий або буковий пил), особливо в сполученні з добавками для кондицювання деревини; **надягайте респіратор і працюйте з пиловидальючим пристроєм пїд час увїмкнення їнструмента**
- Слїдуйте їнструкцїям по роботї з матерїалами, продуцуючими пил
- **Не обробляйте матерїали, що мїстять асбест** (асбест вважається канцерогенним)
- **Завжди перевїряйте торцювальну пилку перед використанням.** Якщо ви виявите, що будь-яка частина пилки вїдсутня, несправна, пошкодженя або зламана, негаїно припинити використовувати ї до завершення ремонту або замїни.
- Перш нїж почати розпилування, вїдалїть вї перешкоди на поверхнї та пїд лїнїєю розпилу

АНЕСУАРИ

- Використовуйте тїльки леза, зазначенї в цьому посїбнику. Застосування шліфувальних дискїв, лез для циркулярної пилки або їнших типїв зубчастих лез не допускається
- SKIL гарантує надїйну роботу їнструмента тїльки при використаннї вїдповїдного приладдя, які можна отримати у Вашого дїлера фїрми SKIL
- При установцї/використаннї насадок не вїд фїрми SKIL, дотримуйтеся їнструкцїй вїдповїдного заводу-виробника
- Використовуйте тїльки леза з безперервним ободом, без отворїв ї борозен
- Використовуйте лише приладдя, припустима

швидкїсть обертання якого як мїнїмум вїдповїдає найвїщїй швидкостї їнструмента без навантаження

- Використовуйте леза з отвором, який точно вїдповїдає шпїнделю їнструмента без люфту; забороняється використовувати муфти чи перехїдники для прилаштування лез з отвором бїльшого дїаметру
- Бережїть насадки вїд ударїв, струсїв ї мїстила

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- **Нїколи не дотягайтесь над лезом або за ним, щоб потягнути або пїдтримати заготовку, а також вїдалити вїдрізаний матерїал**
- **Уникайте незручних операцїй ї положень рук.** Коли раптове ковзання може призвести до того, що палець або рука перемїстяться пїд лезо пили або їншого рїжучого їнструменту.
- Якщо лезо застрягло, негаїно вимкнїть їнструмент ї виймїть вилку з розетки; лише пїсля цього витягнїть заблоковану заготовку
 - перевїрте, чи паралельна напрямна планка до леза пили
- Якщо шнур пошкоджений або прорїзаний при роботї, не доторкайтесь до нього ї негаїно витягнїть його з розетки
- Категорично забороняється користуватися їнструментом при пошкодженнї електричного шнуря; замїна на аналогїчний пїдготовлений шнур повинна проводитися органїзацїєю з обслуговування.
- Пїсля тривалого перїоду роботи, що дорївнює 10 хвилинам, дайте їнструменту охолонути (S₂ 10 min.)

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Пїсля вимкнення їнструмента нїколи не намагайтесь зупинити обертання насадок за допомогою прикладання поперечної сили
- Прибирайте обрїзки чи їнші частини заготовки їз зони рїзання лише пїслятого, коли всї рухомї частини повнїстю зупиняться
- Перед перемїщенням їнструменту злийте воду з резервуара
- Зберїгати їнструмент у примїщеннї в сухому, не доступному для дїтей мїсцї

ПОЯСНЕННЯ ДО УМОВНИХ ПОЗНАЧОК НА ЇНСТРУМЕНТІ

- ② Перед використанням прочитайте їнструкцїю їз застосування
- ③ Одягайте захисні окуляри та засоби захисту волосся
- ④ Використовуйте рукавички
- ⑤ Використовуйте тїльки леза з безперервним ободом, без отворїв ї борозен
- ⑥ Тримайте палець та руки подалї вїд леза, що обертаться
- ⑦ Не викидайте електроїнструмент та батареї разом з звичайним смїттям

ВИКОРИСТАННЯ

- Установка / замїна леза ②
- **! вийняти вилку з розетки**
 - звїльнїть 2 гвинта ї демонтуйте захисну огорожу H ②a
 - мїцно тримайте лезо рукою ②b
 - звїльнїть гайку леза U ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРїЛКИ (= в напрямку, показаного стрїлкою на лезї) за допомогою гайкового ключа R
 - знімїть фланець T ї лезо пилки ②c

- встановіть лезо так, щоб стрілка на ньому вказувала в напрямку ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ
- встановіть фланець T
- затягніть гайку леза U ПО ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ за допомогою гайкового ключа R (чи не перетягуйте)
- ! **перевірте надійність кріплення леза**
- встановіть нижню огорожу H і затягніть 2 гвинта
- Установка захисного огородження ⑩
- розташуйте захисний кронштейн G під столом верстата ⑩a
- встановіть і затягніть 2 гвинта
- ! **переконайтеся, що кронштейн знаходиться на одному рівні з лезом**
- встановіть захисну огорожу F, як показано на малюнку ⑩b
- розташуйте захисну огорожу трохи вище заготовки і зафіксуйте його положення ручкою
- Розташування ⑪
- додайте торцювальну пилку на плоскій і рівній поверхні, щоб забезпечити стійкість верстата
- при підключенні верстата до мережі електроживлення організуйте спадячу каплеуловительную кабельну петлю, щоб вода не натекає в роз'єм (петля повинна бути організована нижче рівня розетки) ⑨
- ! **ніколи не чіпайте монри роз'єм — спрацює запобіжник або автоматичний вимикач**
- Заповнення ємності з водою ⑫
- заповніть ємність J чистою водою з-під крана (до позначки МАКС. на нижньому огорожі)
- ! **недостатня кількість води може призвести до пошкодження леза пилки і попаданню пилу в повітря**
- після використання викидайте відпрацьовану воду відповідно до місцевого законодавства
- Направляюча планка / кутовий упор ⑬
- встановіть направляючу планку C і стопорні ручки, як показано на малюнку D
- поsunьте кутовий упор A на направляючої планки C
- Вкл/Викл ⑭
- Торцювальна пила обладнана портативним пристроєм захисного відключення (УЗО) M ⑥b
- завжди перевіряйте УЗО перед використанням:
 1. включите УЗО в розетку
 2. натисніть кнопку СКИДАННЯ P (індикатор живлення Q світиться червоним)
 3. натисніть кнопку ТЕСТ N (індикатор живлення Q не світиться)
 4. натисніть кнопку СКИДАННЯ P, щоб активувати УЗО
- ! **не користуйтеся інструментом, якщо УЗО не пройшов перевірку**
- ! **Ніколи не стійте на лінії леза пили**
- вкл/викл. інструмент поставивши вимикач E ⑧ у положення "I"/"O"
- ! **у разі перебоїв подачі струму або випадкового висмикування вилки інструмент не буде перезапуститися сам собою**
- переконайтеся, що перемикач E знаходиться в положенні ВИМКН.
- натисніть кнопку СКИДАННЯ P (індикатор живлення Q світиться червоним)
- Різка ⑮
- розташуйте захисну огорожу трохи вище заготовки і зафіксуйте його положення ручкою
- звільніть ручки D на кожній стороні
- відрегулюйте направляючу планку за шкалою до отримання бажаного відстані до леза
- затягніть ручки D на кожній стороні
- ! **переконайтеся, що направляюча планка знаходиться паралельно лезу**
- ! **переконайтеся, що заготовка не контактує з лезом**
- увімкніть інструмент
- перш, ніж лезо пили торкнеться виробу, інструмент має працювати на повну швидкість
- щільно утримуючи заготовку у направляючої планки, плавно подавайте її в сторону леза (не дозволяється зайве зусилля)
- ! **ніколи не кладіть руки на шляху леза**
- вимкніть пилку, коли розріз буде виконаний
- дочекайтеся повного зупинення леза перед витяганням будь-якої частини заготовки
- Встановлення горизонтальних кутів скосу ⑯
- поsunьте кутовий упор A на направляючої планки C
- послабте ручку замка B
- поверніть кутовий шаблон на потрібний кут (від -45° до 45°)
- затягніть ручку замка B
- ! **переконайтеся, що кутовий шаблон заблоковано**
- зробіть кілька пробних розрізів і виміряйте, якщо потрібна надзвичайна точність
- міцно притискаючи заготовку до кутового упору, повільно проведіть її вперед
- Встановлення кутів фаски ⑰
- звільніть ручки K на кожній стороні ⑰a
- нахиліть стіл до потрібного кута
- пила має кінцеві упори на 0° і 45°
- затягніть ручки K на кожній стороні, щоб зафіксувати заданий кут
- ! **для виконання надрізу під кутом користуйтеся тільки направляючою планкою з правого боку ⑰b**
- Зберігання / транспортування
- переконайтеся, що перемикач E знаходиться в положенні ВИМКН.
- виийняти вилку з розетки
- намотайте кабель на кронштейн L ⑧
- злийте воду з ємності перед транспортуванням
- піднімайте інструмент за транспортувальні рукоятки V ⑥
- зберігати інструмент у приміщенні в сухому, не доступному для дітей місці

ДОГЛЯД/ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очищайте верстат і лезо сухою чистою тканиною кожен раз після використання
- ! **перед чистою інструменту необхідно роз'єднати штепсельний роз'єм**
- Нанесіть віск автомобільного типу на верстак, щоб утримувати поверхню в чистоті і забезпечити вільне переміщення заготовок
- Якщо незважаючи на ретельну технологію виготовлення і перевірки інструмент все-таки вийде з ладу, його ремонт дозволяється виконувати

лише в авторизованій сервісній майстерні для електроприладів SKIL

- надішліть **нерозібраний** інструмент разом з доказом купівлі до Вашого дилера або до найближчого центру обслуговування SKIL (адреси, а також діаграма обслуговування пристрою, подаються на сайті www.skil.com)
- Візьміть до відома, що ушкодження внаслідок перевантаження або неналежного поводження з інструментом не будуть включені в гарантію (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або довідайтеся в дилера у Вашому регіоні)

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОЇ СЕРЕДИ

- **Не викидайте електроніструмент, батареї, належності та упановку разом зі звичайним сміттям** (тільки для країн ЄС)
 - Відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, в залежності з місцевим законодавством, електроніструмент, який перебував в експлуатації повинен бути утилізований окремо, безпечним для навколишнього середовища шляхом
 - малюнок ⑥ нагадає вам про це

ШУМ

- Зміряний відповідно до EN 12418 рівень тиску звуку даного інструменту < 70 дБ(А) (стандартне відхилення: 4 дБ)
 - Рівень шуму був виміряний відповідно до стандартизованого випробування, наведеного в EN 12418; він може бути використаний для порівняння одного інструменту з іншим і в якості попередньої оцінки впливу шуму при використанні інструменту для зазначених застосувань
 - при використанні інструмента в інших цілях або з іншими/несправними допоміжними пристосуваннями рівень впливу вібрації може значно **підвищуватися**
 - у періоди, коли інструмент вимикнений або функціонує без фактичного виконання роботи, рівень впливу вібрації може значно **знижуватися**
- ! захищайте себе від впливу вібрації, підтримуючи інструмент і його допоміжні пристосування в справному стані, підтримуючи руки в теплі, а також правильно організовуючи свій робочий процес**

GR

Кόφτης πλακιδίων

1350

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Αυτό το εργαλείο προορίζεται ως σταθερό μηχάνημα για την υγρή κοπή πλακιδίων (κεραμικών, πορσελάνης, σκυροδέματος)
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για κοπή άλλων υλικών (όπως ξύλο, μέταλλο και πλαστικό)
- Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσεως ②
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιέχει όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται στο σχέδιο ③a

- **Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο εφόσον είναι συναρμολογημένο άρτια και σωστά** (να έχετε υπ' όψη σας ότι η Skil δε μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για τυχόν βλάβη στο εργαλείο και/ή ατομικό τραυματισμό λόγω εσφαλμένης συναρμολόγησης του εργαλείου)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

Μέγιστες διαστάσεις κομματιού εργασίας (πλακίδιο): 380 x 380 x 12 mm

Μέγιστο βάρος κομματιού εργασίας: 3,2 kg

Μέγιστο βάθος κοπής (90 μοίρες): 35 mm

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ⑧

- A Δείκτης φαλτσκοπητής
- B Περιοτρεφόμενος διακόπτης ασφάλισης φαλτσογωνίας
- C Οδηγός παράλληλης κοπής
- D Κουμπί ασφάλισης οδηγού παράλληλης κοπής (2x)
- E Διακόπτης εκκίνησης/στάσης
- F Προφυλακτήρας
- G Βραχίονας προφυλακτήρα
- H Κάτω προφυλακτήρας
- J Δοχείο νερού
- K Κουμπί ασφάλισης λοξοτομής (2x)
- L Βάση περιέλιξης καλωδίου
- M Φορητή συσκευή παραμένουτος ρεύματος (PRCD)
- N Κουμπί ΔΟΚΙΜΗΣ
- P Κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ
- Q Δείκτης ισχύος
- R Κλειδί
- S Δίσκος
- T Φλάντζα
- U Παξιμάδι δίσκου
- V Λαβή μεταφοράς

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας καθώς και τις οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλεια τήρησης όλων των οδηγιών που παρατίθενται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για το μέλλον.

Ο ορισμός “ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- a) **Διατηρείτε το χώρο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία στο χώρο που εργάζεσθε ή μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

- b) Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον που υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- c) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν πρόσωπα μακριά από το χώρο που εργάζεσθε. Σε περίπτωση που άλλα άτομα αποσπάσουν την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.
- 2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**
- a) Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με ηλεκτρικά εργαλεία συνδεδεμένα με τη γη (γειωμένα). Αθικτα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή ν' αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντάζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης εγκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής. Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 3) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ**
- a) Να είσθε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην κάνετε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είσθε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεσθε υπό την επιρροή ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Φοράτε προστατευτικά ενδύματα και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε ενδύματα ασφαλείας, ανάλογα με το υπό χρήση ηλεκτρικό εργαλείο, όπως προσωπίδα προστασίας από σκόνη, αντιολισθηκά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- c) Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποζευχτεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή/και με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχανήμα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη συζευγμένο, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- d) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα θέσετε σε λειτουργία τυχόν συναρμολογημένα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία ή κλειδιά. Ενα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- e) Μην υπερκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στήριξη του σώματος σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο το ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.
- f) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε καρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα και μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- g) Αν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε αν οι διατάξεις αυτές είναι συνδεδεμένες καθώς κι αν χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.
- h) Μην εφησυχάζετε σε μια λάθος ασφάλεια και μην αφήφατε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και όταν μετά από συχνή χρήση είστε εξοικειωμένοι με το εργαλείο. Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 4) ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ**
- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτόν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεσθε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- b) Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης ON/OFF είναι χαλασμένος. Ενα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί να τεθεί πλέον σε ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Τραβήξτε το φως από την πρίζα και/ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία, προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό εργαλείο, προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά

εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.

- e) **Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξάρτημα με επιμέλεια. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν εξαρτήματα τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε αυτά τα χαλασμένα εξαρτήματα για επισκευή πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.** Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που συντηρούνται με προσοχή μπορούν να οδηγηθούν εύκολα και να ελεγχθούν καλύτερα.
- g) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα χρησιμοποιήσιμα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς. Λαμβάνετε ταυτόχρονα υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την υπό εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν κανέναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- 5) **ΣΕΡΒΙΣ**
- a) **Δίνετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο για επισκευή από άριστα ειδικευμένο προσωπικό, μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΦΤΕΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΓΕΝΙΚΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που παρεχόμενου ρεύματος είναι ίδια με την τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα δεδομένων του εργαλείου
- **Συνδέστε αυτό το γειωμένο ηλεκτρικό εργαλείο μόνο σε κατάλληλα γειωμένο σύστημα τροφοδοσίας ρεύματος.** Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα διαθέτει αγωγή προστασίας ο οποίος λειτουργεί (αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο)
- **Πάντα να αποσυνδέεται την πρίζα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν κάνετε κάποια ρύθμιση ή αλλάξετε εξάρτημα**
- **Πάντα να βγάζετε το φιν από την πηγή τροφοδοσίας πριν μεταφέρετε το εργαλείο**
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη δική σας, ατομική προστατευτική ενδυμασία. Να χρησιμοποιείτε επίσης, ανάλογα με την εκάστοτε εργασία, προστατευτικές μάσκες, προστατευτικές διατάξεις ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν χρειαστεί, φορέστε και μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωταπίδες, προστατευτικά γάντια ή μια ειδική προστατευτική ποδιά που θα σας**

προστατεύει από τυχόν εκσφενδονιζόμενα λειαντικά σωματίδια ή θραύσματα υλικού.

Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τυχόν αιωρούμενα σωματίδια που μπορεί να δημιουργηθούν κατά την εκτέλεση των διάφορων εργασιών. Οι αναπνευστικές και οι προστατευτικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τον αέρα και να συγκρατούν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Σε περίπτωση που εκτεθείτε για πολύ χρόνο σε ισχυρό θόρυβο μπορεί να απωλέσετε την ακοή σας.

- **Φροντίζετε, τυχόν παρευρισκόμενα άτομα να βρίσκονται πάντοτε σε ασφαλή απόσταση από τον τομέα που εργάζεσθε. Κάθε άτομο που μπαίνει στον τομέα που εργάζεσθε πρέπει να φορά προστατευτική ενδυμασία.** Θραύσματα του υπό κατεργασία τεμαχίου ή σπασμένων εργαλείων μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς ακόμη κι εκτός του άμεσου τομέα εργασίας.
- Πάντα να εκτελείτε δοκιμαστικές κοπές (χωρίς ρεύμα) πριν από τις πραγματικές κοπές για να ελέγχετε τη διαδρομή του δίσκου
- Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά μέσα ακοής, και προστατευτικά γάντια
- Η σκόνη από υλικά όπως μογιές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου, ανόργανα στοιχεία και μέταλλα μπορεί να είναι επιβλαβής (η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές ασθένειες στον χειριστή ή σε άτομα που παρίστανται) - **να φοράτε προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη και να εργάζεστε με συσκευή αφαίρεσης σκόνης όταν είναι δυνατό**
- Ορισμένα είδη σκόνης ταξινομούνται ως καρκινογόνα (όπως η σκόνη από τη δρυ ή την οξιά) ιδιαίτερα σε συνδυασμό με πρόσθετα συντήρησης ξύλου - **να φοράτε προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη και να εργάζεστε με συσκευή αφαίρεσης σκόνης όταν είναι δυνατό**
- Ακολουθήστε τις σχετικές με σκόνη εθνικές διατάξεις για τα υλικά που θέλετε να εργασείτε
- **Μην κατεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμιάντο** (το αμιάντο θεωρείται σαν καρκινογόνο υλικό)
- **Πάντα να επιθεωρείτε τον κόφτη πλακιδίων πριν από κάθε χρήση.** Αν κάποιο από τα εξαρτήματα του κόφτη λείπει, δυσλειτουργεί ή έχει υποστεί φθορά ή βλάβη, διακόψτε τη λειτουργία αμέσως μέχρι να γίνει επισκευή ή αντικατάσταση.
- Αφαιρέστε όλα τα εμπόδια από την γραμμή κοπής, πάνω και κάτω, πριν ξεκινήσετε την κοπή

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Να χρησιμοποιείτε πάντα τους δίσκους κοπής που καθορίζονται στο παρόν χειρίδιο, ποτέ μην χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος, δίσκους κοπής διακοπριόνου ή οποιονδήποτε άλλο τύπο οδοντωτού δίσκου
- Η SKIL εγγυάται την τέλεια λειτουργία του εργαλείου μόνο όταν χρησιμοποιούνται σωστά εξαρτήματα, τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από το τοπικό κατάστημα διανομής εργαλείων SKIL
- Για τη συναρμολόγηση/χρήση εξαρτημάτων άλλου εργοστασίου, ακολουθήστε τις οδηγίες του σχετικού κατασκευαστή
- Να χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής με συνεχή στεφάνη, χωρίς ανοίγματα και εγκοπές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα των οποίων ο ύψιστος επιτρεπτός αριθμός στροφών είναι τουλάχιστον τόσο υψηλός, όσο ο ύψιστος αριθμός στροφών χωρίς φορτίο του εργαλείου
- Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόλαμες με διάμετρο οπής που εφαρμόζει στην άτρακτο του εργαλείου χωρίς περιθώρια μετακίνησης - μην χρησιμοποιείτε ποτέ μειωτήρες ή προσαρμογείς για να εφαρμόσετε πριονόλαμες με μεγάλες οπές
- Προστατέψτε τα εξαρτήματα από κραδασμούς, δονήσεις και γράσα

ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- **Ποτέ μη βάζετε τα χέρια σας πάνω ή από πίσω από τον δίσκο για να τραβήξετε ή να στηρίξετε το κομμάτι εργασίας ή για να αφαιρέσετε υλικό αποκοπής**
- **Αποφύγετε τις ασυνήθιστες εργασίες και στάσεις των χεριών.** Όπου ένα ξαφνικό λάθος μπορεί να οδηγήσει τα δάχτυλα ή το χέρι μέσα στον δίσκο κοπής ή άλλο εργαλείο κοπής.
- Σε περίπτωση εμπλοκής της πριονόλαμας, απενεργοποιήστε το εργαλείο αμέσως και αποσυνδέστε την πρίζα. Μόνο τότε αφαιρέστε το παγιδευμένο κομμάτι εργασίας
 - ελέγξτε αν ο οδηγός παράλληλης κοπής βρίσκεται σε παράλληλη θέση προς τον δίσκο κοπής
- Σε περίπτωση που υποστεί βλάβη ή κοπεί το καλώδιο κατά την εργασία, μην αγγίζετε το καλώδιο, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν το καλώδιο είναι φθαρμένο. Θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά προετοιμασμένο καλώδιο το οποίο υπάρχει διαθέσιμο στο δίκτυο εξυπηρέτησης.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, χωρίς διακοπή, για 10 λεπτά (S₂ 10 min.)

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μετά το σβήσιμο του εργαλείου, μην σταματάτε την περιστροφή του εξαρτήματος εφαρμόζοντας πλάγια δύναμη σ' αυτό
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα κοπής ή άλλα τμήματα του κομματιού εργασίας από την περιοχή κοπής όταν όλα τα κινούμενα στοιχεία είναι πλήρως ακινητοποιημένα
- Αδειάζετε το δοχείο νερού πριν από τη μεταφορά του εργαλείου
- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε εσωτερικούς χώρους σε μέρος πιο υγρό και κλειδωμένο, μακριά από παιδιά

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

- ② Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγίων πριν από τη χρήση
- ③ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά μέσα ακοής
- ④ Φοράτε γάντια
- ⑤ Να χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής με συνεχή στεφάνη, χωρίς ανοίγματα και εγχοπές
- ⑥ Κρατάτε τα δάχτυλα και τα χέρια σας μακριά από την περιστρεφόμενη πριονόλαμα
- ⑦ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και μπαταρίες στον κάδο οικιακών απορριμμάτων

ΧΡΗΣΗ

- Τοποθέτηση / αλλαγή δίσκου ⑨
 - ! **βγάλτε το φις από την πρίζα**
 - ξεσφίξτε τις 2 βίδες και αφαιρέστε τον κάτω προφυλακτήρα Η ⑨a
 - κρατήστε γερά το δίσκο κοπής με το χέρι ⑨b

- ξεσφίξτε το παξιμάδι του δίσκου U ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ (= δηλαδή, στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος που αναγράφεται στον δίσκο κοπής) με ένα κλειδί R
- αφαιρέστε τη φλάντζα T και την πριονόλαμα ⑨c
- τοποθετήστε τον δίσκο με το βέλος που αναγράφεται πάνω του προς την ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΗ κατεύθυνση
- τοποθετήστε τη φλάντζα T
- σφίξτε το παξιμάδι του δίσκου U ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ με ένα κλειδί R (μη το σφίξτε υπερβολικά)
- ! **ελέγξτε αν ο δίσκος έχει στερεωθεί καλά**
- τοποθετήστε τον κάτω προφυλακτήρα Η και σφίξτε τις 2 βίδες
- Τοποθέτηση προφυλακτήρα ⑩
 - φέρτε τον βραχίονα του προφυλακτήρα G κάτω από τον πάγκο εργασίας ⑩a
 - εισάγετε και σφίξτε τις 2 βίδες
 - ! **βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι ευθυγραμμισμένος με τον δίσκο**
 - τοποθετήστε τον προφυλακτήρα F σύμφωνα με την εικόνα ⑩b
 - ρυθμίστε τον προφυλακτήρα ελαφρώς πιο ψηλά από το κομμάτι εργασίας και ασφαλίστε τον με το κουμπί
- Τοποθέτηση ⑪
 - τοποθετήστε τον κόφτη πλακιδίων σε επίπεδη επιφάνεια και φροντίστε να είναι σταθερή
 - φροντίστε να υπάρχει βρόχος στράγγισης στο καλώδιο που συνδέει το μηχάνημα με την παροχή ρεύματος έτσι ώστε το νερό να μη στάζει πάνω στο βύσμα (ο βρόχος στράγγισης είναι το τμήμα του καλωδίου που βρίσκεται κάτω από το ύψος της πρίζας) ⑨
 - ! **ποτέ μην αγγίζετε το βύσμα όταν είναι βρεγμένο, αποσυνδέετε την ασφάλεια ή τον διακόπτη ασφαλείας**
- Γέμισμα δοχείου νερού ⑫
 - Γεμίστε το δοχείο νερού J με καθαρό νερό βρύσης (σταματήστε στην ένδειξη MAX του κάτω προφυλακτήρα)
 - ! **η απουσία νερού μπορεί να προκαλέσει ζημία στον δίσκο κοπής και να σηκώσει σκόνη πριονίσματος στον αέρα**
 - μετά από την χρήση, απορρίψτε τα λύματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς
- Οδηγός παράλληλης κοπής / δεικτής φалτοσκοπής ⑬
 - τοποθετήστε τον οδηγό παράλληλης κοπής C σύμφωνα με την εικόνα και ασφαλίστε τα κουμπιά D
 - σύρτε τον δείκτη φалτοσκοπής A πάνω στον οδηγό παράλληλης κοπής C
- Εκκίνηση/Σταση ⑭
 - ο κόφτης πλακιδίων είναι εξοπλισμένος με φορητή συσκευή παραμένουστος ρεύματος (PRCD) M ③b
 - πάντα να ελέγχετε το PRCD πριν από την χρήση:
 1. συνδέστε το βύσμα του PRCD στην πρίζα παροχής ρεύματος
 2. πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ P (ο δείκτης ισχύος Q είναι κόκκινος)
 3. πατήστε το κουμπί ΔΟΚΙΜΗ N (ο δείκτης ισχύος Q είναι μαύρος)
 4. πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ P για να ενεργοποιηθεί το PRCD
 - ! **μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν το PRCD αποτύχει στη δοκιμή**

! ποτέ μη στέκεστε στην ευθεία του δίσκου κοπής

- ξεκινάτε/σταματάτε το εργαλείο πιέζοντας το διακόπτη E ③ στη θέση "I"/"O"

! σε περίπτωση που διακοπή το ρεύμα ή βγει το φως από την πρίζα, δεν γίνεται αυτόματα επανεκκίνηση του εργαλείου

- φροντίστε ο διακόπτης E να βρίσκεται στη θέση OFF
- πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ P (ο δείκτης ισχύος Q είναι κόκκινος)

• Οδηγίες κοπής ⑮

- ρυθμίστε τον προφυλακτήρα ελαφρώς πιο ψηλά από το κομμάτι εργασίας και ασφαλίστε τον με το κουμπί
- ξεσφίξτε το κουμπί D και από τις δύο πλευρές
- ρυθμίστε τον οδηγό παράλληλης κοπής στην επιθυμητή απόσταση από τον δίσκο χρησιμοποιώντας την κλίμακα

- σφίξτε το κουμπί D και από τις δύο πλευρές

! βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός παράλληλης κοπής είναι σε παράλληλη θέση με τον δίσκο

! βεβαιωθείτε ότι το κομμάτι εργασίας δεν έρχεται σε επαφή με τον δίσκο κοπής

- ενεργοποιήστε το εργαλείο

- το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα προτού ο δίσκος κοπής εισχωρήσει το υλικό που κόβετε

- κρατήστε σταθερά το κομμάτι εργασίας πάνω στον οδηγό παράλληλης κοπής και προωθήστε το προς τον δίσκο με σταθερά ομοιόμορφη πίεση (μην το ζορίζετε)

! ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας στη διαδρομή του δίσκου κοπής

- σβήστε τον κόφτη όταν η κοπή ολοκληρωθεί
- περιμένετε πρώτα να σταματήσει εντελώς ο δίσκος για να αφαιρέσετε τμήμα από το κομμάτι εργασίας

• Ρύθμιση φάλτσωνγωνίων ⑮

- σύρτε τον δείκτη φάλτσοκοπής A πάνω στον οδηγό παράλληλης κοπής C

- λασκάρτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη ασφάλισης B

- περιστρέψτε τον δείκτη φάλτσοκοπής στην επιθυμητή γωνία (-45° έως 45°)

- σφίξτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη ασφάλισης B

! βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης φάλτσοκοπής έχει ασφαλιστεί

- Κάντε μερικές δοκιμαστικές κοπές και μετρήστε εφόσον απαιτείται μεγάλη ακρίβεια

- κρατήστε σταθερά το κομμάτι εργασίας πάνω στον δείκτη φάλτσοκοπής ενώ παράλληλα προωθείτε αργά το κομμάτι εργασίας

• Ρύθμιση γωνιών λοξοτομής ⑰

- ξεσφίξτε το κουμπί K και από τις δύο πλευρές ⑰a
- γείρετε τον πάγκο στην επιθυμητή γωνία λοξοτομής

- το εργαλείο διαθέτει τελικά στοπ στις 0° και τις 45°

- σφίξτε το κουμπί K και στις δύο πλευρές για να ασφαλίσετε τη ρύθμιση της λοξοτομής

! να χρησιμοποιείτε τον οδηγό παράλληλης κοπής μόνο από τη δεξιά πλευρά του πάγκου όταν κάνετε λοξοτομές ⑰b

• Αποθήκευση/μεταφορά

- φροντίστε ο διακόπτης E να βρίσκεται στη θέση OFF

- βγάλτε το φως από την πρίζα

- τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη βάση περιέλιξης καλωδίου L ③

- αδειάστε το δοχείο νερού πριν από τη μεταφορά

- ανασκώνεται το εργαλείο κρατώντας το από τις χειρολαβές μεταφοράς V ⑥

- αποθηκεύστε το εργαλείο σε εσωτερικούς χώρους σε μέρος δροσερό και κλειδωμένο, μακριά από παιδιά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΣΕΡΒΙΣ

- Πάντα να καθαρίζετε τον κόφτη πλακιδίων και τον δίσκο μετά από την χρήση με ένα στεγνό καθαρό πανί
! αφαιρέστε την πρίζα πριν το καθαρίσμα
- Αν γυαλίζετε με κερί αυτοκινήτων τον πάγκο, η επιφάνεια θα παραμένει καθαρή και τα κομμάτια εργασίας θα κυλούν ανεμπόδιστα
- Αν παρ' όλες τις επιμελημένες μεθόδους κατασκευής και ελέγχου το εργαλείο σταματήσει κάποτε να λειτουργεί, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σ' ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για ηλεκτρικά εργαλεία της SKIL
- στείλτε το εργαλείο χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε ή στον πλησιέστερο σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις και το διάγραμμα συντήρησης του εργαλείου στην ιστοσελίδα www.skil.com)
- Να γνωρίζετε ότι βλάβες που προκαλούνται λόγω υπερφόρτωσης ή ακατάλληλου χειρισμού του εργαλείου, δεν καλύπτονται από την εγγύηση (για τους όρους της εγγύησης της SKIL επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.skil.com ή απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο)

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- **Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, μπαταρίες, εξαρτήματα και συσκευασία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων** (μόνο για τις χώρες της ΕΕ)
 - σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον
 - το σύμβολο ⑥ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έλθει η ώρα να πετάξετε τις

ΘΟΡΥΒΟΣ

- Μετρημένη σύμφωνα με EN 12418 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε < 70 dB(A) (κοινή απόκλιση: 4 dB)
- Το επίπεδο εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN 12418 - μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο, καθώς και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης στον θόρυβο όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται για τις εφαρμογές που αναφέρονται
 - η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης
 - όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή δουλεύει αλλά δεν εκτελεί την εργασία, το επίπεδο έκθεσης μπορεί να μειωθεί σημαντικά
- ! **προστατευτείτε από τις επιδράσεις των κραδασμών συντηρώντας σωστά το εργαλείο**

και τα εξαρτήματά του, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τον τρόπο εργασίας σας

RO

Ferăstrău pentru plăci ceramice 1350

INTRODUCERE

- Acest instrument este conceput ca o mașină staționară pentru tăierea umedă a plăcilor (ceramică, porțelan, beton)
- Acest instrument nu este destinat tăierii altor materiale (cum ar fi lemn, metal și plastic)
- Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni ②
- Această sculă nu este destinată utilizării profesionale
- Verificați dacă ambalajul conține toate componentele așa cum se ilustrează în desenul ⑧a
- **Utilizați scula numai când este asamblată corect și complet** (rețineți că Skil nu își poate asuma răspunderea pentru deteriorarea sculei și/sau leziunile corporale produse ca rezultat al asamblării incorecte a sculei)

DATE TEHNICE ①

Dimensiuni maxime ale piesei (placă): 380 x 380 x 12 mm
Greutate maximă a piesei de prelucrat: 3,2 kg
Adâncime maximă de tăiere (90 de grade): 35 mm

ELEMENTELE SCULEI ⑧

- A** Șubler pentru înclinarea pe orizontală
- B** Buton de blocare pentru unghiul de înclinare pe orizontală
- C** Ghidaj pentru caneluri
- D** Buton de blocare a riglei de ghidare pentru caneluri (2x)
- E** Întrerupător pornit/oprit
- F** Dispozitiv de protecție
- G** Brațul apărătorii
- H** Apărătoare inferioară
- J** Rezervor de apă
- K** Buton de blocare a înclinării (2x)
- L** Dispozitiv de înfășurare a cablului
- M** Dispozitiv portabil de curent rezidual (PRCD)
- N** Buton TEST
- P** Buton RESETARE
- Q** Indicator de putere
- R** Cheie
- S** Pânză
- T** Flanșă
- U** Piulița pânzei
- V** Mâner pentru transport

SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această sculă electrică. Neconformarea la instrucțiunile de mai jos poate produce șoc electric, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile în vederea consultării ulterioare.

Termenul de “sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

1) SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- a) **Păstrați-vă locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea la locul de muncă sau existența unor sectoare de lucru neiluminate poate duce la accidente.
- b) **Nu folosiți mașina în medii cu pericol de explozie, acolo unde există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice pot produce scânteii care să aprindă pulberile sau vaporii.
- c) **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul lucrului cu mașina.** Dacă vi se distrage atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

2) SECURITATE ELECTRICĂ

- a) **Ștecherul de racordare a mașinii trebuie să se potrivească cu priza de alimentare. Nu este permisă în nici-un caz modificarea ștecherului. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere la mașinile legate la pământ.** Ștecherile nemodificate și prizele de curent adecvate acestora reduc riscul de electrocutare.
 - b) **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, radiatoare, plite electrice și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dv. este și el legat la pământ.
 - c) **Nu lăsați mașina afară în ploaie sau în mediu umed.** Riscul de electrocutare crește atunci când într-o sculă electrică pătrunde apă.
 - d) **Nu trageți niciodată mașina de cordonul de alimentare pentru a o transporta, a o atârna sau a scoate ștecherul din priza de curent. Feriți cordonul de alimentare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau de subsansabile aflate în mișcare.** Un cordon de alimentare deteriorat sau înfășurat mărește riscul de electrocutare.
 - e) **Atunci când lucrați cu scula electrică în aer liber, folosiți numai cordoane prelungitoare autorizate pentru exterior.** Întrebuințarea unui cordon prelungitor adecvat utilizării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
 - f) **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător de circuit cu împământare.** Folosirea unei întrerupător de circuit cu împământare reduce riscul de electrocutare.
- #### 3) SECURITATEA PERSOANELOR
- a) **Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu scula electrică. Nu folosiți mașina dacă sunteți oboșiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul lucrului cu mașina poate duce la răniri grave.
 - b) **Purtați echipament de protecție personală și întotdeauna ochelari de protecție.** Folosirea echipamentelor de protecție a persoanei ca mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte antiderapantă, cască de protecție sau aparat de protecție auditivă, în funcție de tipul și domeniul de folosire al sculei electrice, reduce riscul rănirilor.
 - c) **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de**

- a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- d) **Înainte de a pune mașina în funcțiune scoateți afară cheile reglabile și fixe.** O cheie reglabilă sau fixă, aflată într-o componentă de mașină care se rotește, poate provoca răniri.
- e) **Nu vă supraapreciați. Asigurați-vă o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Nu purtați haine largi sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, podoabele și părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- g) **Dacă există posibilitatea montării de echipamente și instalații de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- h) **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave
- 4) MANEVRAȚI ȘI FOLOSIȚI CU GRIJĂ SCULELE ELECTRICE**
- a) **Nu suprașolicitați mașina. Folosiți scula electrică destinată executării lucrării dumneavoastră.** Cu scula electrică potrivită lucrăți mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) **Nu folosiți scula electrică dacă are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatoru dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau a depozita scula electrică.** Această măsură preventivă reduce riscul unei porniri involuntare a mașinii.
- d) **În caz de nefolosire păstrați mașinile la loc inaccesibil copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu mașina sau care n-au citit prezentele instrucțiuni, să folosească mașina.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane fără experiență.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Controlați dacă componentele mobile funcționează corect și dacă nu se blochează, dacă nu există piese defecte sau deteriorate, care să afecteze funcționarea mașinii. Înainte de a repune în funcțiune mașina, duceți-o la un atelier de asistență service pentru repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate.** Multe accidente s-au datorat întreținerii defectuoase a sculelor electrice.
- f) **Păstrați accesoriile bine ascuțite și curate.** Accesoriile atent întreținute, cu muchii tăietoare bine ascuțite se blochează mai greu și pot fi conduse mai ușor.

- g) **Folosiți sculele electrice, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți seama de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie executată.** Întrebuințarea unor scule electrice destinate altor utilizări decât cele preconizate, poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și ferii-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.
- 5) SERVICIU**
- a) **Permiteți repararea mașinii dumneavoastră numai de către un specialist calificat și numai cu piese de schimb originale.** În acest mod este garantată menținerea siguranței de exploatare a mașinii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE PENTRU PLĂCI CERAMICE

GENERALITĂȚI

- Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare este aceeași cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a sculei
- **Conectați acest instrument electric cu împământare numai la un sistem de alimentare cu împământare corespunzătoare; asigurați-vă că priza are un conductor de protecție funcțional** (dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat)
- **Decuplați întotdeauna ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a face o reglare sau o schimbare de accesoriu**
- **Deconectați întotdeauna ștecărul de la sursa de alimentare înainte de transportul unelei**
- Această sculă nu trebuie să fie folosit de persoane sub 16 ani

ÎNAINTEA UTILIZĂRII

- **Purtați echipament personal de protecție. În funcție de utilizare, purtați o protecție completă a feței, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul purtați mască de protecție împotriva prafului, protecție auditivă, mănuși de protecție sau șorț special care să vă ferească de micile așchii și particule de material.** Ochii trebuie protejați de corpurile străine aflate în zbor, apărute în cursul diferitelor aplicații. Maska de protecție împotriva prafului sau masca de protecție a respirației trebuie să filtreze praful degajat în timpul utilizării. Dacă sunteți expuși timp îndelungat zgomotului puternic, vă puteți pierde auzul.
- **Aveți grijă ca celelalte persoane să păstreze o distanță sigură față de sectorul dumneavoastră de lucru. Oricine pătrunde în sectorul de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmente din piesa de lucru sau dispozitivele de lucru rupte pot zbura necontrolat și provoca răniri chiar în afara sectorului direct de lucru.
- Efectuați întotdeauna încercări de mers în gol (fără curent) înainte de a efectua tăierile reale, astfel încât să puteți verifica traseul discului
- Purtați ochelari de protecție, căști antifonice, și mănuși de protecție
- Praful rezultat din materiale precum vopseaua care conține plumb, unele specii de lemn, minerale și metale poate fi periculos (contactul cu praful sau inhalarea acestuia poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii operatorului sau persoanelor care stau în

apropiere); **purtați o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extragere a prafului când poate fi conectat**

- Anumite tipuri de praf sunt clasificate ca fiind cancerigene (cum ar fi praful de stejar și fag) în special în combinație cu aditivi pentru tratarea lemnului; **purtați o mască de praf și lucrați cu un dispozitiv de extragere a prafului când poate fi conectat**
- Respectați reglementările naționale referitoare la aspirația prafului în funcție de materialele de lucru folosite
- **Nu prelucrați materiale care conțin azbest** (azbestul este considerat a fi cancerigen)
- **Verificați întotdeauna ferăstrăul pentru plăci ceramice înainte de fiecare utilizare.** Dacă o piesă a ferăstrăului dvs. lipsește, funcționează defectuos sau a fost deteriorată sau spartă, încetați imediat utilizarea până când aceasta este reparată sau înlocuită.
- Îndepărtați toate obstacolele aflate deasupra precum și sub traseul de tăiere înainte de a începe tăierea

ACCESORII

- Utilizați doar pâzele pentru ferăstraie specificate în acest manual, nu utilizați niciodată discuri de polizare, pâze pentru ferăstraie circulare sau orice alt tip de lame dințate
- SKIL garantează funcționarea perfectă a sculei electrice numai dacă sunt folosite accesoriile corecte, care pot fi obținute de la dealerul dumneavoastră de produse SKIL
- Pentru montarea/utilizarea accesoriilor care nu provin de la firma SKIL respectați instrucțiunile respectivului producător
- Utilizați doar pâze pentru ferăstraie cu margine continuă, care nu prezintă deschideri și caneluri
- Folosiți numai accesoriile a căror turație admisă este cel puțin egală cu turația maximă la mers în gol a aparatului
- Utilizați doar pâze de ferăstrău cu un diametru al găurii care se potrivește cu fusul sculei fără joc; este interzis să utilizați reductoare sau adaptoare pentru a monta pâze de ferăstrău cu un diametru mai mare al găurii
- Feriți accesoriile de impacturi, șocuri și unsoare

ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII

- **Nu vă întindeți niciodată peste sau în spatele pâzei pentru a trage sau a sprijini piesa de prelucrat sau pentru a îndepărta materialul tăiat**
- **Evitați operațiile și pozițiile jenante ale mâinilor.** În care o alunecare bruscă poate cauza deplasarea degetelor sau a mâinii spre pâza ferăstrăului sau o altă unealtă de tăiere.
- Dacă pâza ferăstrăului se blochează, opriți imediat scula și deconectați ștecherul; abia apoi scoateți piesa de prelucrat împănată
 - verificați dacă ghidajul pentru caneluri este paralel cu pâza ferăstrăului
- În cazul în care cordonul este deteriorat sau secționat în timpul lucrului, nu atingeți cordonul, dar deconectați imediat de la priză
- Nu utilizați niciodată scula electrică atunci când cablul este deteriorat; acesta trebuie înlocuit cu un cablu special, disponibil prin intermediul organizației de service.
- Permiteți scula să se răcească după o funcționare continuă de 10 minute (S₂ 10 min.)

DUPĂ UTILIZARE

- După oprirea sculei, nu opriți niciodată rotația accesoriului aplicându-i acestuia o forță laterală

- Scoateți părțile tăiate sau alte părți ale piesei de lucru din zona de secționare doar atunci când toate piesele în mișcare s-au oprit complet
- Goliți rezervorul de apă înainte de a transporta instrumentul
- Depozitați scula în interior, într-un loc uscat și încălzit, la care copiii să nu aibă acces

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE INSTRUMENT

- ② Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ③ Purtați ochelari de protecție și căști antifonice
- ④ Purtați mănuși
- ⑤ Utilizați doar pâze pentru ferăstraie cu margine continuă, care nu prezintă deschideri și caneluri
- ⑥ Țineți degetele, mâinile și brațele la distanță de pâza în rotație a ferăstrăului
- ⑦ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct la pubelele de gunoi

UTILIZAREA

- Montarea/schimbarea pâzei ⑨
 - ! **deconectați priza**
 - slăbiți 2 șuruburi și scoateți apărătoarea inferioară H ⑨a
 - țineți pâza ferăstrăului ferm cu mâna ⑨b
 - slăbiți piulița pâzei U SPRE STÂNGA (= în aceeași direcție ca săgeata imprimată pe pâza pentru ferăstrău) cu cheia R
 - scoateți flanșa T și pâza de ferăstrău ⑨c
 - montați pâza cu săgeata marcată pe pânză în direcția SPRE STÂNGA
 - montați flanșa T
 - strângeți piulița pâzei U SPRE DREAPTA cu cheia R (nu strângeți în exces)
 - ! **verificați dacă pâza este fixată**
 - montați apărătoarea inferioară H și strângeți cele 2 șuruburi
- Montarea apărătoarei de protecție ⑩
 - poziționați brațul apărătorii de protecție G sub bancul de lucru ⑩a
 - introduceți și strângeți cele 2 șuruburi
 - ! **asigurați-vă că brațul și pâza sunt aliniate**
 - montați apărătoarea de protecție F conform ilustrației ⑩b
 - amplasați apărătoarea de protecție puțin mai sus decât piesa de prelucrat și blocați cu butonul
- Poziționare ⑪
 - așezați ferăstrăul pentru plăci ceramice pe o suprafață plată și orizontală și asigurați-vă că este stabil
 - aranjați o buclă de picurare în cablul care conectează mașina la rețea pentru a preveni scurgerea apei pe ștecher (bucla de picurare este acea parte a cablului de sub nivelul prizei) ⑨
 - ! **nu atingeți niciodată ștecherul atunci când ștecherul este umed, deconectați siguranța sau disjunctorul**
- Umplerea rezervorului de apă ⑫
 - umpleți rezervorul de apă J cu apă curată de la robinet (opriți-vă la indicația MAX a apărătorii inferioare)
 - ! **lipsa apei poate deteriora pâza ferăstrăului și poate duce la crearea prafului de la ferăstrău în aer**
 - după utilizare, aruncați apele uzate în conformitate cu reglementările locale

- Riglă de ghidare pentru caneluri/scală de unghi ⑬
 - montați rigla de ghidare pentru caneluri C conform ilustrației și blocați butoanele D
 - glisați scala de unghi A pe rigla de ghidare pentru caneluri C
- Pornit/oprit ⑭
 - ferăstrăul pentru plăci ceramice este echipat cu un dispozitiv portabil de curent rezidual (PRCD) M ⑧b
 - testați întotdeauna dispozitivul PRCD înainte de utilizare:
 1. conectați dispozitivul PRCD în priză de rețea
 2. apăsați butonul RESETARE P (indicatorul de alimentare Q este roșu)
 3. apăsați butonul TEST N (indicatorul de alimentare Q este negru)
 4. apăsați butonul RESETARE P pentru a activa dispozitivul PRCD
 - ! **nu utilizați instrumentul dacă dispozitivul PRCD nu reușește să treacă testul**
 - ! **nu stați niciodată în linie directă cu pânza ferăstrăului**
 - conectați/deconectați aparatul, prin împingerea comutatorului E ⑧ în poziția "I"/"O"
 - ! **în caz de întrerupere a curentului sau atunci când ștecărul este scos din priză în mod accidental, unealta nu va reporni singură**
 - asigurați-vă că ați stabilit comutatorul E în poziția OPRIȚ
 - apăsați butonul RESETARE P (indicatorul de alimentare Q este roșu)
- Efectuarea unei tăieri ⑮
 - amplasați apărătoarea de protecție puțin mai sus decât piesa de prelucrat și blocați cu butonul
 - slăbiți butonul D de pe fiecare parte
 - reglați rigla de ghidare pentru caneluri la distanța dorită față de pânză utilizând scala
 - strângeți butonul D de pe fiecare parte
 - ! **asigurați-vă că rigla de ghidare pentru caneluri și pânza sunt paralele**
 - ! **asigurați-vă că piesa de prelucrat nu intră în contact cu pânza ferăstrăului**
 - porniți instrumentul
 - scula trebuie să funcționeze la turația completă înainte ca pânza să intre în piesa de prelucrat
 - țineți piesa de prelucrat ferm pe rigla de ghidare pentru caneluri și introduceți-o în pânză cu o presiune uniformă constantă (nu forțați)
 - ! **nu așezați niciodată mâinile în calea pânzei ferăstrăului**
 - opriți ferăstrăul când tăierea este completă
 - așteptați până când pânza se oprește complet înainte de a îndepărta orice parte a piesei de prelucrat
- Reglarea unghiurilor de înclinare pe orizontală ⑯
 - glisați scala de unghi A pe rigla de ghidare pentru caneluri C
 - slăbiți butonul de blocare B
 - rotiți șublerul pentru înclinarea pe orizontală la unghiul dorit (între -45° și 45°)
 - strângeți butonul de blocare B
 - ! **asigurați-vă că șublerul pentru înclinarea pe orizontală este blocat**
 - efectuați câteva tăieturi de încercare și măsurați dacă se obține precizia absolută

- țineți piesa de prelucrat ferm pe scala de unghi în timp ce ghidați ușor piesa de prelucrat către înainte
- Setarea unghiurilor de înclinare pe verticală ⑰
 - slăbiți butonul K de pe fiecare parte ⑰a
 - înclinați masa la unghiul de înclinare dorit
 - ferăstrăul are oprițoare finale la 0° și 45°
 - strângeți butonul K de pe fiecare parte pentru a asigura setarea înclinării
- ! **utilizați rigla de ghidare pentru caneluri numai în partea dreaptă a mesei atunci când efectuați o tăiere oblică ⑰b**
- Depozitare/transport
 - asigurați-vă că ați stabilit comutatorul E în poziția OPRIȚ
 - deconectați priza
 - înfășurați cablul în jurul dispozitivului de înfășurare a cablului L ⑧
 - goliți rezervorul de apă înaintea transportului
 - ridicați instrumentul apucând de mânerul pentru transport V ⑧
 - depozitați scula în interior, într-un loc uscat și încuiat, la care copiii să nu aibă acces

ÎNȚREȚINERE / SERVICE

- După utilizare, curățați întotdeauna ferăstrăul pentru plăci ceramice și pânza cu ajutorul unei lavete uscate
- ! **deconectați de la priză înainte de a curăța**
- Acoperirea mesei cu ceară de tip auto va menține suprafața curată și va permite alunecarea liberă a pieselor
- Dacă în ciuda procedeelelor de fabricație și control riguroase scula are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice SKIL
- trimiteți scula în **totalitatea lui** cu bonul de cumpărare la distribuitorul sau la centrul de service SKIL cel mai apropiat (adrese și diagrame de service se găsesc la www.skil.com)
- Trebuie să fiți conștienți de faptul că deteriorarea datorată suprasarcinii sau utilizării incorecte a sculei vor fi excluse din garanție (pentru condițiile de garanție SKIL consultați www.skil.com sau întrebăți distribuitorul)

MEDIUL

- **Nu aruncați sculele electrice, bateriile, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele de gunoi** (numai pentru țările din Comunitatea Europeană)
 - Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul de aruncare a echipamentelor electrice și electronice și modul de aplicare a normelor în conformitate cu legislația națională; sculele electrice în momentul în care au atins un grad avansat de uzură și trebuie aruncate, ele trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ce respectă normele de protecție a mediului inconjurător
 - simbolul ⑥ vă va reaminti acest lucru

ZGOMOT

- Măsurat în conformitate cu EN 12418 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de < 70 dB(A) (abaterea standard: 4 dB)
- Nivelul emisiilor de zgomot a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 12418; poate fi

folosит pentru a compara o unealtă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la zgomot atunci când folosите unealta pentru aplicațiile mentionate

- utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute poate **crește** semnificativ nivelul de expunere
- momentele în care scula este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot **reduce** semnificativ nivelul de expunere

! protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru

BG

Настолен циркуляр за плочки 1350

УВОД

- Този инструмент е предназначен като стационарна машина за мокро рязане на плочки (керамика, гранитогрес, бетон)
- Този инструмент не е предназначен за рязане на други материали (като например дърво, метал и пластмаса)
- Прочетете и пазете това ръководство за работа ②
- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Проверете дали в опаковката се намират всички части, както е показано на чертежа ③ а
- **Използвайте електроинструмента само когато е правилно и напълно слобен** (имайте предвид, че Skil не носи отговорност за повреда на инструмента и/или телесни повреди, причинени от неправилно сглобяване на инструмента)

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ①

Максимални размери на работния детайл (плочка): 380 x 380 x 12 mm

Максимално тегло на работния детайл: 3,2 kg

Максимална дълбочина на среза (90 градуса): 35 mm

ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА ⑧

- A Измервателя на скосяване
- B Ръкохватка за заключване на ъгъла на скосяване
- C Направляваща планка
- D Заклучваща ръкохватка на направляващата планка (2x)
- E Прекъсвач за включване/изключване
- F Защитна охрана
- G Предпазно рамо
- H Долен предпазител
- J Резервоар за вода
- K Заклучваща ръкохватка за скосяване (2x)
- L Съхранител за кабел
- M Портативна дефектнотокова защита (ПДТЗ)
- N ТЕСТ бутон
- P Бутон за НУЛИРАНЕ
- Q Индикатор за захранване
- R Ключ
- S Диск
- T Фланец
- U Гайка на диска
- V Транспортна ръкохватка

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с този електроинструмент. Неспазването на всички описани по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и указания за ползване в бъдеще.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

1) БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте работното си място чисто и подредено.** Безпорядъкът или недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

2) БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОН

- Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- Избягвайте допира на тялото Ви до заземен тел, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта.** Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

- e) **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- f) **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.
- 3) **БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА**
 - a) **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
 - b) **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
 - c) **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение изключено.** Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
 - d) **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
 - e) **Не надценявайте възможностите си. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
 - f) **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
 - g) **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.
 - h) **Доброто познаване на електроинструмента**

вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност. Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

4) **ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ НЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ**

- a) **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- b) **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, канто и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- d) **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достъпни от деца.** **Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- e) **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безупорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- f) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- g) **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. С дейности и процедури, евентуално предписани от различни нормативни документи.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудова злополука.
- h) **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасна работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.
- 5) **ПОДДЪРЖАНЕ**
 - a) **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани**

специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА НАСТОЛНИ ЦИРКУЛЯРИ ЗА ПЛОЧКИ

ОБЩИ

- Преди включване на инструмента в контакта се уверете, че мрежовото напрежение отговаря на напрежението, обозначено на фирмената табелка на инструмента
- **Свържете заземения електроинструмент само към правилно заземена електрозахранваща система; уверете се, че контактът има функционален защитен проводник** (при съмнение проверете при квалифициран електротехник)
- **Преди извършването на каквато и да било настройка или смяна на принадлежност винаги изваждайте щепсела от контакта на електрозахранването**
- **Винаги разкачайте щепсела от източника на електричество, преди да транспортирате инструмента**
- Машината не трябва да се използва от лица под 16 години

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- **Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана прстилна, която Ви предпазва от малки откърени при работата частички.** Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частички. Противопраховата или дихателната маска филтрират възникващата при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.
- **Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства.** Откърени парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.
- Винаги правете празни ходове (без захранване) преди реалните срезове, за да може да проверите пътя на диска
- Носете защитни очила, тапи за уши, и защитни ръкавици
- Прахът от някои материали, като например съдържаща олово боя, някои видове дървесина, минерали и метали може да бъде вреден (контакт или вдишване на такъв прах могат да причинят алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или стоящите наблизо лица); **използвайте противопрахова масна и работете с аспириращо прахта устройство, когато такова може да бъде свързано**
- Определени видове прах са класифицирани като карциногенни (като прах от тъб и бук) особено

когато са комбинирани с добавки за подобряване на състоянието на дървесината; **използвайте противопрахова масна и работете с аспириращо прахта устройство, когато такова може да бъде свързано**

- Следвайте дефинираните по БДС изисквания относно запрашеността за материалите, които желаете да обработвате
- **Не обработвайте азбестосъдържащ материал** (азбестът е канцерогенен)
- **Винаги инспектирайте настолния циркуляр за плочки преди всяка употреба.** Ако някоя част от вашия циркуляр липсва, не функционира правилно или е повредена или счупена, спрете работа незабавно, докато не се ремонтира или смени.
- Премахнете всички прегънати върху повърхността, а също и под пътя на рязане, преди да започнете рязането

АНКСЕОАРИ

- Използвайте само циркулярните дискове, посочени в това ръководство; никога не използвайте шлифовъчни дискове, циркулярни дискове (за дърво) или други видове зъбчати дискове.
- SKIL може да осигури безаварийна работа на електроинструмента само ако се използват подходящите консумативи, които можете да намерите при оторизираните дистрибутори на SKIL
- При монтиране и употреба на консумативи, не произведени от SKIL, следвайте инструкциите на съответния производител
- Използвайте само циркулярни дискове, които са с непрекъснат ръб, без отвори и прорези
- Използвайте само принадлежности, чиято допустима скорост на въртене е поголяма или равна на максималната скорост на въртене на празен ход на електроинструмента
- Използвайте режещи дискове само с диаметър на отвора, който съвпада с шпиндела на инструмента без хлабина; никога не използвайте редуктори или адаптери за да напаснете режещи дискове с голям отвор
- Пазете консумативите от удари и сътресения

ПРИ УПОТРЕБА

- **Никога не се протягайте над или зад диска, за да изтегляте или подпирате детайла или да изваждате отрязан материал**
- **Избягвайте неудобни операции и позиции на ръцете.** Такива, при които внезапно подхлъзване може да доведе до вкарване на пръстите или ръката ви в циркулярния диск или друг режещ инструмент.
- Ако режещият диск бъде блокиран, незабавно изключете инструмента и извадете щепсела; едва след това отстранете заклинения детайл - проверете дали направляващата планка е успоредна на циркулярния диск
- Ако кабелът се повреди или среще по време на работа, не го докосвайте, веднага изключете щепсела, никога не използвайте инструмента с повреден кабел
- Никога не използвайте инструмента, ако кабелът е повреден; той трябва да бъде заменен със специално подготвен кабел, наличен през сервизната организация.
- Оставете инструмента инструмента да се охлади след непрекъснато ползване до 10 минути (S₂ 10 min.)

СЛЕД РАБОТА

- След като изключите инструмента, никога не прилагайте допълнителна сила за да спрете въртенето на аксесоарите
- Отстранявайте обрезки или други части от детайла от зоната на рязане едва след като всички движещи се части са се установили изцяло в покой
- Изпразнете резервоара за вода, преди да транспортирате инструмента
- Съхранявайте инструмента **на закрито** в сухи и сигурни помещения, недостъпни за деца

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ПО ИНСТРУМЕНТА

- ② Преди употреба прочетете ръководството с указания
- ③ Носете защитни очила и тапи за уши
- ④ Носете ръкавици
- ⑤ Използвайте само циркулярни дискове, които са с непрекъснат ръб, без отвори и прорези
- ⑥ Пазете пръстите, дланите и ръцете си настрана от въртящия се режещ диск
- ⑦ Не изхвърляйте електроуредите и батерии заедно с битови отпадъци

УПОТРЕБА

- Монтиране/смяна на диска ⑨
 - ! **изключете щепсела**
 - разхлабете двата винта и премахнете долния протектор Н ⑨a
 - дръжте здраво циркулярния диск с ръка ⑨b
 - разхлабете гайката на диска **О** **ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА** (= в същата посока като на отпечатаната стрелка на циркулярния диск) с гаечен ключ R
 - отстранете фланеца Т и режещия диск ⑨c
 - монтирайте диска според маркираната на диска стрелка в посока **ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА**
 - поставете фланеца Т
 - затегнете гайката на диска U с гаечен ключ **ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА R** (не презатягайте)
 - ! **проверете дали дискът е фиксиран**
 - монтирайте долния протектор Н и затегнете двата винта
- Монтиране на предпазния протектор ⑩
 - позиционирайте рамото на предпазния протектор G под плота на масата ⑩a
 - поставете и затегнете двата винта
 - ! **уверете се, че рамото е подравнено с диска**
 - монтирайте предпазния протектор F, както е показано ⑩b
 - настройте предпазния протектор малко по-високо от работния детайл и заключете с ръкохватката
- Местоположение ⑪
 - поставете настолния циркуляр за плочки върху равна и плоска повърхност и се уверете, че е стабилен
 - подредете капкоуловителя на кабела, свързващ машината към електрическата мрежа, за да предотвратите капки вода да попаднат върху щепсела (капкоуловителят е тази част от кабела, намиращ се под нивото на контакта) ⑨
 - ! **никога не докосвайте щепсела, когато щепселът е мокър, изключете предпазителя или прекъсвача**

- Пълнене на резервоара за вода ⑫
 - напълнете резервоара за вода J с чиста чешмяна вода (спрете на индикацията MAX на долния протектор)
 - ! **липсата на вода може да повреди циркулярния диск и ще доведе до прах във въздуха**
 - след употреба изхвърлете отпадъчната вода в съответствие с местните разпоредби
- Направляваща планка/измервател на скосяване ⑬
 - монтирайте направляващата планка C, както е показано, както и заключващите ръкохватки D
 - плъзнете измервателя на скосяването A по направляващата планка C
- Включване/изключване ⑭
 - настолният циркуляр за плочки е оборудван с портативна дефектотокова защита (ПДТЗ) M ⑧b
 - винаги тествайте ПДТЗ преди употреба:
 1. свържете ПДТЗ към контакта на електрическата мрежа
 2. натиснете бутона за НУЛИРАНЕ P (индикаторът за захранване Q е червен)
 3. натиснете ТЕСТ бутона N (индикаторът за захранване Q е черен)
 4. натиснете бутона за НУЛИРАНЕ P, за да активирате ПДТЗ
 - ! **не използвайте инструмента, ако ПДТЗ не издържи теста**
 - ! **никога не стойте на една линия с циркулярния диск**
 - инструмента включвайте/изключвайте чрез превключване на ключа E ⑧ в позиции "I"/"O"
 - ! **в случай на прекъсване на захранването или случайно издържане на щепсела инструментът няма да се рестартира самостоятелно**
 - уверете се, че превключвателят E е в позиция ИЗКЛ
 - натиснете бутона за НУЛИРАНЕ P (индикаторът за захранване Q е червен)
- Правене на срез ⑮
 - настройте предпазния протектор малко по-високо от работния детайл и заключете с ръкохватката
 - разхлабете ръкохватката D от всяка страна
 - регулирайте направляващата планка до желаното разстояние до диска, като използвате скалата
 - затегнете ръкохватката D от всяка страна
 - ! **уверете се, че направляващата планка е успоредна на диска**
 - ! **уверете се, че работният детайл не е в контакт с циркулярния диск**
 - включете инструмента
 - преди режещият диск да влезе в детайла, инструментът трябва да работи на пълна скорост
 - дръжте здраво работния детайл срещу направляваща планка и го подайте към диска със стабилен равномерен натиск (не насилвайте)
 - ! **никога не поставяйте ръцете си на пътя на циркулярния диск**
 - изключете циркуляра, когато срезът е завършен
 - изчакайте, докато дискът не спре напълно, преди да отстраните каквато и да е част от работния детайл

- Задаване на ъгли на скосяване ⑬
 - плъзнете измервателя на скосяването А по направляващата планка С
 - разхлабете заключващата ръкохватка В
 - завъртете измервателя за скосяване до желания ъгъл (-45° до 45°)
 - затегнете заключващата ръкохватка В
- ! **уверете се, че измервателят на скосяване е заключен**
 - направете няколко пробни среза и измерете, ако е нужна изключителна точност
 - дръжте здраво работния детайл срещу измервателя на скосяване, докато водите работния детайл бавно напред
- Задаване на ъгли на рязане ⑭
 - разхлабете ръкохватката К от всяка страна ⑰а
 - наклонете масата до желания ъгъл на скосяване
 - циркулярът има крайни стопери при 0° и 45°
 - затегнете ръкохватката К от всяка страна за фиксиране на настройката за скосяване
- ! **използвайте направляващата планка само от дясната страна на масата, когато правите скосено рязане ⑰b**
- Съхранение/транспортване
 - уверете се, че превключвателят Е е в позиция ИЗКЛ
 - изключете щепсела
 - увийте кабела около съхранителя за кабел L ⑱
 - изпразнете резервоара за вода преди транспортване
 - повдигнете инструмента чрез хващане на транспортните дръжки V ⑳
 - съхранявайте инструмента **на закрито** в сухи и сигурни помещения, недостъпни за деца

ПОДДРЪЖКА

- Винаги почиствайте настолния циркуляр за плочки и диска след употреба със суха чиста кърпа
- ! **преди почистване изключете щепсела**
- Обработването на масата с автомобилен тип вакса ще държи повърхността чиста и ще позволи на работния детайл да се плъзга свободно
- Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, инструмента да се занесе за ремонт в оторизиран сервиз за електроинструменти на SKIL
 - занесете инструмента **в неразглобен вид** заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на електроинструмента, можете да намерите на адрес www.skil.com)
- Имайте предвид, че повреда поради претоварване или неправилно манипулиране с инструмента ще бъдат изключени от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия дилър)

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- **Не изхвърляйте електроуредите, батерии, приспособления и опаковките заедно с битови отпадъци** (само за страни от ЕС)
 - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/EG относно

износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда

- за това указва символът ⑥ тогава когато трябва да бъдат унищожени

ШУМ / ВИБРАЦИИ

- Измерено в съответствие с EN 12418 нивото на звуково налягане на този инструмент е < 70 dB(A) (стандартно отклонение: 4 dB)
- Нивото на емисия на шум е измерено в съответствие със стандартизиран тест, определен в EN 12418; то може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на подлагането на шум при използването на инструмента за посочените приложения
 - използването на инструмента за различни от тези приложения или с други, или лошо поддържани аксесоари може значително **да повиши** нивото на което сте подложени
 - периодите от време, когато инструмента е изключен или съответно включен, но с него не се работи в момента могат значително **да намалят** нивото на което сте подложени
- ! **предпазвайте се от ефентите от вибрациите, като поддържате инструмента и аксесоарите му, пазите ръцете си топли и организирате вашите модели на работа**

SK

Rezačka na dlaždice

1350

ÚVOD

- Tento nástroj je určený ako stacionárne zariadenie na mokré rezanie dlaždíc (keramických, porcelánových, betónových)
- Tento nástroj nie je určený na rezanie iných materiálov (ako je drevo, kov a plasty)
- Prečítajte a uschovajte tento návod na použitie ②
- Tento nástroj nie je vhodný pre profesionálne použitie
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky súčasti podľa obrázka ③a
- **Nástroj používajte len správne a kompletne zostavený** (majte na pamäti, že spoločnosť Skil nenesie zodpovednosť za poškodenie nástroja a zranenia spôsobené nesprávnou montážou nástroja)

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Maximálne rozmery obrobku (dlaždice): 380 x 380 x 12 mm
 Maximálna hmotnosť obrobku: 3,2 kg
 Maximálna hĺbka rezu (90 stupňov): 35 mm

ČASTI NÁSTROJA ⑧

- A Meradlo vodorovného uhla
- B Gombík na zaistenie vodorovného uhla
- C Vodiaca lišta pre pozdĺžne pílenie
- D Poistný gombík pre pozdĺžne vodidlo (2x)
- E Vypínač zapnutie/vypnutie

- F Ochranný kryt
- G Rameno chrániča
- H Spodný ochranný kryt
- J Zásobník na vodu
- K Poistný gombík skosenia (2x)
- L Držiak na kábel
- M Prenosné zariadenie na zvyškový prúd (PRCD)
- N Tlačidlo TEST
- P Tlačidlo RESET (Resetovať)
- Q Indikátor napájania
- R Kľúč
- S Kotúč
- T Prstenec
- U Matica kotúča
- V Prepravná rúčka

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TYKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

⚠ VÝSTRAHA Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktoré sú dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky upozornenia a pokyny si odložte na ďalšie použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na ručné elektrické náradie napájané zo siete (s prívodnou šnúrou) a na ručné elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Udržiavajte svoje pracovisko čisté a upratané.** Neporiadok na pracovisku alebo neosvetlené časti pracoviska môžu viesť k úrazom.
- b) **Nepracujte elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie produkuje iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.
- c) **Deti a iné osoby udržiavajte počas práce od ručného elektrického náradia v dostatočnej vzdialenosti.** V prípade odpútania Vašej pozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prívodnej šnúry sa musí hodiť do napájacej zásuvky. Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie meniť. Pri uzemnených spotrebičoch nepoužívajte spolu s nimi žiadne adaptéry.** Nezmenená zástrčka a vhodná zásuvka znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s povrchovými plochami uzemnených spotrebičov, ako sú elektrické rúry, vyhrievacie telesá, sporáky a chladničky.** Keď je Vaše telo uzemnené, riziko zásahu elektrickým prúdom je vyššie.
- c) **Chráňte ručné elektrické náradie pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- d) **Nepoužívajte prívodnú šnúru na prenášanie náradia, na jeho vešanie, ani za ňu nevyťahujte zástrčku zo zásuvky. Prívodnú šnúru chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami náradia.** Poškodené alebo zauzlené šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak pracujete s ručným elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie šnúry, ktoré sú schválené pre používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prerušovač uzemňovacieho obvodu.** Použitie prerušovača uzemňovacieho obvodu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvil' a nepozornosti pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné pomôcky, ochranný odev a vždy majte nasadené ochranné okuliare.** Nosenie pracovného odevu a používanie ochranných pomôcok ako ochrannej dýchacej masky, bezpečnostných protišmykových topánok, prilby alebo chrániča sluchu, podľa druhu elektrického náradia, znižuje riziko poranenia.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak ručné elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok nehodu.
- d) **Skôr ako ručné elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie a montážne nástroje.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti náradia, môže spôsobiť poranenie.
- e) **Neprečeňujte sa. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky.** Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami ručného elektrického náradia.
- g) **Ak možno namontovať zariadenie na odsávanie alebo zachytávanie prachu, presvedčte sa, či je pripojené a správne používané.** Použitie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- h) **Nepodliehajte falošnému pocitu istoty získanej z častého používania náradia a nekonajte v rozpore s princípmi bezpečného používania náradia.**

Nepozorná práca môže v priebehu zlomkov sekundy viesť k ťažkému poraneniu.

4) STAROSTLIVÉ ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM A JEHO POUŽÍVANIE

- a) **Náradie nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte určené elektrické náradie.** Pomocou vhodného ručného elektrického náradia budete môcť v uvedenom rozsahu výkonu pracovať lepšie a bezpečnejšie.
 - b) **Nepoužívajte žiadne ručné elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Ručné elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapínať alebo vypínať, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
 - c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo ako odložíte náradie, vždy vytiahnite koncovku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor, ak sa dá vybrať.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu ručného elektrického náradia.
 - d) **Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovávajúe mimo dosahu detí. Nedopusťte, aby ručné elektrické náradie používali osoby, ktoré s ním nie sú dôkladne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tento Návod na používanie.** Ak ručné elektrické náradie používajú neskúsené osoby, stáva sa nebezpečným nástrojom.
 - e) **Ručné elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Skontrolujte, či pohyblivé súčiastky náradia bezchybne fungujú a neblokujú a či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť fungovanie ručného elektrického náradia. Pred použitím ručného elektrického náradia dajte poškodené súčiastky opraviť.** Nejednen úraz bol spôsobený zle udržiavaným náradím.
 - f) **Používané nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zablokujú a ich vedenie je podstatne ľahšie.
 - g) **Používajte ručné elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú máte vykonať.** Používanie ručného elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
 - h) **Rukoväti a úchopové povrchy udržiajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmyklivé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- #### 5) SERVIS
- a) **Ručné elektrické náradie zverzte do opravy len kvalifikovanému personálu a používajte len originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti ručného elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REZAČKY NA DLAŽDICE

VŠEOBECNE

- Vždy skontrolujte či je napájacie napätie rovnaké ako napätie uvedené na štítku nástroja
- **Pripojte toto uzemnené elektrické náradie len k uzemnenému systému elektrického napájania. Uistite sa, že zásuvka má funkčný ochranný vodič** (v prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára)

- **Pri nastavovaní alebo výmene príslušenstva vždy vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky**
- **Pred prenášaním náradia vždy odpojte zástrčku od zdroja napájania**
- Tento nástroj by nemali používať osoby mladšie ako 16 rokov

PRED POUŽITÍM

- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa druhu použitia náradia používajte ochranný štít na celú tvár, štít na oči alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, používajte ochrannú dýchaciu masku, chrániče sluchu, pracovné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá zadrží odletujúce drobné čistočky brusiva a obrábaného materiálu.** Predovšetkým oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími teleskami, ktoré vznikajú pri rôznom spôsobe používania náradia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska predovšetkým odfiltruje konkrétny druh prachu, ktorý vzniká pri danom druhu použitia náradia. Keď je človek dlhšiu dobu vystavený hlasnému hluku, môže utrpieť stratu sluchu.
- **Zabezpečte, aby sa iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od Vášho pracoviska. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného dosahu náradia, musí byť vybavená osobnými ochrannými pomôckami.** Úlomky obrobku alebo zlomený pracovný nástroj môžu odletieť a spôsobíť poranenie osôb aj mimo priameho pracoviska.
- Vždy vyskúšajte chod naprázdno (bez napájania) pred vykonaním skutočného rezu, aby ste mohli otestovať dráhu kotúča
- Používajte ochranné okuliare, tlmiče hluku na uši, a ochranné rukavice
- Prach z materiálu, akým je náter obsahujúci olovo, niektoré druhy dreva, minerály a kovy môže byť škodlivý (styk alebo nadýchanie prachu môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo respiračné ochorenia obsluhu a okolostojacich osôb); **používajte ochrannú masku tváre a pracujte so zariadením na odsávanie prachu, ak je takéto zariadenie možné pripojiť**
- Určité druhy prachu sú klasifikované ako karcinogénne (akým dubový a bukový prach), a to hlavne v spojení s prísadami pre úpravu dreva; **používajte ochrannú masku tváre a pracujte so zariadením na odsávanie prachu, ak je takéto zariadenie možné pripojiť**
- Dodržujte stanovené nariadenia pre prácu v prašnom prostredí
- **Neobrábajte materiál, ktorý obsahuje azbest** (azbest sa považuje za rakovinotvorný materiál)
- **Pred každým použitím skontrolujte rezačku na dlaždice.** Ak chyba akákoľvek súčasť rezačky, je nefunkčná, poškodená alebo zlomená, okamžite prerušte prevádzku, až kým sa poškodený diel neopraví alebo nevymení.
- Predtým než začnete rezať, odstráňte všetky prekážky na vrchnej a spodnej strane reznej dráhy

PRÍSLUŠENSTVO

- Používajte iba rezné kotúče uvedené v tomto návode, nikdy nepoužívajte brúsne kotúče, pilové kotúče ani žiadne iné typy ozubených kotúčov
- SKIL zabezpečí bezchybný chod nástroja len ak sa používa správne príslušenstvo, ktoré môžete získať od vášho dileru SKIL
- Pri montáži/používaní iného príslušenstva ako SKIL si preštudujte pokyny daného výrobcu

- Používajte iba rezné kotúče s hladkým obvodom bez akýchkoľvek otvorov alebo drážok
- Používajte iba príslušenstvo, u ktorého hodnota prípustných obrátok zodpovedá minimálne najvyšším obrátkam náradia
- Používajte len pilové kotúče s takým priemerom otvoru, ktorý pasuje na hriadeľ nástroja bez vôle; nikdy nepoužívajte reduktory ani adaptéry, aby ste mohli založiť pilové kotúče s väčším otvorom
- Chránite kotúče pred nárazom, otrasom a masntotou

POČAS PRÁCE

- **Nikdy nesiahajte ponad kotúč ani zaňho, aby ste potiahli alebo podopreli obrobok alebo odstránili odpilený materiál**
- **Vyhýbajte sa nešikovným činnostiam a polohám rúk.** Pri ktorých náhle poškynutie môže spôsobiť posunutie prstov alebo rúk do pilového kotúča alebo iného rezacieho nástroja.
- V prípade zablokovania pilového kotúča okamžite vypnite nástroj a odpojte ho od elektrickej siete; až potom vyberte zaseknutý obrábaný predmet
 - skontrolujte, je vodiaca lišta pre pozdĺžne pílenie rovnomerne s pilovým kotúčom
- Ak je sieťová šnúra poškodená alebo ak sa prereže počas prevádzky, nedotýkajte sa jej ale ju ihneď odpojte z hlavnej elektrickej siete
- Nikdy nepoužívajte náradie s poškodeným káblom; kábel sa musí vymeniť za špeciálne pripravený kábel dostupný prostredníctvom servisného strediska.
- Po 10 minútach nepretržitého používania nechajte nástroj vychladnúť (S₂ 10 min.)

PO PRÁCI

- Po vypnutí nástroja nikdy nezastavujte rotáciu príslušenstva tak, že ho budete zastavovať priečnou silou proti nemu
- Odrezky a iné drobné časti obrábaného predmetu odstráňte z oblasti rezania až po úplnom zastavení všetkých pohyblivých častí
- Pred prepravou náradia vyprázdňte zásobník na vodu
- Nástroj skladujte v miestnosti na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA NÁSTROJI

- ② Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
- ③ Používajte ochranné okuliare a tlmíče hluku na uši
- ④ Používajte rukavice
- ⑤ Používajte iba rezné kotúče s hladkým obvodom bez akýchkoľvek otvorov alebo drážok
- ⑥ Dbajte na to, aby prsty, ruky a ramená boli v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho pilového kotúča
- ⑦ Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do komunálneho odpadu

POUŽITIE

- Montáž/výmena kotúča ⑨
 - ! **odpojte zástrčku**
 - povoľte 2 skrutky a odstráňte spodný chránič H ⑩a
 - rezný kotúč držte pevne v ruke ⑩b
 - povoľte maticu kotúča U PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK (= v smere šípky vytlačenej na reznom kotúči) pomocou kľúča R
 - vyberte prsteneč T a pilový kotúč ⑩c
 - Namontujte kotúč so šípky vyznačenou na kotúči PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK

- namontujte späťprsteneč T
- dotiahnite maticu kotúča U V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK pomocou kľúča R (nadmerne nedotahujte)
- ! **skontrolujte, či je kotúč bezpečne upevnený**
- namontujte spodný chránič H a dotiahnite ho 2 skrutkami

- Montáž chrániča ⑩
 - umiestnite rameno chrániča G pod dosku stola ⑩a
 - vložte a dotiahnite 2 skrutky
 - ! **uistite sa, že rameno je zarovnané s kotúčom**
 - namontujte chránič F podľa obrázka ⑩b
 - nastavte chránič mierne vyššie ako obrobok a zaistite ho gombíkom
- Umiestnenie ⑪
 - umiestnite rezačku na dlaždice na rovnú plochu a zaistite ju v stabilnej polohe
 - urobte na napájacom kábli stroja slučku proti kvapkaniu, aby sa zabránilo kvapkaniu vody do zástrčky (slučka proti kvapkaniu je časť kábla pod úroveň zástrčky) ⑨
 - ! **nikdy sa nedotýkajte zástrčky, keď je mokrá, odpojte poistky alebo istič**
- Dopĺňanie zásobníka na vodu ⑫
 - naplňte zásobník na vodu J čistou vodou z vodovodu (po značku MAX na spodnom chrániči)
 - ! **pri nedostatku vody sa môže poškodiť rezný kotúč výsledkom čoho bude uvoľňovanie pilín do ovzdušia**
 - po použití zlikvidujte odpadovú vodu v súlade s miestnymi predpismi
- Pozdĺžne vodidlo/mierka pokosu ⑬
 - podľa obrázka nainštalujte pozdĺžne vodidlo C a poistné gombíky D
 - nasuňte mierku pokosu A na pozdĺžne vodidlo C
- Zapínanie/vypínanie ⑭
 - rezačka na dlaždice je vybavená prenosným zariadením na zvyškový prúd (PRCD) M ⑧b
 - pred použitím vždy otestujte PRCD:
 1. zapojte PRCD do sieťovej zásuvky
 2. stlačte tlačidlo RESET (Resetovať) P (indikátor napájania Q svieti načerveno)
 3. stlačte tlačidlo TEST N (indikátor napájania Q je čierny)
 4. stlačíte tlačidlo RESET (Resetovať) P aktivujete PRCD
 - ! **ak je test PRCD neúspešný, nástroj nepoužívajte**
 - ! **nikdy nestojte v priamej línii pilového kotúča**
 - nástroje zapnite/vypnite posunutím prepínača E ⑧ do polohy "I"/"O"
 - ! **v prípade výpadku prúdu alebo náhodného odpojenia zástrčky sa náradie znova samovoľne nespustí**
 - uistite sa, že spínač E je v polohe OFF (Vyp.)
 - stlačte tlačidlo RESET (Resetovať) P (indikátor napájania Q svieti načerveno)
- Vykonanie rezu ⑮
 - nastavte chránič mierne vyššie ako obrobok a zaistite ho gombíkom
 - uvoľnite gombík D na každej strane
 - nastavte pozdĺžne vodidlo do požadovanej vzdialenosti od kotúča použitím miery
 - dotiahnite gombík D na každej strane

! uistite sa, že pozdĺžne vodidlo je rovnobežné s kotúčom

! uistite sa, že obrobok nie je v kontakte s rezným kotúčom

- zapnite prístroj
- predtým, ako kotúč vnikne do opracovávaného predmetu musí stroj bežať na plné otáčky
- držte obrobok pevne oproti pozdĺžnemu vodidlu a rovnomerným tlakom ho zatlačajte do kotúča (nie nasilu)

! nikdy nedávajte ruky do dráhy rezného kotúča

- po dokončení rezu vypnite rezačku
- pred vyťahnutím akejkoľvek časti obrobku počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví

• Nastavenie vodorovného uhla ¹⁶

- nasuňte mierku pokosu A na pozdĺžne vodidlo C
- povolte zaisťovací gombík B
- otočte meradlo vodorovného uhla do požadovaného uhla (-45° až 45°)
- dotiahnite zaisťovací gombík B

! uistite sa, že meradlo vodorovného uhla je zaistené

- urobte niekoľko skúšobných rezov a odmerajte ich, ak sa vyžaduje extrémna presnosť
- držte obrobok pevne oproti mierke pokosu, pričom pomaly posúvajte obrobok dopredu

• Nastavenie zvislých uhlov ¹⁷

- uvoľnite gombík K na každej strane ^{17a}
- nakloňte stôl do požadovaného zvislého uhla
- píla má koncové dorazy v uhloch 0° a 45°
- dotiahnite gombík K na každej strane na zaistenie nastavenia zvislého uhla

! pri vykonávaní pokosového rezu používajte pozdĺžne vodidlo len na pravej strane stola ^{17b}


• Skladovanie/preprava

- uistite sa, že spínač E je v polohe OFF (Vyp.)
- odpojte zástrčku
- omotajte kábel okolo držiaka na kábel L ⁸
- pred prepravou vyprázdňte zásobník na vodu
- nástroj zdvíhajte uchopením za prepravné rukoväti V ⁸
- nástroj skladujte v miestnosti na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí

ÚDRŽBA / SERVIS

- Rezačku na dlaždice a kotúč vždy po každom použití vyčistite suchou čistou handrou
- ! pred čistením odpojte z elektrickej siete**
- Nanesením automobilového vosku na stôl udržíte povrch čistý a uľahčíte voľné posúvanie obrobku
- Ak by nástroj napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia SKIL
- pošlite nástroj **bez rozmontovania** spolu s dôkazom o kúpe; vášmu dilerovi alebo do najbližšieho servisného strediska SKIL (zoznam adries servisných stredísk a servisný diagram nástroja sú uvedené na www.skil.com)
- Uvedomte si, že poškodenie spôsobené preťažením alebo nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadať u svojho predajcu)

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- **Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a balenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu** (len pre štáty EÚ)
- podľa európskej smernice 2012/19/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnej recyklácii
- pripomenie vám to symbol , keď ju bude treba likvidovať

HLUK

- Merané podľa EN 12418 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja < 70 dB(A) (štandardná odchýlka: 4 dB)
- Hladina emisií hluku bola nameraná v súlade s normalizovaným testom uvedeným v norme EN 12418, môže sa používať na vzájomné porovnanie náradí a na predbežné posúdenie vystavenia účinkom hluku pri používaní náradia pre uvedené aplikácie
- používanie náradia na rôzne aplikácie, alebo v spojení s rôznymi alebo nedostatočne udržiavanými doplnkami môže značne **zvýšiť** úroveň vystavenia
- časové doby počas ktorých je je náradie vypnuté alebo počas ktorých náradie beží ale v skutočnosti nevykonáva prácu môžu značne **znižiť** úroveň vystavenia
- ! chráňte sa pred účinkami vibrácií tak, že budete náradie a jeho príslušenstvo správne udržiavať, tak že nebudete pracovať so studenými rukami a tak že si svoje pracovné postupy správne zorganizujete**

HR

Rezač pločica

1350

UVOD

- Ovak alat namjenjuje se stacionarnoj upotrebi za moko rezanje pločica (keramičkih, porculanskih, betonskih)
- Ovak uređaj ne namjenjuje se za rezanje drugih materijala (kao što su drvo, metal i plastika)
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za rukovanje ²
- Ovak uređaj nije namijenjen profesionalnoj upotrebi
- Provjerite sadrži li paket sve dijelove prema nacrtu ^{8a}
- **Koristite samo alat kad je ispravno i potpuno sastavljen** (imajte na umu da se tvrtka Skil ne može smatrati odgovornom za oštećenje alata i/ili osobne ozljede koje su posljedica neispravnog sastavljanja alata)

TEHNIČKI PODACI ¹

Najveće dimenzije materijala za obradu (pločica): 380 x 380 x 12 mm

Najveća težina materijala za obradu: 3,2 kg

Najveća dubina reza (90 stupnjeva): 35 mm

DIJELOVI ALATA ⁸

- A Kutomjer
- B Ručka za blokiranje zakretnog kuta
- C Bočni graničnik

- D Ručka za blokiranje bočnog graničnika (2x)
- E Prekidač za uključivanje/isključivanje
- F Sigurnosni štitičnik
- G Krak štitičnika
- H Donji štitičnik
- J Spremnik za vodu
- K Ručka za blokiranje kosine (2x)
- L Dio za namotavanje kabela
- M Prijenosni uređaj za zaštitu od strujnog udara (PRCD)
- N Gumb TEST
- P Gumb RESET
- Q Pokazivač napajanja
- R Ključ
- S List pile
- T Matica
- U Matica oštrice
- V Rukohvat za nošenje

SIGURNOST

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zbog nepridržavanja svih uputa koje su navedene u nastavku može doći do nastanka strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Sva upozorenja i upute sačuvajte kao referencu za buduće upotrebe.

U daljnjem tekstu korišten pojam "električni alat" odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kablom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

1) SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Vaše radno područje održavajte čisto i uredno.** Nered ili neosvijetljeno radno područje mogu doći do nezgoda.
- b) **S uređajem ne radite u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Djecu i ostale osobe držite dalje tijekom korištenja električnog alata.** Ako bi skrenuli pozornost sa posla mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Priključni utikač uređaja treba odgovarati utičnici. Na utikaču se ni u kojem slučaju ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa uređajima koji su zaštićeni uzemljenjem.** Originalni utikač i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, centralno grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Držite uređaj dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Priključni kabel ne koristite za nošenje, vješanje ili**

za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili usukan kabel povećava opasnost od električnog udara.

- e) **Ako s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od električnog udara.
 - f) **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite sigurnosna sklopka za propuštanje u zemlju.** Upotrebom sigurnosne sklopke za propuštanje u zemlju smanjuje se opasnost od električnog udara.
- #### 3) SIGURNOST LJUDI
- a) **Budite oprezni, pazite što činite i postupajte razumno kod rada s električnim alatom. Ne koristite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe uređaja može doći do ozbiljnih ozljeda.
 - b) **Nosite sredstva osobne zaštite i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje sredstava osobne zaštite, kao što je zaštitna maska, sigurnosne cipele koje ne klize, zaštitne kacige ili štitičnika za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od nezgoda.
 - c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
 - d) **Prije nego što uređaj uključite, uklonite alate za podešavanje ili vijčane ključeve.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može doći do nezgoda.
 - e) **Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i držite u svakom trenutku ravnotežu.** Na taj način možete uređaj bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
 - f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
 - g) **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se pravilno koriste.** Primjena naprave za usisavanje može smanjiti ugroženost od prašine.
 - h) **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro poznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.
- #### 4) BRIŽLJIVA UPORABA ELEKTRIČNIH ALATA
- a) **Ne preopterećujte uređaj. Koristite za vaše radove za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije, u navedenom području učinka.
 - b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba se popraviti.
 - c) **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.

- d) **Nekorištene električne alate spremite izvan doseg a djece. Ne dopustite da uređaj koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za uporabu.** Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Redovno održavajte električne alate i pribor. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljivi, te da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da negativno djeluju na funkciju uređaja. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.** Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u loše održanim uređajima.
- f) **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama neće se zaglaviti i lakši su za vođenje.
- g) **Koristite električne alate, pribor, radne alate, itd., prema navedenim uputama. Pri tome uzmite u obzir radne uvjete i radove koje se izvode.** Uporaba električnih alata za neke druge primjene različite od predviđenih, može doći do opasnih situacija.
- h) **Drške i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skijske drške i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.
- 5) **SERVISIRANJE**
- a) **Popravlak uređaja prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način postići održanje stalne sigurnosti uređaja.

UPUTE ZA SIGURAN RAD S REZAČIMA PLOČICA

OPĆENITO

- Uvijek provjerite je li napon napajanja isti kao onaj naveden na tipskoj pločici uređaja
- **Povežite ovaj uzemljeni električni alat isključivo sa sustavom napajanja s ispravnim uzemljenjem. Pobrinite se da utičnica ima funkcionalan zaštitni vodič** (ako imate nedoumica, obratite se kvalificiranom električaru)
- **Prije svih radova održavanja, podešavanja ili izmjene alata i pribora treba izvući utikač iz mrežne utičnice**
- **Prije premještanja alata uvijek izvucite utikač iz izvora napajanja**
- Uređaj ne bi smjele koristiti osobe mlađe od 16 godina

PRIJE UPORABE

- **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno od primjene koristite punu zaštitu lica, zaštitu očiju ili zaštitne naočale. Ukoliko je to primjerno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitičnik za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu pregaču, koja će vas zaštititi od manjih čestica od brušenja i materijala. Oči treba zaštititi od letećih stranih tijela, koja bi mogla nastati kod različitih primjena. Maska za zaštitu od prašine ili maska za disanje mora kod primjene filtrirati nastalu prašinu. Ako ste dulje vrijeme izloženi glasnoj buci, mogli bi doživjeti oštećenje sluha.**
- **Kada se radi o drugim osobama pazite na siguran razmak do vašeg radnog područja. Svatko tko bi stupio u radno područje, mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni komadići izratka ili radnog alata mogu odletjeti i uzrokovati ozljede i izvan izravnog radnog područja.

- Uvijek provedite probna pokretanja (bez napajanja) prije stvarnog rezanja tako da možete provjeriti putanju diska
- Nositi zaštitne naočale, štitičnike za sluh, i zaštitne rukavice
- Prašina od materijala kao što su boje koje sadrže olovo, neke vrste drvca, minerali i metal mogu biti opasne (dodir s prašinom ili njeno udisanje mogu prouzročiti alergične reakcije i/ili respiratorna oboljenja rukovatelja ili posmatrača); **nosite masku za zaštitu od prašine i radite s uređajem za ekstrakciju prašine ukoliko ga možete priključiti**
- Određene vrste prašine klasificiraju se kao karcinogenske (kao što su prašina hrastovine i bukovine), osobito u sudejstvu s aditivima za kondicioniranje drveta; **nosite masku za zaštitu od prašine i radite s uređajem za ekstrakciju prašine ukoliko ga možete priključiti**
- Nacionalni uvjeti za materijale s kojima želite raditi
- **Ne obrađujte materijal koji sadrži azbest** (azbest se smatra kancerogenim)
- **Uvijek pregledajte rezač pločica prije svake upotrebe.** Ako bilo koji dio rezača nedostaje, pokvario se ili oštatio ili slomio, odmah prestanite s radom dok se ne popravi ili zamijeni.
- Prije nego što počnete s rezanjem uklonite sve zapreke sa gornje kao i donje površine, koje se nalaze na liniji rezanja

PRIBOR

- Upotrebljavajte isključivo listove pile navedene u ovom priručniku. Nikada ne upotrebljavajte brusne diskove, listove kružne pile ili bilo koju drugu vrstu nazubljenih listova
- SKIL može osigurati besprijekoran rad uređaja samo ako se koristi odgovarajući pribor, koji se može dobiti u specijaliziranoj trgovačkoj mreži ili kod ovlaštenog distributera SKIL proizvoda
- Kod primjene proizvoda drugih proizvođača, molimo pridržavati se njihovih uputa za uporabu
- Upotrebljavate isključivo listove pile s neprekidnim rubom, bez otvora i ureza
- Upotrebljavajte pribor čija dopuštena brzina odgovara najvećoj brzini alata u praznom hodu
- Koristite isključivo listove pile koji povrtom odgovaraju vretenu alata i ne omogućuju slobodan hod; za postavljanje listova većeg provrta nikada ne koristite reduktore ili adaptere
- Dodatnu opremu zaštitite od udaraca, potresanja i zamašćivanja

TIJEKOM UPORABE

- **Nikada nemojte posezati preko ili iza oštrice kako biste povukli ili pridržali predmet obrade ili kako biste uklonili odrezani materijal**
- **Izbjegavajte nezagrapne radove ili položaje ruku.** Tako može doći do iznenadnog iskliznuća, a prsti ili ruka mogu vam dospjeti pod oštricu pile ili drugi alat za rezanje.
- Ako se list zaglavljiva, smjestite isključite alat i izvucite utikač iz električnog napajanja; tek nakon toga uklonite zaglavljivi radni materijal
 - provjerite je li bočni graničnik paralelan s oštricom pile
- Ako se tijekom rada priključni kabel ošteti ili odreže, ne dirati priključni kabel, nego odmah izvući mrežni utikač
- Nikada ne upotrebljavajte alat ako je kabel oštećen; trebate ga zamijeniti posebno pripremljenim kabelom, pripremljenim u servisnoj službi.
- Neka se alat ohladi nakon najviše 10 minuta neprestanog rada (S₂ 10 min.)

NAKON UPORABE

- Nakon što isključite uređaja, vrtnju rotirajućih dijelova nikad ne zaustavljajte primjenom bočne sile
- Odrezane komade i ostale dijelove radnog materijala uklonite iz područja rada tek nakon što se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave
- Ispraznite spremnik vode prije prenošenja alata
- Uređaj spremite **unutra** na suho mjesto nedostupno za djecu

POJAŠNJENJE SIMBOLA NA UREĐAJU

- ② Prije upotrebe pročitajte korisnički priručnik
- ③ Nositi zaštitne naočale i štitičke za sluh
- ④ Nosite rukavice
- ⑤ Upotrebljavajte isključivo listove pile s neprekidnim rubom, bez otvora i ureza
- ⑥ Pazite da vam rotirajući list pile ne zahvati prste, šake ili ruke
- ⑦ Ne bacajte električne alate i baterij u kućni otpad

POSLUŽIVANJE

- Ugradnja/promjena lista pile ⑨
 - ! izvući mrežni utikač**
 - otpustite 2 vijka i uklonite donji štitičnik H ⑨a
 - čvrsto držite list pile rukom ⑨b
 - otpustite maticu lista pile U U SMJERU SUPROTNOM OD KAZALJKE NA SATU (= u smjeru strelice otisnute na listu pile) ključem R
 - skinite prirubnicu T i list pile ⑨c
 - ugradite list pile u skladu sa strelicom označenom na listu pile U SMJERU SUPROTNOM OD KAZALJKE NA SATU
 - montirajte prirubnicu T
 - zategnite maticu lista pile U U SMJERU KAZALJKE NA SATU ključem R (pazite da previše ne zategnete)

! provjerite je li list pile siguran

- ugradite donji štitičnik H i zategnite 2 vijka
- Ugradnja sigurnosnog štitičnika ⑩
 - postavite krak sigurnosnog štitičnika G ispod površine stola ⑩a
 - umetnite i zategnite 2 vijka
 - ! pobrinite se da se krak poravna s listom pile**
 - postavite sigurnosni štitičnik F u skladu s prikazanim ⑩b
 - postavite sigurnosni štitičnik malo više od materijala za obradu i blokirajte ručkom
- Položaj ⑪
 - postavite rezač pločica na ravnu i poravnatu površinu te se pobrinite da je stabilna
 - postavite petlju za kapanje u kabelu kojim se povezuje stroj s mrežom napajanja radi sprječavanja kapanja vode na utikač (petlja za kapanje dio je kabla ispod razine utičnice) ⑨

! nikada ne dodirujte utikač kada je utikač mokar, odspojite osigurač ili strujni prekidač

- Punjenje spremnika za vodu ⑫
 - napunite spremnik za vodu J čistom vodom iz slavine (zaustavite se kod oznake MAX (NAJVIŠE) na donjem štitičniku)

! nedostatkom vode može se oštetiti list pile i prouzročiti pojava piljevine u zraku

- nakon upotrebe odbacite otpadnu vodu u skladu s lokalnim propisima

- Bočni graničnik/kutni mjerac ⑬
 - ugradite bočni graničnik C u skladu s prikazanim i blokirajte ručke D
 - kliznite kutni mjerac A na bočni graničnik C
- Uključivanje/isključivanje ⑭
 - rezač pločica oprema se prijenosnim uređajem za zaštitu od strujnog udara (PRCD) M ⑥b
 - uvijek ispitajte uređaj PRCD prije upotrebe:
 1. priključite uređaj PRCD u utičnicu mrežnog napajanja
 2. pritisnite gumb RESET P (pokazatelj napajanja Q crvene je boje)
 3. pritisnite gumb TEST N (pokazatelj napajanja Q crne je boje)
 4. pritisnite gumb RESET P za aktiviranje uređaja PRCD
 - ! ne upotrebljavajte alat ako ispitivanje uređaja PRCD nije uspješno**
 - ! nikada nemojte stajati izravno u ravni s oštricom pile**
 - uređaj uključiti/isključiti pritiskom na prekidač E ⑧ u "I"/"O" položaj
 - ! u slučaju prekida struje ili ako se utikač slučajno iskopca, alat se neće samostalno ponovno pokrenuti**
 - pobrinite se da je prekidač E u položaju OFF
 - pritisnite gumb RESET P (pokazatelj napajanja Q crvene je boje)
- Izvođenje reza ⑮
 - postavite sigurnosni štitičnik malo više od materijala za obradu i blokirajte ručkom
 - otpustite ručku D sa svake strane
 - namjestite bočni graničnik na željenu udaljenost od lista pile upotrebom skale
 - zategnite ručku D sa svake strane
 - ! pobrinite se da je bočni graničnik paralelan s listom pile**
 - ! pobrinite se da materijal za obradu nije u doticaju s listom pile**
 - uključite alat
 - pila treba postići maksimalni broj okretaja prije nego što list pile zarezje izradak
 - držite materijal za obradu čvrsto uz bočni graničnik i dovodite ga do lista pile stabilnim ravnomjernim pritiskom (ne upotrebljavajte silu)
 - ! nikada ne stavljajte ruke na putanju lista pile**
 - isključite rezač nakon završetka izvođenja reza
 - pričekajte dok se list pile potpuno ne zaustavi prije uklanjanja bilo kojeg dijela materijala za obradu
- Podešavanje zakretnih kutova ⑯
 - kliznite kutni mjerac A na bočni graničnik C
 - otpustite ručku za blokiranje B
 - rotirajte kutomjer na željeni kut (od -45 ° do 45 °)
 - pritegnite ručicu za blokiranje B
 - ! pobrinite se da je kutomjer blokiran**
 - načinite probne rezove i izmjerite ako je potrebna iznimna preciznost
 - držite materijal za obradu čvrsto uz kutni mjerac uz polagano vođenje materijala za obradu prema naprijed
- Namještanje kutova nagiba ⑰
 - otpustite ručku K sa svake strane ⑰a
 - naginjte stol do željenog kuta kosine
 - pila ima krajnji graničnik na 0 ° i 45 °

- zategnite ručku K sa svake strane radi učvršćivanja kuta kosine

! upotrijebite bočni graničnik samo s desne strane stola pri izvođenju nagnutog rezanja 17b

- Pohrana/prenošenje
 - pobrinite se da je prekidač E u položaju OFF
 - izvući mrežni utikač
 - omotajte kabel oko dijela za namotavanje kabela L 8
 - ispraznite spremnik vode prije prenošenja
 - podignite alat zahvaćanjem ručki za prenošenje V 8
 - uređaj spremite **unutra** na suho mjesto nedostupno za djecu

ODRŽAVANJE / SERVISIRANJE

- Uvijek očistite rezač pločica i list pile nakon upotrebe suhom čistom krpom
- ! prije čišćenja treba izvući mrežni utikač**
- Premazivanjem stola voskom za automobile površina se održava čistom i omogućuje se slobodno klizanje materijala za obradu
- Ako bi uređaj unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja ipak prestao raditi, popravak treba prepustiti ovlaštenom servisu za SKIL električne alate
 - uređaj treba **nerastavljeno** predati, zajedno s računom o kupnji u najbližu SKIL ugovornu servisnu radionicu (popise servisa, kao i oznake rezervnih dijelova uređaja možete naći na adresi www.skil.com)
- Imajte na umu kako jamstvo ne obuhvaća štete nastale zbog preopterećenja ili nepravilnog rukovanja alatom (za uvjete iz SKIL jamstva, posjetite www.skil.com ili upitajte svog prodavača)

ZAŠTITA OKOLIŠA

- **Električne alate, baterij, pribor i ambalažu ne bacajte u kućni otpad** (samo za EU-države)
 - prema Europskoj direktivi 2012/19/EG o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj primjeni u skladu sa nacionalnim zakonom, istrošeni električni alati moraju se sakupljati odvojeno i odvesti u posebne pogone za reciklažu
 - na to podsjeća simbol 6 kada se javi potreba za odlaganjem

BUKA

- Mjereno prema EN 12418 prag zvučnog tlaka ovog električnog alata iznosi < 70 dB(A) (standardna devijacija: 4 dB)
- Razina emisije buke izmjerena je sukladno normiranom testu danom u EN 12418; može se upotrebljavati za usporedbu jednog alata s drugim te kao preliminarna procjena izloženosti buci pri uporabi alata u navedenim primjenama
 - uporaba ove alatke za druge namjene ili s drugim ili slabo održavanim nastavcima, može u značajnoj mjeri **uvećati** razinu izloženosti
 - vrijeme tokom kojega je alatka isključena, ili je uključena ali se njome ne radi, može značajno **umanjiti** razinu izloženosti

! zaštitite se od posljedica vibracija održavanjem alatke i njezinih nastavaka, održavanjem Vaših ruku toplima, te organiziranjem Vaših obrazaca rada

SRB

Klizna ugaona testera

1350

UPUTSTVO

- Ovaj uređaj je predviđen kao stacionaran aparat za mokro sečenje pločica (keramičkih, porcelanskih, betonskih)
- Ovaj uređaj nije namenjen za sečenje drugih materijala (kao što su drvo, metal i plastika)
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ova uputstva za rukovanje 2
- Ovaj alat nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Proverite da li ambalaža sadrži sve delove prikazane na šemi 3a
- **Ovaj alat koristite samo ukoliko je u potpunosti sastavljen** (vodite računa da kompanija Skil ne može da se smatra odgovornom za oštećenje alata i/ili lične ozlede uzrokovane nepravilnim sastavljanjem alata)

TEHNIČKI PODACI 1

Maksimalne dimenzije radnog predmeta (pločica): 380 x 380 x 12 mm
Maksimalna težina radnog predmeta: 3,2 kg
Maksimalna dubina sečenja (90 stepeni): 35 mm

ELEMENTI ALATA 8

- A** Ugaoni (mitre) merač
- B** Dugme za blokadu ugla zakretanja
- C** Paralelna vođica
- D** Dugme za blokiranje paralelne vođice (2x)
- E** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- F** Štitnik
- G** Zaštitna ručka
- H** Donji zaštitni mehanizam
- J** Rezervoar za vodu
- K** Dugme za blokiranje nagiba (2x)
- L** Umotavanje kabela
- M** Prenosna FID-ova sklopka (PRCD)
- N** Dugme TEST
- P** Dugme RESET
- Q** Indikator napajanja
- R** Ključ
- S** Oštrica
- T** Štitnik
- U** Navrtka
- V** Ručka za prenošenje

SIGURNOST

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

! UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Ukoliko se ne slede sva uputstva navedena u nastavku može doći do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam upotrebljen u upozorenjima "električni alat" odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog kabela).

1) SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- a) **Držite Vaše područje rada čisto i pospremljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- b) **Ne koristite električni alat tamo gde postoji opasnost od eksplozije kao npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati proizvode varnice, koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Za vreme korišćenja električnog alata držite podalje decu i druge osobe.** Kod skretanja možete izgubiti kontrolu nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Nikada nemojte modifikovati utikač. Ne upotrebljavajte adaptere utikača sa uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim gornjim površinama, kao što su cevi, grejanja, šporeti i rashladni ormani.** Postoji povećani rizik od električnog udara, ako je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Ne zloupotrebljavajte kabl.** Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje i vučenje električnog alata ili za izvlačenje iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- e) **Ako sa nekim električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su dozvoljeni za spoljno područje.** Upotreba produžnog kabela pogodnog za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

3) SIGURNOST OSOBA

- a) **Budite oprezni, pazite na to šta radite i razumno rukujte Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod uticajem narkotika, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizaju, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zaviso od vrste i upotrebe električnog alata, smanjujete rizik od povreda.
- c) **Sprečite nenamerno puštanje u rad. Pre priključivanja na struju i/ili na akumulatorsku bateriju, podizanja ili nošenja alata uverite se da je prekidač isključen.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključeno električnog alata vodi do nesreće.
- d) **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa

prikačene na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.

- e) **Ne zauzimajte neadekvatan položaj. Sve vreme držite ravnotežu i pravilan položaj nogu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Nosite pogodno odelo. Ne nosite široko odelo ili nakit. Držite kosu i odecu dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, nakit ili duža kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih delova.
 - g) **Ako se mogu montirati uređjaji za usisavanje prašine i uređjaji za hvatanje prašine, uverite se da li su priključeni i ispravno koriste.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.
 - h) **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.
- ### 4) BRIŽLJIVO OPHODJENJE I KORIŠĆENJE ELEKTRIČNIH ALATA
- a) **Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat koji odgovara Vašoj primeni.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
 - b) **Ne upotrebljavajte električni alat, čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi je opasan i mora da se popravi.
 - c) **Izvcute utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju, ukoliko je to moguće, iz električnog alata pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
 - d) **Čuvajte električne alate koje ne koristite izvan domašaja dece i ne dozvoljavajte osobama, koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili sa ovim uputstvima, da rukuju električnim alatom.** U rukama neobučanih korisnika električni alati postaju opasni.
 - e) **Održavajte električni alat i pribore. Proverite da li su pokretni delovi u ravni i da li negde zapinju, da nije došlo do lomljenja delova i svako drugo stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre korišćenja.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
 - f) **Držite alate za sečenje oštre i čiste.** Brižljivo negovani alati za sečenje sa oštrim sečivima manje slepljuju i lakše se vode.
 - g) **Upotrebljavajte električne alate, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uputstva za rad i posao koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za druge od propisanih namena može voditi opasnim situacijama.
 - h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- ### 5) SERVISIRANJE
- a) **Vaš električni alat dajte na servisiranje samo kvalifikovanom licu za popravku, koristeći pritom samo identične rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.

SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA KLIZNU UGAONU TESTERU

OPŠTA

- Uvek se uverite da je napon struje isti kao i napon naveden na pločici sa nazivom alata
- **Povežite ovaj uzemljeni uređaj samo na ispravan uzemljen sistem napajanja; uverite se da utičnica ima funkcionalni zaštitni provodnik** (ako niste sigurni proverite sa kvalifikovanim električarem)
- **Obavezno iskopčajte alat iz električne utičnice pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja ili zamenu pribora**
- **Obavezno izvucite utikač iz izvora napajanja pre transporta alata.**
- Ovaj alat ne treba da koriste osobe ispod 16 godina

PRE UPOTREBE

- **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Koristite zavisno od namene zaštitu za celo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočare. Ako odgovara nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, zaštitne cipele ili specijalnu kecelju, koja će male čestice od brušenja i materijala držati dalje od Vas.** Oči moraju biti zaštićene od stranih tela koja lete okolo, koja nastaju kod raznih upotreba. Maska za prašinu i maska za disanje moraju filtrirati prašinu koja nastaje prilikom upotrebe. Ako ste izloženi dugoj galami, možete izgubiti sluh.
- **Pazite kod drugih osoba na sigurno rastojanje do Vašeg radnog područja. Svako, ko udje u radno područje, mora nositi ličnu zaštitnu opremu.** Polomljeni delovi radnog komada ili polomljeni upotrebljeni pribori mogu leteti i prouzrokovati povrede i izvan direktnog radnog područja.
- Uvek izvršite sečenje sa metodom rada na suvo (bez struje) pre stvarnog sečenja kako biste mogli da proverite putanju diska
- Nosite zaštitne naočari, zaštitu za sluh, i zaštitne rukavice
- Prašina od materijala, kao što su boja koja sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal, može biti opasna (dodir ili udisanje prašine može prouzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorna obojenja rukavica i lica u blizini); **nosite masku protiv prašine i radite uz uključeni uređaj za ekstrakciju prašine kada radite na mestima gde ju je moguće priključiti**
- Određene vrste prašine su klasifikovane kao kancerogene (kao što su prašina hrastovine i bukovine), posebno u sadejstvu sa aditivima za pripremu drveta; **nosite masku protiv prašine i radite uz uključeni uređaj za ekstrakciju prašine kada radite na mestima gde ju je moguće priključiti**
- Prati nacionalne propise vezane za prašinu koja se proizvodi prilikom rada na obrađivanim materijalima
- **Ne obradjujte nikakav materijal koji sadrži azbest** (azbest važi kao izazivač raka)
- **Pre svake upotrebe uvek pregledajte kliznu ugaonu testeru.** Ako bilo koji deo vaše testere nedostaje, ne radi ispravno, ili je oštećen odnosno slomljen, odmah prekinite sa radom dok se ne popravi ili zameni.
- Pre nego što započnete sečenje, uklonite sve prepreke na vrhu, kao i ispod putanje sečenja

PRIBOR

- Koristite isključivo listove testere navedene u ovom priručniku, nikada ne koristite diskove za brušenje, kružne testere ili bilo koju drugu vrstu sečiva sa zupcima
- SKIL može priznati garanciju samo ukoliko je korišćen odgovarajući pribor koji možete da nabavite kod svog SKIL prodavca

- Za postavljanje i korišćenje pribora koji nisu SKIL, pogledajte uputstva proizvođača
- Koristite samo listove testera sa neprekidnim obodom, na kojima nema otvora ili žljebova
- Koristite samo pribor čija je dozvoljena brzina u najmanju ruku jednaka najvećoj brzini pri praznom hodu električnog alata
- Koristite samo sečiva čiji prečnik otvora odgovara vretenu alata; nikada nemojte da koristite reduktore ili adaptere
- Zaštitite pribor od potresa, udara i masnih površina

TOKOM UPOTREBE

- **Nikada ne posežite preko ili iza sečiva da biste povukli ili poduprli radni predmet ili uklonili odsečeni materijal**
- **Izbegavajte nezgodna rukovanja i položaje ruku.** U slučaju iznenadnog klizanja može doći do pomeranja prstiju ili šake u list testere ili drugi alat za sečenje.
- Ako se sečivo zaglavi, odmah isključite alat i izvucite utikač; tek posle toga izvucite zaglavljenu komad drveta - proverite da li je paralelna vodica paralelna sa listom testere
- Ako se kabl ošteti ili preseče u toku rada, odmah ga iskopčajte i nemojte ga dodirivati
- Nikada nemojte koristiti alat kada je kabl oštećen; on mora da se zameni posebnim kablom koji je dostupan u servisnoj organizaciji.
- Dozvolite da se alat ohladi nakon neprekidnog rada od 10 minuta (S₂ 10 min.)

NAKON UPOTREBE

- Nakon isključivanja električnog alata, nikada nemojte da zaustavljate obrtanje pribora primenom bočne sile
- Odsečene delove komada koji obrađujete uklonite iz radnog područja tek nakon što se svi pokretni delovi potpuno zaustave
- Pre prenosa alata ispraznite rezervoar za vodu
- Čuvajte alat na suvom u njegovu i zaključanom mestu, van domašaja dece

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU

- ① Pročitajte uputstvo za korišćenje pre prve upotrebe
- ② Nosite zaštitne naočari i zaštitu za sluh
- ③ Nosite rukavice
- ④ Koristite samo listove testera sa neprekidnim obodom, na kojima nema otvora ili žljebova
- ⑤ Pazite da vam sečivo tokom rada ne zahvati prste, šake ili ruke
- ⑥ Ne odlažite električne alate i baterije u kućne otpatke

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

- Nameštanje/zamena lista ④
! iskopčajte utikač
 - olabavite 2 zavrtnja i izvadite donji zaštitni mehanizam H ⑤a
 - rukom čvrsto držite list testere ⑥b
 - ključem olabavite navrtku U SUPROTNO SMERU KRETANJA KAZALJKI NA SATU (= u istom pravcu kao strelica koja je odštampana na listu testere) R
 - skinite flanšu T i sečivo ⑥c
 - namestite list sa strelicom označenom na listu u smeru SUPROTNOG KRETANJA KAZALJKI NA SATU
 - postavite štitnik T
 - ključem pritegnite navrtku U U SMERU KRETANJA KAZALJKI NA SATU R (nemojte suviše zatezati)
- **! proverite da li je list čvrsto namešten**
 - postavite donji zaštitni mehanizam H i pritegnite 2 zavrtnja

- Nameštanje zaštitnog mehanizma ⑩
 - postavite ručku zaštitnog mehanizma G ispod površine stola ⑩a
 - postavite i zategnite 2 zavrtnja
 - ! **proverite da li je ručka poravnata sa listom**
 - montirajte zaštitni mehanizam F kao što je prikazano ⑩b
 - zaštitni mehanizam postavite neznatno iznad radnog predmeta i blokirajte ga dugmetom
- Lokacija ⑪
 - postavite ugaonu kliznu testeru na ravnu i uravnoteženu površinu i uverite se da je stabilna
 - napravite petlju za kapanje na kablju koji povezuje aparat sa strujom kako voda ne bi kapala na utikač (petlja za kapanje je onaj deo kabla ispod nivoa utičnice) ⑨
 - ! **nikada nemojte dodirivati utikač kada je on vlažan, isključite osigurač ili sklopku**
- Punjenje rezervoara za vodu ⑫
 - napunite rezervoar za vodu J čistom vodom za slavine (punite do oznake MAX na donjem zaštitnom mehanizmu)
 - ! **nedostatak vode može da ošteti list testere i dovede do pojave prašine od testere u vazduhu**
 - nakon upotrebe odložite otpadnu vodu na otpad u skladu sa lokalnim propisima
- Paralelna vodica/ugaoni (mitre) merač ⑬
 - namestite paralelnu vodicu C kao što je prikazano i blokirajte dugmad D
 - pogurajte ugaoni (mitre) merač A na paralelnu vodicu C
- Uključivanje/isključivanje ⑭
 - klizna ugaona testera poseduje prenosnu FID-ova sklopku (PRCD) M ③b
 - pre upotrebe uvek proverite PRCD:
 1. uključite PRCD u utičnicu
 2. pritisnite dugme RESET P (indikator napajanja Q je crvene boje)
 3. pritisnite dugme TEST N (indikator napajanja Q je crne boje)
 4. pritisnite dugme RESET P za aktiviranje PRCD-a
 - ! **nemojte koristiti alat ako PRCD ne prođe proveru**
 - ! **nikada nemojte stajati u direktnoj liniji sa listom testere**
 - uključite/isključite alat pritiskajući prekidač E ⑧ u "I"/"O" poziciju
 - ! **u slučaju da dođe do nestanka struje ili ako se kabl slučajno iskopča, alat se neće sam ponovo uključiti**
 - proverite da li je prekidač E u položaju za isključeno OFF
 - pritisnite dugme RESET P (indikator napajanja Q je crvene boje)
- Sečenje ⑮
 - zaštitni mehanizam postavite neznatno iznad radnog predmeta i blokirajte ga dugmetom
 - otpustite dugme D na svakoj strani
 - podesite paralelnu vodicu na željenu udaljenost do lista sečiva pomoću skale
 - pričvrstite dugme D na svakoj strani
 - ! **pazite da paralelna vodica bude paralelna sa sečivom**
 - ! **pazite da radni predmet ne bude u kontaktu sa listom sečiva**

- uključite alat
- električni alat bi trebalo da bude u punoj brzini pre nego što sečivo dodirne područje rada
- držite radni predmet čvrsto u odnosu na paralelnu vodicu i uvodite ga prema listu testere ujednačenim pritiskom (ne na silu)
- ! **nikada ne stavljajte ruke na pravac lista testere**
- isključite testeru kada se završi sečenje
- sačekajte dok se list testere potpuno ne zaustavi pre nego što uklonite bilo koji deo radnog predmeta
- Podešavanje uglova ⑯
 - pogurajte ugaoni (mitre) merač A na paralelnu vodicu C
 - otpustite dugme za blokiranje B
 - obrnite ugaoni (mitre) merač u željeni ugao (-45° do 45°)
 - zategnite dugme za blokiranje B
 - ! **proverite da li je ugaoni (mitre) merač blokiran**
 - uradite par probnih sečenja i izmerite ako je obavezna stroga tačnost
 - držite radni predmet čvrsto na ugaoni (mitre) merač dok radni predmet polako pomerate napred
- Podešavanje uglova kod kosog rezanja ⑰
 - otpustite dugme K na svakoj strani ⑰a
 - nagnite sto u željeni ugao za koso sečenje
 - testera ima graničnike 0° i 45°
 - pričvrstite dugme K na svakoj strani da biste učvrstili postavku za koso sečenje
 - ! **koristite paralelnu vodicu na desnoj strani stola prilikom sečenja pod uglom ⑰b**
- Čuvanje/transport
 - proverite da li je prekidač E u položaju za isključeno OFF
 - iskopčajte utikač
 - obavijte kabl oko predviđenog mesta za namotavanje kabla L ⑧
 - ispraznite rezervoar za vodu pre transporta
 - podignite alat držeći za ručke za prenošenje V ⑧
 - čuvajte alat na suvom u **njegovu** i zaključanom mestu, van domašaja dece

ODRŽAVANJE / SERVIS

- Kliznu ugaonu testeru i list testere uvek očistite suvom čistom krpom
- ! **pre čišćenja iskopčajte kabl iz utičnice**
- Premazivanje stola voskom za automobile površina stola će ostati čista, a radni predmet će moći nesmetano da se pomera
- Ako bi alat i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL-električne alate
 - pošaljite **nerastavljeni** alat zajedno sa potvrdom o kupovini vašem nabavljaču ili najbližem SKIL servisu (adrese i oznake rezervnih delova možete naći na www.skil.com)
- Imajte na umu da za oštećenja nastala usled preopterećivanja ili nepravilnog rukovanja neće važiti garancija (za uslove SKIL garancije posetite www.skil.com ili pitajte svog prodavca)

ZAŠTITA OKOLINE

- **Električne alate, baterije, pribora i ambalaze ne odlažite u kućne otpatke** (samo za EU-države)
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EG o starju

električno I elektronsko opremo i njeni upotrebi u skladu sa nacionalnim pravom, električni alati koji su istrošeni moraju biti sakupljeni odvojeno i dostavljeni pogonu za reciklažu

- simbol  će vas podsetiti na to

BUKA



- Mereno u skladu sa EN 12418 nivo pritiska zvuka ovog alata iznosi < 70 dB(A) (normalno odstupanje: 4 dB)
- Nivo emisije vibracija izmeren je u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 12418; on se može koristiti za upoređenje jedne alatke sa drugom, kao i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama pri korišćenju ove alatke za pomenute namene
 - korišćenje alatke u drugačije svrhe ili sa drugačijim ili slabo održavanim nastavcima može značajno **povećati** nivo izloženosti
 - vreme kada je alatka isključena ili kada je uključena, ali se njome ne radi, može značajno **smanjiti** nivo izloženosti
- ! **zaštite se od posledica vibracija održavanjem alatke i njenih nastavaka, održavajući Vaše ruke toplim i organizovanjem Vaših radnih obrazaca**

(SLO)

Žaga za ploščice

1350

UVOD

- To orodje je namenjeno uporabi kot stacionarna naprava za mokro rezanje ploščic (keramika, porcelan, beton)
- To orodje ni namenjeno rezanju drugih materialov (kot so les, kovina in plastika)
- Preberite in shranite navodila za uporabo 
- Orodje ni namenjeno profesionalni uporabi
- Preglejte, ali embalaza vsebuje vse dele, prikazane na skici 
- **Orodje uporabljajte samo takrat, ko je pravilno in v celoti sestavljeno** (ne pozabite, da družba Skil ne more biti odgovorna za škodo na orodju in/ali telesne poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilnega sestavljanja orodja)

TEHNIČNI PODATKI

Največje mere obdelovanca (ploščice): 380 x 380 x 12 mm

Največja teža obdelovanca: 3,2 kg

Največja globina reza (90 stopinj): 35 mm


DELI ORODJA

- A** Merilnik jerala
- B** Gumb za zaklep kota jerala
- C** Vodilni prislon
- D** Ročica za blokiranje vzporednega vodila (2x)
- E** Stikalo vklopi/izklopi
- F** Varnostni ščit
- G** Roka varovala
- H** Gibljivi ščit
- J** Rezervoar za vodo
- K** Ročica za blokiranje poševnega reza (2x)
- L** Ovoj vrvice
- M** Prenosna naprava za preostali tok (PRCD)

- N** Gumb TEST za preizkušanje
- P** Gumb RESET za ponovno nastavitve
- Q** Kazalniki moči
- R** Ključ
- S** Rezilo
- T** Prirobnica
- U** Matica rezila
- V** Transportni ročaj

VARNOST

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

 **OPOZORILO** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila in tehnične podatke ter si ogledite slike, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali hudih poškodbah.

Vsa opozorila in navodila shranite, saj jih boste v prihodnosti morda potrebovali.

Pojem "električno orodje", ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

1) VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Poskrbite, da bo Vaše delovno mesto vedno čisto in urejeno.** Nered ali neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) Prosimo, da orodja ne uporabljate v okolju, kjer je nevarnost za eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini in prah.** Električna orodja povzročajo iskre, zato se gorljivi prah ali pare lahko vnamejo.
- c) Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se medtem ko delate, približali električnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo Vašo pozornost drugam in izgubili boste nadzor nad orodjem.

2) ELEKTRIČNA VARNOST

- a) Vtič mora ustrezati električni vtičnici in ga pod nobenim pogojem ne smete spreminjati. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z ozemljena orodja ni dovoljena.** Originalni oziroma nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) Zavarujte orodje pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- d) Električnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje orodja in ne vlecite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel. Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte izključno kabelski podaljšek, ki je atestiran za delo na prostem.** Uporaba kabelskega

podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

- f) **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte prekinjevalca električnega tokokroga.** Prekinjevalca električnega tokokroga zmanjšuje tveganje električnega udara.
- 3) OSEBNA VARNOST**
- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z električnim orodjem se lotite razumno. Nikoli ne uporabljajte orodja, če ste utrujeni in če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi orodja ima lahko za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebna zaščitna sredstva in vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba osebnih zaščitnih sredstev, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade in glušnikov, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.** Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.
- d) **Pred vklopom orodja odstranite z nje nastavitvena orodja ali vijaki ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahajata na vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzročita nezgodo.
- e) **Ne precenjujte se in poskrbite za varno stojišče in stalno ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali orodje.
- f) **Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- g) **Če je možno na orodje namestiti priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, prepričajte se, ali so le-te priključene in, če jih pravilno uporabljate.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.
- h) **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomišeln in ignorirate varnostna načela.** V delčlu sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.
- 4) RAVNANJE IN NEGA ROČNEGA ORODJA**
- a) **Ne preobremenjujte orodja. Za določeno delo uporabljajte električno orodje, ki je predvideno za opravljanje tega dela.** Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje, ker je bilo v ta namen tudi konstruirano.
- b) **Električno orodje, ki ima pokvarjeno stikalo, ne uporabljajte.** Električno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če jo je mogoče izzeti, še preden orodje popravljate, menjujete pribor ali ga shranite.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamenski zagon orodja.
- d) **Kadar orodja ne uporabljate ga shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso**

prebrale teh navodil, orodja ne dovolite uporabljati. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- e) **Vzdržujte električna orodja in pribor. Preverite, če premikajoči se deli orodja delujejo brezhibno in če se ne zatikajo, oziroma, če kakšen del orodja ni zlomljen ali poškodovan do te mere, da bi oviral njegovo delovanje. Pred nadaljnjo uporabo je potrebno poškodovani del popraviti.** Vzrok za številne nezgode so ravno slabo vzdrževana električna orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so boljje vodljiva.
- g) **Električna orodja, pribor, nastavke in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti.** Zaradi uporabe električnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- h) **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
- 5) SERVISIRANJE**
- a) **Popravilo orodja lahko opravi samo usposobljena strokovna oseba in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo ohranjena nadaljnja varnost orodja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA ŽAGE ZA PLOŠČICE

SPLOŠNO

- Vedno preverite, če je napetost omrežja enaka napetosti, ki je navedena na tablici orodja
 - **To ozemljeno električno orodje priključite samo na ustrezno ozemljen sistem napajanja; zagotovite, da ima vtičnica funkcionalen zaščitni prevodnik** (v primeru dvoma preverite pri usposobljenem električarju)
 - **Vedno izvalcite električni vtič iz vtičnice preden spreminjate nastavitve ali menjate pribor**
 - **Pred prenašanjem orodja vedno izključite vtič iz omrežja**
 - Orodja naj ne bi uporabljale osebe mlajše od 16 let
- PRED UPORABO**
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Odvisno od vrste uporabe si nataknite zaščitno masko čez cel obraz, zaščitno za očmi ali zaščitna očala. Če je potrebno, nosite zaščitno masko proti prahu, zaščitne glušnike, zaščitne rokavice ali specialni predpasnik, ki Vas bo zavaroval pred manjšimi delci materiala, ki nastajajo pri brušenju. Oči je treba zavarovati pred tuji, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe orodja in letijo naokrog. Zaščitna maska proti prahu ali dihalna maska morata filtrirati prah, ki nastaja pri uporabi. Predolgo izpostavljanje glasnemu hrupu ima lahko za posledico izgubo sluha.**
 - **Pazite, da bodo druge osebe varno oddaljene od Vašega delovnega območja. Vsak, ki stopi na delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.** Odlomljeni delci obdelovanca ali zlomljena vsadna orodja lahko odletijo stran in povzročijo telesne poškodbe, tudi izven neposrednega delovnega območja.
 - **Pred pravimi rezi zmeraj opravite poskusne reze (brez napajanja), da boste lahko preverili pot lista žage**

- Uporabljajte zaščitna očala, zaščito sluha, in zaščitne rokavice
- Prah materialov, kot so barve, ki vsebujejo svinec, nekatere vrste lesa, mineralov ali kovin so lahko škodljivi (ob stiku ali vdihavanju lahko prah pri delavcu ali pri drugih prisotnih povzroči alergijsko reakcijo in/ali boleznih dihal); **nosite masko za prah in pri delu uporabljajte napravo za odsesavanje prahu, kjer je le-to možno priključiti**
- Nekaterе vrste prahu so klasificirane kot kancerogene (kot npr. prah hrasta in bukve) še posebno ob sočasni uporabi z dodatki za obdelavo lesa; **nosite masko za prah in pri delu uporabljajte napravo za odsesavanje prahu, kjer je le-to možno priključiti**
- Upoštevajte nacionalne zahteve glede prahu za materiale katere želite obdelovati
- **Ne obdelujte materiala, ki vsebuje azbest** (azbest povzroča rakasta obolenja)
- **Žago za ploščice pred uporabo zmeraj pregledajte.** Če katerikoli del vaše žage manjka, ne deluje pravilno ali je bil poškodovan ali zlomljen, takoj prenehajte z uporabo, dokler ga ne popravite ali zamenjate
- Odstranite ovire nad in pod linijo reza že pred začetkom žaganja

PRIBOR

- Uporabljajte samo rezila žage, navedena v tem navodilu, nikoli ne uporabljajte brusilnih listov, rezil krožnih žag ali kakršnihkoli drugih zobatih rezil
- SKIL zagotavlja brezhibno delovanje orodja le z uporabo pravega dodatnega pribora, ki ga dobite pri SKIL-ovih trgovcih
- Pri uporabi in montaži ne SKIL-ovega pribora upoštevajte navodila proizvajalca uporabljenega pribora
- Uporabljajte samo rezila žage liste z neprekinjenim robom, brez odprtlin in utorov
- Uporabljajte lahko dodatni pribor, katerega dovoljena hitrost je najmanj enaka največji hitrosti orodja
- Uporabljajte izključno žagine liste, ki imajo takšno luknjo, da se na vreteno orodja prilega brez zračnosti; žaginskih listov z veliko luknjo nikoli ne pritrđite z reducirnimi deli ali prilagodilniki
- Zaščitite dodatno opremo pred udarci, sunki in maščobami

MED UPORABO

- **Nikoli ne segajte nad ali za rezilo, da bi povlekli oz. podprli obdelovanec ali odstranili odrezan material**
- **Izogibajte se nenavadnim gibom in položajem dlani.** Zaradi nenadnega zdrsa vam lahko prste ali dlan vpetegne v žagin list oz. rezalno orodje.
- Če se žagin list zatakne, orodje takoj izključite in odklopite vtič; šele takrat odstranite zatakneni obdelovanec
 - preverite, ali je vodilni prislon vzporeden z žaginsim listom
- Če je priključni kabel poškodovan ali se med delom pretрга se ga ne dotikajte, temveč takoj potegnite električni vtičak iz vtičnice
- Orodja ne smete nikoli uporabljati s poškodovanim kablom. Kabel morate zamenjati s posebej pripravljenim kablom, ki je na voljo pri servisnem podjetju.
- Po največ 10 minutah neprestanega delovanja naj se orodje ohladi (S₂ 10 min.)

PO UPORABI

- Po izključitvi stikala orodja nikoli ne ustavljajte vrtenja plošče s stranskim pritiskanjem
- Odrezke ali druge dele obdelovanca iz območja rezanja

odstranite šele takrat, ko se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo

- Pred prevozom orodja izpraznite rezervoar za vodo
- Shranjujte orodje **v zaprtem prostoru** na suhem mestu in izven dosega otrok

POJASNILO OZNAK NA ORODJU

- ② Pred uporabo preberite navodila za uporabo
- ③ Uporabljajte zaščitna očala in zaščito sluha
- ④ Nosite rokavice
- ⑤ Uporabljajte samo rezila žage z neprekinjenim robom, brez odprtlin in utorov
- ⑥ Prste, dlani in roke varujte pred stikom z vrtečim se žaginsim listom
- ⑦ Ne odstranjujte električnega orodja in baterije s hišnimi odpadki

UPORABA

- Namestitev / zamenjava rezila ⑨
 - ! **izključite vtičak**
 - zrahljajte dva vijaka in odstranite spodnje varovalo H ⑨a
 - rezilo žage močno držite v roki ⑨b
 - zrahljajte matico rezila U V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA (= v enaki smeri kot je narisana puščica na rezilu) R
 - odstranite prirobnico T in žagin list ⑨c
 - namestite rezilo s puščico, označeno na rezilu, V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA
 - namestite prirobnico T
 - privijte matico rezila U V SMERI URINEGA KAZALCA R (ne privijte preveč)
 - ! **preverite, če je rezilo varno**
 - namestite spodnje varovalo H in privijte dva vijaka
- Namestitev zaščitnega varovala ⑩
 - namestite roko zaščitnega varovala G pod površino mize ⑩a
 - vstavite in privijte dva vijaka
 - ! **prepričajte se, da je roka poravnana z rezilom**
 - namestite zaščitno varovalo F kot je prikazano ⑩b
 - namestite zaščitno varovalo nekoliko višje od obdelovanca in blokirajte z ročico
- Lega ⑪
 - namestite žago za ploščice na ravno površino in se prepričajte, da je stabilna
 - v kabel razporedite kapalno zanko, ki povezuje stroj z glavnim vodom, da preprečite kapljanje vode na vtič (kapalna zanka je tisti del kabla pod ravnijo vtičnice) ⑨
 - ! **nikoli se ne dotikajte vtiča, ko je moker, odklopite varovalko ali prekinjalo**
- Polnjenje rezervoarja za vodo ⑫
 - napolnite rezervoar za vodo J s čisto vodo iz pipe (s polnjenjem prenehajte pri oznaki za največjo napolnitev spodnjega varovala)
 - ! **pomanjkanje vode lahko poškoduje rezilo žage in povzroči prah iz žage v zraku**
 - po uporabi zavrzite odpadno vodo v skladu z lokalnimi predpisi
- Vzporedno vodilo / primež ⑬
 - namestite vzporedno vodilo, C kot je prikazano, ter ročici za blokiranje D
 - pomaknite primež A na vzporednem vodilu C
- Vklop/lzklop ⑭
 - žaga za ploščice je opremljena s prenosno napravo za preostali tok (PRCD) M ⑧b

- prenosno napravo za preostali tok (PRCD) pred uporabo zmeraj preizkusite:
 1. prenosno napravo za preostali tok (PRCD) vključite v glavno vtičnico
 2. pritisnite gumb RESET za ponovni zagon P (kazalnik moči Q je rdeč)
 3. pritisnite gumb TEST za preizkušanje N (kazalnik moči Q je črn)
 4. pritisnite gumb RESET za ponovni zagon, P da aktivirate prenosno napravo za preostali tok (PRCD)

! če prenosna naprava za preostali tok (PRCD) ne prestane preizkusa, orodja ne uporabljajte nikoli ne stojte neposredno v isti liniji z rezilom žage

- vklopite/izklopite orodje s premikom stikala E [Ⓢ] v položaj "I"/"O"

! v primeru prekinitve delovanja ali če pomotoma izvlečete vtič, se orodje ne bo znova samodejno zagnalo

- prepričajte se, da je stikalo E na položaju za izklop (OFF)
- pritisnite gumb RESET za ponovni zagon P (kazalnik moči Q je rdeč)

• Opravljanje reza [Ⓛ]

- namestite zaščitno varovalo nekoliko višje od obdelovanca in blokirajte z ročico
- zrahljajte ročico D na obeh straneh
- prilagodite vzporedno vodilo do želene dolžine do rezila s pomočjo merilnega instrumenta
- privijte ročico D na obeh straneh

! prepričajte se, da je vzporedno vodilo vzporedno z rezilom

! prepričajte se, da obdelovanec ni v stiku z rezilom žage

- vklopite orodje
- orodje naj doseže polno hitrost, preden list žage zareže v obdelovanec
- močno držite obdelovanec ob vzporedno vodilo in ga z enakomernim pritiskom vstavite v rezilo (brez uporabe sile)

! nikoli ne polagajte rok na pot rezila žage

- ko zaključite z rezom, izključite žago
- preden odstranite katerikoli del obdelovanca, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi

• Nastavitev kota reza [Ⓛ]

- pomaknite primež A na vzporednem vodilu C
- spustite zaklepni gumb B
- merilnik jerala zasukajte na želeni kot (-45° do 45°)
- privijte zaklepni gumb B

! prepričajte se, da je merilnik jerala zaklenjen

- izvedite nekaj poskusnih rezov, s katerimi zagotovite zahtevano natančnost
- obdelovanec trdno držite ob utoru/primežu, medtem ko obdelovanec počasi vodite naprej

• nastavitev kotov naklona [Ⓛ]

- zrahljajte ročico K na obeh straneh [Ⓛ]a
- nagnite mizo do želenega kota nagiba
- žaga ima končna prislona pri 0° in 45°
- privijte ročico K na obeh straneh, da zavarujete nastavev nagiba

! ko opravljate poševen rez, uporabite vzporedno vodilo samo na desni strani mize [Ⓛ]b

- Shramba/transport
 - prepričajte se, da je stikalo E na položaju za izklop (OFF)
 - izključite vtičak
 - ovijte vrvice okoli ovoja vrvice L [Ⓢ]
 - pred prevozom izpraznite rezervoar za vodo
 - napravo dvignite tako, da primete transportne ročaje V [Ⓢ]
 - shranjujte orodje **v zaprtem prostoru** na suhem mestu in izven dosega otrok

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Po uporabi žago za ploščice in rezilo zmeraj obrišite s suho krpo
- **! izvlecite vtičak iz vtičnice pred čiščenjem**
- Premaz mize z voskom za avtomobile bo površino ohranil čisto in omogočil prosto drsenje obdelovanecv
- Če bi kljub skrbnim postopkoma izdelave in preizkušanja prišlo do izpada delovanja orodja, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščen za popravila SKILevih električnih orodij
 - pošljite **nerazstavljeno** orodje skupaj s potrdilom o nakupu pri vašemu prodajalcu v najbližjo SKIL servisno delavnico (naslovi, kot tudi spisek rezervnih delov se nahajajo na www.skil.com)
- Zavedajte se, da garancija ne vključuje poškodb zaradi preobremenitve orodja ali nepravilne rabe (glede SKILovih garancijskih pogojev obiščite www.skil.com ali povprašajte prodajalca)

OKOLJE

- **Električnega orodja, baterije, pribora in embalaže ne odstranjujte s hišnimi odpadki** (samo za države EU)
 - v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja
 - ko je potrebno odstranjevanje, naj vas o načinu spomni simbol [Ⓢ]

HRUP

- Izmerjeno v skladu s predpisom EN 12418 je raven zvočnega pritiska za to orodje < 70 dB(A) (standarden odmik: 4 dB)
- Raven oddajanja hrupa je bila izmerjena v skladu s standardiziranimi testi, navedenimi v standardu EN 12418;; uporabiti jo je mogoče za primerjavo različnih orodij med seboj in za predhodno primerjavo izpostavljenosti vibracijam pri uporabi orodja za namene, ki so omenjeni
 - uporaba orodja za drugačne namene ali uporaba skupaj z drugimi, slabo vzdrževanimi nastavki lahko znatno **poveča** raven izpostavljenosti
 - čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar z njim ne delamo, lahko znatno **zmanjša** raven izpostavljenosti
- **! pred posledicami vibracij se zaščitite z vzdrževanjem orodja in pripadajočih nastavkov, ter tako, da so vaše roke tople, vaši delovni vzorci pa organizirani**

Plaadisag

1350

SISSEJUHATUS

- See tööriist on ette nähtud statsionaarse masinana plaatide lõikamiseks (keraamika, portselan, betoon)
- See tööriist ei ole ette nähtud muude materjalide lõikamiseks (nagu puit, metall ja plast)
- Palun lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles ②
- Tööriist pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks
- Kontrollige, kas pakend sisaldab kõiki joonisel ③ a näidatud osi
- **Kasutage ainult õigesti ja täielikult monteeritud tööriista** (pidage meeles, et Skil ei vastuta valesti monteeritud tööriistaga põhjustatud kahjude ja/või vigastuste eest)

TEHNILISED ANDMED ①

Tooriku maksimaalsed mõõtmed (plaat): 380 x 380 x 12 mm

Tooriku maksimaalne kaal: 3,2 kg

Maksimaalne lõikesügavus (90 kraadi): 35 mm

SEADME OSAD ⑧

- A Horisontaalnurga mõõdik
- B Horisontaalnurga lukustusnupp
- C Paralleeljuhtik
- D Pikisaagimise juhiku fikseerimisnupp (2x)
- E Tööülilti (sisse/välja)
- F Kaitse
- G Kaitse kinnitusjalg
- H Alumine kettakaitse
- J Veemahuti
- K Kalde fikseerimisnupp (2x)
- L Juhtmehoidik
- M Teisaldatav rikkevooluseade (PRCD)
- N Nupp TEST
- P Nupp RESET
- Q Toiteindikaator
- R Lehtvõti
- S Lõikeketas
- T Flanš
- U Teramutter
- V Transpordikäepide

OHUTUS

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMISEL

⚠ HOIATUS Lugege kõiki hoiatusi, juhiseid, kirjeldusi ja spetsifikatsioone, mis käivad tööriistaga kaasas.

Kui kõiki allpool loetletud juhiseid ei õnnestu järgida, võite saada elektrilöögi, võib tekkida tulekahju ja/või saada raskelt vigastada.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks alles.

Allpool kasutatud mõiste "elektriline tööriist" käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilma toitejuhtmata) elektriliste tööriistade kohta.

1) OHUTUSNÕUDED TÖÖPIIRKONNAS

- Hoidke töökoht puhas ja korras.** Segadus või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolm.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Kui kasutate elektrilist tööriista, hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eemal.** Kui Teie tähelepanu kõrvale juhitakse, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

2) ELEKTRIOHUTUS

- Seadme pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega seadmete puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi saamise riski.
- Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi risk suurem.
- Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektriseadmesse on sattunud vett, on elektrilöögi saamise risk suurem.
- Ärge kasutage toitejuhet selleks mitte ettenähtud otstarbel seadme kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi saamise riski.
- Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise riski.
- Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage maandusega lekkevoolukaitset.** Maandusega lekkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) INIMESTE TURVALISUS

- Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades mõistlikult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, nagu tolmumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekiiver või kuulmiskaitsevahendid, kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste riski.
- Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- Enne seadme sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

- e) **Ärge hinnake end üle. Võtke stabiilne töösensend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g) **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need oleksid seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmuemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.
- h) **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.
- 4) ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE HOOLIKAS KÄSITSEMINE JA KASUTAMINE**
- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate paremini ja turvalisemalt ettenähtud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning seda tuleb remontida.
- c) **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku, kui on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- d) **Kasutusvälistel ajal hoidke elektrilist tööriista laste kättesaamatult. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne või pole siintoodud juhiseid lugenud.** Kogenematute kasutajate käes kujutavad elektrilised tööriistad ohtu.
- e) **Hoolitsege elektriliste tööriistade ja tarvikute eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad funktsioneerivad korralikult ja ei kiildu kinni, ning ega mõned osad ei ole katki või sel määral kahjustatud, et võiksid mõjutada seadme töökindlust. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- f) **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hoitud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt siintoodud juhistele.** Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade kasutamine mitte ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.
- 5) TEENINDUS**
- a) **Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Nii tagate seadme püsimise turvalisena.

PLAADISAE OHUTUSJUHISED

ÜLDIST

- Kontrollige alati, kas võrgupinge ühtri tööriista andesildil toodud pingega
- **Ühendage see maandusega elektritööriist ainult korralikult maandatud elektrisüsteemi; veenduge, et pistikupesal on töökorras kaitsejuht** (kahtluse korral laske pädeval elektrikul kontrollida)
- **Enne seadme reguleerimist või tarviku vahetust eemaldage seade vooluvõrgust (tõmmake pistik pistikupesast välja)**
- **Enne tööriista transportimist eraldage pistik toiteallikast**
- Tööriista kasutaja peab olema vähemalt 16 aastat vana

ENNE KASUTAMIST

- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke vastavalt kasutusotstarbele näokaitsemaski või kaitseprille. Vajadusel kandke tolmu kaitsemaski, kuulmiskaitsevahendeid, kaitsekindaid või spetsiaalpole, mis kaitseb Teid lihvimisel eralduvate väikeste materjaliosakeste eest.** Silmi tuleb kaitsta töödeldavast materjalist eralduvate kildude ja võõrkehade eest. Tolmu- ja hingamisteede kaitsemaskid peavad filtreerima tekkiva tolmu. Pikaajaline tugev müra võib kahjustada kuulmist.
- **Veenduge, et teised inimesed asuvad tööpiirkonnast ohutus kauguses. Igaüks, kes tööpiirkonda siseneb, peab kandma isikukaitsevahendeid.** Materjalist eralduvad killud või murdunud tarvikud võivad õhku paiskuda ning põhjustada vigastusi ka tööpiirkonnast väljaspool.
- Enne tegelikku lõikamist tehke alati „kuivalt“ proovi (ilma toieta), et kontrollida ketta liikumisteed
- Kandke kaitseprille, kõrvaklappe, ja kaitsekindaid
- Värviga kaetud juhtmed, mõned puiduliigid, mineraalid ja metall eraldavad tolmu, mis võib olla kahjulik (kokkupuude tolmuaga või selle sissehingamine võib seadme kasutajal või läheduses viibivaltel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi); **kandke tolmumaski ja vajaduse korral töötage külgeühendatava tolmuemaldusseadmega**
- Teatud tüüpi tolm on klassifitseeritud kantseroogensena (nt tammest ja kasest eralduv tolm), eriti koos puidu niiskuse reguleerimiseks kasutatavate lisanditega; **kandke tolmumaski ja vajaduse korral töötage külgeühendatava tolmuemaldusseadmega**
- Erinevate materjalide töötlemisel tekkiva tolmu käitlemisel tuleb järgida kehtivaid nõudeid
- **Asbestisaldava materjali töötlemine on keelatud** (asbest võib tekitada vähki)
- **Enne igakordset kasutamist vaadake plaadisaag üle.** Kui sae mõni osa on puudu, mittetöökorras, vigastatud või katki, katkestage kohe sae kasutamine seniks, kuni see on parandatud või asendatud.
- Enne saagimise alustamist eemaldage kõik nii töödeldava materjali peal- kui allpool lõikejoonel asuvad takistused

TARVIKUD

- Kasutage ainult selles kasutusjuhendis ettenähtud saekettaid, ärge kasutage lihvkettaid, ketassae kettaid ega mingit muud tüüpi hammastega kettaid.
- SKIL tagab seadme häireteta töö üksnes sobivate tarvikute kasutamisel, mis on saadaval meie edasimüüjate juures või SKILi lepingulistest töökodades

- Teiste tootjate tarvikute kasutamisel järgige valmistaja antud juhiseid
- Kasutage ainult katkematu äärega, ilma avadeta ja soonteta saekettaid
- Kasutage vaid neid tarvikuid, mille lubatud pöörete arv on vähemalt sama suur nagu maksimaalsed tühikäigupöörded
- Kasutage ainult saelehti, mille augu diameeter vastab völli diameetritele ilma lõtkuta; ärge kunati kasutage diameetri vähendajaid või adaptereid, mis võimaldaks paigaldada suurema auguga saelehti
- Kaitske tarvikuid löökide, põrutuste ja määrdeainete eest

KASUTAMISE AJAL

- **Ärge küünitage kunagi üle lõikekera või selle taha töödeldava detaili tõmbamiseks või toestamiseks või lõigatud materjali eemaldamiseks**
- **Vältige kohmakaid toiminguid ja asendeid.** Kus äkiline libisemine võib põhjustada sõrmede või käe libisemist saeterale või muule lõikeriistale.
- Kui saeleht blokeerub, lülitage seade kohe välja ja eemaldage vooluvõrgust; ainult seejärel eemaldage kinnikiilunud töödeldav detail
 - kontrollige, kas paralleeljuhk on saeteraga paralleelselt
- Kui toitejuhe saab töötamisel ajal kahjustada või see lõigatakse läbi, ärge toitejuhelt puutuge, vaid eemaldage koheselt pistik vooluvõrgust
- Ärge kasutage kunagi tööriista, kui juhe on kahjustatud; see tuleb välja vahetada spetsiaalse juhtme vastu, mille saate hooldusteenust osutavalt ettevõttelt.
- Laske seadmel pärast 10-minutilist kasutamist maha jahtuda (S₂ 10 min.)

PÄRAST KASUTAMIST

- Keelatud on pidurdada tarvikuid pärast tööriista väljalülitamist külgsurvega
- Eemaldage töötlemisjääd või muud töödeldavate detailide osad lõikamispiirkonnas ainult siis, kui liukuvad osad on täielikult seiskunud
- Enne tööriista transportimist tühjendage veemahuti
- Hoidke seadet **sissetingimustes**, kuivas ja suletud kohas, lastele kättesaamatu

TÖÖRIISTAL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- ② Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga
- ③ Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe
- ④ Kandke kindaid
- ⑤ Kasutage ainult katkematu äärega, ilma avadeta ja soonteta saekettaid
- ⑥ Hoidke sõrmed, käed ja käevarred eemal liikuvast saelehest
- ⑦ Ärge visake kasutusõlmatuks muutunud elektrilisi tööriistu ja patareiseid ära koos olmejäätmetega

KASUTAMINE

- Lõikeketta paigaldus / vahetus ④
- **! eemaldage seade vooluvõrgust**
 - keerake lahti 2 kruvi ja eemaldage alumine kaitse H ⑤a
 - hoidke saeketast käega kindlalt paigal ⑤b
 - keerake mutter U lahti VASTUPÄEVA (= samas suunas, kui saekettale märgitud nool) mutrivõtme R abil
 - vabastage völli lukustusnupp T eemaldage äärik ⑤c
 - paigaldage lõikeketas nii, et sellele märgitud nool oleks suunaga VASTUPÄEVA
 - paigaldage flanš T
 - keerake mutter U kinni PÄRIPÄEVA mutrivõtme R abil (ärge üle pingutage)

! kontrollige, kas lõikeketas on kindlasti

- paigaldage alumine kaitse H ja keerake kinni 2 kruvi
- Kaitse paigaldamine ⑩
 - asetage kaitse kinnitusjalg G töölaua pealispinna alla ⑩a
 - pange sisse ja keerake kinni 2 kruvi
- **! veenduge, et kinnitusjalg on lõikekettaga ühel joonel**
 - kinnitage kaitse F nagu näidatud ⑩b
 - sättige kaitse veidi kõrgemale, kui tooriku kõrgus ja fikseerige nupuga
- Asukoht ⑪
 - asetage plaadisaag tasasele ja rõhtsale pinnale ning veenduge, et see on stabiilselt
 - moodustage masinat elektrivõrguga ühendavale juhtmele tilga-aas, et vältida vee tilkumist pistikule (tilga-aas on see osa juhtmest, mis asub pistikupesast tasemest allpool) ⑨
- **! ärge puudutage kunagi pistikut, kui see on märg, ühendage lahti kaitse või kaitselüüti**
- Veeanuma täitmine ⑫
 - täitke veeanum J puhta kraaniveega (kuni alumisel kaitsele oleva märgini MAX)
- **! vee puudumine võib kahjustada saeketast ja põhjustab saetolmu tekkimise õhus**
 - pärast kasutamist vabaneege heitveest koosõlas kohalike eeskirjadega
- Pikisaagimise juhik / nurgamöödik ⑬
 - paigaldage pikisaagimise juhik C nagu näidatud ja keerake kinni nupud D
 - nihutage nurgamöödik A pikisaagimise juhikule C
- Sisse/välja ⑭
 - plaadisaag on varustatud teiselaldatava rikkevooluseadmega (PRCD) M ⑥b
 - katsetage seda alati enne kasutamist:
 1. ühendage PRCD pistikupesasa
 2. vajutage RESET nuppu P (toiteindikaator Q on punane)
 3. vajutage TEST nuppu N (toiteindikaator Q on must)
 4. vajutage RESET nuppu P PRCD aktiveerimiseks
- **! ärge kasutage tööriista, kui PRCD katsetamine ebaõnnestub**
- **! ärge seiske kunagi saeteraga samal joonel**
 - tööriista sisse-/väljalülitamiseks viige lüüti E ⑧ asendisse "I"/"O"
- **! voolukatkestuse korral või pistiku tahtmatul väljatõmbamisel pistikupesast ei taaskäivitu seade iseenesest**
 - veenduge, et lüüti E on asendis OFF
 - vajutage RESET nuppu P (toiteindikaator Q on punane)
- Lõike tegemine ⑮
 - sättige kaitse veidi kõrgemale, kui tooriku kõrgus ja fikseerige nupuga
 - keerake lahti nupp D mõlemal pool
 - seadistage pikilõikamise juhik skaalat kasutades soovitud kaugusele lõikekettast
 - keerake nupp D mõlemal pool kinni
- **! veenduge, et pikilõikamise juhik on lõikekettaga paralleelne**
- **! veenduge, et toorik ei ole kontaktis saekettaga**
 - lülitage tööriist sisse
 - enne saeketta viimist töödeldavasse materjali peab saag saavutama täiskiruse

- hoidke toorikut vastu pikilõikamise juhikut ja nihutage lõikeketta poole

! ärge kunagi asetage käsi saeketta teele

- kui lõige on teostatud, lülitage saag välja
- oodake, kuni lõikeketas on täielikult seiskunud, enne kui eemaldate lõigatud tooriku osad

• Horisontaalnurkade reguleerimine ⑬

- nihutage nurgamõõdik A pikisaagimise juhikule C
- lõdvendage lukustusnuppu B
- Keerake kaldlõikemõõtur soovitud nurgale (-45° kuni 45°)
- pingutage lukustusnuppu B

! veenduge, et kaldlõikemõõtur on lukustatud

- äärmisliku täpsuse jaoks tehke mõned proovilõikamised ja mõõte tulemusi
- hoidke toorikut kindlalt vastu nurgamõõdikut, juhtides seda samal ajal aeglaselt edasi

• Vertikaalnurkade reguleerimine ⑰

- keerake lahti nupp K mõlemal pool ⑰a
- kallutage töölaud soovitud nurga alla
- sael on piirikud väärtustel 0° ja 45°
- Keerake nupp K mõlemal pool kinni, et fikseerida kaldasend

! kaldlõike tegemisel kasutage pikisaagimise juhikut ainult töölaua paremal küljel ⑰b

• Ladustamine/transport

- veenduge, et lüliti E on asendis OFF
- eemaldage seade vooluvõrgust
- mähkige juhe ümber juhtmehoidiku L ⑧
- enne transportimist tühjendage veemahuti
- tööriista tõstmiseks haarake transpordikäepidemetest V ⑧
- hoidke seadet **sisetingimustes**, kuivas ja suletud kohas, lastele kättesaamatult

HOOLDUS/TEENINDUS

• Pärast kasutamist puhastage plaadisaag ja lõikeketas kuiva puhta lapiga

! enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust

• Töölauda katmine autovahaga hoiab selle pinna puhtana ja võimaldab toorikuid vabalt nihutada
• Tööriist on hoolikalt valmistatud ja testitud; kui tööriist sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada SKILi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas
- toimetage **lahtimonteerimata** seade koos ostukviitungiga tarnijale või lähimasse SKILi lepingulisse töökotta (aadressid ja tööriista varuosade joonise leiata aadressil www.skil.com)
• Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ülekoormamisest või ebaõigest käsitsemisest tulenevaid kahjustusi (teavet SKILi garantiitingimuste kohta vaadake veebilehelt www.skil.com või küsige kohalikult müügiesindajalt)

KESKKOND

• **Ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu, patareiseid, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega** (üksnes EL liikmesriikidele)
- vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks

muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta

- seda meenutab Teile sümbol ⑥

MÜRA

• Vastavalt kooskõlas normiga EN 12418 läbi viidud mõõtmistele on tööriista helirõhk < 70 dB(A) (standardkõrvalekalle: 4 dB)
• Mürahaite tase on mõõdetud vastavalt standardile EN 12418; seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks ja tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks esineva müra esialgseks hindamiseks
- tööriista kasutamisel muudeks rakendusteks või teiste/halvasti hooldatud tarvikute kasutamisel võib vibratsioon märkimisväärselt **suurened**
- ajal, kui tööriist on väljalülitatud või on küll sisselülitatud, kuid tegelikult seda ei kasutata, võib vibratsioon märkimisväärselt **vähened**
! enda kaitsmiseks vibratsiooni eest hooldage tööriista ja selle tarvikuid korralikult, hoidke oma käed soojad ja tagage sujuv töökorraldus

LV

Flīžu zāģis

1350

IEVADS

• Šo instrumentu ir paredzēts lietot kā stacionāru darbmašīnu flīžu (keramikas, porcelāna, betona) mitrajai griešanai.
• Šis instruments nav paredzēts citu materiālu (piemēram, koka, metāla un plastmasas) griešanai.
• Izlasiet un saglabājiet šo pamācību ②
• Šis darbarīks nav paredzēts profesionālai lietošanai
• Pārbaudiet vai iepakojums satur visas daļas, kā tas parādīts zīmējumā ③a
• **Izmantojiet instrumentu tikai, kad tas ir pareizi un pilnībā samontēts** (ņemiet vērā, ka Skil nevar būt atbildīgs par instrumenta bojājumiem un/vai personīgiem savainojumiem, kas radušies nepareizas instrumenta montāžas rezultātā)

TEHNISKIE PARAMETRI ①

Maksimālie sagataves izmēri (flīzes): 380 x 380 x 12 mm

Maksimālais sagataves svars: 3,2 kg

Maksimālais griezuma dziļums (90 grādos): 35 mm

INSTRUMENTA ELEMENTI ⑧

A Slīpuma leņķa mērītājs
B Slīpuma leņķa fiksēšanas skrūve
C Paralelā vadotne
D Paralelās vadotnes fiksēšanas poga (2x)
E Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
F Drošības aizsargs
G Aizsarga rokturis
H Apakšējais aizsargs
J Ūdens rezervuārs
K Slīpuma fiksēšanas poga (2x)
L Vada uzlīšanas vieta
M Pārnesējama atlikašas strāvas ierīce (PRCD)
N TEST (Testa) poga

- P RESET (Atiestatīšanas) poga
- Q Jaudas indikators
- R Uzgriežņu atslēga
- S Asmens
- T Paplāksne
- U Asmens uzgrieznis
- V Transportēšanas rokturis

DROŠĪBA

VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠAI LIETOŠANAI

BRĪDINĀJUMS Iepazīstieties ar visiem šī elektroinstrumenta drošas lietošanas noteikumiem, norādījumiem, attēliem un specifikācijām. Visu turpmāk sniegto norādījumu neizpildes rezultātā lietotājs var ciest no elektrošoka, var izvērsties ugunsnelaime un/vai rasties smagi ievainojumi.

Saglabājiet visus noteikumus un norādījumus turpmākai atsaucēi.

Noteikumus minētais termins "elektroinstruments" nozīmē ar strāvu darbināmu (ar vadu aprīkotu) vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu.

1) DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- a) **Sekoņiet, lai darba vieta būtu tīra un sakārtota.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu eksplozīvu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā instruments nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- c) **Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvuoties darba vietai.** Citu personu klātbūtnē var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) ELEKTRODROŠĪBA

- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktlīdžai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstruments caur kabeli tiek savienots ar aizsargzēmējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktlīdžai, ļauj samazināt elektriskā triecienu saņemšanas risku.
- b) **Darba laikā nepieskarieties sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- c) **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot instrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- d) **Nenesiet un nepiekariet elektroinstrumentu aiz elektrokabeļa. Neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot instrumentu no elektrotīkla kontaktlīdžas. Sargājiet elektrokabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un instrumenta kustīgajām daļām.** Bojāts vai samezģlojies elektrokabelis var būt par cēloni elektriskajam triecienam.

- e) **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkabeļus, kuru lietošana ārpus telpām ir atļauta.** Lietojot elektrokabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
 - f) **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- #### 3) PERSONISKĀ DROŠĪBA
- a) **Darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
 - b) **Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) pielietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
 - c) **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārņemšanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstruments ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.
 - d) **Pirms instrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai skrūvjatslēgas.** Patronatslēga vai skrūvjatslēga, kas instrumenta ieslēgšanas brīdī nav izņemta no tā, var radīt savainojumu.
 - e) **Strādājot ar elektroinstrumentu, ieturiet stingru stāju. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un centieties nepaslidēt.** Tas atvieglos instrumenta vadību neparedzētās situācijās.
 - f) **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties instrumenta kustīgajās daļās.
 - g) **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai tā tiktu pievienota elektroinstrumentam un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu uzsūkšanu vai savākšanu/uzkrāšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz strādājošās personas veselību.
 - h) **Nepaļaujieties uz leņķiem, kas tiek iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neieslēgstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundēs daļās var gūt nopietnu savainojumu.
- #### 4) ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN AKPOPE
- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu instrumentu.** Elektroinstruments

darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstrumenti, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstami lietošanai un to nepieciešams remontēt.
 - c) **Pirms elektroinstrumenta apkopes, regulēšanas vai darbinstrumenta nomainīšanas atvienojiet tā kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams.** Šādi iespējams samazināt elektroinstrumenta nejaušas ieslēgšanas risku.
 - d) **Elektroinstrumentu, kas netiek darbināts, uzglabājiet piemērotā vietā, kur tas nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot rīkoties ar instrumentu.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
 - e) **Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nav iespīlētas, vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu. **Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas pilnvarotā remontu darbnīcā.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.
 - f) **Savlaicīgi notīriet un uzasiniet griezošos darbinstrumentus.** Rūpīgi kopti instrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
 - g) **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, papildpiederumus, darbinstrumentus utt., kas paredzēti attiecīgajam pielietojuma veidam. Bez tam jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un pielietojuma īpatnības.** Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējusi ražotājfirma, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.
 - h) **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas un tīras, sargājiet tās no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.
- 5) APKALPOŠANA**
- a) **Nodrošiniet, lai Instrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainīti izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Tikai tā iespējams panākt instrumenta ilgstošu un nevainojamu darbību bez atteikumiem.

DROŠĪBAS NORĀDES ATTIECĪBĀ UZ FLĪŽU ZĀGIEM

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

- Vienmēr pārliecinieties, ka spriegums, kas uzrādīts uz instrumenta marķējuma plāksnītes, atbilst padeves spriegumam elektrotīklā
- **Šo saņemto elektroinstrumentu pievienojiet tikai pareizi saņemtai strāvas padeves sistēmai; pārliecinieties, vai kontakltīgzdai ir aizsargvads, kas ir darba kārtībā** (ja rodas šaubas, sazinieties ar kvalificētu elektrīķi).
- **Pirms instrumenta regulēšanas vai piederumu nomainīšanas atvienojiet to no barojošā elektrotīkla**

- **Pirms instrumenta pārvietošanas vienmēr atvienojiet spraudni no elektrības avota**
- Šo instrumentu nedrīkst izmantot personas, kas jaunākas par 16 gadiem

PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

- **Lietojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus.** Atkarībā no veicamā darba rakstura izvēlieties pilnu sejas aizsargu, noslēdzošās aizsargbrilles vai parastās aizsargbrilles. **Lai aizsargātos no lidojošajām slīpēšanas darbinstrumenta un apstrādājamā materiāla daļiņām, pēc vajadzības lietojiet putekļu aizsargmasku, ausu aizsargus un aizsargcimdus vai arī īpašu priekšautu.** Lietotāja acis jāpasargā no lidojošajiem svešķermeņiem, kas dažkārt rodas darba laikā. Putekļu aizsargmaskai vai respiratoram jāpasargā lietotāja elpošanas ceļi no putekļiem, kas veidojas darba laikā. Ilgstoši iedarbojoties stipram troksnim, var rasties paliekoši dzirdes traucējumi.
- **Sekojet, lai citas personas atstātos drošā attālumā no darba vietas.** Ikvienam, kas atrodas darba vietas tuvumā, jālieto individuālie darba aizsardzības līdzekļi. Apstrādājamā priekšmeta atlūzas vai salūzuša darbinstrumenta daļas var lidot ar ievērojamu ātrumu un nodarīt kaitējumu cilvēku veselībai arī zināmā attālumā no darba vietas.
- Pirms reālo griezumu izdarīšanas vienmēr veiciet darbības tukšgaitā (bez strāvas padeves), lai pārbaudītu diska virzīšanās ceļu.
- Darba laikā uzvelciet aizsargbrilles, ausu aizsargus, un aizsargcimds
- Materiāla, piemēram svīnu saturošas krāsas, dažu koka šķirņu, minerālu un metāla, putekļi var būt kaitīgi (saskare ar putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpošanas ceļu saslimšanas operatoram vai klātesošajiem); **izmantojiet putekļu masku un putekļsūcēju, ja to iespējams pievienot**
- Dažu veidu putekļi ir klasificēti kā kancerogēni (piemēram, ozola vai dižskābarža putekļi), jo īpaši apvienojumā ar koksnes kondicionēšanas piedevām; **izmantojiet putekļu masku un putekļsūcēju, ja to iespējams pievienot**
- Ievērojiet ar putekļu savākšanu saistītos nacionālos noteikumus, kas attiecas uz apstrādājamajiem materiāliem
- **Neapstrādājiet materiālus, kas satur azbestu** (azbestam piemīt kancerogēnas īpašības)
- **Vienmēr pārbaudiet flīžu zāgi pirms katras lietošanas reizes.** Ja kādas zāga daļas trūkst, tā nedarbojas, ir bojāta vai salauzta, nekavējoties pārtrauciet darbību, līdz šī daļa tiek salabota vai nomainīta.
- Pirms zāgēšanas nodrošiniet, lai zāgējuma trase no abām zāgējāmā priekšmeta pusēm tiktu atbrīvota no jebkāda veida šķēršļiem

PIEDERUMI

- Izmantojiet tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītos zāga asmeņus, nekad neizmantojiet slīpēšanas diskus, ripzāga asmeņus vai citu veidu asmeņus ar zobiem.
- SKIL garantē instrumenta nevainojamu darbību tikai tad, ja tiek lietoti pareizi izvēlēti papildpiederumi, kas iegādāti pie SKIL oficiālā izplatītāja
- Uzstādot/izmantojot citu firmu papildpiederumus, ievērojiet to ražotāju sniegtās instrukcijas
- Izmantojiet tikai zāga asmeņus ar nepārtrauktu malu bez robiem un rievām.
- Lietojiet tikai tādus darbinstrumentus, kuru pielaujama

darbības ātrums ir vismaz tikpat liels, kā instrumenta maksimālais brīvgaits ātrums

- Lietojiet tikai zāga asmeņus ar atveres diametru, kas pielāgojas instrumenta darbvārpstai bez spēles; nekad nelietojiet palīgpiederumus vai adapterus, lai pielāgotu zāga asmeņus ar lielāku atveri
- Sargājiet darbinstrumentus no triecieniem, sitieniem un smērvielām

DARBA LAIKĀ

- **Lai pavilktu vai atbalsītu sagatavi, vai paņemtu nozāgēto materiālu, nekad nesniedzieties pāri asmenim vai aiz tā**
- **Izvaieties no neērtām darbībām un roku stāvokļiem.** Pēkšņas paslīdēšanas gadījumā pirksti vai roka ar nonākt saskarē ar zāga asmeni vai citu griešanas rīku.
- Ja zāga asmens tiek bloķēta, nekavējoties izslēdziet instrumentu un atvienojiet elektrotīklu vadu; tikai pēc tam izņemiet iekļēto zāgmateriālu
 - Pārbaudiet, vai paralēlā vadotne atrodas paralēli zāga asmenim
- Ja darba laikā tiek pārgriezts vai citādi mehāniski bojāts instrumenta elektrokabelis, nepieskarieties tam, bet nekavējoties atvienojiet elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla
- Nekad neizmantojiet instrumentu, ja bojāts tā vads; tas jānomaina pret speciāli sagatavotu kabeli, kas pieejams servisa uzņēmumā.
- Instrumentu drīkst nepārtraukti darbināt ne vairāk kā 10 minūtes, pēc tam tai jāļauj atdzist (S₂ 10 min.)

PĒC DARBA PABEIGŠANAS

- Pēc instrumenta izslēgšanas nebremzējiet rotējošo darbinstrumentu ar sānspeidienu
- Atgriezums un citas zāgmateriāla daļas noņemiet no zāgēšanas zonas tikai tad, kad visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās
- Pirms instrumenta transportēšanas iztukšojiet ūdens rezervuāru.
- Uzglabājiet instrumentu **telpās** sausā, augstu izvietotā vietā, kur tas nav pieejams bērniem

UZ INSTRUMENTA ATĒLOTĀS SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ② Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tā lietošanas pamācību
- ③ Darba laikā uzvelciet aizsargbrilles un ausu aizsargus
- ④ Valkājiet cimdus.
- ⑤ Izmantojiet tikai zāga asmeņus ar nepārtrauktu malu bez robiem un rievām.
- ⑥ Neturiet pirkstus, rokas un plaukostas rotējošā zāga asmens tuvumā
- ⑦ Neizmietiet elektroiekārtas un baterijas ar sadzīves materiālus atkritumu

DARBS

- Asmens uzstādīšana / nomaiņa ⑨
 - ! **atvienojiet instrumentu no elektrotīkla**
 - Atskrūvējiet 2 skrūves un noņemiet apakšējo asmens aizsargu H ⑨a
 - Stingri satveriet zāga asmeni ar roku ⑨b
 - Atskrūvējiet asmens skrūvi U PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJU KUSTĪBAS VIRZIENAM (= uz zāga asmens attēlotās bultiņas norādītajā virzienā) ar uzgriežņu atslēgu R
 - noņemiet uzgriezni T un zāga asmeni ⑨c
 - Uzstādiet asmeni ar bultiņu, kas norādīta uz asmens,

PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJU KUSTĪBAS VIRZIENAM

- novietojiet paplāksni T uz zāga asmens
- Pieskrūvējiet asmens skrūvi U PULKSTENRĀDĪTĀJU KUSTĪBAS VIRZIENĀ ar uzgriežņu atslēgu R (nepievelciet pārāk cieši)
- ! **Pārbaudiet, vai asmens ir nostiprināts**
- Uzlieciet apakšējo asmens aizsargu H un pievelciet 2 tur esošās skrūves
- Aizsargu uzstādīšana ⑩
 - Novietojiet aizsarga rokturi G zem galda virsmas ⑩a
 - Ievietojiet un pievelciet 2 tur esošās skrūves
 - ! **Pārļiecinieties, vai rokturis ir izlīdzināts ar asmeni**
 - Uzstādiet aizsargu F, kā parādīts ⑩b
 - Uzstādiet aizsargu nedaudz augstāk par sagatavi un nofiksējiet to ar pogas palīdzību
- Atrašanās vieta ⑪
 - Novietojiet flīžu zāgi uz līdzenas un izlīdzinātas virsmas un pārļiecinieties, vai tas ir stabils.
 - Vadā, kas ierīci savieno ar elektrotīklu, izveidojiet pilienu cilpu, lai novērstu ūdens pilēšanu uz kontaktdakšas (pilienu cilpa ir tā vada daļa, kas atrodas zem kontakttīgzdas līmeņa) ⑨
 - ! **Nekad nepieskarieties kontaktdakšai, ja tā ir mitra, atvienojiet drošinātāju vai automātisko slēdzi.**
- Ūdens rezervuāra piepildīšana ⑫
 - Piepildiet ūdens rezervuāru J ar tīru krāna ūdeni (pārtrauciet pie MAX līmeņa atzīmes uz apakšējā asmens aizsarga).
 - ! **Ūdens trūkums var sabojāt zāga asmeni un tādējādi izkļēdēt zāga putekļus gaisā.**
 - Pēc izmantošanas atbrīvojieties no notekūdeņiem saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem.
- Paralēlā vadotne / leņķa mērītājs ⑬
 - Uzstādiet paralēlo vadotni C, kā parādīts, un fiksēšanas pogas D
 - Bīdīet leņķa mērītāju A pa paralēlo vadotni C
- Ieslēgšana/izslēgšana ⑭
 - Flīžu zāgis ir aprīkots ar pārnēsājamu atlikušās strāvas ierīci (PRCD) M ⑧b
 - Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet PRCD:
 1. Pievienojiet PRCD kontakttīgzdai.
 2. Nospiediet RESET (Atiestaīšanas) pogu P (strāvas indikators Q ir sarkans).
 3. Nospiediet pogu TEST (Tests) N (strāvas indikators Q ir melns).
 4. Nospiediet pogu RESET (Atiestaīšana)P, lai aktivizētu PRCD.
 - ! **Nelietojiet instrumentu, ja PRCD neiztur testu.**
 - ! **nekad nestāviet tieši pretī zāga asmens griešanās trajektorijai**
 - lai ieslēgtu/izslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēdzēju E ⑧ stāvoklī "I"/"O"
 - ! **ja pārtrūkst elektrības padeve vai elektrokabeļa kontaktdakša nejausi atvienojas no elektrotīkla, instruments pats no sevis atkārtoti neieslēgsies**
 - Pārļiecinieties, vai slēdzis E ir izslēgtā "OFF" stāvoklī.
 - Nospiediet RESET (Atiestaīšanas) pogu P (strāvas indikators Q ir sarkans).
- Griezuma izdarīšana ⑮
 - Uzstādiet aizsargu nedaudz augstāk par sagatavi un nofiksējiet to ar pogas palīdzību
 - Atskrūvējiet pogu D katrā pusē

- Ar skalas palīdzību noregulējiet paralēlo vadotni nepieciešamajā attālumā līdz asmenim.
- Pieskrūvējiet pogu D katrā pusē.
- ! **Pārliecinieties, vai paralēlā vadotne atrodas paralēli asmenim.**
- ! **Pārliecinieties, vai sagatave nesaskaras ar zāga asmeni.**
- ieslēdziet instrumentu
- kontaktējiet instrumenta asmeni ar zāgējamo priekšmetu tikai pēc tam, kad tā asmens griešanās ātrums ir sasniedzis nominālo vērtību
- Stingri piespiediet sagatavi pie paralēlās vadotnes un ar pastāvīgi vienmērīgu spiedienu virziet to pret asmeni (nеспiediet pārāk spēcīgi).

! **Nekad nenovietojiet rokas zāga asmens ceļā.**

- Izsēdziet zāgi, kad griešana ir galā.
- Pirms jebkuras sagataves daļas noņemšanas pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas.

• **Zāgējuma leņķu iestatīšana 16**

- Bīdīet leņķa mērītāju A pa paralēlo vadotni C
- atlaidiet vajīgāk fiksējošo skrūvi B
- pagrieziet slīpuma leņķa mērītāju vēlamajā leņķī (-45° līdz 45°)
- pievelciet fiksējošo skrūvi B

! **pārliecinieties, ka slīpuma leņķa mērītājs ir nofiksēts**

- veiciet dažus izmēģinājuma zāgējumus un izmēriet, vai tie ir pilnīgi precīzi
- Piespiediet sagatavi stingri pie leņķa mērītāja, vienlaikus lēnām virzot sagatavi uz priekšu.

• **Slīpuma leņķu iestatīšana 17**

- Atskrūvējiet pogu K katrā pusē 17a
- Nolieciet galdu vēlamajā slīpuma leņķī.
- zāga gala atdures ir 0° un 45°
- Pieskrūvējiet pogu K katrā pusē, lai fiksētu slīpuma iestatījumu.

! **Veicot slīpu griezumus, izmantojiet paralēlo vadotni tikai galda labajā pusē 17b**

• **Uzglabāšana/transporta**

- Pārliecinieties, vai slēdzis E ir izslēgtā "OFF" stāvoklī.
- atvienojiet instrumentu no elektrotīkla
- Aptiniet vadu ap vada uztišanas vietu L 8
- Pirms transportēšanas iztukšojiet ūdens rezervuāru.
- Instrumenta pacelšanai izmantojiet transportēšanas rokturus V 8
- uzglabājiet instrumentu **teipās** sausā, augstu izvietotā vietā, kur tas nav pieejams bērniem

APKALPOŠANA / APKOPE

- Pēc lietošanas vienmēr notīriet flīžu zāgi un asmeni ar sausu, tīru drānu.
- ! **pirms instrumenta tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla**
- Pārklājot galdu ar automobiļu vasku, tiks saglabāta virsmas tīrība, un tas ļaus sagatavēm brīvi slīdēt.
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pērcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas jānogādā remontam firmas SKIL pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā
- nogādājiet instrumentu **neizjauktā veidā** kopā ar iegādes dokumentiem tuvākajā tirdzniecības vietā vai firmas SKIL pilnvarotā pēciegādes apkalpošanas un remonta iestādē (adreses un instrumenta

apkalpošanas shēma ir sniegta interneta vietnē www.skil.com)

- Ievērojiet, ka garantijā neietilpst pārslodzes vai nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- **Neizmetiet elektroiekārtas, baterijas, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos** (tikai ES valstīm)
- saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauc un jānogādā atreizei pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
- īpašs simbols 6 atgādina par nepieciešamību izstrādājumus uzlikt videi nekaitīgā veidā

TROKSNIS

- Saskaņā ar standartu EN 12418 noteiktais instrumenta radītā trokšņa skaņas spiediena līmenis ir < 70 dB(A) (pie tipiskās izklīdes: 4 dB)
- Trokšņa emisijas līmenis ir izmērīts saskaņā ar standartizētu pārbaudi, kas dota EN 12418; to var izmantot, lai savstarpēji salīdzinātu instrumentus un lai veiktu sākotnējo trokšņa iedarbības novērtējumu, izmantojot instrumentu minējamo pielietojuma veidiem
- instrumenta izmantošana citiem mērķiem vai ar citiem vai nepietiekami koptiem piederumiem var ievērojami **palielināt** kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi
- laika periodi, kad instruments ir izslēgts vai arī ir ieslēgts, taču darbs ar to nenotiek, var ievērojami **samazināt** kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi
- ! **pasargājiet sevi no vibrācijas iedarbības, veicot instrumenta un tā piederumu tehnisko apkopi, novēršot roku atdzišanu un pareizi organizējot darbu**

LT

Plytelių pjovimo staklės 1350

ĮVADAS

- Šis įrankis skirtas naudoti kaip stacionari mašina šlapiuoju būdu pjauti plytelėms (keraminėms, porcelianinėms, betoninėms)
- Šis įrankis nėra skirtas pjauti kitoms medžiagoms (tokioms kaip medis, metalas ir plastikas)
- Perskaitykite ir išsaugokite šią naudojimo instrukciją 2
- Šis įrankis neskirtas profesionaliam naudojimui
- Tikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys, vaizduojamos 8a pav
- **Prietaisą naudokite tik tinkamai ir iki galo jį surinkę** (turėkite omenyje, kad bendrovė Skil negali prisiminti atsakomybės už sugadintą prietaisą ar asmens sužeidimus, kilusius netinkamai surinkus prietaisą)

TECHNINIAI DUOMENYS 1

Maksimalūs ruošinio matmenys (plytelės): 380 x 380 x 12 mm

Maksimalus ruošinio svoris: 3,2 kg
Maksimalus pjūvio gylis (90 laipsnių): 35 mm

PRIETAISO ELEMENTAI (8)

- A Pjūklastalio matuoklis
- B Fiksavimo rankenėlė įstrižo pjūvio kampui horizontalioje plokštumoje užfiksuoti
- C Lygiagretusis kreiptuvas
- D Suklio fiksavimo rankena (2x)
- E Įjungimo/išjungimo jungiklis
- F Apsauginis gaubtas
- G Gaubto rankena
- H Apatinis apsauginis gaubtas
- J Vandens talpyklė
- K Kampainio fiksavimo rankena (2x)
- L Laido vyniotuvas
- M Nešiojamasis liekamosios srovės įtasis (PRCD)
- N Mygtukas TEST
- P Mygtukas RESET
- Q Maitinimo indikatorius
- R Raktas
- S Ašmenys
- T Flanšas
- U Disko veržlė
- V Rankena, skirta įrankiui nešti

SAUGA

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu prietaisu pateiktus saugos perspėjimus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Nepaisant toliau pateiktų instrukcijų galite patirti elektros smūgi, įvykti gaisras ir / ar patirti rimtų sužalojimų.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia jūsų iš elektros tinklo (laidais) maitinamus įrankius arba elektros įrankius, veikiančius nuo baterijų (belaidžius).

1) DARBO VIETOS SAUGUMAS

- a) Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga. Tinkama ar blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b) Nedirbkite tokioje aplinkoje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti žiūrovams, vaikams ir lankytojams. Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

2) ELEKTROSAUGA

- a) Maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo rozetės tipą. Kištuko jokių būdų negalima modifikuoti. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais prietaisais. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo rozetei, sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ar šaldytuvai. Egzistuoja padidinta elektros smūgio rizika, jei Jūsų kūnas bus žemintas.
- c) Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Jei

vanduo patenka į elektrinį prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.

- d) Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį, t. y. nekabinkite prietaiso paėmę už laido, nekabinkite prietaiso už laido, netraukite už jo, norėdami išjungti kištuką iš rozetės. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- e) Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka lauko darbams. Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- f) Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite žemiminio grandinės pertraukiklį. Naudojant žemiminio grandinės pertraukiklį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3) ŽMONIŲ SAUGA

- a) Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
 - b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius. Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas dirbanti su tam tikros rūšies įrankiais, sumažėja rizika susižeisti.
 - c) Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir/arba akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsitė į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
 - d) Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlių raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
 - e) Nepervertinkite savo galimybių. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėsena ir tinkama kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.
 - f) Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
 - g) Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar teisingai naudojami. Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
 - h) Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę pernelgy neatpalaiduokite ir nepradėkite nepaisyti įrankio saugos principų. Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundės dalį.
- #### 4) RŪPŠTINGA ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS
- a) Neperkraukite prietaiso. Naudokite Jūsų darbui

tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.

- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
 - c) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.
 - d) **Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
 - e) **Priziūrėkite elektrinį įrankį ir priedus. Tikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų prietaiso veikimą.** Prieš vėl naudojant prietaisą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai priziūrimi elektriniai įrankiai.
 - f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai priziūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaujamosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
 - g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal jų paskirtį galima sukelti pavojingas situacijas.
 - h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.
- 5) APTARNAVIMAS**
- a) **Prietaisą turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog prietaisas išliks saugus.

SAUGOS INSTRUKCIJOS DIRBANTIEMS SU PLYTELIŲ PJOVIMO STAKLĖMIS

BENDROJI DALIS

- Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa sutampa su įtampos dydžiu, nurodytu prietaiso vardinėje lentelėje
- **Šį įžemintą elektrinį įrankį galima jungti tik į tinkamai įžemintą elektros tiekimo sistemą; pasirūpinkite, kad elektros lizdas turėtų veikiantį apsauginį laidininką** (jei turite abejonių, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku)
- **Prieš reguliuojant prietaisą arba keičiant darbo įrankius, ištraukite kištuką iš el. tinklo lizdo**
- **Prieš transportuodami įrankį, būtinai iš elektros tinklo lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką**
- Šį prietaisą turėtų naudoti tik asmenys, kuriems 16 ir daugiau metų

PRIEŠ EKSPLOATACIJĄ

- **Naudokite individualias apsaugos priemones. Ir visuomet užsidėkite veido apsaugą ar apsauginius akinius.** Jei nurodyta, užsidėkite nuo dulkių saugantį respiratorių, apsaugines ausines, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kuri apsaugos jus nuo smulkių šlifavimo įrankio ir ruošinio dalelių. Akys turi būti apsaugotos nuo aplinkui

skraidančių svetimkūnių, atsirandančių atliekant įvairius darbus. Respiratorius turi išfiltruoti dirbant kylančias dulkes. Dėl ilgalaikio didelio triukšmo poveikio galite prarasti klausą.

- **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiam atstume nuo Jūsų darbo zonos. Kiekvienas, kuris įžengia į darbo zoną, turi naudoti asmenines apsaugos priemones.** Ruošinio dalelės ar atskilę įrankio gabalėliai gali skrieti dideliu greičiu ir sužeisti asmenis, net ir esančius už tiesioginės darbo zonos ribų.
- Prieš įjaudami iš tikrųjų, būtinai atlikite bandomuosius pjovimus (be maitinimo) ir taip patikrinkite disko eigos kelią
- Užsidėkite apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones, ir apsaugines pirštines
- Kai kurių medžiagų, kaip antai dažų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių medžių rūšių medienos, mineralų ir metalo dulks gali būti kenksmingos (kontaktas su šiomis dulkmėmis arba įkvėptos dulksės gali sukelti operatoriui arba šalia esantiems žmonėms alergines reakcijas ir/arba kvėpavimo sistemos susirgimus); **mūvėkite priešdulkinę puskaukę arba dirbdami naudokite dulkių ištraukimo įrenginį, jei jį galima prijungti**
- Kai kurių rūšių dulksės priskiriamos kancerogeninėms (pvz., ažuolo arba buko medienos dulksės), ypač susimaišiusios su medienos taurininiu naudojamos priedais; **mūvėkite priešdulkinę puskaukę arba dirbdami naudokite dulkių ištraukimo įrenginį, jei jį galima prijungti**
- Vadovaukitės Jūsų šalyje taikomų direktyvų reikalavimais, skirtais medžiagoms, su kuriomis norite dirbti
- **Draudžiama apdirbti medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto** (asbestas pasižymi vėžį sukeliančiu poveikiu)
- **Plytelių pjovimo stakles patikrinkite kiekvieną kartą prieš naudodami.** Jeigu trūksta kurios nors pjovimo staklių dalies, ji prastai veikia, yra apgadinta arba sugadinta, iš karto nutraukite darbą iki tokia dalis bus pataisyta arba pakeista.
- Prieš pradėdami įjauti pašalinkite visas pjūvio linijoje esančias kliūtis tiek ruošinio viršuje, tiek ir apačioje

PRIEDAI

- Naudokite tik šiame vadove nurodytus pjovimo ašmenis: jokių būdu nenaudokite šlifavimo diskų, diskinių pjūklų ašmenų ir kitokių dantytųjų ašmenų
- SKIL gali garantuoti nepriekaištingą prietaiso veikimą tik tuo atveju, jei naudojama tinkama papildoma įrangą ir priedai, kuriuos galite įsigyti įgaliotųjų SKIL atstovų parduotuvėse
- Naudodami kitur pagamintą papildomą įrangą vadovaukitės gamintojo pateiktas nurodymais
- Naudokite pjovimo ašmenis tik su vientisu kraštu, be angų ir griovelių
- Leidžiama naudoti tik tokius įrankius, kurių maksimalus leistinas apsisukimų skaičius yra ne mažesnis, nei maksimalus Jūsų prietaiso sūkių skaičius
- Naudokite tik tokias pjūklų diskus, kurių angos spindulys atitinka staklių veleno spindulį; niekada nenaudokite reduktorių ar adapterių pjūklų diskams su didesne anga pritaikyti
- Papildomą įrangą saugokite nuo smūgių, sutrenkimų bei riebalų poveikio

EKSPLOATACIJA

- **Niekada neikiškite rankų virš arba už pjūklų disko norėdami patraukti ar prilaikyti ruošinį arba pašalinti nupjautą medžiagą**
- **Dirbdami venkite nepatogios stovėsenos ir rankų**

padėties. Dėl staigus slystalėjimo pirštai ar ranka gali pasislinkti pjūklo disko link ar kito pjovimo įrankio.

- Jei pjūklo diskas užstrigo, iš karto išjunkite stakles ir ištraukite iš lizdo kištuką; tik tada atlaisvinkite ruošinį, į kurį įstrigo diskas
 - Patikrinkite, ar lygiagretusis kreiptuvas yra lygiagretus su pjūklo disku
- Jei dirbant bus pažeistas ar nutrauktas kabelis, būtina noliečiant kabelio tuojau pat ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo
- Niekada nenaudokite įrankio, jei laidas pažeistas; jį reikia pakeisti specialiu laidu remonto įmonėje.
- Po 10 minučių nepertraukiamo darbo leiskite prietaisui atušti (S₂ 10 min.)

PO EKSPLOATACIJOS

- Išjungę prietaisą, besisukančių darbo įrankių nestabdykite šoniniu prispaudimu
- Nupjautas dalis ar nuopjovas nuo ruošinio pašalinkite tik tada, kai visos judančios pjūklo dalys visiškai sustoja
- Prieš įrankį pernešdami išuštinkite vandens talpyklę
- Laikykite prietaisą **patalpoje**, sausoje ir rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje

ANT PRIETAISO ESANČIŲ SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

- ② Prieš naudodami įrankį perskaitykite instrukcijų vadovą
- ③ Užsidėkite apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones
- ④ Mūvėkite pirštines
- ⑤ Naudokite pjovimo diskus tik su vientisu kraštu, be angų ir griovelių
- ⑥ Saugokite pirštus, plaštakas ir rankas nuo besisukančio pjūklo disko
- ⑦ Nemeskite elektrinių įrankių ir baterijos į buitinių atliekų konteinerius

NAUDOJIMAS

- Kaip įdėti / pakeisti ašmenis ⑨
 - ! **ištraukite kištuką iš elektros lizdo**
 - atlaisvinkite 2 varžtus ir nuimkite apatinį gaubtą H ⑨a
 - tvirtai laikykite pjovimo ašmenis ranka ⑨b
 - atlaisvinkite ašmenų veržlę U veržliarakčių R sukdamis **PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĘ** (= ta pačia kryptimi, kuria rodo ant pjovimo ašmenų esanti rodyklė)
 - nuimkite flanšą T ir pjūklo diską ⑨c
 - ašmenis dėkite taip, kad ant jų esanti rodyklė būtų nukreipta **PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĘ**
 - uždėkite flanšą T
 - priveržkite ašmenų veržlę U, veržliarakčių R sukdamis **PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ** (neperveržkite)
 - ! **patikrinkite, ar ašmenys gerai pritvirtinti**
 - uždėkite apatinį gaubtą H ir priveržkite 2 varžtais
- Kaip uždėti apsauginį gaubtą ⑩
 - apsauginio gaubto rankena G turi būti po stalviršiu ⑩a
 - įkiškite ir priveržkite 2 varžtus
 - ! **žiūrėkite, kad rankena būtų sulygiuota su ašmenimis**
 - uždėkite apsauginį gaubtą F, kaip parodyta ⑩b
 - apsauginį gaubtą dėkite šiek tiek aukščiau už ruošinį ir užfiksuokite su rankena
- Vieta ⑪
 - plytelių pjovimo stakles dėkite ant plokščio, lygaus paviršiaus taip, kad jos būtų stabilios
 - padarykite laido, kuriuo mašina jungiama prie maitinimo tinklo, kilpą, kad vanduo nevarvėtų ant kištuko (tokią kilpą reikia susukti žemiau elektros lizdo lygio) ⑨

! Jokiu būdu nelieskite kištuko, jeigu jis drėgnas, jei atjungtas saugiklis arba srovės pertraukiklis

- Vandens talpyklės pripildymas ⑫
 - į vandens talpyklę J pripilkite švaraus vandentiekio vandens (iki apatinio gaubto MAX indikatorius)
- ! **kai vandens per mažai, kyla pavojus sugadinti pjovimo ašmenis, todėl ore atsiranda pjovimo dulkių**
 - baigę naudotis prietaisu, nuotėkas išpilkite pagal vietinius reikalavimus
- Suklys / kaminio pjovimo ribotuvas ⑬
 - uždėkite suklij C, kaip parodyta, ir užfiksuokite rankenas D
 - užmaukite kaminio pjovimo ribotuvą A ant suklio C
- Įjungimas/išjungimas ⑭
 - plytelių pjovimo staklės turi nešiojamąjį liekamosios srovės įtaisą (PRCD) M ⑥b
 - prieš naudodami kas kartą patikrinkite PRCD:
 1. įjunkite PRCD į maitinimo lizdą
 2. paspauskite mygtuką RESET P (maitinimo indikatorius Q raudonas)
 3. paspauskite mygtuką TEST N (maitinimo indikatorius Q juodas)
 4. paspauskite mygtuką RESET P, kad aktyvintumėte PRCD
 - ! **neaudokite įrankio, jeigu PRCD patikra nesėkminga**
 - ! **Niekada nestovėkite vienoje linijoje su pjūklo disku**
 - prietaisas yra įjungiamas/išjungiamas perstatant jungiklį E ⑧ į padėtį "I"/"O"
 - ! **Nutrūkus elektros srovei tinkle arba netyčia ištraukus kištuką iš lizdo, įrankis savaime pakartotinai neįsijungia**
 - žiūrėkite, kad būtų išjungtas jungiklis E
 - paspauskite mygtuką RESET P (maitinimo indikatorius Q raudonas)
- Kaip pjauti ⑮
 - apsauginį gaubtą dėkite šiek tiek aukščiau už ruošinį ir užfiksuokite su rankena
 - atlaisvinkite rankenėlę D abiejuose pusėse
 - naudodami skalę nustatykite suklij pageidaujama atstumu iki ašmenų
 - užveržkite rankenėlę D abiejuose pusėse
 - ! **žiūrėkite, kad suklys būtų sulygiuotas su ašmenimis**
 - ! **žiūrėkite, kad ruošinys nesiliestų su pjovimo ašmenimis**
 - įjunkite prietaisą
 - pjūklo diskas pirmiausia turi pilnai įsibėgėti, tik po to jį galima glausti prie ruošinio
 - laikykite ruošinį tvirtai prispaudę prie suklio ir tolygiai spausdami (bet neforsuodami) kiškite jį po ašmenimis
 - ! **jokiu būdu po ašmenimis neikiškite rankų**
 - baigę pjauti pjovimo stakles išjunkite
 - prieš nuimdami bet kurią ruošinio dalį palaukite, kol ašmenys visiškai sustos
- Nuožambių kampų nustatymas ⑯
 - užmaukite kaminio pjovimo ribotuvą A ant suklio C
 - Atleiskite fiksavimo rankenėlę B
 - Pasukite pjūklastalio matuoklį norimu kampu (-45° iki 45°)
 - Priveržkite fiksavimo rankenėlę B

! **Isitinkinite, kad užsifiksuotas pjūklastalio matuoklis**

- Atlikite kelis bandomuosius pjūvius ir matavimus, jei reikalingas ypatingas tikslumas
- laikykite ruošinį tvirtai prispaudę prie kampinio pjovimo ribotuvo, tuo pat metu lėtai stumdami jį pirmyn
- Įstrižojo pjūvio kampų vertikalioje plokštumoje nustatymas ⑦
 - atlaisvinkite rankenėlę K abiejose pusėse ⑦a
 - pakreipkite darbatalį pageidaujiamu kampu
 - Pjūklas turi galines atramas ties 0° ir 45°
 - užveržkite rankenėlę K abiejose pusėse, kad užfiksuotumėte nustatytą kampainį

! **pjadamu nuožulniai suklį naudokite tik vienoje darbatalio pusėje ⑦b**

- Sandėliavimas / gabenimas
 - žiūrėkite, kad būtų išjungtas jungiklis E
 - ištraukite kištuką iš elektros lizdo
 - laidą apsukite aplink laido vyniotuvą L ⑧
 - prieš nešdami įrenginį ištuštinkite vandens talpyklę
 - įrankį pakelkite suėmę už rankenų, skirtų jam nešti V ⑧
 - laikykite prietaisą **patalpoje**, sausoje ir rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje

PRIEŽIŪRA / SERVISAS

- Po naudojimo pjovimo stakles ir jų ašmenis nuvalykite sausa, švaria šluoste
- ! **prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo**
- Padengus darbatalį automobiliu vašku ne tik bus švarus jo paviršius, bet juo taip pat laisvai slys ruošiniai
- Jeigu prietaisas, nepaisant gamyloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse
 - **neišardytą** prietaisą kartu su pirkimo čekiu siųskite tiekėjui arba į artimiausią SKIL firmos įgaliotą elektros prietaisų techninio aptarnavimo tarnybą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com)
- Turėkite omeny, kad garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl perkrovos ar netinkamo naudojimo (dėl SKIL garantijos sąlygų žr. www.skil.com arba kreipkitės į jus aptarnaujantį prekybos atstovą)

APLINKOSAUGA

- **Nemeskite elektrinių įrankių, baterijas, papildomos įrangos ir pakuotės į buitinių atliekų konteinerius** (galioja tik ES valstybėms)
 - pagal ES Direktyvą 2012/19/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal vietinius valstybės įstatymus atitarnavę elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir gabunami į antrinių žaliavų tvarkymo vietas, kur jie turi būti sunaikinami ar perdirdami aplinkai nekenksmingu būdu
 - apie tai primins simbolis ⑥, kai reikės išmesti atitarnavusį prietaisą

TRIUKŠMINGUMAS

- Šio prietaiso triukšmingumas buvo išmatuotas pagal EN 12418 reikalavimus; keliamo triukšmo garso slėgio lygis siekia < 70 dB(A) (standartinis nuokrypis: 4 dB)
- Triukšmo sklaidos lygis išmatuotas pagal standarte EN 12418 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus;

ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu ir išankstiniam triukšmo poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas minėtais būdais

- naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali žymiai **padidėti** poveikio lygis
- laikotarpiams, kai įrankis išjungtas arba yra įjungtas, tačiau juo nedirbama, gali žymiai **sumažėti** poveikio lygis

! **apsisaugokite nuo vibracijos poveikio prižiūredami įrankį ir jo priedus, laikydamis rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis**

MK

Пила за плочки

1350

УПАТСТВО

- Оваа алатка е наменета како стационарна машина за влажно сечење плочки (керамички, порцелански, бетонски)
- Оваа алатка не е наменета за сечење други материјали (како дрво, метал и пластика)
- Внимателно прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување ②
- Овој алат не е наменет за професионална употреба
- Проверете дали пакувањето ги содржи сите делови коишто се прикажани на сликата ⑧a
- **Користете го алатот само ако е правилно и целосно составен** (имајте предвид дека Skil не може да биде одговорен за оштетување на алатот и/или лични поведни коишто потекнуваат од неправилно составување на алатот)

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

Максимални димензии на работното парче (плочка): 380 x 380 x 12 mm

Максимална тежина на работното парче: 3,2 kg

Максимална длабочина на сечење (90 степени): 35 mm

ЕЛЕМЕНТИ НА АЛАТОТ ⑧

- A** Мерач на агол за сечење
- B** Копче за заклучување на агол за сечење
- C** Ограда за паралелно сечење
- D** Копче за заклучување на оградата за разделување (2x)
- E** Прекинувач за вклучување/исклучување
- F** Заштитен штитник
- G** Дел за прицврстување на штитникот
- H** Долен штитник
- J** Резервоар за вода
- K** Копче за заклучување на аголот на сечење (2x)
- L** Намотка на кабел
- M** Преносен уред за преостаната струја (PRCD)
- N** копче ТЕСТИРАЈ
- P** копче РЕСЕТИРАЈ
- Q** Индикатор за напојување
- R** Клуч
- S** Сечило
- T** Штитник
- U** Навртка за сечилото
- V** Рачка за транспорт

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ АЛАТИ

⚡ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, слики и спецификации што се обезбедуваат со овој алат. Непочитувањето на сите упатства подолу може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда..

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за понатамошно упатување.

Поимот “електричен алат”, кој се користи во понатамошниот текст, се однесува на вашиот електричен алат (со приклучен кабел) и на електрични алати со погон на батерии (без приклучен кабел).

1) БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) **Одржувајте го вашето работно место чисто и уредно.** Неуреден или темен работен простор може да предизвикаат незгоди.
- b) **Немојте да работите со уредот во средина во која има опасност од експлозија, во која има запаливи течности, гасови и прашина.** Електричните алати произведуваат искри кои можат да запалат прашина или пара.
- c) **За време на употребата на електричниот алат, децата и останатите лица држете ги подалеку од местото на работите.** Одржавање, би можеле да изгубите контрола врз уредот.

2) ЕЛЕКТРИЧНА СИГУРНОСТ

- a) **Утикач мора да одговара на приклучокот. Никане не смее да се прават измени на штекерот. Не користете адаптерски штекер заедно со уредот кој е заштитно заземјен.** Не променети штекери и соодветни приклучоци го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b) **Избегнувајте допир на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, рерни и фрижидери.** Постои зголемена опасност од струен удар, доколку Вашето тело е заземјено.
- c) **Чувајте го уредот подалеку од дожд и влага.** Продирањето на вода во електричниот уред ја зголемува опасноста од струен удар.
- d) **Не злоупотребувајте го приклучниот кабел за носење, бесење на уредот или за извлекување на штекерот од мрежниот приклучок. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или деловите на апаратот кои се движат.** Оштетени или заплеткани кабли ја зголемуваат опасноста од струен удар.
- e) **Кога го употребувате полначот надвор, користете продолжен кабел кој е соодветен за употреба на отворен простор.** Примената на продолжен кабел соодветен за работа на отворен простор ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку не може да се избегне работа со електричниот алат во влажна средина, користете прекинувач за струјна заштита при технички проблеми.** Употребата на прекинувачот за струјна

заштита при технички проблеми го намалува ризикот од електричен удар.

3) ЛИЧНА ЗАШТИТА

- a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и постапувајте внимателно додека работите со електричниот алат. Не работете со уредот доколку сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание при употребата може да доведе до сериозни повреди.
 - b) **Носете ја личната заштитна опрема и секогаш носете заштитни очила.** Носењето на личната заштитна опрема, како што е маската за прашина, безбедносната облека која не се лизга, заштитен шлем или штитник за слух, зависно од видот и примената на електричниот алат, ја намалува опасноста од повреда.
 - c) **Избегнувајте невнимателно вклучување за време на работата. Осигурајте се прекинувачот да биде во “OFF” позиција пред да го ставите штекерот во приклучокот.** Доколку го носите електричниот алат со прстот на прекинувачот или го приклучувате апаратот кој е приклучен со напојување на струја, може да предизвикате незгоди.
 - d) **Пред вклучување на уредот, тргнете ги алатите за подесување или клучот за навртување.** Алатот или клучот кој се наоѓа во вртливиот дел на уредот, може да предизвика незгода.
 - e) **Не ги преценувајте своите способности. Завземете сигурен и стабилен став и во секој момент одржувајте рамнотежа.** На тој начин можете подобро да го контролирате уредот во неочекувани ситуации.
 - f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или наикит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широка облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
 - g) **Доколку може да се монтираат направи за вшмукување и фаќање прашина, проверете дали се вклучени и дали можат исправно да се користат.** Примената на овие направи ја намалува опасноста од прашината.
 - h) **Не дозволувајте искуството стеннато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при неговото користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозни повреди во дел од секунда.
- ### 4) ВНИМАТЕЛНА УПОТРЕБА И РАКУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНИТЕ АЛАТИ
- a) **Не го преоптеретувајте уредот. При вашата работа користете го предвидениот електричен алат за таа употреба.** Со соодветниот електричен алат ќе работите подобро и посигурно во наведената функционална област.
 - b) **Не користете електричен алат кој повеќе не може да се вклучува и исклучува е опасен и мора да се поправи.**
 - c) **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го комплетот со батерии, ано се одделува, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или да го складирате електричниот**

алат. Со овие мерки на внимателност ќе се избегне невнимателното вклучување на уредот.

- d) **Тргнете го електричниот алат кој не го користите од допирот на децата. Не допуштајте работа со уредот на лица кои не се запознаени со него или кои го немаат прочитано ова упатство.** Електричните алати се опасни доколку со нив работат неискусни лица.
- e) **Одржувајте го електричниот алат и дополнителната опрема. Имајте контрола околу тоа дали движечките делови на уредот работат беспрекорно и дали не се заглавени, дали деловите се скршени или оштетени до таа мерка што не може да се обезбеди функционирање на уредот. Пред примената, овие оштетени делови треба да се поправат.** Причина за многу незгоди е лошо одржуваниот електричен алат.
- f) **Алатите за сечење одржувајте ги остри и чисти.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри отчирици помалку ќе се заглавуваат и со нив работата ќе биде полесна.
- g) **Електричниот алат, прибор, работни алати итн., треба да ги користите според овие упатства, и на начин кој е опишан за соодветниот тип на уред. При тоа, земете ги предвид работните услови и работата која се извршува.** Употребата на електричните алати за други цели кои не се предвидени, може да предизвика опасни ситуации.
- h) **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
- 5) **СЕРВИСИРАЊЕ**
 - a) **Електричниот алат сервисирајте го нај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се обезбедува безбедно одржување на електричниот алат.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ПИЛИ ЗА ПЛОЧКИ

ОПШТИ

- Секогаш проверувајте напонот да е ист со оној кој е назначен на плочката на алатот
- **Поврзувајте ја оваа заземјена електрична алатка само со правилно заземјен систем за напојување; осигурите се дена приклучницата има функционален заштитен спроводник** (ако се сомневате, проверете со квалификуван електричар)
- **Обезбедете се алатот да е исклучен од струја пред да вршите било какво подесување или замена на приборот**
- **Секогаш исклучувајте го приклучокот од изворот на напојување пред да ја транспортирате алатката**
- Овој алат не треба да го користат лица под 16 години

ПРЕД УПОТРЕБА

- **Носете лична опрема за заштита. Зависно од употребата, носете заштита за лице, безбедносни очила или заштитна маска. Ако е соодветно, носете маска за прашина, заштита за уши, ракавици или престилка што имаат капацитет да ги застануваат ситните абразивни честички или остатоци од работата.** Заштитата за очи мора да овозможува застанување

на разлетаните остатоци од работата при разни операции. Маската за прашина или респираторот мора да имаат капацитет за филтрирање на честички коишто се генерираат при работата. Продолжено изложување на голема бучава може да го оштети слухот.

- **Стојте настрана на безбедно растојание од областа за работа. Секој што ќе пристапи до областа за работа мора да носи лична опрема за заштита.** Честичките од работата или од скршена дополнителна опрема може да одлетиат и да предизвикаат повреда подалеку од областа за работа.
- Секогаш правете пробни движења (без напојување) пред вистински сечења за да можете да ја проверите патеката на тркалото за сечење
- Носете заштитни очила, заштита за уши, и заштитни ракавици
- Прашината од материјали како боја која содржи олово, некои видови дрво, минерали и метали, може да биде штетна за здравјето (контактот со прашина или нејзиното вдишување може да предизвика алергии и/или болести на дишните органи за оној кој работи со алатот или луѓето во близина); **носете маска за прашина и работете со правосмукалки доколку можете да ги поврзете**
- Некои видови на прашина се канцерогени (како на пример прашина од даб или бука), особено заедно со адитиви за одржување на дрвото; **носете маска за прашина и работете со правосмукалки доколку можете да ги поврзете**
- Следете ги процедурите на вашата земја за прашина која се јавува како резултат од материјалите со кои работите
- **Не обработувајте никаков материјал кој содржи азбест** (азбестот важи за предизвикувач на рак)
- **Секогаш проверувајте ја пилата за плочки пред секоја употреба.** Ако некој дел од пилата ви недостасува, работи неправилно или е оштетен или расипан, веднаш престанете да работите сè додека не се поправат или заменат.
- Пред да почнете со сечење, отстранете ги сите пречки на и под местото каде сечете

ПРИБОР

- Користете ги само сечилата за пила наведени во овој прирачник, никогаш не користете тркала од брусеење, кружни пили или друг вид незабени сечила
- SKIL може да признае гаранција само доколку е користен соодветен прибор кој може да се набаво во сите SKIL продавници
- За поставување и користење на приборите кои не се SKIL погледнете го упатството на производителот
- Користете само сечила за пила со континуиран раб, без отвори и жлебови
- Користете само прибор чија дозволена брзина е во најмала рака еднаква на најголемата брзина при празен од на електричниот алат
- Користете ги само сечивата за пили со дијаметар на отворот којшто се вклопува на ободот на алатот без да се мрда; никогаш не користете редуктори или адаптери за сечива од пили за големи отвори
- Заштитете го приборот од потреси, удари и масни површини

ВО ТЕКОТ НА УПОТРЕБАТА

- **Никогаш не посегнувајте над или зад сечилото за да го повлечете или поддржите работното**

- парче или да отстраните отсечен материјал
- **Избегнувајте чудни операции и позиции на рацете.** Каде што ненадејното лизгање може да предизвика прстите или раката да се придвижат во сечилото на пилата или друга алатка за сечење.
- Ако се блокира сечивото, веднаш исклучете го алатот и прекинете го напојувањето; дури тогаш извадете го парчето што го пробивате
 - проверете дали оградата за паралелно сечење е паралелна со сечилото на пилата
- Ако кабелот се оштети или пресече за време на работата, веднаш исклучете го и не го допирајте
- Никогаш не користете го алатот кога кабелот е оштетен; тој мора да се замени со специјално подготвен кабел достапен преку организацијата на услуги.
- Оставете го алатот да се излади по 10 минути континуирана работа (S₂ 10 мин.)

ПО УПОТРЕБА

- По исклучувањето на електричниот алат, никогаш не го запирајте вртењето на приборот со користење на странична сила
- Тргајте ги отсечените делови или другите парчиња од работниот материјал кога деловите што се движат ќе се смират сосема
- Празнете го резервоарот за вода пред да ја транспортирате алатката
- Чувајте ја машината **во затворен простор** на суво и затворено место и подалеку од дофат на деца

ОБЈАСНУВАЊЕ ЗА СИМБОЛИТЕ ЗА АЛАТОТ

- ② Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба
- ③ Носете заштитни очила и заштита за ушите
- ④ Носете ракавици
- ⑤ Користете само сечила за пила со континуиран раб, без отвори и жлебови
- ⑥ Чувајте ги прстите, дланките и рацете подалеку од ротирачкото сечиво на циркуларот
- ⑦ Не се ослободувајте од електрични алати и батерии во домашниот отпад

УПОТРЕБА

- Инсталација / промена на сечилото ④
 - ! **извлечете го приклучокот ако кабелот**
 - олабавете 2 завртки и извадете го долниот штитник H ⑨a
 - цврсто држете го сечилото на пилата со рака ⑨b
 - олабавете ја навртката за сечилото U НАЛЕВО (= во иста насока како што е испечатена стрелката на сечилото за пила) со клуч R
 - извадете ги крилцето T и сечивото ⑨c
 - инсталирајте го сечилото со стрелката означена на сечилото во насока НАЛЕВО
 - поставете штитник T
 - затегнете ја навртката за сечилото U НАДЕСНО со клуч R (не затегнувајте ја прекумерно)
 - ! **проверете дали сечилото е безбедно прицврстено**
 - инсталирајте го долниот штитник H и затегнете ги 2-те завртки
- Инсталација на штитник ⑩
 - поставете го делот за прицврстување на штитникот G под масата ⑩a
 - вметнете и затегнете ги 2-те завртки

! осигурите се дека делот за прицврстување на штитникот е порамнет со масата

- монтирајте го штитникот F како што е прикажано ⑩b
- поставете го штитникот малку повисоко од работното парче и заклучете го со копчето
- Локација ⑪
 - поставете ја пилата за плочки на рамна и нивелирана површина и проверете дали е стабилна
 - направете кружна област за напки со кабелот што ја поврзува машината со електричната мрежа за да се спречи капењето вода на приклучокот (тоа е оној дел од кабелот под нивото на приклучницата) ⑨

! никогаш не допирајте го приклучокот кога приклучокот е влажен, не вадете го осигурувачот и не притискајте го прекинувачот на напојувањето

- Полнење на резервоарот за вода ⑫
 - наполнете го резервоарот за вода J со чиста вода од чешма (запрете на ознаката MAX на долниот штитник)

! недостатокот на вода може да го оштети сечилото на пилата и ќе резултира со прашина од пилата во воздухот

- по употребата, отстранете ја отпадната вода во отпад во согласност со локалните прописи
- Ограда за разделување / мерач на аголот ⑬
 - инсталирајте ја оградата за разделување C како што е прикажано и заклучете ги копчињата D
 - лизнете го мерачот на аголот A на оградата за разделување C
- Вклучено/Исклучено ⑭
 - пилата за плочки е опремена со пренослив уред за преостаната струја (PRCD) M ⑧b
 - секогаш тестирајте со PRCD пред употреба:
 1. приклучете го PRCD во приклучница за напојување
 2. притиснете го копчето РЕСЕТИРАЈ P (индикаторот за напојување Q е црвен)
 3. притиснете го копчето ТЕСТИРАЈ N (индикаторот за напојување Q е црн)
 4. притиснете го копчето РЕСЕТИРАЈ P за да го активирате PRCD

! не користете ја алатката ако PRCD не го помине тестот

! никогаш не застанувајте директно во линија со сечилото на пилата

- вклучувајте/исклучувајте го алатот со притискање на прекинувачот E ⑧ во позициите "I"/"O"

! во случај да смена струја или ако приклучокот несаканој се извлече од штекерот, алатката нема повторно самостојно да се вклучи

- проверете дали прекинувачот E е во позиција ИСКЛУЧЕНО
- притиснете го копчето РЕСЕТИРАЈ P (индикаторот за напојување Q е црвен)
- Правење засек ⑮
 - поставете го штитникот малку повисоко од работното парче и заклучете го со копчето
 - олабавете го копчето D на секоја страна
 - прилагодете ја оградата за разделување на посакуваното растојание до сечилото со помош на скалата

- затегнете го копчето D на секоја страна
! осигурите се дека оградата за разделување е паралелна со сечилото

! осигурите се дека работното парче не е во контакт со сечилото на пилата

- вклучете ја алатката
- електричниот алат би требало да се наоѓа во полна брзина пред сечилото да дојде во допир со местото каде се работи
- држете го работното парче цврсто наспроти оградата за разделување и туркајте го во сечилото со стабилен рамномерен притисок (не користете сила)

! никогаш не ставајте ги рацете на патеката на сечилото на пилата

- исклучете ја пилата кога сечењето е завршено
- почекајте додека сечилото не запре целосно пред да го отстраните кој било дел од работното парче

• Поставување агли за засекување ⁽¹⁶⁾

- лизнете го мерачот на аголот A на оградата за разделување C
- разлабавете го копчето за заклучување B
- завртете го мерачот на агли за сечење до посакуваниот агол (-45 ° до 45 °)
- затегнете го копчето за заклучување B

! осигурите се дека мерачот на агли за сечење е заклучен

- направете некои пробни резови и измерете дали е потребна екстремна точност
- цврсто држете го работното парче наспроти мерачот на агол додека го водите работното парче полека напред

• Поставување агли на закосеност ⁽¹⁷⁾

- олабавете го копчето K на секоја страна ^(17a)
- навалете ја масата до посакуваниот агол на отклонување
- пилата има крајни ограничувачи на 0 ° и 45 °
- затегнете го копчето K на секоја страна за да ја обезбедите поставката за отклонување

! користете ја оградата за разделување само на десната страна од масата кога правите засек под агол ^(17b)

• Складирање/транспорт

- проверете дали прекинувачот E е во позиција ИСКЛУЧЕНО
- извлекете го приклучокот ако кабелот
- намотајте го кабелот околу делот за намотување на кабелот L ⁽⁸⁾
- испразнете го резервоарот за вода пред да транспортирате
- подигнете ја алатката фаќајќи ја за рачките за транспортирање V ⁽⁸⁾
- чувајте ја машината **во затворен простор** на суво и затворено место и подалеку од дофат на деца

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Секогаш чистете ја пилата за плочки и сечилото по употреба со сува чиста крпа
! пред чистење извадете го алатот од приклучокот
- Обложувањето на масата со восок од типот за автомобили ќе ја одржи површината чиста и ќе овозможи слободно лизгање на работните парчиња

- Доколку алатот и покрај внимателното работење и контрола некогаш откаже, поправката мора да ја изврши некој овластен SKIL сервис за електрични алати
 - во случај на примедба, испратете го алатот **нерасклопен**, заедно со сметкопотврдата, до вашиот продавач или најблискиот SKIL сервис (адресите се наведени на www.skil.com)
- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради преоптоварување или неправилно ракување со алатот ја отфрла гаранцијата (видете на www.skil.com или прашајте го продавачот за условите на гаранцијата на SKIL)

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

- **Не се ослободувајте од електрични алати, батерии, уреди или амбалажа преку нивно фрлање во домашното губре** (само за земјите на ЕУ)
 - според Европската Директива 2012/19/ЕС за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени во соодветен објект за рециклирање
 - симболот ⁽⁶⁾ ќе ве потсетува на ова кога ќе дојде време алатот да го фрлите

БУЧАВА

- Мерено во согласност со EN 12418 нивото на звучен притисок е < 70 dB(A) (стандардно отстапување: 4 dB)
- Нивото на емитување на бучава кое е наведено на задниот дел на ова упатство е измерено во согласност со стандардизираниот тест даден во EN 12418; може да се користи за да се спореди еден алат со друг, и како првична оценка за изложеноста на бучава кога се користи алатот за споменатите примени
 - користењето на алатот за разни примени, или со различни или неправилно чувани делови, може да доведе до значајно **зголемување** на нивото на изложеност
 - кога алатот е исклучен или кога алатот е вклучен но не врши некаква работа, може да дојде до значително **намалување** на нивото а изложеност
- ! заштитете се од ефектите на вибрациите преку одржување на алатот и неговите делови, одржување на топлината во вашите раце, и организирање на вашата работа**

AL

Sharra e pllakave

1350

HYRJE

- Kjo vegël është planifikuar si një pajisje e palëvizshme për prerjen e pllakave me ujë (plaka qeramike, porcelani, betoni)
- Kjo vegël nuk është planifikuar për prerjen e materialeve të tjera (si dru, metall dhe plastika)

- Lexoni dhe ruani këtë manual të përdorimit ②
- Kjo vegël nuk është e projektuar për përdorim profesional
- Kontrolloni nëse paketimi përfshin të gjitha pjesët siç janë të ilustruara në skicë ③a
- **Përdoreni veglën vetëm kur të jetë e montuar me saktësi dhe plotësisht** (kini parasysh se Skil nuk mund të jetë përgjegjës për dëmtime të veglës dhe/ose dëmtime personale që shkaktohen nga montimi i gabuar i veglës)

TË DHËNAT TEKNIKE ①

Përmasat maksimale të materialit të punës (pllakë): 380 x 380 x 12 mm

Pesha maksimale e materialit të punës: 3,2 kg

Thellësia maksimale e prerjes (90 gradë): 35 mm

ELEMENTET E VEGËL ⑧

- A Treguesi i këndit horizontal
- B Doreza e bllokimit të këndit horizontal
- C Bordura e prerjes
- D Doreza e bllokimit të bordurës së prerjes (2x)
- E Çelësi i ndezjes/fikjes
- F Mbrojtësja
- G Krahu mbrojtës
- H Mbrojtësja e poshtme
- J Depozita e ujit
- K Doreza e bllokimit të pjerrësisë horizontale (2x)
- L Mbledhja e kordonit
- M Pajisja portative e rrymës diferenciale (PRCD)
- N Butoni TEST
- P Butoni RESET
- Q Treguesi i energjisë
- R Çelësi
- S Disku
- T Flanxha
- U Dadoja e diskut
- V Doreza transportuese

SIGURIA

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË PËR PAJISJET ELEKTRIKE

⚠ PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë mjet pune. Mosrrespektimi i të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtime të rënda.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.

Termi "pajisje elektrike" në paralajmërimet i referohet pajisjes elektrike që përdoret nga priza (me kablo) ose pajisjes elektrike me bateri (pa kablo).

1) SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- a) **Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e çrregullta ose të errëta janë një ftesë për aksidente.
- b) **Mos i përdorni pajisjet elektrike në situata me mundësi shpërthimi, si në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurave të djegshëm.** Pajisjet elektrike

shkaktojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurat ose avujt.

- c) **Mbajini fëmijët dhe personat e tjerë larg gjatë përdorimit të veglës së punës.** Tërheqja e vëmendjes mund të shkaktojë humbjen e kontrollit.

2) SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spinat e veglës së punës duhet të përputhen me prizën. Mos modifikoni kurrë spinën në asnjë mënyrë. Mos përdorni asnjë spinë përshtatëse me veglat e punës me tokëzim.** Spinat e pamodifikuara dhe prizat përshtatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) **Shmangini kontaktin trupor me sipërfaqe të tokëzuara si tuba, radiatorë, soba dhe frigoriferë.** Ka një rrezik më të madh të goditjeve elektrike nëse trupi është i tokëzuar.
- c) **Mos ekspozoni veglat e punës në shi ose në kushte me lagështi.** Uji që hyn në veglën e punës do të rritë rrezikun e goditjes elektrike.
- d) **Mos abuzoni me kordonin. Mos e përdorni kurrë kordonin për transportin, tërheqjen ose heqjen e spinës së veglës së punës. Mbajeni kordonin larg nga nxehtësia, vaji, anët e mprehta ose pjesët që lëvizin.** Kordonët e dëmtuar ose e bllokuar rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) **Kur përdorni një vegël pune në mjedise të jashtme, përdorni një kordon zgotues të përshtatshëm për përdorim në mjedise të jashtme.** Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorime në mjedise të jashtme zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- f) **Nëse përdorni i veglës së punës në një vend me lagështi është i pashmangshëm, përdorni një automat qarku me shkarkesë me tokëzim.** Përdorimi i një automati me shkarkesë me tokëzim zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

3) SIGURIA PERSONALE

- a) **Qëndroni në gatishmëri, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni gjykimin kur përdorni një vegël pune. Mos e përdorni një vegël pune kur jeni i lodhur ose nën ndikimin e ilaçeve, alkoolit ose mjekimit.** Një moment humbje e vëmendjes gjatë përdorimit të veglave të punës mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.
- b) **Përdorni pajisje personale mbrojtëse. Mbani gjithmonë pajisje për mbrojtjen e syve.** Pajisjet mbrojtëse si maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, kaskat ose pajisjet për mbrojtjen e veshëve për kushtet përkatëse do të zvogëlojnë dëmtimet personale.
- c) **Parandaloni ndezjen e rastësishme. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin fikur para se të lidhni burimin e energjisë dhe/ose baterinë, para se të merrni ose të transportoni pajisjen.** Transportimi i veglave të punës me gishtin në çelës ose aktivizimi i veglave të punës që kanë çelësin të ndezur është një ftesë për aksidente.
- d) **Hiqni çdo çelës ose çelës përshtatës para ndezjes së veglës së punës.** Një çelës i lënë i lidhur me një pjesë rrotulluese të veglës së punës mund të shkaktojë dëmtime personale.
- e) **Mos u zgjasni. Mbani një vendosje të mirë të këmbëve dhe një ekuilibër të mirë në çdo moment.** Kjo gjë bën të mundur një kontroll më të mirë të veglës së punës në situata të papritura.

- f) **Vishuni në mënyrën e duhur. Mos vishni veshje të gjera ose bizhuteri. Mbani flokët, veshjet dhe dorashkat larg nga pjesët lëvizëse.** Veshjet e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen nga pjesët në lëvizje.
- g) **Nëse janë ofruar pajisje për lidhjen e pajisjeve të mbledhjes dhe nxjerrjes së pluhurave, sigurohuni që ato të jenë të lidhura dhe të përdoren si duhet.** Përdorimi i mbledhjes së pluhurave mund të zvogëlojë rreziqet në lidhje me pluhurat.
- h) **Mos lejoni që familjarizimi i fituar nga përdorimi i shpeshtë i veglave t'ju lejojë të tregoheni të vetëkënaqur dhe të shpërfillni parimet e sigurisë për pajisjet.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në më pak se një sekondë.
- 4) **PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VEGLËN E PUNËS**
- a) **Mos ushtroni forcë mbi veglën e punës. Përdorni veglën e punës të duhur për përdorimin tuaj.** Vegla e punës e duhur do të realizojë një punë më të mirë dhe më të sigurt dhe me shpejtësinë që ajo është e projektuar.
- b) **Mos përdorni veglën e punës nëse çelësi nuk e ndez apo e fik.** Çdo vegël pune që nuk mund të kontrollohet me anë të çelësit është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.
- c) **Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose baterinë nga vegla e punës para se të bëni rregullime të tjera, të ndryshoni aksesoret ose të ruani veglat e punës.** Këto masa parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës së punës.
- d) **Mbani veglat e punës larg fëmijëve dhe mos lejoni personat e pamësuar me veglën e punës ose këto udhëzime për përdorimin e pajisjes.** Veglat e punës janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të patrajnuar.
- e) **Mirëmbani veglat e punës. Kontrolloni për mospërshtatje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe gjendje të tjera që mund të ndikojnë në funksionimin e veglës së punës. Nëse dëmtohet, riparoheni veglën e punës para përdorimit.** Shumë aksidente shkaktohen nga veglat e punës jo të mirëmbajtura si duhet.
- f) **Mbajni pajisjet prerëse të pastra dhe të mprehta.** Pajisjet e prerjes të mirëmbajtura dhe me anë të mprehta kanë më pak mundësi për t'u bllokuar dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- g) **Përdorni veglat e punës, aksesoret dhe puntot, etj. në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i veglave për përdorime të ndryshme nga ato të përcaktuara mund të shkaktojë rreziqe.
- h) **Mbajni dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso.** Dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni, kur janë të rrëshqitshme, nuk ju lejojnë ta menaxhoni dhe ta kontrolloni në mënyrë të sigurt pajisjen në situata të papritura.
- 5) **SHËRBIMI**
- a) **Shërbimi i veglës së punës duhet të kryhet nga një person i kualifikuar për riparimet duke përdorur vetëm pjesë ndërrimi identike.** Kjo gjë do të sigurojë ruajtjen e sigurisë së veglave të punës.

UDHËZIMET E SIGURISË PËR SHARRAT E PLLAKAVE

TË PËRGJITHSHME

- Kontrolloni gjithmonë që voltazhi i energjisë është i njëjtë me voltazhin e treguar në etiketën e veglës
- Lidhjeni këtë vegël me tokëzim vetëm me një sistem elektrik me tokëzim të përshtatshëm; sigurohuni që priza të ketë një përcjellës mbrojtës funksional (nëse kemi dyshime, kontaktoni me një elektrikist të kualifikuar)
- Shkëputni gjithmonë spinën nga burimi i energjisë para kryerjes së rregulimeve ose ndryshimeve të aksesoreve
- Gjithmonë shkëputni prizën nga burimi i energjisë para se të transportoni pajisjen
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat nën moshën 16 vjeç

PARA PËRDORIMIT

- Përdorni pajisje personale mbrojtëse. Në varësi të punës, përdorni mbrojtëse për fytyrën, syze ose maska sigurie. Sipas nevojës, mbani maska për pluhurat, mbrojtëse për dëgjimin, doreza dhe përparëse pune që mund të ndalojnë fragmentet e vogla gërryese ose të materialit të punës. Mbrojtëset e syve duhet të arrijnë të ndalojnë copëzat që fluturojnë të krijuara nga përdorimet e ndryshme. Maska e pluhurave ose respiratori duhet të arrijnë të filtrojnë grimcat e krijuara nga veprimi i uajit. Ekspozimi i gjatë ndaj zhurmave me intensitet të lartë mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- Mbajni personat e tjerë larg në një distancë të sigurt nga zona e punës. Çdo person që hyn në zonën e punës duhet të veshë pajisje personale mbrojtëse. Fragmentet e materialit të punës ose të një aksesori të thyer mund të fluturojnë dhe të shkaktojnë lëndime jashtë zonës direkte të punës.
- Bëni gjithmonë prova pa ngarkesë (pa energji) para prerjeve aktuale, në mënyrë që të kontrolloni rrugën e diskut
- Mbani syze mbrojtëse, mbrojtëse për veshët dhe doreza mbrojtëse
- Pluhurat nga materialet si boja me plumb, disa lloje drurësh, minerale dhe metale mund të jenë të dëmshme (kontakti ose thithja e pluhurave mund të shkaktojë reagime alergjike dhe/ose sëmundje respiratore për përdoruesin ose personat përreth); mbani një maskë për pluhurat dhe punoni me një pajisje për heqjen e pluhurave kur mund të lidhet
- Disa lloje pluhurash skanë klasifikuar si kancerogjene (si pluhuri i lisit dhe i ahut) veçanërisht në ndërthurje me lëndët shtesë për kondicionimin e drurit; mbani një maskë për pluhurat dhe punoni me një pajisje për heqjen e pluhurave kur mund të lidhet
- Respektoni kërkesat kombëtare në lidhje me pluhurat për materialet me të cilat dëshironi të punoni
- Mos punoni me materialet që përmbajnë asbest (asbesti konsiderohet kancerogjen)
- Inspektoni gjithmonë sharrën e pllakave para çdo përdorimi. Nëse ndonjë pjesë e sharrës tuaj mungon, nuk funksionon mirë, ose është dëmtuar ose prishur, ndërpriti funksionimin menjëherë derisa të riparohet ose zëvendësohet.
- Hiqni të gjitha pengesat mbi si dhe poshtë në rrugën e prerjes para se të filloni prerjen

AKSESORËT

- Përdorni vetëm disqe sharre të specifikuar në këtë manual, mos përdorni asnjëherë disqe smerilimi, disqe sharre cirkulare ose ndonjë lloj tjetër disku me dhëmbë

- SKIL mund të garantojë funksionimin pa probleme të vegëlës vetëm kur përdoren aksesorët e duhur që mund të merren nga shitësi i SKIL
- Për montimin/përdorimin e aksesorëve jo nga SKIL, ndiqni udhëzimet e prodhuesit përkatës
- Përdorni vetëm disqe sharre me një buzë të vazhdueshme, pa vrima dhe kanale
- Përdorni vetëm aksesorë me një shpejtësi të lejuar që përshtatet të paktën me shpejtësinë më të lartë pa ngarkesë të pajisjes
- Përdorni vetëm thika sharre me diametër vrimë që përshtaten me boshtin kryesor të pajisjes pa e lëvizur; mos përdorni kurrë minimizues ose adaptorë për të përshtatur thika sharre me vrimë të madhe
- Mbrojini aksesorët nga goditja, tronditja dhe grasoja

• GJATË PËRDORIMIT

- **Asnjëherë mos u zgjatni mbi ose prapa diskut për të tërhequr ose mbështetur materialin e punës, ose për të hequr materialin e prerë**
- **Shmangni operacionet dhe pozicionet e papërshtatshme të duarve.** Kur një rrëshqitje e papritur mund të shkaktojë që gishtat ose dora të lëvizin drejt sharrës ose një mjet tjetër prerës.
- Nëse thika e sharrës bllokohet, fikeni menjëherë pajisjen dhe hiqni nga prizat; vetëm atëherë mund të hiqni materialin e çarë
 - kontrolloni nëse bordura e prerjes është paralel me diskutin e sharrës
- Nëse kordoni dëmtohet ose pritet gjatë punës, mos e prekni kordonin por hiqni menjëherë spinën
- Asnjëherë mos e përdorni mjetin kur kordoni është dëmtuar; ai duhet të ndërrohet me një kordon të përgatitur në mënyrë të veçantë përmes organizatës së shërbimit.
- Lëreni veglën që të ftohet pas një përdorimi 10 minuta në vazhdim (S₂ 10 min.)

PAS PËRDORIMIT

- Pas fikjes së vegëlës, mos e ndaloni kurrë rrotullimin e aksesorit duke ushtruar një forcë anësore
- Hiqni copat e prera ose copat e tjera të materialit të punës nga zona e prerjes vetëm kur të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht
- Boshatisni depozitën e ujit para se ta transportoni veglën
- Magazinojeni pajisjen **në ambiente të brendshme** në një vend të thatë dhe të mbyllur, larg nga fëmijët

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË VEGËLË

- Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit
- Mbani syze mbrojtëse dhe pajisje mbrojtëse për dëgjimin
- Mbani doreza
- Përdorni vetëm disqe sharre me një buzë të vazhdueshme, pa vrima dhe kanale
- Mbajini gishtat, duart dhe krahët larg nga thika e sharrës që rrotullohet
- Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë së bashku me materialet e mbeturinave familjare

PËRDORIMI

- Montimi / ndërrimi i diskut ⑨
- ! **hiqni spinën**
 - lironi 2 vidat dhe hiqni mbrojtësen e poshtme H ⑨ a
 - mbani fort me dorë diskutin e sharrës ⑨ b
 - lironi dadon e diskut (= në të njëjtin drejtim me shigjetën e shtypur në diskutin e sharrës) me anë të çelësi R

- hiqni flanaxhën T dhe thikën e sharrës ⑨ c
- montoni diskutin me shigjetën e shënuar në disk në drejtimin ANTIORAR
- montoni flanaxhën T
- shtrëngoni dadon e diskut U në drejtimin ORAR me anë të çelësit R (mos e shtrëngoni shumë)
- ! **kontrolloni nëse disku është i sigurt**
- montoni mbrojtësen e poshtme H dhe shtrëngoni 2 vidat
- Montimi i mbrojtëses ⑩
 - poziciononi krahun mbrojtës G poshtë bangos ⑩ a
 - futni dhe shtrëngoni 2 vidat
 - ! **sigurohuni që krahu të jetë në përputhje me diskutin**
 - montoni mbrojtësen F siç tregohet ⑩ b
 - vendoseni mbrojtësen pak më të lartë se materiali i punës dhe bllokoheni me dorezë
- Vendndodhja ⑪
 - vendoseni sharrën e pllakave në një sipërfaqe të sheshtë dhe të rrafshët dhe sigurohuni që të jetë e qëndrueshme
 - krijoni një lak për rrjedhjen në kordonin që lidh pajisjen me rrjetin elektrik për të parandaluar pikimin e ujit në prizë (laku i pikimit është ajo pjesë e kordonit nën nivelin e prizës) ⑨
 - ! **mos e prekni asnjëherë spinën kur është e lagur, shkëputni siguresën ose automatën**
- Mbushja e depozitës së ujit ⑫
 - mbushni depozitën e ujit J me ujë të pastër çezme (ndaloni në treguesin MAX të mbrojtësit të poshtëm)
 - ! **mungesa e ujit mund të dëmtojë diskutin e sharrës dhe do të shkaktojë pluhur sharre në ajër**
 - pas përdorimit, hidhni ujin e përdorur në përputhje me rregulloret lokale
- Treguesi i pjerrësisë vertikale / bordurës së prerjes ⑬
 - montoni bordurën e prerjes C siç tregohet dhe dorezat bllokuese D
 - rrëshqitni treguesin e pjerrësisë vertikale A në bordurën e prerjes C
- Ndezje/Fikje ⑭
 - sharra e pllakave është e pajisur me një pajisje portative të rrymës diferenciale (PRCD) M ⑧ b
 - testoni gjithmonë pajisjen PRCD para përdorimit:
 - lidhni pajisjen PRCD me prizën elektrike
 - shtypni butonin RESET P (treguesi i energjisë Q është i kuq)
 - shtypni butonin TEST N (treguesi i energjisë Q është i zi)
 - shtypni butonin RESET P për të aktivizuar PRCD
 - ! **mos e përdorni veglën nëse pajisja PRCD nuk e kalon me sukses testin**
 - ! **kurrë mos qëndroni drejtpërdrejt në linjën e diskut të sharrës**
 - ndizni/fikni pajisjen duke shtyrë çelësin E ⑧ në pozicionin "I"/"O"
 - ! **në rast të ndërprerjes së energjisë elektrike ose kur prizat është hequr aksidentalisht, pajisja nuk do të rindizet vetvetiu**
 - sigurohuni që çelësi E të jetë në pozicionin e fikjes OFF
 - shtypni butonin RESET P (treguesi i energjisë Q është i kuq)
- Bërja e një prerjeje ⑮
 - vendoseni mbrojtësen pak më të lartë se materiali i punës dhe bllokoheni me dorezë

- lironi çelësin D në secilën anë
- rregulloni bordurën e prerjes në distancën e dëshiruar nga disku duke përdorur shkallën
- shtrëngoni çelësin D në secilën anë

! sigurohuni që bordura të jetë paralele me diskun
! sigurohuni që materiali i punës të mos jetë në kontakt me diskun e sharrës

- ndizni veglën
- vegla duhet të arrijë shpejtësinë e plotë para të lama të hyjë në materialin e punës
- mbajeni fort materialin e punës përkundër bordurës së prerjes dhe futeni te disku duke ushtruar një presion të qëndrueshëm dhe të njëtrajtshëm (mos e sforconi)

! mos i vendosni kurrë duart në rrugën e diskut të sharrës

- fikni sharrën kur të përfundojë prerja
- prisni derisa disku të ndalojë plotësisht para se të hiqni ndonjë pjesë të materialit të punës

- Përcaktimi i këndeve me kllapa ¹⁶
 - rrëshqitni treguesin e pjerrësisë vertikale A në bordurën e prerjes C
 - lironi dorezën e bllokimit B
 - rrotulloni treguesin e këndit horizontal në këndin e dëshiruar (-45° në 45°)
 - shtrëngoni dorezën e bllokimit B

! sigurohuni që treguesi i këndit horizontal është i bllokuar

- bëni disa prerje provë dhe mateni nëse kërkohet saktësi e lartë
- mbajeni fort materialin e punës përkundër treguesit të pjerrësisë vertikale ndërsa e drejtoni materialin e punës ngadalë përpara

- Vendosja e këndeve vertikale ¹⁷
 - lironi çelësin K në secilën anë ¹⁷ a
 - anojeni bangon në këndin e dëshiruar të pjerrësisë horizontale
 - sharra ka bllokues fundorë në 0° dhe 45°
 - shtrëngoni çelësin K në secilën anë për të siguruar vendosjen e pjerrët

! përdorni bordurën e prerjes vetëm në anën e djathtë të bangos kur bëni një prerje të pjerrët horizontale ¹⁷ b

- Magazinimi/transporti
 - sigurohuni që çelësi E të jetë në pozicion e fikjes OFF
 - hiqeni spinën
 - mbështillni kordonin rreth elementit të mbledhjes së kordonit L ⁸
 - boshatisni depozitën e ujit para transportit
 - ngrini veglën duke kapur dorezat e transportit V ⁸
 - magazinoheni pajisjen në ambiente të brendshme në një vend të thatë dhe të mbyllur, larg nga fëmijët

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Pastroni gjithmonë sharrën dhe diskun pas përdorimit me një pecetë të thatë dhe të pastër
- ! shkëputni spinën para pastrimit**
- Lyerja e bangos me dyllë të tipit të makinave do ta mbajë sipërfaqen të pastër dhe do të lejojë që materialet e punës të rrëshqasin lirshëm

- Nëse pajisja ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe procedurat e provave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shitjes për veglat e punës të SKIL

- dërgoni veglën të çmontuar së bashku me vërtetimin e blerjes te shitësi ose te qendra më e afërt e shërbimit e SKIL (adresat si dhe diagrami i shërbimit i veglës janë të paraqitura në www.skil.com)

- Kini parasysh se dëmtimet për shkak të mbingarkesës ose manovrimit të papërshtatshëm të veglës janë të përrjashtuara nga garancia (për kushtet e garancisë së SKIL vizitoni www.skil.com ose pyetni shitësin tuaj)

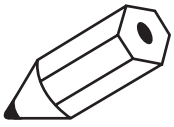
MJEDISI

- **Mos i hidhni veglat elektrike, bateritë, aksesoret dhe paketimin së bashku me materialet e mbeturinave familjare** (vetëm për vendet e BE-së)
 - në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mbledhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin.
 - simboli ⁶ do t'ju kujtojë për këtë gjë kur të jetë nevoja për t'i hedhur

ZHURMA

- E matur në përputhje me EN 12418, niveli i trysnisë së tingullit i kësaj pajisje është < 70 dB(A) (shmangia standarde: 4 dB)
- Niveli i emetimit të zhurmës është matur në përputhje me një provë të standardizuar të dhënë në EN 12418; ajo mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër dhe si një vlerësim paraprak i ekspozimit ndaj zhurmës kur përdorni pajisjen për proceset e përmendura
 - përdorimi i pajisjes për procese të ndryshme, ose me aksesore të ndryshëm dhe të mirëmbajtur keq, mund të rritë ndjeshëm nivelin e ekspozimit
 - kohët kur pajisja është e fikur dhe kur është e ndezur por jo në punë, mund të zvogëlojnë ndjeshëm nivelin e ekspozimit

! mbronni veten nga efektet e vibrimit duke mirëmbajtur pajisjen dhe aksesoret e saj, duke i mbajtur duart e ngrohta dhe duke organizuar mënyrën tuaj të punës



- گیج فارسی بر A را روی خط کش برش C بلغزاند
- روشن/خاموش (18)
- اره کاشی بر مجوز به یک وسیله پرتابل حفاظت در برابر جریان نشتی (PRCD) است (M) (19)
- همیشه باید PRCD را پیش از استفاده آزمایش کنید:
- PRCD را به پرز برق اصلی برزید
- دکمه بازنشانی (RESET) P فشار دهید (نشانیگر توان Q قرمز است)
- دکمه تست (TEST) N فشار دهید (نشانیگر توان Q سیاه است)
- برای فعال کردن PRCD دکمه بازنشانی (RESET) P را فشار دهید
- ! اگر DCRP در آزمایش موفق نبود نباید از ابزار استفاده کنید
- ! هرگز مستقیماً در خط تیغه اره نایستید
- ابزار را با فشار دادن کلید (A) به وضعیت روشن/خاموش کنید
- ! در صورت قطع برق یا بیرون کشیده شدن اتفاقی دوشاخه، ابزار نمی تواند بطور خودکار دوباره به کار بیفتد
- اطمینان حاصل کنید که کلید E در وضعیت خاموش باشد
- دکمه بازنشانی (RESET) P را فشار دهید (نشانیگر توان Q قرمز است)
- اجرای برش (19)
- حافظ را کمی بالاتر از قطعه کار تنظیم کرده و با کلید گردان قفل کنید
- کلید گردان D هر سمت را شل کنید
- با استفاده از درجه بندی خط کش برش را در فاصله دلخواه از تیغه تنظیم کنید
- کلید گردان D هر سمت را سفت کنید
- ! مطمئن شوید که خط کش برش با تیغه موازی باشد
- ! مطمئن شوید قطعه کار با تیغه اره در تماس نباشد
- ابزار را روشن کنید
- اول اجازه دهید ابزار به دور کامل خود برسد و بعد تیغه را وارد قطعه کاری کنید
- قطعه کار را محکم در برابر خط کش برش گرفته و با یک فشار یکنواخت (بدون نوسل به زور) آنرا روی تیغه تغذیه کنید
- ! هرگز دستان خود را در مسیر حرکت تیغه اره نگیرید
- اره را بعد از تکمیل برش خاموش کنید
- پیش از برداشتن هر بخشی از قطعه کار، منتظر شوید تا تیغه به توقف کامل برسد
- تنظیم زوایای فارسی بر (19)
- گیج فارسی بر A را روی خط کش برش C بلغزاند
- کلید گردان قفل B را شل کنید
- گیج فارسی بر را روی زاویه دلخواه بچرخانید (-45 تا 45°)
- کلید گردان قفل B را سفت کنید
- ! مطمئن شوید گیج فارسی بر قفل باشد
- در صورتی که نیاز به دقت فوق العاده بالا دارید، چند برش آزمایشی زده و اندازه گیری کنید
- قطعه کار را محکم در برابر گیج فارسی بر نگه داشته و همزمان قطعه کار را آهسته جلو ببرید
- تنظیم زوایای برش مورب (20)
- کلید گردان K هر سمت را شل کنید (20a)
- میز را به زاویه برش مورب دلخواه متمایل کنید
- اره در 0° و 45° توقف انتهایی دارد
- برای تثبیت تنظیم برش مورب، کلید گردان K هر سمت را سفت کنید
- ! موقع اجرای برش مورب باید از خط کش برش فقط در سمت راست میز استفاده کنید (20b)
- نگهداری/حمل
- اطمینان حاصل کنید که کلید E در وضعیت خاموش باشد
- سیم برق را از برق جدا کنید
- سیم را دور بست سیم ببندید (L) (21)
- مخزن آب را پیش از حمل خالی کنید
- ابزار را با گرفتن دستگیره های حمل (A) بلند کنید
- ابزار را در داخل ساختمان و مکانی خشک و محفوظ، دور از دسترس کودکان نگهدارید

نگهداری / سرویس- خدمات

- اره کاشی بر و تیغه را بعد از هر بار استفاده با یک دستمال خشک تمیز کنید
- ! پیش از تمیز کردن سیم برق را از برق بکشید
- پوشش دادن میز با پولیش اتومبیل، سطح را تمیز نگاه داشته و اجازه لغزیدن آزادانه قطعات کار را می دهد
- اگر ابزار علیرغم تمام دقت و مراقبتی که در فرایندهای تولید و تست بکار برده شده

از کار افتاد. تعمیرات باید فقط در مراکز خدمات پس از فروش ابزارهای برقی SKIL انجام شود

- ابزار را بصورت بازنشده همراه با رسید خرید به فروشنده یا نزدیک ترین مرکز خدمات رسانی SKIL بفرستید (آدرسها به همراه نمودارتفقه های سرویس ابزار در www.skil.com موجود است)

• توجه داشته باشید که خرابی و خسارت ناشی از اضافه بار یا کار کردن نادرست با ابزار مشمول ضمانت نخواهند بود (برای آگاهی از شرایط ضمانت SKIL به نشانی www.skil.com مراجعه کرده یا از فروشنده خود سوال کنید)

محیط زیست

- ابزارهای برقی، باتری ها، لوازم و بسته بندی آنها را نباید همراه با زباله های عادی خانگی دور انداخت (فقط مخصوص کشورهای عضو اتحادیه اروپا)
- با توجه به مصوبه اروپایی EC/19/2012 اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل اجزای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند
- نمادعلامت (1) یادآور این مسئله در هنگام دور انداختن است

صدا

- اندازه گیری ها بر اساس استاندارد EN 12518 12518 انجام و مشخص شده که میزان فشار صوتی این ابزار > 70 دسی بل (با انحراف استاندارد: 4 دسی بل)، و میزان ارتعاشات میزان انتشار ارتعاشات بر اساس تست استاندارد شده ای که در EN 12518 معرفی شده است اندازه گیری گردید؛ از این ارقام می توان برای مقایسه یک ابزار با دیگری و بعنوان ارزیابی اولیه در معرض قرارگیری ارتعاشات هنگام کار با ابزار در کاربری های فوق استفاده کرد
- استفاده کردن از ابزار برای کاربردهای متفاوت، یا با لوازم و ملتهلحات متفاوتتفرقه یا لوازم و ملتهلحاتی که بد نگهداری شده اند، می تواند میزان در معرض قرارگیری را بطور قابل ملاحظه ای افزایش دهد
- مواقعی که ابزار خاموش است یا روشن است ولی کاری با آن انجام نمی شود، میزان در معرض قرارگیری بطور قابل توجهی کاهش می یابد
- ! با نگهداری مناسب از ابزار و لوازم و ملتهلحات آن، گرم نگهداشتن دست های خود، و سازمان دهی طرح های کاری می توانید خود را در برابر اثرات ارتعاش محافظت کنید

عمومی

- همیشه مطمئن شوید که ولتاژ ورودی دستگاه برابر ولتاژ باشد که روی پلاک دستگاه نوشته شده است
- این ابزار پر قدرت ارت دار را فقط به یک سیستم تغذیه توان ارت دار وصل کنید؛ مطمئن شوید که پرزیز ابراز های هادی محافظتی مناسب باشند (در صورت تردید با یک برقکار واجد شرایط مشورت کنید)
- قبل از هرگونه تنظیم یا تعوض کردن لوازم و ملحمتعلقات حتماً باید سیم برق دستگاه را از پرزیز بکشید
- پیش از حمل ابزار باید همیشه سیم برق را بکشید
- افراد کمتر از ۱۶ سال نباید با این دستگاه کار کنند

پیش از استفاده

- از لوازم و پوشش های محافظ شخصی استفاده کنید. متناسب با نوع کار از محافظ صورت، محافظ چشم یا عینک ایمنی استفاده کنید. در صورت لزوم از ماسک ضد غبار، گوشی ایمنی، دستکش و یا پیش بند کارگاهی مناسب که بتواند ذرات ریز و براده ها را از شما دور نگاه دارد استفاده کنید. محافظ چشم باید بتواند چشم شما را در برابر جهش ذرات خارجی و براده که در هنگام کارهای مختلف ایجاد می شوند، محافظت کند. ماسک های ایمنی ضد غبار یا ماسک های تنفسی باید قادر به فیلتر کردن ذرات و گرد و غبار ناشی از کار باشند. قرار گرفتن طولانی مدت در معرض سر و صدای بلند می تواند به شنوایی شما آسیب بزند.
- افرادی که کار نمی کنند باید فاصله خود را با محل کار شما حفظ کنند. هر فردی که وارد محل کار شما می شود، باید مجهز به تجهیزات ایمنی و پوشش محافظ شخصی باشد. امکان پرت شدن قطعات شکسته و جدا شده از قطعه کار و یا متعلقات شکسته حتی در خارج از محدوده کار وجود دارد و می تواند باعث جراحت شود.

- پیش از اجرای برش های واقعی باید همیشه بصورت تجربی (با ابزار خاموش) تمرین برش کنید تا بتوانید مسیر حرکت صفحه را چک کنید
- از عینک محافظ، گوشی ایمنی و دستکش محافظ استفاده کنید
- گرد و خاکی که از موادی مانند رنگ های حاوی سرب، برخی گونه های چوب، مواد معدنی و فلزات بلند می شود می تواند خطرناک باشد (اس یا این گرد و خاکها و یا تنفس آنها می تواند در کاربران ابزار یا افراد نزدیک به محل کار واکنش های حساسیتی و/یا بیماری های تنفسی ایجاد کند؛ یک ماسک مخصوص گرد و خاک بزنید و در صورت امکان از یک وسیله مکش گرد و خاک استفاده کنید
- برخی از گرد و خاکها (مانند گرد و خاکی که از چوب بلوط یا راش بلند می شود) علی الخصوص در مجاورت افزودنی های مخصوص چوب، سرطان زا هستند؛ یک ماسک مخصوص گرد و خاک بزنید و در صورت امکان از یک وسیله مکش گرد و خاک استفاده کنید
- از مقررات ملی مربوط به گرد و خاک موادی که می خواهید با آنها کار کنید پیروی نمایید

- با موادی حاوی آزنست کار نکنید (آزنست سرطان زا است)
- همیشه باید اَره کاشی بر را قبل از هر بار استفاده بازبینی کنید. اگر قطعه ای از اَره ناقص است، اشکال دارد یا آسیب دیده و یا شکسته است، باید فوراً کار را متوقف کرده و آنرا تعمیر یا تعویض کنید.
- پیش از شروع برش تمام موانع موجود در بالا یا زیر مسیر برش را بردارید

متعلقات

- فقط از تیغه اَره های مشخص شده در این دفترچه راهنما استفاده کنید. هرگز از صفحات سنگ، تیغه اَره های گردبر یا هیچ نوع تیغه اَره نداننده دار استفاده نکنید
- SKIL فقط در صورتی کارکردی بی عیب و نقص ابزار را تضمین می کند که از لوازم و متعلقات مناسب استفاده شده باشد و از نمایندگان رسمی SKIL تهیه شده باشد برای سوار کردن/استفاده از متعلقاتی که توسط SKIL ساخته نشده. همیشه باید دستورالعملهای سازنده مربوطه را دنبال کنید
- فقط از تیغه اَره های دارای لبه پیوسته، بدون بازشدگی و شیار استفاده کنید
- متعلقات باید فقط با سرعت های چرخش مجاز که معادل بالاترین سرعت بدون بار ابزار هستند به کار برده شوند
- فقط از تیغه اَره هایی استفاده کنید که قطر سوراخ آنها بدون هیچگونه لقی با شفت دستگاه مطابقت داشته باشد؛ هرگز از کاهنده یا تبدیل برای جا زدن تیغه های با سوراخ بزرگتر استفاده کنید
- متعلقات را در معرض ضربه، شوک یا گریس و چربی قرار ندهید

در حین استفاده

- هرگز برای کشیدن یا حائل کردن قطعه کار یا برداشتن قسمت های بریده شده تیغه دست خود را روی تیغه یا پشت تیغه نبرید.
- از کارها و موقعیت های نامناسب دست پرهیز کنید. هنگامی که یک لغزش ناگهانی می تواند باعث کشیدگی شدن انگشتان یا دست بروی تیغه اَره یا سایر ابزارهای برش شود.

- اگر تیغه اَره گیر کرد. ابزار را فوراً خاموش کرده و دوشاخه آنرا بکشید؛ فقط بعد از آن می توانید قطعه کاری گیر کرده را خارج کنید
- اگر کنترل آسبید که آیا راهنمای برش موازی تیغه اَره است یا خیر
- اگر سیم برق آسیب دیده یا بریده شده باشد. هرگز به سیم دست نزنید، اما فوراً آنرا از پرزیز بکشید
- وقتی که سیم آسیب دیده است هرگز نباید از ابزار استفاده کنید؛ باید با یک سیم از پیش آماده شده مخصوص که از طریق سازمان های خدماتی در دسترس است تعویض گردد
- بعد از ۱۰ دقیقه کار پیوسته، اجازه دهید ابزار خنک شود (□ ۱۰ min)

بعد از استفاده

- بعد از خاموش کردن ابزار، هرگز سعی نکنید با وارد آوردن فشار جانبی چرخش متعلقات را متوقف کنید
- فقط زمانی که تمام قسمت های متحرک به توقف کامل رسیده باشند می توانید برده ها و سایر تکه های قطعه کاری را از قسمت برش خارج کنید
- مخزن آب را پیش از حمل ابزار خالی کنید
- ابزار را در داخل ساختمان و مکانی خشک و محفوظ، دور از دسترس کودکان نگهدارید

شرح علائم و نمادهای روی ابزار

- ① این از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید
- ② از عینک محافظ و محافظ گوش استفاده کنید
- ③ دستکش بپوشید
- ④ فقط از تیغه اَره های دارای لبه پیوسته، بدون بازشدگی و شیار استفاده کنید

انگشتان، دست ها و بازوهای خود را دور از تیغه اَره در حال چرخش بگیرید ①

ابزارهای برقی، باتری ها، آنها را نباید همراه با زباله های عادی خانگی دور انداخت

استفاده

- نصب / تعویض تیغه ④
- **سیم برق را از برق جدا کنید**
- آ پیچ را شل کرده و حفاظ ختانی را بردارید ④ a
- تیغه اَره را محکم با دست بگیرید ④ b
- مهره تیغه U را با آچار P در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت شل کنید (= در همان جهت پیکان چاپ شده روی تیغه اَره)
- فلنج T و تیغه اَره را بردارید ④ c
- است نصب کنید
- فلنج T را سوار کنید
- مهره تیغه U را با آچار P در جهت حرکت عقربه های ساعت سفت کنید
- مطمئن شوید تیغه سفت شده باشد
- حفاظ ختانی H را پایین آورده و f پیچ را سفت کنید
- نصب حفاظ ①
- یازوی محافظ G در روی میز قرار دهید ① a
- آ پیچ را قرار داده و سفت کنید
- مطمئن شوید یازوی یا تیغه میزان باشد
- حفاظ F را مطابق شکل سوار کنید ① b
- حفاظ را کمی بالاتر از قطعه کار تنظیم کرده و با کلید گردان قفل کنید
- محل ①
- اَره کاشی بر را روی سطحی صاف و تخت قرار داده و مطمئن شوید از تعادل کافی برخوردار باشد
- برای جلوگیری از ریزش قطرات آب بروی دوشاخه یک حلقه ریزش قطرات آب در سیم متصل به دستگاه ایجاد کنید (حلقه ریزش قطرات آب بخشی از سیم در زیر سطح بریز است) ④
- اگر دوشاخه خیس است هرگز نباید به آن دست بزنید، فیوز یا مدارشکن را قطع کنید
- پر کردن مخزن آب ①
- مخزن آب ل را با آب تازه پر کنید (حداکثر تا علامت MAX روی حفاظ ختانی)
- کمبود آب می تواند به تیغه اَره آسیب بزند و نتیجه آن انتشار خاک اَره در هوا خواهد بود
- بعد از استفاده، ضایعات آب را مطابق با قوانین و مقررات محلی تخلیه کنید
- خط کش برش A گیج فارسی پر ①
- خط کش برش C را مطابق شکل نصب کنید و کلید گردان قفلی D را قفل نمایید

G	بازوی محافظ
H	حفاظت پایین
J	مخزن آب
K	کلید گردان قفلی برش مورب (X ^T)
L	بند نسیم
M	وسيله پرتابل حفاظت در برابر جریان ناشی (DCRP)
N	دکمه تست (TSET)
P	دکمه بازنشانی (TESER)
Q	نشانیگر توان
R	آچار
S	تیغه
T	فلنج
U	مهره تیغه
V	دستگیره جابجایی ابزار

ایمینی

راهنامه‌های ایمنی عمومی برای ابزارهای الکتریکی
FA هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، دستورالعمل‌ها، تصاویر و مشخصات فنی هشدارهای زیر خطر برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا بروز جراحت‌های شدید وجود خواهد داشت.

همه هشدارها و راهنمایی‌ها را برای استفاده آتی نگهداری کنید.

در این هشدارها عبارت "ابزار الکتریکی" به معنی ابزارهای الکتریکی فاقد باتری (با سیم برق) و یا ابزارهای الکتریکی باتری دار (شارژی) است

ایمینی محل کار

1) محل کار خود را تمیز، مرتب و مجهز به نور کافی نگهدارید. محیط کار نامرتب و کم نور می‌تواند باعث سوانح کاری شود.

2) با ابزار الکتریکی در محیط‌هایی که در آن خطر انفجار وجود داشته و حاوی مایعات، گازها و غبارهای محترقه باشد، کار نکنید. ابزارهای الکتریکی جرقه‌هایی ایجاد می‌کنند که می‌توانند باعث آتش گرفتن گرد و بخارهای موجود در هوا شوند.

3) هنگام کار با ابزار الکتریکی، کودکان و سایر افراد را از دستگاه دور نگهدارید. در صورتیکه حواس شما پرت شود، ممکن است کنترل دستگاه از دست شما خارج شود.

ایمینی الکتریکی

4) دوشاخه ابزار الکتریکی باید با برق پریز متناسب داشته باشد. هیچگونه تغییر در دوشاخه ندهید. مبدل دوشاخه نباید همراه با ابزار الکتریکی دارای اتصال به زمین (ارت شده) استفاده شود. مبدل دوشاخه نباید همراه با ابزار الکتریکی دارای اتصال به زمین (ارت شده) استفاده شود.

5) از تماس بدنی با قطعات دارای سیم اتصال به زمین (ارت شده) مانند لوله، شوفاژ، اجاق برقی و یخچال خود داری کنید. در صورتیکه بدن شما با سیم دارای اتصال به زمین (ارت شده) تماس پیدا کند، خطر برق گرفتگی بیشتر خواهد شد.

6) دستگاه را از باران و رطوبت دور نگهدارید. نفوذ آب به ابزار الکتریکی، خطر شوک الکتریکی را افزایش می‌دهد.

7) از سیم به درستی استفاده کنید. از سیم دستگاه برای کارهایی چون حمل ابزار الکتریکی، آویزان کردن آن و یا خارج کردن دوشاخه از برق استفاده نکنید. دستگاه را در شرایط حرارت، رطوبت، لبه‌های تیز و بخش‌های متحرک دستگاه دور نگهدارید. کابل‌های آسیب دیده و یا گره خورده خطر شوک الکتریکی را افزایش می‌دهند.

8) در صورتیکه با ابزار الکتریکی در محیط باز کار می‌کنید، تنها از کابل را بطی استفاده کنید که برای محیط باز نیز مناسب باشد. کابل‌های رابط مناسب برای محیط باز، خطر برق گرفتگی را کم می‌کنند.

9) در صورت لزوم کار با ابزار الکتریکی در محیط و اماکن مرطوب، در اینصورت باید از یک کیف حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین (کلید قطع کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین خطر برق گرفتگی را کمتر می‌کند.

رعایت ایمنی اشخاص

10) حواس خود را خوب جمع کنید، به کار خود دقت کنید و با فکر و هوش کامل با ابزار الکتریکی کار کنید. در صورت خستگی و یا در صورتیکه مواد مخدر، الکل

و دارو استفاده کرده‌اید، با ابزار الکتریکی کار نکنید. یک لحظه بی توجهی هنگام کار با ابزار الکتریکی، می‌تواند جراحات‌های شدیدی به همراه داشته باشد.

11) همواره از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک ایمنی، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گونشی ایمنی متناسب با نوع کار با ابزار الکتریکی، خطر مجروح شدن را تقلیل می‌دهد.

12) مواظب باشید که ابزار الکتریکی بطور ناخواسته بکار نیفتد. قبل از وارد کردن دوشاخه دستگاه در پریز برق، اتصال آن به باطری، برداشتن آن و یا حمل دستگاه، باید دقت کنید که ابزار الکتریکی خاموش باشد. در صورتیکه هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری پیش آید.

13) قبل از روشن کردن ابزار الکتریکی، باید همه ابزارهای تنظیم‌کننده و آچارها را از روی دستگاه بردارید. ابزارو آچارهایی که روی بخش‌های چرخنده دستگاه قرار دارند، می‌توانند باعث ایجاد جراحات شوند.

14) پیش از حد به آنها نزدیک نشوید. برای کار جای مطمئن برای خود انتخاب کرده و تعادل خود را همواره حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید ابزار الکتریکی را در وضعیت‌های غیر منظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.

15) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های فراخ و حمل زینت آلات خود داری کنید. موها، لباس و دستکش‌ها را از بخش‌های درحال چرخش دستگاه دور نگهدارید. لباس‌های فراخ، موی بلند و زینت آلات ممکن است در قسمت‌های درحال چرخش دستگاه گیر کنند.

16) در صورتیکه می‌توانید وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جذب زائده را به دستگاه نصب کنید، باید مطمئن شوید که این وسایل نصب و درست استفاده می‌شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار مصونیت شما را در برابر گرد و غبار زیاد تر می‌کند.

17) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از ابزارها باعث شود احساس نیاز به رعایت قواعد نگه‌داری و به قوانین ایمنی ابزار بی توجهی کنید یک عمل از روی بی دقتی می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحات شدید شود

18) استفاده صحیح از ابزار الکتریکی و مراقبت از آن
 18) از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خود داری کنید. برای هر کاری، از ابزار الکتریکی مناسب بی‌آن استفاده کنید. بکار گرفتن ابزار الکتریکی مناسب باعث می‌شود که بتوانید از توان دستگاه بهتر و باطمینان بیشتر استفاده کنید.

19) در صورت بروز ایراد در کلید قطع و وصل ابزار برقی، از دستگاه استفاده نکنید. ابزار الکتریکی که نمی‌توان آنها را قطع و وصل کرد، خطرناک بوده و باید تعمیر شوند.

20) قبل از تنظیم ابزار الکتریکی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دوشاخه را از برق کشیده و یا باطری آنرا خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته ابزار الکتریکی جلوگیری می‌کند.

21) ابزار الکتریکی را در صورت عدم استفاده، از دسترس کودکان دور نگهدارید. اجازه ندهید که افراد نا وارد و یا اشخاصی که این دفترچه راهنما را نخوانده‌اند، با این دستگاه کار کنند. قرار گرفتن ابزار الکتریکی در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.

22) از ابزار الکتریکی خوب مراقبت کنید. مواظب باشید که قسمت‌های متحرک دستگاه خوب کار کرده و گیر نکنند. همچنین دقت کنید که قطعات ابزار الکتریکی شکسته و یا آسیب دیده نباشند. قطعات آسیب دیده را قبل از شروع به کار تعمیر کنید. علت بسیاری از سوانح کاری، عدم مراقبت کامل از ابزارهای الکتریکی می‌باشد.

23) ابزار برش را تیز و تمیز نگهدارید. ابزار برشی که خوب مراقبت شده و از لبه‌های تیز برخوردارند، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل هدایت می‌باشند.

24) ابزارهای الکتریکی، متعلقات، ابزاری که روی دستگاه نصب می‌شوند و غیره را مطابق دستورات این جزوه راهنما طوری به کار گیرید که با مدل این دستگاه تناسب داشته باشند. همچنین به شرایط کاری و نوع کار توجه کنید. کاربرد ابزار برقی برای موارد کاری که برای آن در نظر گرفته نشده است، می‌تواند شرایط خطرناکی را منجر شود.

25) دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید با دسته‌ها و سطوح دستگیره‌های لیز نمی‌توان در شرایط غیرمنظره بطور ایمن با ابزار کار کرد و کنترل آنرا داشت

26) سرویس

27) برای تعمیر ابزار الکتریکی فقط به متخصصین حرفه‌ای رجوع کرده و از وسایل بدکی اصل استفاده کنید. این باعث خواهد شد که ایمنی دستگاه شما تضمین گردد.

- إذا تعذر تشغيل الأداة على الرغم من الحذر الشديد في إجراءات التصنيع والاختبار، فيجب القيام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع لأدوات الطاقة التابع لشركة SKIL.
- قم بإرسال الأداة من تفكيكها بالإضافة إلى إثبات الشراء إلى البائع أو أقرب محطة خدمة SKIL (العناوين بالإضافة إلى مخطط الخدمة متاح على www.skil.com)
- كن على علم بأن التلف الناتج عن زيادة التحميل أو التعامل مع الأداة بطريقة خاطئة سيتم استثنائهم من الضمان المعروفة شروط ضمان SKIL www.skil.com أو قم بسؤال بائع المعدات

البيئة المحيطة

- لا تتخلص من الأدوات الكهربائية والبطاريات والملحقات ومواد التغليف مع النفايات المنزلية (الدول الإخاء الأوروبي فقط):
- وفقًا لتوجيه الأوروبي EG/1972/012 حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي. يجب جمع الأدوات الكهربائية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة
- سيذكرك الرمز ① بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أية أداة.

الضوضاء

- عند القياس بالتوافق مع EN 12418. يكون مستوى ضغط صوت هذه الأداة > 7٠ ديسيبل (أ) (الاحتراف المعياري: ٤ ديسيبل، والاهتزاز
- تم قياس مستوى انبعاث الضوضاء بالتوافق مع الاختبار المعياري المحدد في EN 12418؛ يمكن استخدامه لمقارنة أداة بأداة أخرى وكتقييم تمهيدى للتعرض للضوضاء عند استخدام الأداة في التطبيقات الموصحة
- قد يؤدي استخدام الأداة في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات مختلفة أو ذات صيانة رديئة إلى زيادة مستوى التعرض بصورة كبيرة؛
- إن الفترة الزمنية التي يتم خلالها إيقاف تشغيل الأداة أو عندما تكون قيد التشغيل لكنها لا تؤدي أية مهام، تؤدي إلى تقليل مستوى التعرض بصورة كبيرة؛
- ! قم بحماية نفسك من تأثيرات الاهتزاز من خلال صيانة الأداة وملحقاتها.
- والحفاظ على يدك داقتين وتنظيم أحمال العمل لديك:

FA

1350

ربريشراك هرا

مقدمه

- اين ابزار يك دستگاه ثابت برای برش تر كاشی (سراميك، چینی، بتون) می باشد
- اين ابزار برای برش دادن سایر مواد (مانند چوب، فلزات، و پلاستيك) طراحی نشده است
- لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه کرده و نگهدارید ①
- اين ابزار برای مسارف حرفه ای مناسب نيست
- مطمئن شوید که تمام اجزا و قطعات نشان داده شده در شکل a) در بسته بندی باشند
- ابزار را فقط زمانی به كار ببريد كه بطور صحيح و كامل سوار شده باشد (لطفاً توجه داشته باشید که اسکيل هيچ مسئوليتی را بابت آسیب وارد شدن به ابزار و/یا جراحت های فردی ناشی از سوار کردن نادرست ابزار نمی پذیرد)

اطلاعات فنی ①

حداکثر ابعاد قطعه کار (کاشی) 380 x 380 x 12 میلیمتر
حداکثر وزن قطعه کار: 3,2 کیلوگرم
حداکثر عمق برش (90 درجه): 35 میلیمتر

اجزای ابزار ①

- A گيچ فارسی بر
- B کلید گردان قفلی زاویه برش فارسی
- C راهنمای برش
- D کلید گردان قفل خط کش برش (x1)
- E کلید روشن/خاموش
- F حفاظ

- التشغيل/إيقاف التشغيل ④
- منشار البلاط مزود بأداة محمولة تعمل بالتيار المنبسط (M (PRCD) ⑤
- اخير دائماً أداة PRCD قبل الاستخدام:
- ركب أداة PRCD في مقبس التيار الرئيسي
- اضغط على زر RESET (إعادة الضغط) P (مؤشر الطاقة Q أحمر)
- اضغط على زر TEST (اختبار) N (مؤشر الطاقة Q أسود)
- اضغط على زر RESET (إعادة الضغط) P لتنشيط أداة PRCD
- ! لا تستخدم الجهاز إذا فشلت أداة DCRP في الاختبار
- ! تجنب تعامها بالهجوم مباشرةً بحمادة نصل المنشار
- قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الأداة من خلال دفع المفتاح E ⑥ إلى الوضع "تشغيل"/"إيقاف تشغيل"
- ! في حالة انقطاع التيار أو سحب القابض عن طريق الخطأ، لن تقوم الأداة بإعادة التشغيل تلقائياً
- تأكد أن المفتاح E في وضع OFF (إيقاف التشغيل)
- اضغط على زر RESET (إعادة الضغط) P (مؤشر الطاقة Q أحمر)
- إجراء قطع ⑤
- ضع الحاجز اللوحي أعلى قليلاً من قطعة العمل واربط باستخدام مقبض
- أرخ المقبض D على كل جانب
- اضبط الحاجز الطولي على المسافة المرغوبة من الشفرة باستخدام مقياس الطول
- أحكم ربط المقبض D من على كل جانب
- ! تأكد من أن حاجز القطع الطولي مواز للشفرة
- ! تأكد من أن قطعة العمل غير ملامسة للشفرة المنشار
- قم بتشغيل الأداة
- يجب أن تعمل الأداة بسرعة كاملة قبل أن تدخل الشفرة في قطعة العمل
- ثبت قطعة العمل بإحكام مقابل حاجز القطع الطولي والفمحة للشفرة
- بضغط متساو وثابت (لا تدفع بقوة مفرطة)
- ! احذر تماماً من أن تضع أي من يديك في مسار شفرة المنشار
- أوقف تشغيل المنشار عند اكتمال القطع
- انتظر حتى تصل الشفرة إلى توقف كامل قبل إزالة أي جزء من قطعة العمل
- إعداد الزوايا المفصليّة ⑥
- زلق المقياس المشطوب ① على الحاجز الطولي C
- قم بتحريك مقبض القفل B
- أدر مقياس القطع بزاوية إلى الزاوية المطلوبة (45° درجة إلى 45° درجة)
- احكم ربط مقبض القفل B
- ! تأكد من قفل مقياس القطع بزاوية
- قم بإجراء بعض جارب القطع وقياسها إذا نطلب الأمر الدقة القصوى
- ثبت قطعة العمل بإحكام مقابل المقياس المشطوب بينما توجه قطعة العمل ببطء للأمام
- إعداد زوايا مائلة ⑦
- أرخ المقبض K على كل جانب ⑧a
- قم بامالة الطول إلى الزاوية المائلة المرغوبة
- يحتوي المنشار على أدوات التوقيف الطرفية عند زاوية 0° درجة و 45° درجة
- أحكم ربط المقبض K على كل جانب لإحكام ضبط المبل
- ! لا تستخدم الحاجز الطولي على الجهة اليمنى للطلاوة عند عمل قطع مائل ⑦b
- التخزين/النقل
- تأكد أن المفتاح E في وضع OFF (إيقاف التشغيل)
- أفضل القابض:
- لف السلك حول ملف السلك L ⑧
- أفرغ خزان الماء قبل النقل
- أرفع الأداة من خلال إمساك مقابض النقل V ⑧
- خزن الأداة في مكان داخلي جاف ومحكم الغلق بعيداً عن متناول الأطفال

الصيانة / الخدمة

- حافظ دائماً على تنظيف البلاط والشفرة بعد الاستخدام بقطعة قماش نظيفة وجافة
- ! اغسل القابض قبل التنظيف
- إن تغطية الحاملة بالشمع من النوع الخاص بالسيارات سيحافظ على السطح نظيفاً ويسمح لقطع العمل بالانزلاق بحرية

- ح) حافظ على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادّة. إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تمّ صيانتها بعناية تنكليس بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- خ) استخدم عدد الكهرلينة والتوايح وعدد الشغل والبخ حسب هذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك شروط الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكهرلينة لغير الأشتال المخصصة لأجلها لا يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- د) احرص على جفاف المقابض وأسطح الإمساك ونظافتها وخلوها من الزيت والشحوم؛ لا تسمح المقابض وأسطح الإمساك الزلقة بالاستخدام والتحكم الآمن في الآداة في الحالات غير المتوقعة.
- هـ) الخدمة
- أ) سمح بتصليح عدتك الكهرلينة فقط من قبل المتخصصين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية. يؤمن ذلك المحافظة على أمن الجهاز.

تعليمات السلامة الخاصة بمناشير البلاط

معلومات عامة

- تأكد دائماً من أن الفولت الزهوه هو نفسه المشار اليه على اللوحة الخاصة بالآداة
- قم بتوصيل هذه الآداة الكهرلينة المؤرضة فقط بنظام إمداد طاقة مؤرض بصورة ملائمة؛ تأكد من اشتغال المسخس على موصل وافي فعال (إذا راودك شك دع فنيًا كهرلينا مؤهلاً يتحقق من هذا)
- احرص دائماً على فصل القابض من مصدر الطاقة قبل القيام بأية عمليات ضبط أو تغيير أية ملحقات؛
- افصل دائماً القابض عن مصدر الطاقة قبل نقل الآداة
- لا يجب استخدام هذه الآداة من قبل الأشخاص الأقل من 11 عام؛

قبل الاستخدام

- ارتد عتاء وقاية شخصي. استخدم حسب الاستعمال وقاية كاملة للوجه.
- وواقيه للعينين و نظارات واقية. ارتد عند الضرورة قناع للوقاية من الغبار وواقيه سمع وقفازي واقية أو مريول خاص يعيد عنك جسيمات التلجيش والمواد الدفيقة. ينبيه وقاية العينين من الجسيمات الغريبة المتطايرة التي تنتج عن الاستعمالات المختلفة. يجب أن تقوم الأقفعة الواقية للتنفس والواقية من الغبار بترشيح الأغبيرة الناتجة عن الاستخدام. قد تصاب بفقدان السمع إن تعرضت لضجيج عال لفترة طويلة.

- انبه إلى ابتعاد الآخرين عن مجال عملك مسافة أمنة. ينبغي أن يرتدي كل من يطن مجال العمل عتاء وقاية شخصي. قد تتطاير أجزاء من قطعة الشغل أو عدد الشغل المكسورة لتسبب الإصابات حتى خارج مجال العمل المباشر.
- احرص دائماً على إجراء عمليات تشغيل جافة (بدون طاقة) قبل القيام بعمليات قطع فعليه بحيث يمكن التحقق من مسار القرص
- ارتد نظارات الأمان وواقبات السمع وقفازي الواقية؛
- الغبار الناتج من المواد كالمطالام الذي يحوي على رصاص وبعض أنواع الأخشاب والمعادن والمكونة العدينية قد يكون ضارًا (ملاسمة) أو استنشاق الغبار قد تتسبب في إصابة المسغل أو من يجاوره بأمراض الحساسية وأو أمراض الجهاز التنفسي؛
- قم بارتداء قناع للغبار مع العمل باستخدام جهاز شغف للغبار. طالما أمكن توصيله

- ثمة أنواع معينة من الغبار تصنّف على أنها مواد مسببة للسرطان (مثل غبار خشب البلوط والزان) خاصة عند استخدامها مع مواد مضافة لمعالجة الخشب؛ قم بارتداء قناع للغبار مع العمل باستخدام جهاز شغف للغبار. طالما أمكن توصيله
- التزم بالمطلبات الوطنية الخاصة بالغبار عند العمل باستخدام المواد المطلوبة
- لا تعمل باستخدام مواد تشتمل على الأسيستوس ريجنر الأسيستوس مادة مسرطنة؛
- افحص دائماً منشار البلاط قبل كل استخدام. في حالة فقد أي جزء من منشارك أو تعطله أو تعرضه للتلف أو الكسر. أوقف التشغيل عل الفور حتى يتم إصلاحه أو استبداله.
- قبل بدء القطع قم بإزالة جميع العوائق التي توجد أعلى وأسفل مسار القطع

الملحقات

- لا تستخدم سوى شفرات المنشار المجددة في هذا الدليل. ولا تستخدم أبداً أقراص التلجيش أو شفرات المنشار الدائري أو أي نوع آخر من الشفرات المسننة
- تضمن SKIL التشغيل السليم للآداة فقط عند استخدام الملحقات الصحيحة. والتي يمكن الحصول عليها من بائع معدات SKIL
- لتركيب/الاستخدام ملحقات من إنتاج شركات أخرى بخلاف SKIL يجب الانتباه جيداً إلى تعليمات الشركة المنتجة؛
- لا تستخدم سوى الشفرات ذات الإطار المتصل والخالية من الفتحات والتجاويف
- استخدم فقط الملحقات بالسرعة المسموح بها. والتي توافق على الأقل أعلى سرعة للآداة بدون حمل؛
- لا تستخدم سوى اتصال مناشير بفتحته فطرها بلاوم عمود دوران الآداة بدون مسافة خلوص؛ ويحظر نهائيًا استخدام مُصغرات أو قطع مهينة لتكريب اتصال مناشير كبيرة الفتحة؛

- قم بحماية الملحقات من التصادم والاهتزاز والشحوم؛

أثناء الاستخدام

- لا تقف مطلقاً أعلى النصل أو خلفه لسحب قطعة العمل أو تثبيتها. أو لإزالة مادة القطع
- تجنب العمليات الصعبة ومواضع اليد. حيث قد يتسبب الانزلاق المفاجئ في خرك الأصابع أو اليد داخل نصل المنشار أو أداة القطع الأخرى.
- في حالة تعرّض نصل المنشار للتعويق. أوقف تشغيل الآداة فورًا وافصل القابض. وعندما فقط قم بإخراج قطعة العمل المشوشة؛
- تحقق ما إذا كان حاجز القطع الطولي متوارثًا مع نصل المنشار
- في حالة تعرّض السلك للتلف أو لقطع أثناء العمل. لا تلمس السلك وافصل القابض فورًا
- تجنب تمامًا استخدام الآداة عند تلف السلك؛ فيجب استبداله بسلك معد خصيصًا متاح من خلال منظمة الخدمة.
- اترك الآداة تبرد بعد استخدامها لمدة 10 دقيقة متواصلة (10 S min)

بعد الاستخدام

- بعد إيقاف تشغيل الآداة. امتنع نهائيًا عن إيقاف دوران الملحق باستخدام قوة جانبية تعرّضه؛
- قم بإزالة الأجزاء المقنطعة أو الأجزاء الأخرى من قطعة العمل من منطقة القطع عندما تتوقف كل الأجزاء المتحركة عن الحركة تمامًا.
- أفرغ خزان الماء قبل نقل الآداة
- خزّن الآداة في مكان داخلي جاف ومحكم الغلق بعيدًا عن متناول الأطفال
- شرح الرموز الموجودة على الآداة
- ① قم بقراءة دليل الإرشادات قبل الاستخدام
- ② ارتد نظارات الأمان وواقبات السمع؛
- ③ ارتد القفازيات
- ④ لا تستخدم سوى الشفرات ذات الإطار المتصل والخالية من الفتحات والتجاويف حافظ على يدك وأصابعك وراعيك بعيدًا عن نصل المنشار الدوار ①
- ⑤ لا تتخلص من الأدوات الكهرلية والبطاريات مع النفايات المنزلية

الاستخدام

- تركيب / تغيير الشفرة ⑨
- ! أفضل القابض:
- قم بفك 2 برغي وإزالة الواقي السفلي H ⑨a
- احمل شفرة المنشار بإحكام بيدك b ④
- قم بفك صامولة الشفرة U عكس اتجاه عقارب الساعة = في نفس الاتجاه السهم المطبوع على شفرة المنشار؛ باستخدام مفتاح ربط R
- قم بإزالة حافة التثبيت T ونصل المنشار: c ④
- ثبت الشفرة والسهم والمعلم على الشفرة في عكس اتجاه عقارب الساعة
- قم بتركيب الفلنچ T
- احكم ربط صامولة الشفرة U في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط R (لا يتم بإحكام الربط)
- ! تحقق من إذا كانت الشفرة مثبتة بإحكام
- ركب الواقي السفلي H وأحكم ربط البرغيين
- تركيب الحاجز الواقي ⑩
- اضبط موضع ذراع الحاجز الواقي G أسفل سطح الطاولة a ①
- ركب البرغيين وأحكم بطهما
- ! تأكد من أن الذراع في محاذاة الشفرة
- ركب الحاجز الواقي F كما هو موضح b ②
- ضع الحاجز الواقي أعلى قليلاً من قطعة العمل واربط باستخدام مقبض الموضع ⑩
- ضع منشار البلاط على سطح مسطح ومستو وتأكد من استقراره وثباته
- اتخذ حلقة تنقيط في السلك الذي يوصل الماكينة بمصدر التيار الرئيسي لمنع دخول نغمة الماء إلى القابض حلقة التنقيط في هذا الجزء من السلك الموجود أسفل مستوى القابض ④
- ! تجنب تمامًا ملاسمة القابض حين يكون رطبًا. أفضل المصهر أو قاطع الدائرة
- ملء خزان الماء ل ماء نظيف من الصنبور (توقف عند إشارة MAX (الحد الأقصى) بالواقي السفلي)
- ! قد يتسبب نقص الماء في تلف شفرة المنشار وتناثر غبار النشر في الهواء
- بعد الاستخدام. تخلص من الماء المتبقي وفقًا للوائح المحلية
- حاجز الضيق الطولي / مقياس شطوب ⑭
- ركب الحاجز الطولي c كما هو موضح وأغلق المقابض D
- زلق المقياس الشطوب A على الحاجز الطولي C

طالب بل را شنم

١٣٥٠

مقدمة

- تم تصميم هذه الأداة كجهاز ثابت للقيام بقطع رطب للبلاط (السيراميك، البورسلين، الخرسانة)
- للماكينة غير مخصصة لقطع المواد الأخرى (مثل الخشب والمعدن والبلاستيك)
- اقرأ دليل التعليمات هذا واحفظ به ①
- لم يتم تصميم هذه الأداة للاستخدام الاحترافي:
- تأكد أن المخلّف يحتوي على جميع الأجزاء كما هو موضح في الشكل ①A:
- لا تقم باستخدام الأداة إلا بعد استكمال التجميع بطريقة صحيحة (انته إلى أن Skill لا يمكنها حمل مسؤولة أي تلف في الأداة وأو إصابات شخصية ناتجة عن خطأ في جميع الأداة).

البيانات الفنية ①

- الحد الأقصى لإعادة قطعة العمل (البلاط): ٣٨٠ × ٣٨٠ × ١٢ م
 الحد الأقصى لوزن قطعة العمل: ٣,٢ كجم
 الحد الأقصى لععمق القطع (٩٠ درجة): ٣٥ م

مكونات الأداة ②

- A مقياس قطع برابوية
 B مقبض قفل الزاوية المفصلية
 C حاجز القطع الطولي
 D مقبض قفل حاجز القطع الطولي (x2)
 E مفتاح التشغيل/إيقاف
 F حاجز وافي
 G الدراع الوافي
 H وافي سفلى
 J خزان الماء
 K مقبض قفل الميل (x2)
 L النفاف السلك
 M الأداة المحمّلة التي تعمل بالتيار المتبقي (DCRP)
 N زر "TSET" (اختيار)
 P زر "TESER" (إعادة الضغط)
 Q مؤنّد الطاقة
 R مفتاح ربط
 S شفرة
 T فلنجة
 U صامولة النصل
 V مقبض النقل

أمان

تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

- ⚠ خذ يقرأ كل تحذيرات السلامة والتعليمات والأشكال الإيضاحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية فقد يؤدي الإخفاق في الالتزام بكل التعليمات المينة فيما يلي إلى التعرض لصدمة كهربائية وأو حريق وأو إصابة خطيرة:

احتفظ بكل التحذيرات للرجوع إليها في المستقبل

- التحذيرات إلى الأداة الكهربائية الخاصة بك التي « الأداة الكهربائية » يشير المصطلح تعمل بطاقة المآخذ الرئيسي (باستخدام سلكنا) أو بطاقة البطارية (بدون سلكنا):
- (1) الأمان يمكن الشغل
- أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك الفوضوية في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاهة قد تؤدي إلى حدوث الحوادث.
- ب) لا تشغّل بالعدة الكهربائية في محيط معرض لخطر الإنتفجار والذي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للإشتعال. العدد الكهربائية تشكل الشرر الذي قد يتطاير فيمسّل الأغبرة الأبخرة.
- ت) حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص على بعد عندما تستعمل العدة الكهربائية، قد تفقد السيطرة على الجهاز عند التلهي.

الآمان الكهربائي

- (أ) يجب أن يتلّام قابس وصل العدة الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير المقابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوابس المهايئة مع العدة الكهربائية المؤرّضة تأريض ووافي. تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ب) تجنّب ملامسة السطوح المؤرّضة كالأثياب وراياتورات التدفئة والمدافئ أو البرادات بواسطة جسمك. يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض.
- ت) أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- ث) يجب عدم إساءة استخدام الكابيل. لا تسنّ استعمال الكابيل لحمل العدة الكهربائية أو لتعليقها أو لسحب القابيس من المقبس. حافظ على إبعاد الكابيل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو عن أجزاء الجهاز المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشاككة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ج) استخدم فقط كابلات التمديد الصالحة للإستعمال الخارجى أيضا عندما تشغّل بالعدة الكهربائية في الجلاء. يخفض استعمال كابل تمديد مخصص للإستعمال الخارجى من خطر الصدمات الكهربائية.
- ح) إن لم يكن بالإمكان عدم تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة. فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتردد. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتردد يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

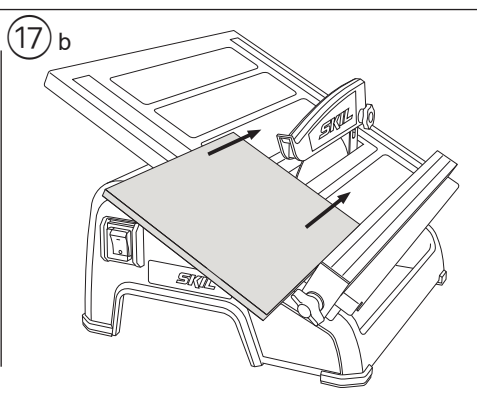
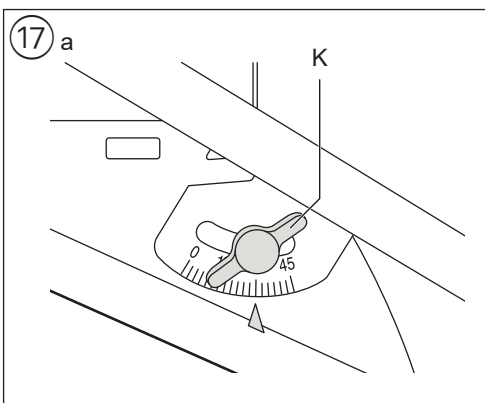
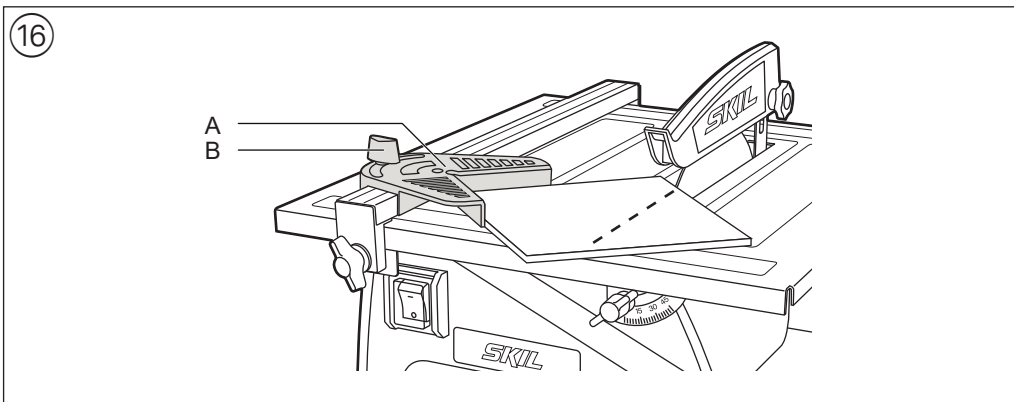
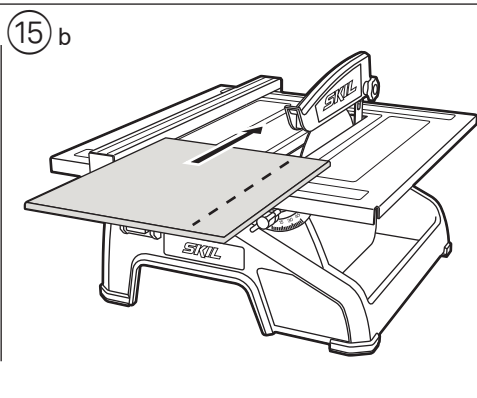
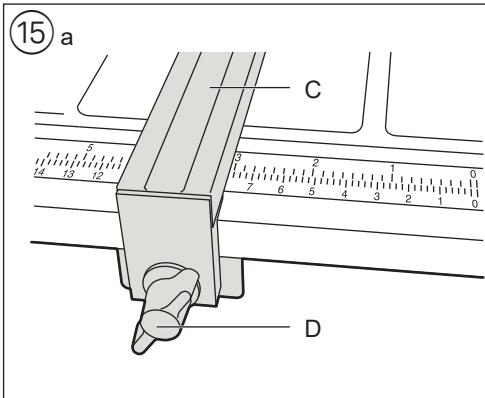
أمان الأشخاص

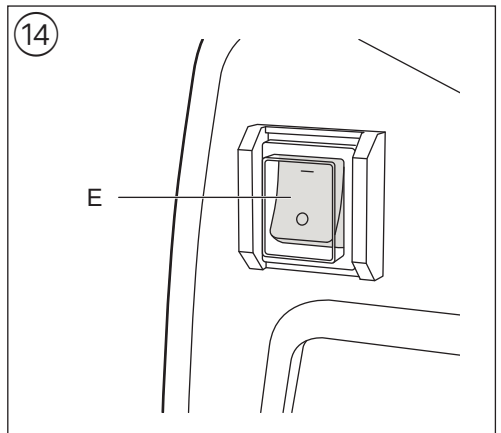
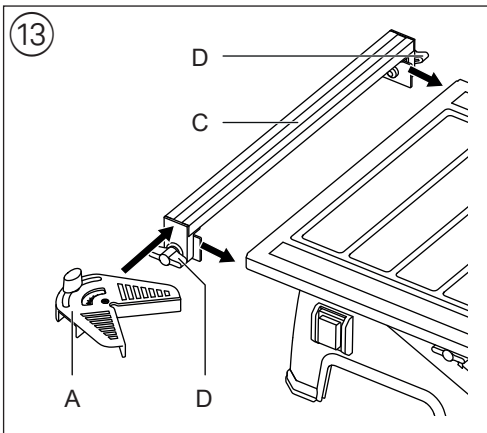
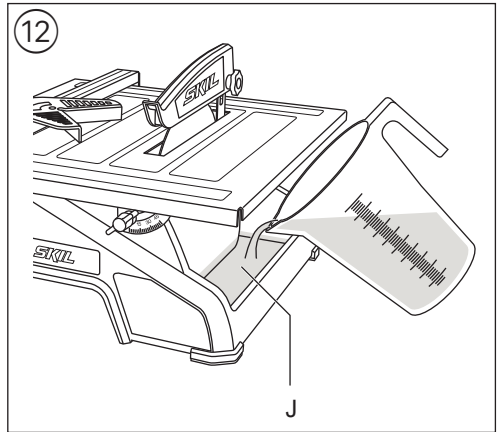
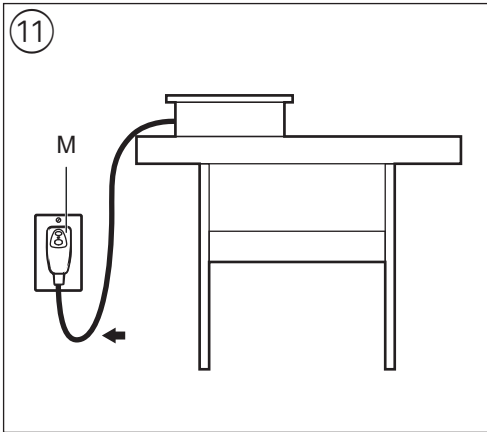
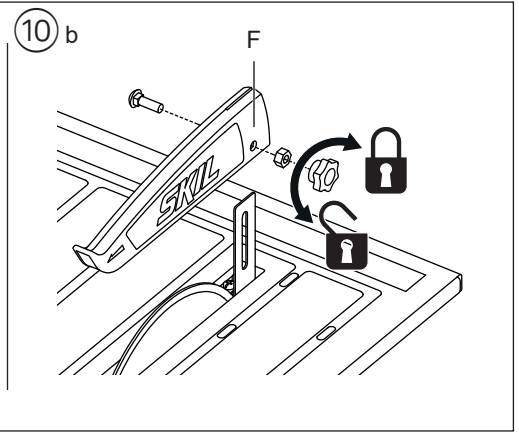
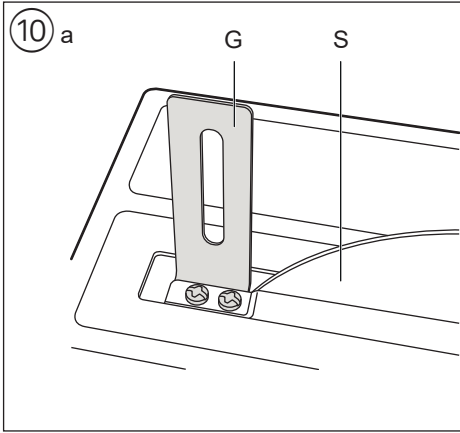
- (أ) كن يقظا وأنتبه إلى ما تفعله وقيم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتعتقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الإنتباه للحظة واحدة عند إستخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- ب) ارتد عتاد الوقاية الخاص. وارتد دائما نظارات واقية. يجب إرتداء عتاد الوقاية الخاص كفتاح القباية من الغبار وأخذية الأمان الواقية من الأتلاق والخود واقية الأذنين. حسب نوع وإستعمال العدة الكهربائية. من خطر الإصابة بجروح
- ت) تجنّب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفاة قبل وصلها بإمداد التيار الكهربائي و/أو بالركم، وقيل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية عندما يقيد التشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الحوادث.
- ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دور من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- ج) تجنّب أوضاع الجسم غير الطبيعية. فب بأمان وحافظ على توازنك دائما. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.
- ح) ارتد ملابس مناسبة. لا ترتدي الثياب الفضفاضة أو الخلي. حافظ على إبقاء الشعر والثياب والقفازات على بعد عن أجزاء الجهاز المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة والخلي والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- خ) إن جاز تركيب جهاز شفط وجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل إستخدام جهيزات لشفط الأغبرة من الخطر الناتجة عن الأغبرة.

لا تلد اعتيادك على الاستخدام المتكرر للأدوات يسمح لك بتجاهل ميادئ

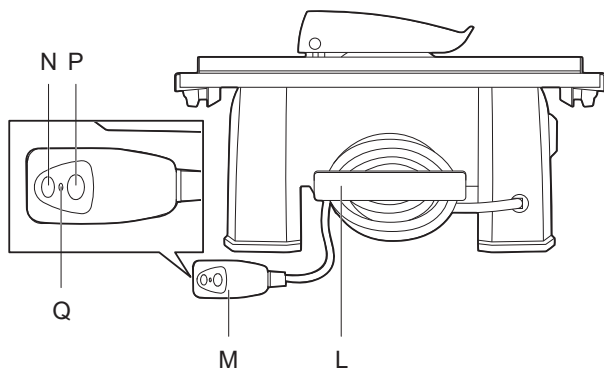
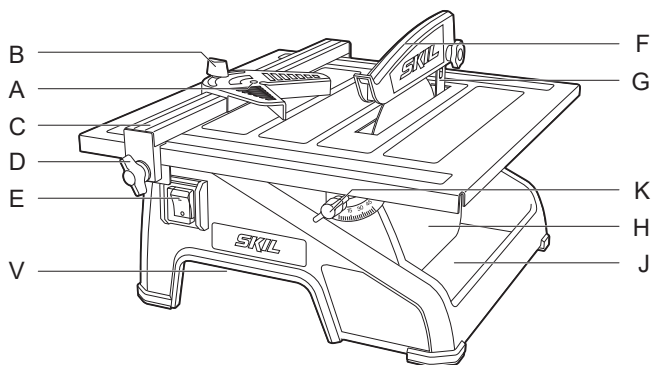
سلامة الأداة؛ قد يتسبب الاستخدام بدون تكرار في حدوث إصابة بالغة في غضون ثواني:

- (4) حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية
- (أ) لا تقترط في تحميل الجهاز إستخدام لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أمانا بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- ب) لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكهربائية التي لم تعد تسمح بتشغيلها أو بإطفاها خطيرة ويجب أن يتم تصليحها.
- ت) اسحب القابيس من المقبس و/أو انزع المركم قبل ضبط الجهاز وقيل إستبدال التوابع أو قبل وضع الجهاز جانباً. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ث) احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم إستخدامها بعيدا عن متال الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لاخبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- ج) اعن بالعدة الكهربائية بشكل جيد. تخضع عما إذا كانت أجزاء الجهاز المتحركة تعمل بشكل سليم وبأنها غير مستعصبة عن الحركة أو إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو تالفة لدرجة تؤثر فيها على حسن أداء العدة الكهربائية. مندى تصليح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الحوادث يصدرها العدد الكهربائية التي تم صيانتها بشكل ردي.

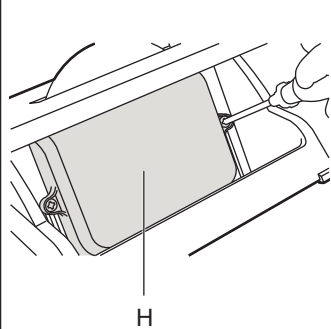




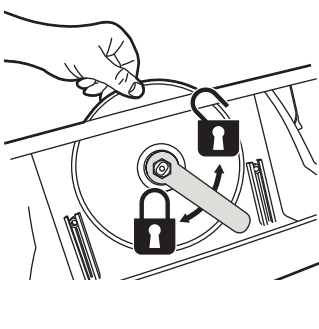
8 b



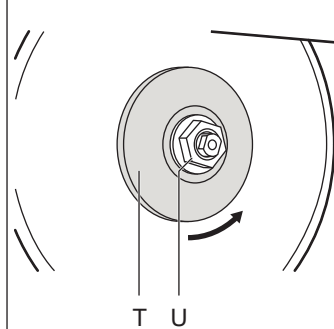
9 a



9 b



9 c




1


1350


600
Watt
S2 (10 min)


420
Watt
S1


6,9 kg


 n_0
2980/min
50Hz


 n_0
3580/min
60Hz

$\pm 180 \text{ mm} \pm$

25,4mm

2,3 mm

1,6 mm

230
V~
50-60 Hz

2



3



4



5



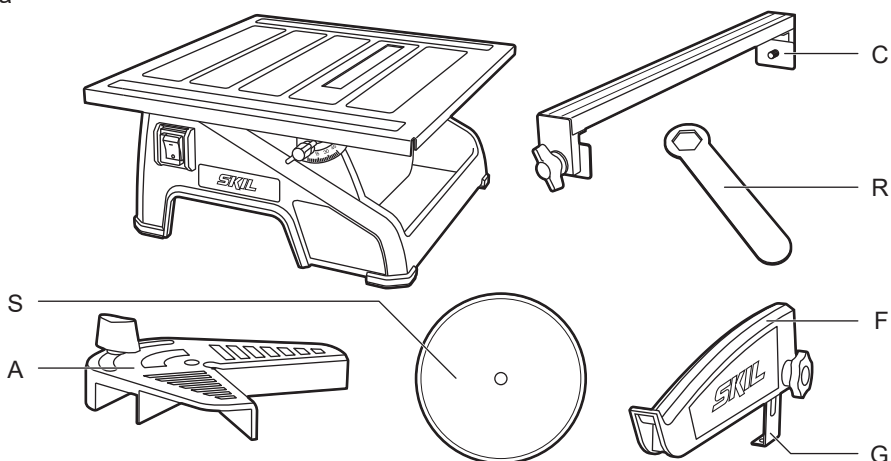
6



7



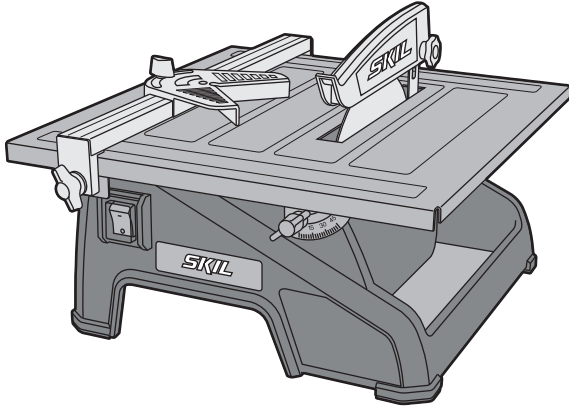
8 a



منشار البلاط

1350

SKIL®



دليل الاستعمال

AR

راهنماي اصلي

FA

